



॥ श्रीः ॥



“एषा शंकरभारती विजयते निर्वाणसौख्यप्रदा”

श्रीजगद्गुरुग्रन्थमाला-७

(श्री सौन्दर्यलहरी)



ஸ்ரீ ஜகத்குரு க்ரந்தமாலா - 7

(ஸ்ரீ ஸௌந்தர்யலஹரீ)

ஸ்ரீ வாணி விலாஸ் பிரஸ், ஸ்ரீரங்கம்.

1962





॥ श्रीगुरुभ्यो नमः ॥

॥ समर्पणम् ॥

श्रीमच्छंकरदेशिकस्य महिता मूर्तिद्वयी या स्थिता  
तत्रैका हि तिरोबभूव विजने केदारनाथस्थले ।  
अन्या वर्णमयी तु भाष्यनिचयस्तोत्रप्रबन्धात्मना  
सर्वत्रैव समुज्ज्वला विजयते ताभ्यां तनुभ्यां नमः ॥ १ ॥

गुप्तत्वास्ति लघुप्रबन्धानिचयः स्तोत्राणि भूयांसि वा  
तेषां द्वाविडभाषयाऽनुवदनं विद्वद्वरैः कारितम् ।  
श्रीमच्छंकरसेविनी सुसमितिः सम्यक्प्रकाश्याधुना  
विद्यातीर्थपदे समर्पयति तत् लोकोपकारक्षमम् ॥ २ ॥

शंकरगुरुसंस्थापितसर्वजगद्वन्द्वशारदापीठम् ।  
शंकरसेवासमितिः प्रकरणमालार्पणादलंकुरुते ॥ ३ ॥

शंकरगुरुवररचितप्रकरणमालां शुभानुवादयुताम् ।  
शंकरपरंपरागतविद्यातीर्थे समर्पिपत्समितिः ॥ ४ ॥

शंकरसेवारसिकाः शांकरसिद्धान्तसारसर्वस्वम् ।  
शंकरसेवासमितिप्रकटनमाला सदाऽपि सेवन्ताम् ॥ ५ ॥





## பதிப்புரை

ஸ்ரீ ஜகத்குரு கிரந்தமாலாவில் ஏழாவது மலர் ஸ்ரீ ஸௌந்தர்யலஹர். இதில் ஸ்ரீ பகவத்பாதாள் தேவியின் பிரபாவத்தையும், மந்திரசாஸ்திரத்தின் ரஹஸியங்களையும், யோகசாஸ்திரத்தின் ஸூக்ஷ்மங்களையும், அத்வைதத்தின் பெருமையையும் அடக்கிவைத்துள்ளார்கள். இவைகளை எல்லாம் ஸுலபமாக இந்த கிரந்தத்தைப் படிப்பதால்மட்டும் யாவரும் அறிந்துகொள்ளமுடியாது அதிலும் சாஸ்திர அப்பியாஸம் இல்லாதவர்களுக்கு இதிலுள்ள சுலோகங்களின் பொருளே விளங்காது. இவ்வளவு மதிப்புள்ள இக் கிரந்தத்தில் ஸ்ரீமதாசார்யாள் உள்ளடக்கிவைத்துள்ள கருத்துக்களை நன்கு காட்டும்படியான ரீதியில் மிகவும் எளியமுறையில் அமைந்துள்ள தமிழ் உரையுடன் இதை வெளியிடும்படி கிடைத்தது பொதுமக்களின் பாக்யமே. ஸ்ரீ தேவீபக்தர் ஒவ்வொருவரும் இந்த கிரந்தத்தைப் படித்து கருத்துக்களை நன்கு உணர்ந்து தேவியின் சரணங்களில் மனதைச் செலுத்தினால் எல்லா மேன்மைகளையும் பெறலாம்.

இதற்குப் பதவுரை, விரிவுரைகள் எழுதிக்கொடுத்து உதவியவரும், டாக்டர் ராதாகிருஷ்ணன், டாக்டர் ஹிரியண்ணா இவர்களிடம் பயிற்சி பெற்றவருமான ஓய்வு பெற்ற பேராசிரியர் மணத்தட்டை ஸ்ரீ M. K. வெங்கடராம அய்யர் அவர்களுக்கு எங்கள் ஸமிதியின் நன்றி உரித்தாகுக.

இப்புத்தகம் வெளிவர பொருள் உதவி செய்த மேல் மங்கலம் தீக்ஷிதர் ஸ்ரீ M. S. வெங்கடராம அய்யர், பாகவத ஸ்ரீ M. S. வெங்கடராம அய்யர் இவர்களுக்கு ஸமிதியின் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

**K. V. சுப்பரத்னம் அய்யர்,**

பொதுக்கல்வியுத்தரகம்,

அலிபுராத் எங்கர ரெவர மலிதி.



## முகவுரை

ஸ்ரீ ஆதிசங்கர பகவத்பாதாள் உயர்ந்த அத் தை வ த சாஸ்திரத்தை ஸ்தாபித்தார் என்பது லோக பிரஸித்தமான விஷயம். அந்த சாஸ்திரத்தில் நிர்ணயிக்கப்பட்டிருக்கும் ப்ரம்மம் தேசகாலங்களுக்கும், காரியகாரணங்களுக்கும் நாம ரூபங்களுக்கும் அப்பால் நிற்பதாதலால், அது நிர்குணம் என்றும், நிஷ்பிரபஞ்சம் என்றும், அஸம்ஸ்ருஷ்டம் என்றும் சொல்லப்படுகிறது. உபநிஷத்துக்களில் சொல்லியபடி இது இரண்டற ஒரே வஸ்துவாகவிருப்பதால், ஜீவன் என்பது ப்ரம்மமே தவிர வேறு வஸ்துவல்ல. ஆகவே உபாஸகன், உபாஸ்யமான தெய்வம் என்னும் பேதத்திற்கு அவகாசமில்லை. ஆகையால், ஸ்ரீசங்கர ப்ரணீதமான அத் தை வ த சாஸ்திரத்தில், பக்தியும் உபாஸனையும் செய்வதற்கு இடமே இல்லை என்று சிலர் தோஷம் சொல்லுகிறார்கள் ஆனால் அது தவறுதலான அபிப்பிராயம்.

ஸ்ரீ ஆசார்ய பாதாள் மனிதர்களுக்கு ஏற்படும் ப்ரத்திகளை பிராதிபாஸிகம், வியாவஹாரிகம், பாரமார்த்திகம் என்று மூன்று பிரிவுகளாக வகுத்திருக்கிறார்கள் நாம் ஸ்வப்னத்தில் அனுபவிக்கும் காஷிகள் பிராதிபாஸிகம். ஸ்வப்னம் நீடிக்கும் வரையில் தான் அவைகள் உண்மையாகத் தோன்றும். ஸ்வப்னம் கலைந்தவுடன் அவை பொய்யாய்விடுகின்றன. நாம் விழித்துக்கொண்டிருக்கும் போது காணப்படும் உலகம் வியாவஹாரிகஸத்தாகம் என்று சொல்லப்படுகிறது இந்த உலகம் எல்லாக் காலங்களிலும், எல்லோராலும் பார்க்கப்படுகிறது. ஆனால் ப்ரம்ம ஞானமேற்பட்டு அது அபரோக்ஷ ஸாக்ஷாத் காரமாக மாறிவிட்டால், அப்பொழுது ஞானிக்கு வைசித்திரியத்துடன் கூடிய இந்த உலகம் தென்படுவதில்லை. "பரமாத்மா என்னும் ஸூரியன் பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கிறான். அவீத்யை என்னும் இருட்டு விலகிவிட்டது. ஞானிகள் களங்கமில்லாத திருஷ்டியுடன் விழித்துக்கொண்டு இருக்கிறார்கள். ஆனால் என்ன ஆச்சரியம்! அவர்கள் இந்த உலகத்தில் ஒன்றையும் பார்க்கவில்லை" என்று 1 'யோகதாரா

1 प्रकाशमाने परमात्मभानौ नश्यत्यविद्यातिमिरे समस्ते ।

अहो बुधा निर्मलदृष्टयोऽपि किञ्चि पश्यन्ति जगत्समग्रम् ॥

வளி 'யில் (சு 27) ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் கூறியிருக்கிறார். அதாவது ப்ரம்மஞானமேற்பட்டால் உலகத்தோற்றம் பாதிக்கப்படுகிறது. “ பூர்ணத்மா ஸுஸமீக்ஷயதாம் ஜகதிதம் தத்பாதிதம் த்ருச்யதாம் பூர்ணாஸுசமீக்ஷயதாம் ஜகதிதம் தத்பாதிதம் த்ருச்யதாம் ” (பூர்ணாஸுசமீக்ஷயதாம் ஜகதிதம் தத்பாதிதம் த்ருச்யதாம்) என்று உபதேசபஞ்சகத்தில் எழுதியிருக்கிறார். ப்ரம்மஸாக்ஷத்தாரம் பாரமார்த்திகமான உண்மை அதற்கு மேல்பட்ட அனுபவமே கிடையாதாகையால் அது ஒரு பொழுதும் பாதிக்கப்படமாட்டாது.

பாரமார்த்திக தசையிலிருந்து ஒரு படி கீழே இறங்கி, வியவஹார த்ருஷ்டியுடன் அதே ப்ரம்மத்தை உணர்ந்தால் அது ஸகுணமாகவும் ஸப்ரபஞ்சமாகவும் மாறிவிடும். உலகத்தை ஆக்கவும், கார்க்கவும், அழிக்கவும் சக்தி வாய்ந்த ஈசுவரன் என்று அதே ப்ரம்மத்தைச் சொல்லுகிறோம். ஈசுவரன் ஸர்வக்ருணாகவும், ஸர்வ வ்யாபியாகவும், ஸர்வ சக்திவாய்ந்தவனாகவும் இருப்பதால், ஜீவன் தானாகவே அவரை உபாஸ்ய வஸ்துவாகக் கருதி பக்தி செய்கிறான். எனவே வியவஹார தசையில் ஈசுவரன், ஜீவன் என்னும் பேதத்திற்கு இடமிருக்கிறது. ஆகையால் அத்வைத சாஸ்திரத்தில் உபாஸனைக்கும், பக்திக்கும், அவகாசமே இல்லை என்பது உண்மையல்ல.

ஈசுவரன் உபாஸகர்களுடைய வெவ்வேறான ருசியை யனுஸரித்து சிவனாகவும், விஷ்ணுவாகவும், கணபதியாகவும், ஸுப்ரமண்யனாகவும், ராமனாகவும், கிருஷ்ணனாகவும் இன்னும் பல்வேறு நாமரூபங்களுடன் தோன்றுகிறார். நிர்ருணமாகிய ப்ரம்மத்திற்கு நாமரூபங்களைக் கொடுப்பது ஆரோபம் அல்லது கல்பனை. ஆகவே எல்லா நாமரூபங்களும் ஒரே மாதிரி ஸமம்தான், அதில் உத்க்ருஷ்டம் இது, நிக்ருஷ்டம் இது என்று கூறும் வாதத்திற்கு அர்த்தமே இல்லை. ஆகையால் ஹரியும் ஹரனும் நாமரூபங்களில் வேறுபட்ட தெய்வங்களானாலும், உண்மையில் வேறுபட்டவைகளல்ல. நம்முடைய புத்தியின் பேதத்தால் வெவ்வேறு நாமரூபங்களுடன் ஒரேப்ரம்மம் தோற்றமளிக்கிறது என்று 1 ஹரிமீடே

1 ब्रह्मा विष्णुरुद्रहताशौ रविचन्द्राविन्द्रो वायुर्यज्ञ इतीत्थं परिकल्प्य  
एकं सन्तं यं बहुधाहुर्मतिभेदात् संसारध्वान्तविनाशं हरिमीडे ॥

ஸ்தோத்திரத்தில் (சு. 18) சொல்லியிருக்கிறார். இந்தத்ருஷ்டியுடன் ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் சிவன், விஷ்ணு, கணபதி, சுப்ரமணியம், இவர்களைப்போற்றி அனேக ஸ்தோத்திரங்கள் அருளியிருக்கிறார். இவைகளில் ஆழ்ந்த பக்திரஸமும், சிறந்த கவிச்சுவையும் ஒருங்கே அமைந்திருக்கின்றன.

நசுவரன் உலகமாதாவாகிய தேவியாகவும் தோன்றலாம். தெய்வத்தை ஸ்திரீயாகவும், உலகின் தாயாகவும் போற்றித் துதிப்பது வைதிக மதத்தின் தனிப்பெருமை. வேறு எந்த மதத்திலும் தெய்வம் இவ்வாறு கருதப்படவில்லை. ப்ரமமத்தை தேவி ஸ்வரூபமாக உபாஸனை செய்வதை 'தைத்திரீய ஆரண்யகம்',<sup>1</sup> 'தைத்திரீய ப்ராமமணம்' போன்ற வேத பாகங்களில் காணலாம். கேனோபநிஷத்தில் தேவி 'உமா ஹைமவதி' என்ற பெயருடன் ப்ரம்மவித்யையை தேவர்களுக்கு உபதேசம் செய்கிறாள். சாந்தோக்ய உபநிஷத் ஏழாவது அத்யாயத்தில் காணப்படும் 'தஹர வித்யா' என்பது அனாஹதசக்ரத்தில் தேவியின் உபாஸனையைக் குறிக்கிறது. பிருஹதாரண்யகம், நான்காவது அத்யாயம் இரண்டாவது பிராமணத்தில் கூறப்படும் 'இந்திரன்', 'விராட்' என்பவர்கள் ஆகஞா சக்ரத்தில் பூஜிக்கப்படும் காமேச்வரன் காமேச்வரியை குறிக்கின்றன.

வளிஷ்டர், சுகாசார்யர், ஸநகர், ஸநந்தனர், ஸனத் குமாரர்போன்ற மஹாசிஷ்டர்கள் தேவியை உபாஸனைசெய்து இருக்கிறார்கள். இவர்கள் இயற்றியிருக்கும் ஸம்ஹிதைகளுக்கு 'சுபாகமபஞ்சக' மென்றுபெயர். 'சமயாசாரம்' அலலது 'தக்ஷிணசார' மென்று சொல்லப்படும் தேவி உபாஸனை முறைககு இதுதான் பிரமாண கிரந்தம். இந்த முறையை அனுஸரித்துத்தான் ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் 'ஸௌந்தர்யலஹரி' என்னும் உத்தமமான தேவி ஸ்தோத்திரத்தை இயற்றி இருக்கிறார். இதில் தேவியானவள் ஸரஸ்வதி, லக்ஷ்மி, பாவதி இவர்களுக்கெல்லாம் மேலான நான்காவது தத்வமாகவும், மனஸுக்கும் வாக்குக்கும் எட்டாத தத்வமாகவும், கேவல நிர்குண ப்ரம்மாபின்னமான மஹாமாயை என்றும் வர்ணிக்கப்படுகிறாள். ப்ரம்மத்தை சிவனென்றும், மஹா மாயையை

1. Serpent Power by Arthur Avlon P. 147: "It seems that Taittiriya Āraṇyaka contains much esoteric matter for the mystic to digest. The first chapter of Āraṇyaka is chanted in worshipping the Sun. It is called Āruṇam because it treats of Aruṇā, red-coloured Devi."

சக்தியென்றும், இவர்களைப் பிரிக்க முடியாததால், இருவரும் சேர்ந்து சிவ-சக்தி என்ற ஒரே தத்துவமாகவும், எல்லா விதத்திலும் ஸமமாகவும், ப்ரம்ம ரந்த்ரமென்னும் ஸஹஸ்ரார கமலத்தில் ஆனந்தாநுபவத்தில் அமர்ந்திருக்கிறார்களென்றும் வர்ணித்திருக்கிறார்.

ஸஹஸ்ரார கமலத்திற்குக் கீழே ஸுஷும்தா நாடியில் ஆக்ஞா, வீசுத்தி, அனாஹதம், மணிபூரகம், ஸ்வாதிஷ்டானம், மூலாதாரம் எனப்படும் ஆறு சக்ரங்கள் இருக்கின்றன. ஒவ்வொன்றிலும் தேவியின் ஒளி வீசுகிறது. அந்த ஒளி சித் ஸ்வரூபமாக விளங்குகிறது. ஆனால், பிருதிவி, அப், தேஜஸ், வாயு ஆகாசம், மனஸ் என்னும் ஐட உபாதிகளுடன் ஸம்பந்தப் பட்டிருக்கிறது மூலாதார சக்ரமென்பது ஸுஷும்தா நாடியின் அடியில் இருக்கிறது. அங்கு ஐடமான உபாதியின் வலுவு அதிகமாயிருப்பதால் தேவி பெட்டியில் அடைக்கப் பட்ட பாம்பு போல் உறங்கிக்கொண்டிருக்கிறாளென்று வர்ணிக்கப்படுகிறது. அப்படி அடங்கியிருக்கும் சித்சக்தி 'குண்டலினி' என்று சொல்லப்படுகிறது. தகுந்த ஸாதனங்களால் அந்தக் குண்டலினி சக்தியை எழுப்பி படிப்படியாக மேல் சக்ரங்களுக்கு ஏறும்படிசெய்து ஒவ்வொன்றிலும் தகுந்த முறையில் உபாஸனையும், தியானமும் செய்தால் கடைசியில் அது ஸஹஸ்ரார கமலம்போய்ச் சேருகிறது. அப்பொழுது ஸாதகனுடைய ஆத்மா சிவ-சக்தியுடன் ஐக்கிய மாய்விடுகிறது. அதுதான் மோக்ஷநிலை நமக்குள் இருக்கும் சித் சக்தியை படிப்படியாக ஞானேந்திரியங்கள், அவைகளுக்கு விஷயமான கந்தம், ரஸம், ரூபம், ஸ்பர்சம், சப்தம் போன்ற குணங்களேடுகூடின வஸ்துக்கள், மனஸ், சித்தம், அந்தக்கரணம் இவைகளிலிருந்து விடுவித்தால் அது தன் நிஜஸ்வரூபத்தை அடைந்து ப்ரம்மமாக விளங்குகிறதென்ற வேதாந்த தத்வமானது 'குண்டலினியோகம்' என்றும், 'ஷட்சக்ரயோகம்' என்றும் ஸ்ரீ வித்யையின் ப்ரக்ரீயையை யனுஸரித்துச் சொல்லப்படுகிறது. தேவி உபாஸனையை வைதிகமான அத்வைத சாஸ்திரத்திற்குச் சிறிதும் விரோத மில்லாமல் ஆசார்யபாதாள் வர்ணித்திருக்கிறார்.

அந்தக் காரணத்தினால்தான் தேவி பண்டாஸுரன் சண்டன், முண்டன், சும்பன், நிசம்பன், மஹிஷாஸுரன் போன்ற அஸுர்களை ஸம்ஹாரம்செய்த கதைகளுக்கு

ஸௌந்தர்யலஹரியில் சிறிதும் இடம் கொடுக்கவில்லை. ப்ரம்மாண்ட புராணத்தில் காணப்படும் லலிதோபாக்யானத்திலும், மார்க்கண்டேய புராணத்தில் காணப்படும் தேவீ மாஹாத்மயத்திலும் தேவீ அஸுரர்களை ஸம்ஹாரம் செய்த விருத்தாந்தங்கள் விஸ்தாரமாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. லலிதா ஸஹஸ்ர நாமத்தில் பண்டாஸுரவதம் விஸ்தாரமாக வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறது. தேவீ பாகவதத்திலும் இந்த அஸுர ஸம்ஹாரங்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. ஆனால் ஸௌந்தர்ய லஹரியிலும் இதர தேவீ ஸ்தோத்திரங்களிலும் ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் இந்த விஷயத்தைப்பற்றி ஒரு வார்த்தை கூடச் சொல்லவில்லை. பரமசிவன் செய்த த்ரிபுரஸம்ஹாரம், மன்மத தஹனம், குமாரஸ்வாமி செய்த தாரகாஸுரவதம் இவைகளைப்பற்றிச் சிறிது பிரஸ்தாபம் செய்திருக்கிறார். ஆனால் தேவீ செய்த அஸுர ஸம்ஹாரத்திற்குத் தான் இயற்றிய எந்த தேவீ ஸ்தோத்திரத்திலும் சிறிதுகூட இடம் கொடுக்கவில்லை. தவிரவும் தேவீ 'மாம்ஸ நிஷ்டா' என்றும் 'ஸ்துப்ரியா' என்றும், 'பசுப்ரியா' என்றும் யுதிஷ்டிரரும், அர்ஜுனனும் செய்த 'துர்க்கா ஸ்தோத்திரத்'திலும், 'லலிதா ஸஹஸ்ரநாமத்'திலும், 'துர்க்கா அஷ்டோத்தரத்'திலும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறார். ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் செய்திருக்கும் 'த்ரிபுரஸுந்தரீ மாநஸ பூஜாஸ்தோத்திரம்' (105-109) 'த்ரிபுரஸுந்தரீ சது: ஷஷ்டி உபசார பூஜாஸ்தோத்திரம்' (30-32), 'மந்த்ரமாத்ருகா புஷ்பமாலாஸ்தவம்' (11) என்னும் ஸ்தோத்திரங்களில் தேவிக்கு அன்னம், பாயஸம் முதலியவைதான் நைவேத்யம் என்று கூறியிருக்கிறார். மாம்ஸமும் ஸுரையும் பசுவும் நைவேத்யமாக எங்கும் சொல்லப்படவில்லை. அதெல்லாம் வாமாசாரம் அல்லது கௌலாசாரத்தைச் சேர்ந்தவை. வைதிகமான உபாஸனையில் அவைகளுக்கெல்லாம் இடமில்லை யென்று ஒதுக்கிவிட்டார். தேவீ உபாஸனையை மிக்க ஸாத்விகமான முறையில் விவரித்திருக்கிறார். இந்த முறை அத்வைத சாஸ்திரத்திற்குச் சிறிதும் விரோதமில்லாமலும், அதை நெருங்கி அனுஸரித்ததாகவுமிருக்கிறது. ஸமயாசார விதானத்தில் தேவியின் உபாஸனை வெகு ஸுலபமான காரியம் அதற்குப் ப்ரதீகம்கூட அவசியமில்லை. ஸ்ரீசக்ரமென்ற யந்திரத்தை தேவியாக பாவித்து உபாஸனை செய்யலாம். மந்த்ரோபாஸனை அதைவிட ஸுலபம். 'பஞ்சதசாக்ஷரீ' என்ற தேவீ மந்திரம் பதினைந்து மாத்ருகா வர்ணங்களை



உடையது. ஆழ்ந்த பக்தியுடன் அந்த மந்திரத்தையோ அல்லது ஸௌந்தர்யலஹரியைப் போன்ற தேவிஸ்தோத்திரத்தையோ பாராயணம் செய்தாலும் போதுமானது.

தேவியின் ரூபலாவண்யம் வர்ணனைக்கு உட்படாதது. அதற்கு உபமானமாகச் சொல்லக்கூடியது எதுவுமே இல்லை. அதை ப்ரம்மதேஜஸ் என்றுதான் சொல்லவேணும். தேவியின் ஒவ்வொரு அங்கத்திலும் அது பிரதிபலிக்கிறது. அந்த நிரதிசயமான அழகைத்தான் தேவியின் கேசாதி பாதாந்த வர்ணனையில் எடுத்துத் தெளிவாகக் காட்டியிருக்கிறார். தேவியின் திவ்ய தேஜஸ் இப்படிப் பரிணமித்திருக்கிறது என்பதுதான் வர்ணனையின் தாத்த்பர்யம். அழகிற் சிறந்த ஊர்வசி முதலான தேவஸ்த்ரீகள் தேவியின் சமீபத்திற்குப் போய் அவளுடைய ரூபலாவண்யத்தைப் பார்க்கவேண்டும் என்ற எண்ணத்துடன் தவமசெய்து, தேவியின் பர்த்தா வாகிய காமேச்வரனுடன் ஸாயுஜ்யத்தையடைந்து அவருடன் தேவியின் சமீபத்திற்குப் போகிறார்கள். காமனை எரித்த பரமசிவனுக்கு தேவியின் முகலாவண்யத்தில் மோஹம் ஏற்படுகிறது. ஆகவே காமேச்வரனுடைய ப்ரிய பார்வையாகவும், கணபதி, சுப்ரமண்யன், ஆகிய இரு குமாரர்களிடமும் அத்யந்த வாத்ஸல்யமுள்ள தாயாகவும் தேவி விளங்குகிறாள். தேவியின் பாதிவ்ரத்ய மஹிமையால்தான் மஹாபிரளயத்தில் ப்ரம்மா, விஷ்ணு முதலான தேவர்கள் எல்லோரும் நாசத்தை யடையுமபோது பரமசிவனுக்கு மட்டும் நாசமேற்படுவதில்லை என்று 26-வது ச்லோகத்திலும் தேவியின் பாதிவ்ரத்யம் நிகரற்றது என்று 98-வது ச்லோகத்திலும் காண்கிறோம். தேவியின் தாடங்கத்தின் மஹிமையால்தான் பரமசிவன் விஷத்தைப் பானம் செய்தும் ஒரு விபத்துக்கும் உட்படவில்லையென்று 28-வது ச்லோகத்தில் கூறி இருக்கிறார்

தன் அபார கருணையினால் உலகிற்கே தாயாகவும் தேவி இருந்து வருகிறாள். தேவியின் கருணைக்கு எல்லையே கிடையாது. அது நிர்வ்யாஜமானது. நம்மிடத்தில் ஏதாவது யோக்யதை இருந்தால்தால் தேவியின் கிருபை ஏற்படும் என்பதில்லை. “தேஹ பவானி, தாஸனா என்னிடம் உன் கருணையோடு, கூடின பார்வையைச் செலுத்து” என்று

சொல்ல உத்தேசித்து ஒருவன் முதல் வார்த்தையாகிய 'பவானி' என்பதைமட்டும் சொன்னாலும் போதும். அதை கிரியாபதமாகக் கருதி "நான் உன் ஸாயுஜ்யமடைய விரும்புகிறேன்" என்று அவன் சொன்னதாக எண்ணி அவனுக்கு "நிஜஸாயுஜ்ய பதவி"யை தேவி அளிக்கிறாள். உலகிற்கு ஒருவிதமான ஆபத்தும் ஏற்படாமலிருக்கவேண்டுமென்று கவலைகொண்டிருப்பதால் தேவியின் இருபுருவங்களும் கீழ் நோக்கி வளைந்திருக்கின்றனவோ என்று 47வது ச்லோகத்தில் உத்ப்ரேகைச் செய்கிறார். காலாக்னி ருத்ரனால் தாபத்தை அடைந்த உலகத்துக்கு தேவி மணிபூரக சக்ரத்தில் இருந்து கொண்டு சைத்யோபசாரம் செய்கிறாள் என்று 40வது சுலோகத்தில் காண்கிறோம்.

தேவியின் கடாசுத்தின் மஹிமையை என்னவென்று சொல்லுவது? அந்தக் கடாசும் ஒருவன்மேல் விழுந்தால் அவன் எவ்வளவு குருபியாக இருந்தபோதிலும் சிறந்த ரூப லாவண்யத்தையடைகிறான். அவனைப்பார்த்து ரதி தேவி "இவன் என்னுடைய பர்த்தாவான மன்மதன்" என்று எண்ணி ஏமாந்துபோகிறாள். தேவியின் கடாசுத்தின் பலனாகப் பரமதரித்திரன் தான் ஆசைப்பட்டதற்கும் அதிகமான ஐச்வரியத்தை அடைகிறான். "தரித்ராணம் சிந்தாமணி குணநிகா" (दरिद्राणां चिन्तामणिगुणनिका) என்று 3வது ச்லோகத்தில் காண்கிறோம். "நான் எந்த விதமான யோக்யதையும் இல்லாதவனும் உன் ஸமீபத்தில் வருவதற்கு பயந்து வெகுதூரத்தில் நிற்கிறேன். தினனான என்னிடத்திலும் ஹே தாயே! அந்தக் கருணாகடாசுத்தைச் சற்றுச் செலுத்து. அதனால் உனக்கு ஒரு குறையும் ஏற்படாது. ஆனால் எனக்கு அது பரமலாபம். சந்திரிகை வித்யாஸயில்லாமல் காடுகளிலும் வீடுகளின்மேலும் விழுவதில்லையா?" என்று 57வது சுலோகத்தில் ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் கேட்டுக்கொள்கிறார். தேவியின் கடாசுப்பாதம் ஒருவனுக்கு ஏற்பட்டால் அவனுடைய பாபங்களெல்லாம் துலைந்து கங்கா, யமுனா, சோணபத்ரா என்னும் மூன்று நதிகளின் ஸங்கமத்தில் ஸ்நானம் செய்த பலனை அடைகிறாள் என்று 54வது ச்லோகத்தில் காண்கிறோம். தேவி கண் திறந்தால் லோகம் விருஷ்டிக்கப் படுகிறது, தேவி கண் மூடினால் லோகம் பிரளயத்தையடையுமென்று 55-வது ச்லோகத்தில் 'த்ருஷ்டி-ஸ்ருஷ்டி' வாத்த

மென்று - வேதாந்தத்தில் சொல்லப்படும் தத்வம் கூறப்பட்டிருக்கிறது. தேவியை அந்தரங்க பக்தியுடனும், யதோக்தமான முறையிலும் உபாஸனை செய்தால் மதுரமான வாக்கிலாஸமும், உயர்ந்த கல்பனாசக்தியும் கவிதாசாதுர்யமும் ஏற்படுகின்றன என்று மூன்று ச்லோகங்களில் (15-17) சொல்லுகிறார். மிக்கதையையுடன் தேவி கொடுத்த ஸ்தன்யத்தைப் பானம் செய்ததால் ஞானஸம்பந்தர் உத்தமமான கவியாக விளங்கினார் என்று 75வது ச்லோகத்தில் கூறுகிறார். தேவியின் பாத பிரக்ஷாலன ஜலத்தைப் பானம் செய்ததினால் பிறவியிலேயே ஊமையாயிருந்தவன் சிறந்த கவித்வத்தை அடைந்தான் என்று 98வது ச்லோகத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. தேவியின் அனுக்ரஹத்தினால் ஏற்பட்ட கவிதா சக்தியைக் கொண்டு தேவியைத் தான் ஸ்தோத்திரம் செய்வதாகக் கடைசி ச்லோகத்தில் ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் சொல்லுகிறார்.

இவ்வளவு பிரபாவமுள்ள தேவி ஸர்வோத்தக்ருஷ்டமான தேவதை என்பதில் சிறிதும் ஸந்தேஹமில்லை. தேவியின் ஆக்ஞையை அவளுடைய ப்ருவிலாசங்களிலிருந்து அறிந்து கொண்டு ப்ரம்மா, விஷ்ணு, சிவன் முதலான தேவர்கள் ஸ்ருஷ்டி, ஸ்திதி, ஸம்ஹாரம் முதலான தங்களுடைய காரியங்களில் ஈடுபடுகிறார்கள் (24). மும்மூர்த்திகளும் எப்பொழுதும் தேவியின் பாதாரவிந்தங்களில் நமஸ்கரித்துக்கொண்டிருப்பதால், பக்தர்கள் தேவியின் பாதங்களில் அர்ச்சனை செய்யும் புஷ்பங்கள் அந்த தேவர்களின் கிரஸுகளில் விழுகின்றன. எனவே தேவியைப் பூஜைசெய்தால் மற்ற எல்லா தேவர்களையும் பூஜைசெய்த பலன் ஏற்படுகிறது (25). தேவியைப் பார்வதி என்றாவது லக்ஷ்மி என்றாவது, ஸரஸ்வதி என்றாவது சொல்லமுடியாது. அவள் ப்ரம்மாபின்னமான மஹாமாயை அல்லது பரப்ரம்ம மஹிஷி என்றுதான் சொல்லவேண்டும் (97) இப்படி தேவியினிடம் அந்தரங்க பக்தி ஏற்படும் முறையிலும், தேவியை யதோக்தமாக உபாஸனைசெய்தால் உயர்ந்த ஞானமும், மோக்ஷலாபமும் எரித்திக்கும் என்ற நம்பிக்கை ஏற்படும் முறையிலும் தேவியின் குணங்களை வர்ணித்திருக்கிறார். விஷ்ணு, ருத்ரன், ப்ரம்மா முதலான தேவர்களாலேயே தேவி ஆரதிக்கத்தகுந்தவள் என்று முத்தல் ச்லோகத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. மனிதர்களால் பூஜிக்கத்தகுந்தவள் என்பது சொல்லாமலே விளங்குகிறது. ஒரு தெய்வத்தினிடம்

நமக்கு பக்தி ஏற்பட்டு நாம் அந்த தேவதையை உபாஸனை செய்ய முற்படவேண்டுமானால் அந்த தெய்வம் சில அம்சங்களில் நமக்கு ஸமீபத்தில் இருப்பதாகவும், வேறு சில அம்சங்களில் நம்மால் எட்ட முடியாத தூரத்தில் இருப்பதாகவும், இன்னும் சில அம்சங்களில் அசிந்த்யமான குண விசேஷங்கள் ளுடன் கூடியிருப்பதாகவும் வர்ணிக்கப்படவேண்டும். அந்த முறையில் தான் தேவியின் குணங்களையும், ரூபலாவண்யத்தையும், நிக்ரஹாநுக்ரஹசக்தியையும் ஸ்ரீ ஆசாராயபாதாள் வாணித்திருக்கிறார்.

இதே ரீதியில் தேவி உபாஸனைக்கு உபயுக்தமாக 'மீனாக்ஷி பஞ்சரத்னம்', 'மீனாக்ஷி ஸ்தோத்திரம்', 'அன்னபூர்ண அஷ்டகம்', 'ப்ரமராம் பாஷ்டகம்', 'த்ரிபுரஸுந்தரீ அஷ்டகம்' 'லலிதா பஞ்சரத்னம்', 'த்ரிபுரஸுந்தரீ வேதபாத ஸ்தோத்திரம்', 'த்ரிபுரஸுந்தரீ மானஸ பூஜா ஸ்தோத்திரம்', 'தேவீ புஜங்கம்', ஆனந்தலஹரீ' இவை போன்ற இன்னும் அநேக ஸ்தோத்திர ரத்னங்களை இயற்றி இருக்கிறார்கள். தேவீ ஸ்தோத்திரங்களில் 'ஸௌந்தர்ய லஹரீ' யென்பது தனிச் சிறப்புடன் விளங்குகிறது இதன் கர்த்தா யாரென்று நிர்ணயிக்கமுடியாமல் இருந்ததென்று 'டிண்டிமம்' என்னும் ப்ராசீன வ்யாக்யானத்தில் சொல்லப்படுகிறது. 'ஸுதாவித்யோதினீ' என்னும் வ்யாக்யானத்தில் இதன் கர்த்தா ப்ரவ்ரணேன் என்ற க்ஷத்திரியர் என்று சொல்லப்படுகிறது. லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தில் 'ஸௌந்தர்யலஹரீ' என்னும் ஸ்தோத்திரத்தை ஸ்ரீ சங்கர பகவத்பாதர்தான் இயற்றினார் என்று நிச்சயமாகச் சொல்லப்படுகிறது.

தேவீ பக்தியின் பரமகாஷ்டையும் உயர்ந்த கவிதா சாதுர்யமும் இந்த ஸ்தோத்திரத்தில் ஊடுருவி ஒருங்கே அமைந்திருப்பதை இந்த ஸ்தோத்திரத்தில் பார்க்கலாம். இரண்டும் பிரிக்கமுடியாதவகையில் இணைக்கப்பட்டிருப்பதால் அவைகளுக்குள் நெருங்கிய ஸம்பந்தமிருக்கிறதென்று நிச்சயமாகச் சொல்லலாம். பக்தியின் பரீவாஹம் வார்த்தைகள் மூலம் வெளிக்கிளம்பும்போது இந்த வாக்கியங்கள் கவிச்சுவை நிரம்பியனவாகத் தானாகவே ஏற்படுகின்றன. கவி ரவீந்த்ரநாத் தாகூரின் (Rabindranath Tagore) 'கிதாஞ்சலி' என்னும் பாமாலைப்பற்றி 'லண்டன் டைம்ஸ் லிடரரி'

அனுபந்தத்தில் (London Times Literary Supplement) ஒரு விமர்சகர் "No religious man was more poetic and no poet was more religious than Tagore" என்று எழுதினார். 'ஸௌந்தர்ய லஹரி'யை உலகிற்கருளிய ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாளுக்கும் அந்த விமர்சனம் அப்படியே பொருத்தமாயிருக்கிறது. பக்தியும் கவிதையும் இரண்டறக்கலந்து ஏகரஸமாக விளங்குவதை இந்த ஸ்தோத்திரத்தில் பார்க்கலாம்.

'ஸௌந்தர்யலஹரி' என்னும் உத்தமமான ஸ்தோத்திரத்தில் நூறுச் ஸ்லோகங்கள் உள்ளன. அவைகளில் முதல் 41 ஸ்லோகங்கள் 'ஆனந்தலஹரி' எனப்படும். அவைகள் ஆசார்யபாதாளுக்குக் கைலாசத்தில் சிவபெருமான் அளித்தாரென்று ஒரு ஐதிஹ்யமுண்டு. ஆழ்ந்த சிவத்யானத்தில் இருந்தபோது இந்த நாற்பத்தி ஒன்று ஸ்லோகங்கள் ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாளின் ஹ்ருதயத்தில் ஸ்புரித்தனவென்று அந்த ஐதிஹ்யத்திற்கு அர்த்தம் செய்யலாம். பிறகு வரும் ஐம்பத்தொன்பது ஸ்லோகங்களில் தேவியின் கேசாதிபாதாந்த வர்ணனை கொடுக்கப் பட்டிருக்கிறது. அவைகளுக்கு 'ஸௌந்தர்யலஹரி' என்று பெயர். இந்த க்ரந்தத்திற்கு லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தைதவிர 'டிண்டிமம்', 'ஸுதா வித்யோதினி' என்ற வேறு பல வியாக்யானங்கள் இருப்பதாகத் தெரியவருகிறது. ஆனால் லக்ஷ்மீதர வியாக்யானம்தான் மைசூர் சர்க்கார் அவர்களால் அச்சிடப்பட்டு எங்கும் பிரசாரத்தில் இருந்து வருகிறது. அதையனுஸரித்துத்தான் இந்த தமிழாக்கம் செய்யப்பட்டு இருக்கிறது. 'ஆனந்தலஹரி' என்னும் முதல் நாற்பத்தி ஒரு ஸ்லோகங்கள் 'லக்ஷ்மீதரா', 'ஸௌபாக்யவர்த்தினி', 'அருணமோதினி' என்ற மூன்று வியாக்யானங்களுடன் சிருங்ககிரி ஐகத்குரு ஸ்ரீ சந்திரசேகர பாரதி மஹா ஸ்வாமிகளுடைய ஸ்ரீ முகத்துடன் ஸ்ரீரங்கம் ஸ்ரீ வாணி வீலாஸ அச்சுக் கூடத்தில் 1953-வது வருஷம் ஸ்ரீ சங்கர குருகுலம் வெளியீடாகப் ப்ரசுரிக்கப்பட்டது.

M. K. வெங்கடராம அய்யர்,

மணத்தட்டை,

## விஷய அட்டவணை.

சுலோகம்	விஷயங்கள்	பக்கம்
1	சக்தி மஹிமை	1
2	பாததூளி மஹிமை	3
3	"	4
4	சரண மஹிமை	6
5	தேவீ பூஜா மஹிமை	7
6	கிருபாகடாசுடி மஹிமை	8
7	தேவீ த்யானம்	10
8	"	11
9	ஸஹஸ்ராரகமலவிஹரணம்	12
10	குண்டலினீஸ்வரூபம்	15
11	ஸ்ரீ சக்ர நிருபணம்	17
12	தேவியின் ஸௌந்தர்யம்	19
13	அபாங்க மஹிமை	20
14	பாதாம்புஜம்	21
15	வாக்ஸித்திகர த்யானம்	23
16	"	24
17	"	25
18	அருண த்யானம்	26
19	காமகலா த்யானம்	27
20	விஷ்ணு-ஐவரஹர த்யானம்	28
21	காமகலாஸூக்தம் த்யானம்	29
22	நாமமஹிமை	30
23	சக்தி ஸ்வரூபத்தில் சிவஸ்வரூபம் அடங்கியது	32
24	ஆக்ஞாபிரபாவம்	33
25	சரணபூஜாப்ரபாவம்	34
26	பாதிவ்ரத்ய மஹிமை	36

27	ஆத்மார்பணம்	37
28	தாடங்க மஹிமை	38
29	தேவீ ப்ரபாவம்	39
30	ஐக்ய த்யானம்	40
31	தேவீ தந்திர மஹிமா	41
32	பஞ்சதசாக்ஷீ மந்த்ரம்	42
33	ஸௌபாக்ய பஞ்சதசீ	45
34	சிவசக்தி ஐக்யம்	47
35	பிரபஞ்சாகாரமாக தேவியின் வர்ணனை	48
36	ஆக்ஞாசக்ரத்தில் த்யானம்	49
37	விசுத்தி சக்ரத்தில் த்யானம்	51
38	அநாஹத சக்ரத்தில் த்யானம்	53
39	ஸ்வாதிஷ்டான சக்ரத்தில் த்யானம்	54
40	மணிபூரக சக்ரத்தில் த்யானம்	55
41	மூலாதாரசக்ரத்தில் த்யானம்	57

கேசாதி பாதாந்த வர்ணனம்

42	தேவியின் கிரீட வர்ணனம்	59
43	கேசவாணனம்	60
44	ஸீமந்தம்	61
45	முகம்	62
46	லலாடம்	63
47	புருவங்கள்	64
48	மூன்று நேத்திரங்கள்	65
49	பார்வை	67
50	நீண்ட கண்கள்	68
51	"	69
52	"	70
53	"	72

54	நீண்ட கண்கள்	73
55	"	74
56	"	75
57	கடாக்கி வீக்ஷணப்ரார்த்தனை	77
58	பாளீயுகளம்	78
59	முகம்	79
60	குண்டலம்	80
61	மூக்கு	81
62	அதரம்	83
63	வதனம்	84
64	ஜிஹ்வா	85
65	தாம்பூலகபளம்	86
66	வாங்மாதூர்யம்	87
67	சுபுகம்	88
68	கழுத்து	89
69	கழுத்திலுள்ள மூன்றுரேகைகள்	90
70	நான்கு புஜங்கள்	91
71	ஹஸ்தம்	92
72	ஸ்தனங்கள்	93
73	"	94
74	ஹாரம்	95
75	ஸ்தன்யம்	96
76	ரோமாவளி	97
77	"	98
78	நாபி	99
79	மத்பபிரதேசம்	100
80	மூன்று மடிப்புகள்	101
81	ப்ருஷ்டபாகம்	102



- 82 துடைகளும் முட்டுகளும்  
 83 முழங்கால்  
 84 சரணபிரபாவம்  
 85                   ,,  
 86                   ,,  
 87                   ,,  
 88                   ,,  
 89                   ,,  
 90                   ,,  
 91                   ,,  
 92 பஞ்சமஞ்சாதிசாயிநீ  
 93 தேவியின் முழுஸ்வரூபம்  
 94 ஸ்னான த்ரவ்ய கல்பனை  
 95 தேவீ ஸபர்யைக்கு இந்திரிய நிக்ரஹம்  
                   முக்ய ஸாதனம்  
 96 பாதிவ்ரத்யம்  
 97 துரீயஸ்வரூபம்  
 98 பாதப்ரக்ஷாலன தீர்த்த ப்ரார்த்தனை  
 99 தேவீ பக்த ப்ரபாவம்  
 100 உபஸம்ஹாரம்
-

**103**

**104**

**105**

**107**

**108**

**109**

**110**

**111**

**113**

**114**

**114**

**116**

**117**

**119**

**120**

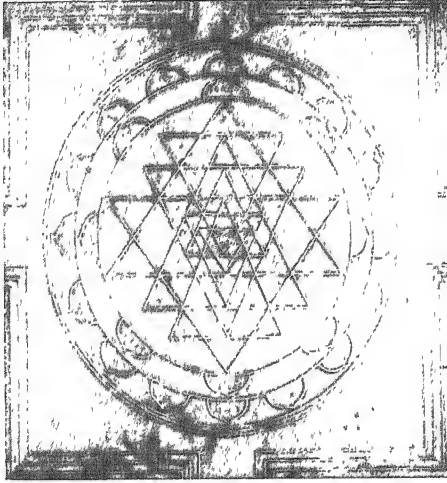
**121**

**123**

**124**

**126**

॥ श्रीः ॥



ஸ்ரீ சக்ரம்

चतुर्भिः श्रीकण्ठैः शिवयुवतिभिः पञ्चभिरपि  
प्रभिन्नाभिः शम्भोर्नवभिरपि मूलप्रकृतिभिः ।  
चतुश्चत्वारिंशद्वसुदलकलाश्रित्रिवलय-  
त्रिरेखाभिः सार्धं तव शरणकोणाः परिणताः ॥

(ஸ்ரீ ஸௌந்தர்யலஹரீ சுலோகம் 11)

॥ श्रीः ॥

॥ श्रीललितामहात्रिपुरसुन्दर्यै नमः ॥

## ॥ सौन्दर्यलहरी ॥

ஸௌந்தர்யலஹரீ

(ஸ்ரீ.சங்கரபகவத்பாதாசார்யார் அருளியது)

(அ) எல்லா சக்திகளுக்கும் இருப்பிடமாக இருப்பவனும், விஷ்ணு, பரமசிவன், நான்முகன் முதலான தேவதைகளால் போற்றத்தகுந்தவனுமான அம்பிகையைத் துதிக்க பூர்வஜன்ம ஸுக்ருதமில்லாத தனக்கு என்ன யோக்யதை இருக்கிறது என்று ஆரம்பம் செய்கிறார் ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் :—

शिवः शक्त्या युक्तो यदि भवति शक्तः प्रभवितुं

न चेदेवं देवो न खलु कुशलः स्पन्दितुमपि ।

अतस्त्वां आराध्यां हरिहरविरिञ्चादिभिरपि

प्रणन्तुं स्तोतुं वा कथमकृतपुण्यः प्रभवति ॥ १ ॥

சிவ: ஸக்த்யா யுக்தோ யதி பவதி ஸக்த: ப்ரபவீதும்

ந சேதேவம் தேவோ ந கலு குஸல: ஸ்பந்திதுமபி ।

அதஸ்த்வாம் ஆராத்யாம் ஹரிஹரவிரிஞ்சாதிபிரபி

ப்ரணந்தும் ஸ்தோதும் வா கதமக்ருதபுண்ய: ப்ரபவதி ॥

(பதவுரை) हे भगवति-ஹே பரதேவதையே ! शिवः-சிவ பெருமான், शक्त्या युक्तो यदि-சக்தியுடன் கூடிஇருப்பாரே யானால், प्रभवितुं-எந்தக் காரியத்தைச் செய்வதற்கும், शक्तः भवति-சக்தியுள்ளவராக ஆகிறார். एवं न चेत्-அப்படி இல்லா விடில், देवः-அந்த சிவ பெருமான், स्पन्दितुमपि-தான் அசைவதற்கும்கூட, कुशलः-ஸாமர்த்த்யமுள்ளவராக, न खलु (भवति)-நிச்சயம் ஆகமாட்டார். अतः-ஆகவே, हरिहरविरिञ्चा-

दिमिरपि-ஹரி, ஹரன், நான்முகன் போன்ற தேவதைகளாலும், आराध्य-ஆராதிக்கத்தகுந்தவளான த்வி-உன்னை, प्रणतुं-நமஸ்கரிக்கவோ स्तोतुं वा-துதிக்கவோ, अकृतपुण्यः-பூர்வஜன்மத்தில் புண்யம் செய்யாதவன், कथं प्रभवति-எப்படி யோக்யதையுள்ளவனாக ஆவான் ?

(தாற்பர்யம் :) உலகில் தோன்றும் எவ்வித சக்திக்கும் ஆதாரமாக இருப்பவனும், பிரம்மாதி தேவர்களாலும் பூஜிக்கத்தகுந்தவருமான ஆதிசக்தி என்னும் பரதேவதையைப் பூர்வஜன்ம ஸுக்ருதமில்லாத நான் சரீரத்தால் நமஸ்கரிப்பதற்கோ, வாக்கால் துதிப்பதற்கோ, மனதால் த்யானம் செய்வதற்கோ என்ன அர்ஹதையுள்ளவன் என்று தாழ்மை புத்தியுடன் ஸ்ரீ சங்கரபகவத்பாதாள் வினவுகிறார்.

சக்திஸம்பந்தம் இல்லாவிடில் சிவனால் அசையவும் முடியாது என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. லோகரீதியாகப் பார்த்தால் ஸ்த்ரீஸம்பந்தம் இல்லாமல் புருஷனால் மட்டும் பிரஜைகளை ஸ்ருஷ்டிக்கமுடியாது என்பது ப்ரஸித்தம். சக்தி ஸ்வரூபமான சிவயுவதிகள் எனப்படும் ஐந்து த்ரி கோணங்களும், சிவஸம்பந்தமான ஸ்ரீகண்டம் எனப்படும் நான்கு த்ரிகோணங்களும் சேர்ந்துதான் ஸ்ரீசக்ரம் ஏற்படுகிறது. ஸ்ரீசக்ரத்திலிருந்துதான் ஜகத் உத்பத்தியாகிறது என்பது ஸ்ரீவித்யையின் கொள்கை. கேவல அத்வைத சாஸ்திரரீதியில் பார்த்தால் ஆகாயம்போல் எங்கும் நிறைந்த தாயும், நிராகாரமாயும் உள்ள நிருணப்ரம்மத்திற்கு யாதொரு விகாரமும் இருப்பதற்கு நியாயம் இல்லை. சக்தி என்ற அவித்யையுடன் ஸம்பந்தம் ஏற்பட்டால்தான் அது ஜகத்திற்குக் காரணமாகிறது. “अविद्यावच्छिन्नचैतन्यस्यैव ब्रह्मणः जगन्निर्माणशक्तत्वात्” என்று லக்ஷ்மீதரவியாக்யானத்தில் காணப்படுகிறது. (1)

(அ) மேற்கூறிய ப்ரம்மாதி தேவர்கள் தேவியை வழிபட்டு என்ன விசேஷ சக்தியை அடைந்தார்கள் என்பது விவரிக்கப்படுகிறது:—

तनीयांसं पांसुं तव चरणपङ्केरुहभवं  
 विरिञ्चिः संचिन्वन् विरचयति लोकानविकलम् ।  
 वहत्येनं शौरिः कथमपि सहस्रेण शिरसां  
 हरः संक्षुद्यैनं भजति भसितोद्धूलनविधिम् ॥ २ ॥

தநீயாம்ஸம் பாம்ஸும் தவ சரணபங்கேருஹபவம்

விரிஞ்சி: ஸஞ்சின்வன் விரசயதி லோகான் அவிகலம் :  
 வஹத்யேனம் ஸௌரி: கதமபி ஸஹஸ்ரேண ஸிரஸாம்

ஹர: ஸம்க்ஷுத்யைநம் பஜதி பஸிதோத்தூளன விதிம் ॥

हे भगवति-ஹே பராசக்தியே! तव-உன்னுடைய  
 चरणपङ्केरुहभवं-பாதகமலங்களிலிருந்து உண்டாகும்,  
 तनीयांसं-அதிஸூக்ஷ்மமான, पांसुं-தூளியை, संचिन्वन्-  
 திரட்டி எடுத்துக்கொண்டு, विरिञ्चिः-ப்ரம்மதேவன்,  
 लोकान-ஸகல லோகங்களையும், अविकलं-ஒன்றோடொன்று  
 சேராமல் தனித்தனியே இருக்கும்படி, विरचयति-ஸ்ருஷ்டி  
 செய்கிறார். एनं-அந்தத் தூளியை, शौरिः-விஷ்ணு, शिरसां  
 सहस्रेण-தனது ஆயிரம் தலைகளினால், कथमपि-மிக்க சிரமத்  
 துடன், वहति-தாங்குகிறார். एनं-அதே தூளியை, हरः-  
 சிவபெருமான், संक्षुद्य-நன்றாகப் பொடிசெய்து, भसितोद्धूलन-  
 விதி-சரீரத்தில் விபூதி தரித்தல் என்ற நியமத்தை,  
 भजति-செய்துகொள்கிறார்.

பரதேவதையினுடைய பாததூளியின் மஹிமையை  
 இந்த சுலோகத்தில் ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் சொல்லுகிறார்கள்.  
 இதன் பலத்தைக்கொண்டுதான் ப்ரம்மா மேல்லோகங்கள்  
 ஏழு, கீழ்லோகங்கள் ஏழு, ஆகிய பதிநான்கு லோகங்  
 களையும் ஸ்ருஷ்டி செய்கிறார். அவரால் ஸ்ருஷ்டிக்கப்பட்ட  
 லோகங்களை ஸ்ரீ மஹா விஷ்ணு ஆயிரம் தலைபடைத்த  
 ஆதிசேஷனாக நின்று அதே பாததூளியின் ப்ரபாவத்தால்  
 ரக்ஷிக்கிறார். ப்ரளய கர்த்தாவான சிவன் அந்த பாத  
 தூளியைப் பொடியாக்கி தன் சரீரம் முழுவதும் பூசிக்கொள்  
 கிறார். தேவியின் பாததூளியின் பெருமை இதனால் நன்கு

விளங்குகிறது. “**ब्रह्मविष्णुमहेश्वराणां प्रपञ्चविषयसृष्टिस्थिति-  
ल्यकर्तृत्वं भगवत्याः पादाब्जरेणुमहिमायत्तम्**” என்பது தாத்  
பர்யம் என்று லக்ஷ்மீதரர் எழுதியிருக்கிறார். (2)

(அ) அசேதனமான பாததூளிக்கு இத்தகைய  
மஹிமை எப்படி ஏற்படும் என்று சங்கித்து அதன்  
மஹிமையை மேலும் விளக்குகிறார் :—

**अविद्यानामन्तस्तिमिरमिहिरद्वीपनगरी**

**जडानां चैतन्यस्तवकमकरन्दसुतिश्री ।**

**दरिद्राणां चिन्तामणिगुणनिका जन्मजलधौ**

**निमग्नानां दंष्ट्रा मुररिपुवराहस्य भवति ॥ ३ ॥**

அவித்யாநாம் அந்தஸ்திமிரமிஹிரத்வீப நகரீ  
ஜடாநாம் சைதன்யஸ்தபகமகரந்தஸ்ருதிஜரீ ।  
தரித்ராணாம் சிந்தாமணிகுணநிகா ஜன்மஜலதௌ  
நிமக்நாணாம் தம்ஷ்ட்ரா முரரிபுவ்ராஹஸ்ய பவதி ॥

**हे भगवति—**ஹே தாயே ! **अविद्यानां—**அக்ஞானிகளுடைய  
**अन्तस्तिमिरमिहिरद्वीपनगरी—**ஹ்ருதயத்தில் குடிகொண்டிருக்  
கும் இருட்டுக்கு ஸூர்யோதயமாகும் தீவிலுள்ள நகர  
மாகவும், **जडानां—**மந்தபுத்திகளுக்கு, **चैतन्यस्तवकमकरन्द-  
सुतिश्री** ஞானமென்னும் பூங்கொத்திலிருக்கும் ரஸப்  
பெருக்கின் பிரவாஹமாகவும், **दरिद्राणां—**ஏழைகளுக்கு,  
**चिन्तामणिगुणनिका —**இச்சைகளைப்பூர்த்தி செய்விக்கும்  
சிந்தாமணி என்னும் ரத்னத்தின் குவியலாகவும், **जन्मजलधौ-  
पि**றவிக்கடலில், **निमग्नानां—**மூழ்கிக்கிடப்பவர்களுக்கு, **मुररिपु-  
वराहस्य—**மூர் மஹாவிஷ்ணுவின் அவதாரமாகிய ஆதிவராஹ  
மூர்த்தியின், **दंष्ट्रा—**தெத்திப்பல்லாகவும், **भवति—**(தேவியின்  
பாததூளி) ஆகிறது.

நம்முடைய உண்மை ஸ்வரூபமானது மூல அவித்யை  
யினால் மறைக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆகையால் அவித்யை  
என்பது இருட்டுக்குச் சமானமாகிறது. இருட்டு எப்படி

ஸுரீரயோதயமானவுடை மறைந்துவிடுகிறதோ, அதே மாதிரி தேவியினுடைய பாததூளியின் பிரபாவத்தினால் ஜீவர்களுடைய அக்ஞானம் மறைந்து உத்தமமான ஆத்ம ஞானம் ஏற்படுகிறது. கேடோபநிஷத்தில் இந்த்ராதி தேவர் களுக்கு தேவியின் அனுகூலத்தால் ப்ரம்மஞானம் ஏற்பட்ட தாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. பரதேவதை 'ஹார்த ஸந்தமஸாபஹா' (हार्दिसंतमसापहा 171) என்று லலிதாத்ரிசதி ஸ்தோத்திரத்திலும் வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறாள். 'பக்த ஹார்ததமோபேத பானுமத்பானுஸந்ததி:' (404) (भक्तहार्दतमो-भेदभानुमद्भानुसंतति:) என்று லலிதா ஸஹஸ்ரநாமத்திலும் காணப்படுகிறது. புஷ்பங்களிலிருந்து தேன் பெருகுவது போல் தேவியின் பாததூளியின் அனுகூலத்தால் மந்த புத்திகளுக்கு விசேஷமான ஞானசக்தி ஏற்படுகிறது. நித்யதரித்ரர்களுக்கு ஏராளமான ஐச்வர்யத்தைக் கொடுக்கக் கூடிய சிந்தாமணி போன்றது தேவியின் பாததூளி. 'தீனானாதிவேலபாக்யஜனனீம்' (दीनानां अतिवेलभाग्यजननीं) என்று 'ப்ரமரம்பா அஷ்டகத்தில் தேவி வர்ணிக்கப்பட்டிருக் கிறாள். காமக்ரோதாதிகளுக்கு உட்பட்டு ஸம்ஸாரமென்னும் ஸமுத்திரத்தில் மூழ்கிக் கிடப்பவர்களைக் கரையேற்றுவதில் ஆதிவராஹமூர்த்தியின் தெத்திப்பல்லுக்கு ஒப்பாக தேவி யின் பாததூளி சொல்லப்படுகிறது. ஹிரண்யாக்ஷனால் அபஹரிக்கப்பட்டு ஸமுத்திரத்தில் மூழ்கடிக்கப்பட்டிருந்த பூமியை ஸ்ரீ மஹாவிஷ்ணு வராஹமூர்த்தியாக அவதரித்து தன் தெத்திப்பல்லால் ஜலத்திலிருந்து வெளியே எடுத்துக் கொண்டு வந்து காப்பாற்றினார் என்பது புராணக் கதை. 1' தனுப்ருதாம் தாரித்ரியமுத்ராத்விஷே' (तनुभृतां दारिद्र्य-मुद्राद्विषे) என்று முகபஞ்சசதியில் சொல்லப்பட்டிருப்பதும் கவனிக்கத்தக்கது. அவித்யை என்பது வித்யையின் அபாவத்தைக் குறிப்பதுமட்டுமல்ல. தவறுதலான அபிப்ராயங்களையும் குறிக்கிறது. ஆகவே அவித்யை என்பது பாவபதார்த்தம். **अविद्यानां अविद्याऽऽविष्टचित्तानां अज्ञानिनामित्यर्थः; न तु अविद्यमानविद्यानां, अवद्यायाः भाव-**



रूपत्वात्” என்று லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தில் காண்கிறோம். (3)

(அ) தேவியின் பாததூளியின் மஹிமையைச் சொன்னபிறகு தேவியின் பாதங்களின் அஸாதாரணமான பெருமையை வர்ணிக்கிறார் :—

त्वदन्यः पाणिभ्यामभयवरदो दैवतगण-

स्त्वमेका नैवासि प्रकटितवराभीत्यभिनया ।

भयात्तातुं दातुं फलमपि च वाञ्छासमधिकं

शरण्ये लोकानां तव हि चरणावेव निपुणौ ॥ ४ ॥

த்வதந்ய: பாணிப்யாம் அபயவரதோ தைவதகண:

த்வமேகா நைவாஸி ப்ரகடிதவராபீத்யபிநயா ।

பயாத் த்ராதும் தாதும் பலமபி ச வாஞ்சாஸமதிகம்

ஸரண்யே லோகானாம் தவ ஹி சரணுவேவ நிபுணௌ ॥

हे भगवति-ஹே தாயே! त्वदन्यः-உன்னைக் காட்டிலும் வேறான, दैवतगणः-தெய்வ ஸமுஹம், पाणिभ्यां-கைகளால், अभयवरदो (भवति)-அபயமென்னும் மோக்ஷத்தையும், वरमेன்னும் இஷ்டார்த்தங்களையும் கொடுக்கிறதாக ஆகிறது. त्वं एकैव-நீ ஒருவர்தான் प्रकटितवराभीत्यभिनया नासि-இஷ்டார்த்தம், மோக்ஷம் (இவைகளின்) முத்ரைகளை ப்ரகடனம் செய்யாமலிருக்கிறாய், भयात्-ஸம்ஸார பயத்திலிருந்து, तातुं-காப்பாற்றுவதற்கும், वाञ्छासमधिकं फलं च-பக்தன் கேட்பதைவிட அதிகமான பலனையும், दातुमपि-கொடுப்பதற்கும், हे लोकानां शरण्ये-ஸர்வஜீவர்களும் சரணம் அடையத் தகுந்த தாயே! तव चरणावेव-உன் பாதங்களே, निपुणौ हि-ஸாமர்த்த்யமுள்ளவைகளாகின்றன.

ப்ரம்மா, விஷ்ணு, சிவன் போன்ற தெய்வங்கள் கைகளினால் அளிக்கும் அப்யுதயத்தையும் அபவர்க்கத்தையும் தேவி தன் பாதங்களாலேயே தருகிறாள் என்று சொல்வதின் தாத்பர்யம் எல்லா தெய்வங்களையும்விட தேவி

## ஸௌந்தர்யலஹரீ

உத்க்ருஷ்டமானவள் என்று ஸூசிப்பதற்காக. இதனால் மற்ற தெய்வங்களைக் குறைத்துச் சொன்னதாக அர்த்த மில்லை. ஏதாவது ஒரு தெய்வத்தை உபாஸனை செய்யும் போது அதனிடத்தில் ப்ரம்மபுத்தி வைக்கவேண்டும். ஆகையால் அதுதான் ஸர்வோத்க்ருஷ்டமான தேவதை என்று ஏற்படும். ‘ நஹி நிந்தா ’ (नहि निन्दा) என்னும் மீமாம்ஸா சாஸ்திரத்தின் நியாயப்படி இதர தெய்வங்களை தூஷிப்பதாக ஏற்படாது. அபயம் என்றால் மோக்ஷமென்று பொருள். “ த்விதீயாத் வை பயம் பவதி ” (द्वितीयाद्वै भयं भवति) என்று உபநிஷத் சொல்லுகிறது. இரண்டாவது வஸ்து இருப்பதாக எண்ணினால்தான் பயம் ஏற்படுகிறது. இருப்பது ப்ரம்மம் ஒன்றே என்ற ஞானம் ஏற்பட்ட பிறகு பயத்திற்கு இடமே இல்லை. “ அபயம் வை ஜனக ப்ராப்தோஸி ” (अभयं वै जनक प्राप्तोऽसि) என்று ஜனகமஹாராஜாவைப் பார்த்து யாக்ஞவல்க்யர் சொல்லுவதின் தாத்தர்யம் என்னவென்றால் ஜனகர் மோக்ஷநிலையை அடைந்துவிட்டார் என்பதாம். ஐசுவர்யத்தையுத்தேசித்து உபாஸிக்கிறவர்களுக்கு அவர்கள் விரும்பியதற்கு அதிகமாகவே தேவி கொடுக்கிறாள் என்பதை “ த்வம் அக்ஞாநாம் இச்சாதிகமபி ஸமர்த்தா விதரணே ” त्वं अज्ञानां इच्छाधिकमपि समर्था वितरणे) என்று ஆனந்தலஹரி என்னும் ஸ்தோத்திரத்தில் சொல்லுகிறார்.

(4)

(அ) தேவியின் சரண மாஹாத்மயத்தை மேலும் சொல்லுகிறார் :—

हरिस्त्वामाराध्य प्रणतजनसौभाग्यजननीं

पुरा नारी भूत्वा पुररिपुमपि क्षोभमनयत् ।

सरोऽपि त्वां नत्वा रतिनयनलेह्येन वपुषा

मुनीनामप्यन्तः प्रभवति हि मोहाय महताम् ॥ ५

ஹரிஸ்த்வாமாராத்ய ப்ரணதஜனஸௌபாக்யஜனனீம்

புரா நாரீ பூத்வா புரரிபுமபி க்ஷோபமநயத் ।

ஸ்மரோபி த்வாம் நத்வா ரதிநயனலேஹ்யேன வபுஷா  
முனீநாமப்யந்த: ப்ரபவதி ஹி மோஹாய மஹதாம் ॥

हे भगवति-ஹே பராசக்தியே ! प्रणतजन-வணங்கின  
ஜனங்களுக்கு, सौभाग्यजननी-ஸ க ல ஐச்வர்யங்களையும்  
கொடுக்கிறவளான, त्वां-உன்னை, पुरा-முன்காலத்தில்,  
हरिः-ஸ்ரீ மஹாவிஷ்ணு, आराध्य-பூஜைசெய்து, नारी भूत्वा-  
ஸ்திரீரூபம் எடுத்து, पुररिपुमपि-சிவனையும்கூட, क्षोभमनयत्-  
மனோவிகாரமடையும்படிச் செய்தார். सरोऽपि-மன்மதனும்  
கூட, त्वां-உன்னை, नत्वा-நமஸ்கரித்து, रतिनयनलेह्येन वपुषा-  
தன் பார்வையான ரதியின் கண்களுக்கு ஆனந்தத்தைக்  
கொடுக்கும் சரீரத்தால் महतां मुनीनामपि-பெரிய முனிச்வரர்  
களுக்கும்கூட, अन्तः-மனதில், मोहाय-வ்யாமோஹத்தை  
உண்டபண்ணுவதற்கு, प्रभवति हि-ஸமர்த்தனாகஆகிறான்  
அல்லவா ?

திரிபுரஸம்ஹாரத்திற்குப் பிறகு மிகவும் உக்ரமூர்த்தி  
யாயிருந்த பரமசிவனை சாந்தப்படுத்துவதற்காக ஸ்ரீ மஹா  
விஷ்ணு மோஹினிரூபம் எடுத்தார் என்பது ப்ரஸித்தமான  
புராணக்கதை. ரதி மன்மதனின் பத்னி. அவள் அழகில  
சிறந்தவள். அவளும் கண்டு மோஹிக்கும்படியான  
ரூபத்தை மன்மதன் அடைகிறான். ஸ்ரீமஹா விஷ்ணுவும்,  
மன்மதனும் தேவியை ஆராதித்து அத்யத்புதமான ரூப  
லாவண்யத்தை அடைகிறார்கள் என்பது கருத்து. (5)

(அ) தேவியின் அபாங்க வீக்ஷணத்தின் பெருமையை  
மேலும் சொல்லுகிறார் :—

धनुः पौष्पं मौर्वी मधुकरमयी पञ्च विशिखाः

वसन्तः सामन्तो मलयमरुदायोधनरथः ।

तथाऽप्येकः सर्वं हिमगिरिसुते कामपि कृपा-

मपाङ्गात्ते लब्ध्वा जगदिदमनङ्गो विजयते ॥ ६ ॥

தனு: பெளஷ்பம் மௌர்வீ மதுகரமயீ பஞ்ச விசிகா:

வஸந்த: ஸாமந்தோ மலயமருதாயோ தநரத: |

ததாப்யேக: ஸர்வம் ஹிமகிரிஸுதே காமபி க்ருபாம்

அபாங்காத்தே லப்த்வா ஜகதிதம் அனங்கோ விஜயதே ||

**हे हिमगिरिसुते**-ஹே ஹிமவானின் புதல்வியே! **धनुः**-  
எந்த மன்மதனுடைய வில்லானது, **पौष्**-புஷ்பமாக இருக்  
கிறதோ, **मौर्वी**-ஞாண் கயிருனது, **मधुकरमयी**-தேனீக்களின்  
வரிசையோ, **विशिखाः** - பாணங்கள், **पञ्च** - ஐந்துதானோ,  
**सामन्तः**-மந்திரி, **वसन्तः**-வஸந்தகாலமோ, **आयोधनरथः**-யுத்தத்  
திற்கு ரதம், **मलयमरुत्**-மலய பர்வதத்தின் காற்றோ, **तथापि**  
அப்படியிருந்தும், **सः अनङ्गः**-அந்த மன்மதன், **एकः**-ஒருவ  
னாக இருந்து, **ते अपाङ्गात्**-உன்னுடைய கடைக்கண்ணி  
லிருந்து, **कामपि कृपां**-வார்ணிக்க முடியாத க்ருபையை, **लब्ध्वा**-  
அடைந்து, **इदं सर्वं जगत्**-இந்த உலகமனைத்தையும், **विजयते**-  
தன்வசப்படுத்திக்கொள்கிறான்.

உலகம் முழுதும் காமனுடைய ஆக்ஷிக்கு உட்பட்டிருக்  
கிறது. நீரையும், காற்றையும், உலர்ந்துபோன இலைகளையு  
ம் உணவாகக்கொண்ட தபஸ்விகளும் கூட மன்மதனின்  
வலையில் சிக்கிவிடுகிறார்கள். ஆயினும் அவனுக்கு என்ன  
பலம் இருக்கிறது? அவன் கையில் ஏந்தியிருக்கும் வில்லோ  
தாமரை, மல்லிகை, கருநெய்தல் புஷ்பம், மாம்பூ, அசோக  
புஷ்பம் இவைகளால் ஆனது. தேனீக்கள் ஞாணகயிறு ;  
புஷ்பங்கள்தான் அம்புகள். அவைகளும் ஐந்துதான்.  
ஆறாவது கிடையாது. மந்திரி வஸந்தகாலம்! வேறு உதவி  
கிடையாது. இப்படி இருந்தும் மன்மதன் உலகத்தையே  
ஜயிக்கிறான். அதற்குக் காரணம் தேவியின் கடாக்க  
வீக்ஷணம்தான். அந்த வீக்ஷணத்தின் மஹிமை மனத்துக்  
கும் வாக்குக்கும் எட்டாதது. அது இத்தகையதென்று  
சொல்லமுடியாது.

(6)

(அ) சுபாகம தந்த்ரத்தை அனுஸரித்து தேவியின்  
த்யானத்தைக் கூறுகிறார் :-

J. vii-2

क्वणत्काञ्चीदामा करिकलभकुम्भस्तननता

परिक्षीणा मध्ये परिणतशरच्चन्द्रवदना ।

धनुर्वाणान् पाशं सृणिमपि दधाना करतैः

पुरस्तादास्तां नः पुरमथितुराहोपुरुषिका ॥ ७ ॥

க்வணத்தகாஞ்சீதாமா கரிகலபகும்பஸ்தனநதா

பரிக்ஷீணா மத்யே பரிணதஸர்ச்சந்த்ரவதநா ।

தனுர்பாணான் பாஸம் ஸ்ருணிமபி ததாநா கரதலை;

புரஸ்தா தாஸ்தாம் ந: புரமதிது: ஆஹோபுருஷிகா ॥

**क्वणत्** - 'ஜல்' 'ஜல்' என்று சப்திக்கின்ற, **काञ्चीदामा**-  
சலங்கைகளோடு கூடின ஒட்டியாணத்தை தரித்தவளாயும்,  
**करिकलभकुम्भस्तननता**-யாணைக்குட்டியின் மஸ்தகம் போன்ற  
ஸ்தனங்களால் சிறிது வளைந்தவளாயும், **मध्ये परिक्षीणा**-  
மெல்லிய இடுப்பையுடையவளாயும், **परिणतशरच्चन्द्रवदना**-  
சரத்தால பூர்ணசந்திரனைப் போன்ற முகத்தையுடையவளா  
யும், **धनुः**-வில்லையும், **बाणान्**-அம்புகளையும், **पाशं**-பாசக்  
கயிற்றையும், **सृणिमपि**-ாட்டியையும், **करतैः**-கைகளால்,  
**दधाना**-தரித்துக்கொண்டவளாயும், **पुरमथितुः**-பரமசிவ  
னுடைய, **आहोपुरुषिका**-அஹங்கார ரூபினியுமான பர  
தேவதையானவள், **नः**-நமக்கு, **पुरस्तात्**-முன்னிலையில்  
**आस्ताम्**-இருக்கட்டும்.

நாம் தியானம் செய்யும்போது தேவி தன்னுடைய நிஜ  
ஸ்வரூபத்துடன் தர்சனம் கொடுக்கவேணுமென்று பிரார்த்  
திக்கிறார். நடக்கும்போது 'ஜல்', 'ஜல்' என்று சப்திக்கும்  
தங்கச் சலங்கைகளுடன் கூடிய ஒட்டியாணத்தைத் தரித்த  
வளாகவும், குசபாரத்தினால் சற்று வளைந்தவளாகவும், பிடி  
இடையாளாகவும், சரத்தாலத்திய பூர்ணசந்திரனைப்போல்  
முகமண்டலத்தை உடையவளாகவும், நான்கு கைகளில்  
வில், அம்பு, பாசம், ஈட்டி இவைகளைப் பிடித்தவளாகவும்,  
பரமசிவனின் ப்ரத்யகாத்ம் ஸ்வரூபினியாகவும் நமக்கு  
தர்சனம் கொடுக்கவேணுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறார்.

புருஷ: (புருஷ:) என்றால் பரமேசுவரன், 'புருஷாத் ந பரம் கிஞ்சித்' (புருஷாந் பரம் கிஞ்சித்) என்று உபனிஷத்தில் காண்கிறோம். அஹோ (அஹோ) என்பது ஸாதாரணமாக ஆச்சர்யத்தைக் குறிக்கும் பதம். ஆனால் இங்கு 'அஹம்' என்ற ப்ரத்யகாத்மாவைத்தான் குறிக்கிறது. ஆஹோபுருஷிகா (அஹோபுருஷிகா) என்றால் காமேச்வராபின்னமான ப்ரத்யகாத்மஸ்வரூபினி என்று பொருள். 'அஹோபுருஷிகா பூரமதிது: ஶக்யாவிக்ஷரணரூபா தேவீத்யर्थ:' என்று 'அருணாமோதின்' என்னும் வ்யாக்யானத்தில் கண்டிருக்கிறது. 'மஹஸ்த்ரைபுரம் சங்கராத்தவதம்' (மஹஸ்த்ரைபுரம் சங்கராத்தவதம்) என்று இதே அர்த்தத்தில் தேவீ புஜங்கஸ்தோத்திரத்தில் (சு. 1) சொல்லியிருக்கிறார். (7)

(அ) த்யானம் செய்யவேண்டிய முறையை மேலும் சொல்லுகிறார்:—

சுதாஸிந்ஹோம்யே சுரவிடபிவாடபரிவ்ருதே  
மணிதீபே நிபோபவநவதி சிந்தாமணிஞ்ருஹே ।  
சிவாகாரே மஜ்ஜே பரமசிவபர்யங்குநிலயா  
மஜந்தி த்வா ஧ந்யா: கதிசன சிதானந்தலஹரிம் ॥

ஸுதாஸிந்ஹோ: மத்யே ஸுரவிடபிவாடபரிவ்ருதே  
மணிதீவீபே நீபோபவநவதி சிந்தாமணிஞ்ருஹே ।  
சிவாகாரே மஞ்சே பரமசிவபர்யங்குநிலயாம்  
பஜந்தி த்வாம் தன்யா: கதிசன சிதானந்தலஹரிம் ॥

ஹே ப்ரஹ்மணே தாயே! சுதாஸிந்ஹோம்யே- அமிருத ஸமுத்திரத்தின் நடுவில், சுரவிடபிவாடபரிவ்ருதே-கலபவிருக்ஷங்களின் வரிசையால் சூழப்பட்ட, மணிதீபே - ரத்னமயமான தீவில், நிபோபவநவதி - கதம்பவ்ருக்ஷங்கள் நிறைந்த உத்யான வனத்தோடுகூடின, சிந்தாமணிஞ்ருஹே-சிந்தாமணி என்னும் ரத்னங்களால் கட்டப்பட்ட அரண்மனையில், சிவாகாரே மஜ்ஜே-சிவாகாரமான் கட்டிடத்தில், பரமசிவபர்யங்குநிலயா-பரமசிவதத்வமென்னும்

படுக்கையில் சயனித்துக் கொண்டிருப்பவளாக, **चिदानन्द-  
लहरीं त्वां**-சித்ஸ்வரூபமாயும் ஆனந்தப்ரவாஹமாயுமுள்ள  
உன்னை, **कतिचन धन्याः**-சில பாக்கியசாலிகள், **भजन्ति**-  
த்யானம் செய்கிறார்கள்.

அமிருதக்கடலின் மத்யபாகத்தில் மணித்வீபம் என்று  
ஒரு தீவு இருக்கிறது. அந்தத் தீவில் கல்பக விருக்ஷங்கள்  
ஏராளமாக இருக்கின்றன. அவைகளின் நடுவில் ஒரு சிறிய  
கதம்பவனம். அதற்குள் சிந்தாமணி என்னும் உயர்ந்த  
ரத்னங்களால் நிர்மாணிக்கப்பட்ட மாளிகையில் சிவாகாரம்  
என்னும் கட்டிலில் பரமசிவ தத்வம் என்னும் படுக்கையில்  
கேவலம் சித்ஸ்வரூபமாகவும் ஆனந்தானுபவத்திலிருப்பவ  
ளாகவும் தேவியை சில புண்யவான்கள் த்யானம் செய்கிறார்  
கள். இது மானஸிகமான பூஜை. இதற்கு ஸமயாசாரம்  
என்று பெயர். “ஸமயாசாரோ நாம ஆந்தரபூஜாரதி:”  
(समयाचारो नाम आन्तरपूजारतिः) ‘தஹராகாசம்’ என்று  
சொல்லப்படும் ஹ்ருதயாகாசத்தில் தேவியை மானஸிகமாக  
த்யானம் செய்யும் முறையைத்தான் பகவத்பாதாள்  
உபதேசம் செய்கிறார். (8)

(அ) ஆறு சக்ரங்களையும் தாண்டி அவைகளுக்குமேல்  
இருக்கும் ஸஹஸ்ராரகமலத்தில் தேவி தன் பதியுடன்  
விஹாரம் செய்துகொண்டிருப்பதை வர்ணிக்கிறார்:—

‘महीं मूलाधारे कमपि मणिपूरे हुतवहं  
स्थितं स्वाधिष्ठाने हृदि मरुतमाकाशमुपरि ।  
मनोऽपि भूमध्ये सकलमपि भित्त्वा कुलपथं  
सहस्रारे पद्मे सह रहसि पत्या विहरसे ॥ ९ ॥

மஹிம் மூலாதாரே கமபி மணிபூரே ஹுதவஹம்  
ஸ்திதம் ஸ்வாதிஷ்டானே ஹ்ருதி மருதமாகாஸமுபரி  
மனோபி ப்ருமத்யே ஸகலமபி பித்வா குலபதம்  
ஸஹஸ்ராரே பத்மே ஸஹ ரஹஸி பத்யா விஹரஸே ।

हे भगवति-ஹே தாயே! मूलाधारे-மூலாதாரத்தில் இருக்கும், महीं-ப்ருத்வீ தத்வத்தையும், मणिपूरे-மணி பூரகம் என்றும் சக்ரத்தில் (இருக்கும்,) कमपि-ஐலதத்வத்தையும், स्वाधिष्ठाने-ஸ்வாதிஷ்டான சக்ரத்தில், स्थितं-இருக்கும், हुतवहं-அக்னி தத்வத்தையும், हृदि-ஹ்ருதயத்தில் (அனாஹத சக்ரத்தில்) இருக்கிற-मरुतं-வாயுதத்வத்தையும் उपरि-எல்லாவற்றிற்கும் மேலுள்ள விசுத்தி சக்ரத்தில் இருக்கிற आकाश-ஆகாய தத்வத்தையும், भ्रूमध्ये-புருவங்களுக்கு நடுவிலுள்ள (ஆக்ஞா சக்ரத்திலுள்ள), मनोऽपि - மனஸ்தத்வத்தையும், सकलमपि कुलपथं भित्त्वा-ஸம்முத்தா மார்க்கத்திலிருக்கும் இவையனைத்தையும் பிளந்துகொண்டு, सहस्रारे पद्मे-ஆயிரம் தளமுள்ள தாமரையில், पत्या सह-பதியோடு கூட, रहसि-ஏகாந்தமாய், विहरसे-விஹாரம் செய்கிறாய்.

தேவி நம் சரீரத்திற்குள் இருக்குமிடத்தை இந்த சுலோகத்தில் தெரிவிக்கிறார். தந்தர சாஸ்திரத்தின்படி நம் சரீரத்திற்குள் மூலாதாரம், ஸ்வாதிஷ்டானம், மணிபூரகம், அனாஹதம், விசுத்தி, ஆக்ஞா என்று ஆறு சக்ரங்கள் இருப்பதாகச் சொல்லப்படுகிறது. மூலாதாரம் சரீரத்தின் குதஸ்தானத்தில் நான்கு தளங்கள் உள்ள தாமரை போலும், அதற்குச் சற்று மேல் ஸ்வாதிஷ்டானம் ஆறு தள தாமரை போலும், தொப்புள் பிரதேசத்தில் மணிபூரகம் பத்து தள தாமரை போலும், ஹ்ருதயத்தின் ஸமீபத்தில் அனாஹதம் பன்னிரண்டு தள தாமரை போலும், தொண்டையில் விசுத்தி சக்ரம் பதினாறு தள தாமரை போலும், இரு புருவங்களுக்கும் மத்தியில் ஆக்ஞா சக்கரம் இரண்டு தள தாமரை போலும் இருப்பதாகத் தந்திர சாஸ்திரத்தில் கண்டிருக்கிறது. மூலாதாரத்தில் ப்ருதிவீ தன்மாத்திரையும், மணிபூரகத்தில் ஐல தன்மாத்திரையும், ஸ்வாதிஷ்டானத்தில் அக்னி தன்மாத்திரையும், அனாஹதத்தில் வாயு தன்மாத்திரையும், விசுத்தி சக்ரத்தில் சப்த தன்மாத்திரையும், இருப்பதாகச் சொல்லப்படுகிறது. மணிபூரக சக்ரத்தில் ஐல தன்மாத்திரை இருப்பதாக இந்த சுலோகத்தில் காண்கிறோம்.



ஆனால் ‘ஷட் சக்ர நிருபணம்’ என்னும் க்ரந்தத்தில் மணி பூரகத்தில் அக்னி தத்வமும் ஸ்வாதிஷ்டானத்தில் ஜல தத்வமும் இருப்பதாகக் காணப்படுகிறது. ஸுஷும்தா நாடியில் குதஸ்தானத்தில் மூலாதாரமும் அதற்குமேல் ஸ்வாதிஷ்டானமும் இருக்கிறது. இந்த ச்லோகத்தில் மூலாதாரத்திற்குமேல் மணி பூரகம் இருப்பதாகச் சொல்லப் பட்டிருக்கிறது. இந்த சக்ரங்கள் ப்ருத்வீ முதலான தத்வங்களின் தன்மாத்திரைகள் இருக்குமிடம் என்றும் சொல்லப் பட்டிருக்கிறது. ப்ருத்வீ தத்வத்தையடுத்து ஜல தத்வமாகையால் அதை யனுஸரித்து சக்ரங்களின் க்ரமம் மாற்றிச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. சக்ரங்களின் க்ரமத்திற்கும் பிருதிவ்யாதி தத்வங்களின் க்ரமத்திற்கும் வித்யாஸம் இருப்பதால் அதை நிவர்த்தி செய்யும் உத்தேசத்துடன் ஸ்வாதிஷ்டானத்தில் ஜல தத்வம் இருப்பதாகவும் மணிபூரகத்தில் அக்னி இருப்பதாகவும் ஷட்சக்ர நிருபணத்தில் சொல்லப்படுகிறது. “यद्यपि आधारचक्रस्योपरि स्वाधिष्ठानं वर्णनीयं, तथाऽपि आकाशादित्त्वोत्पत्तिक्रममवलम्ब्य व्युत्क्रमेण मणिपूरचक्रवर्णनं कृतमित्यनुसन्धेयम्” என்று லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தில் காணப்படுகிறது.

மூலாதாரத்திற்கும் ஸ்வாதிஷ்டானத்திற்கும் மேல் ருத்ரக்ரந்தி இருப்பதாகவும், மணிபூரகத்திற்கும் அனாஹதத்திற்கும்மேல் விஷ்ணுக்ரந்தி இருப்பதாகவும், விசுத்தி சக்ரத்திற்கும் ஆக்ஞா சக்ரத்திற்கும்மேல் ப்ரம்மக்ரந்தி இருப்பதாகவும் சொல்லப்படுகிறது. முதல் இரண்டு சக்ரங்களுக்கு அக்னி கண்டம் என்றும், மூன்றாவது நான்காவது சக்ரங்களுக்கு ஸூரிய கண்டம் என்றும், ஐந்தாவது ஆறாவது சக்ரங்களுக்கு சந்திர கண்டம் என்றும் பெயர்கள் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவைகளெல்லாம் தாண்டி ப்ரம்மரந்திரமென்னும் ஸஹஸ்ராரகமலம் இருக்கிறது. அதில் தேவி தன் பர்த்தாவாகிய ஸதாசிவனுடன் ஏகாந்தமாக விஹாரம் செய்துகொண்டு இருப்பதாக த்யானம் செய்ய வேண்டும். அப்படி த்யானம் செய்தால் நமக்குள் இருக்கும் சித்தசக்தியானது படிப்படியாக மேல்ஏறி பரப்ரம்ம

ஸ்வரூபிணியாகிய தேவியுடன் இரண்டறக்கலந்து விடுகிறது. சித்சக்தியை குண்டலினி என்று தந்தர சாஸ்திரத்தில் சொல்லுகிறார்கள். பாம்பு சுருட்டிக்கொண்டு ஒரு சிறு பெட்டியில் அடங்கியிருப்பதுபோல் நம்முடைய சித்சக்தி மூலாதாரத்தில் உறங்கிக்கொண்டிருக்கிறது. “ஒடியாண ஜாலந்தர மூலபந்தை: உன்னித்ரிதாயாம் உரகாங்கனாயாம்” (ओद्याणजालन्धरमूलबन्धैरुन्नित्रितायामुरगानायम्) என்று ‘யோகதாராவளியில் (சு. 6) காண்கிறோம்.

தகுந்த ஸாதனங்களால் அதைத் தட்டி எழுப்பி படிப் படியாக உயர்ந்த நிலைகளுக்குக் கொண்டுபோய் இறுதியில் உபாதிகளிலிருந்து அதை விடுவித்து அது தன் நிஜ ஸ்வரூபத்தை அடையும்படி செய்யவேண்டும். உபாதிகளிலிருந்து விடுபட்ட சைதன்யம் அகண்ட சைதன்யமாக விளங்குகிறது என்ற வேதாந்த தத்வமானது தந்தர சாஸ்திரத்தில் குண்டலினீயோகம் என்று சொல்லப்படுகிறது. ஆறு சக்ரங்களும் சித் சக்தியின் ஊர்தவ கதியில் ஆறு ஸோபானங்கள் என்று எண்ணவேண்டும். ருத்ர க்ரந்தி, விஷ்ணு க்ரந்தி, ப்ரம்ம க்ரந்தி என்னும் க்ரந்திகள் அக்ரூனத்தின் விகாரங்கள் “பித்யதே ஹ்ருதய க்ரந்தி:” (मिथ्यते हृदयग्रन्थिः) என்று உபநிஷத்தில் பொதுவாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதையே இங்கு மூன்றாகப் பிரித்து மூன்று க்ரந்திகளையும் ஸாதகன் தாண்டவேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. (9)

(அ) ஸஹஸ்ராரகமலத்திலிருந்து மறுபடியும் மூலாதாரத்திற்கு வந்து பாம்புபோல் மண்டலம் போட்டுக் கொண்டு உறங்குகிறாள் என்று சொல்லப்படுகிறது: —

सुधाधारासरैश्चरणयुगलान्तर्विगलितैः

प्रबध्न्व सिञ्चन्ती पुनरपि रसान्नायमहसः ।

अवाप्य स्वां भूमिं भुजगनिभमध्युष्टवलयं

स्वमात्मानं कृत्वा स्वपिपि कुलकुण्डे कुहरिपि ॥ १० ॥

ஸுதா தாராஸாரை: சரணயுகளாந்தர்விகளிதை:  
 ப்ரபஞ்சம் ஸிஞ்சந்தீ புநரபி ரஸாம்நாயமஹஸ: |  
 அவாப்ய ஸ்வாம் பூமிம் புஜகநிபமத்யுஷ்டவலயம்  
 ஸ்வம் ஆத்மநாம் க்ருத்வா ஸ்வபிஷி குலகுண்டே  
 குஹரிணி ||

**हे भगवति**-ஹே தாயே! **चरणयुगळान्तर्विगलितैः**-(உன்) இருகால்களினின்றும் பிரவஹிக்கிற, **सुधाधारासारैः**-அம்ருத தாரைப் பெருக்கினால், **प्रपञ्चं**-சரீரத்திலுள்ள 72000 நாடிகள் அனைவற்றையும், **सिञ्चन्ती** - நனைக்கிறவளாய்க்கொண்டு, **रसान्नायमहसः**-சந்திரமண்டலத்திலிருந்து, **पुनरपि** ஸ்ரீ **भूमिं** அவாய்-மறுபடியும் உன் இருப்பிட த்தையடைந்து, **स्व आत्मानं**-உன் ஸ்வரூபத்தை, **भुजगनिभं**-பாம்புபோல், **अधुष्टवलयं कृत्वा**-சுருட்டிக்கொண்டிருப்பதாகச் செய்துகொண்டு, **कुह-रिणि कुलकुण्डे**-சிறிய துவாரத்தையுடைய மூலாதாரத்தில், **स्वपिषि**-உறங்குகிறாய்.

குண்டலினி சக்தி எனப்படும் பரதேவதையை ஏகாக்ரமாக த்யானம் செய்து மேல்நோக்கிச் செல்லும்படியாகச் செய்தால் அம்பாள் ஆறு சக்ரங்களையும், மூன்று க்ரந்திகளையும் அக்னி கண்டத்தையும், ஸூர்ய கண்டத்தையும் தாண்டி மூன்றாவது கண்டமாகிய சந்திரமண்டலத்தில் இருந்துகொண்டு தன் திவ்ய தேஜஸ்ஸை ஸாதகனின் சரீரத்தில் வ்யாபித்திருக்கும் 72000 நாடிகளிலும் ப்ரஸரிகும்படியாகச் செய்துவிட்டு பிறகு தன் இருப்பிடமாகிய மூலாதாரத்திற்கு வந்து தன் ஸ்வரூபத்தைப் பாம்புபோல் மண்டலாகாரமாகச் செய்துகொண்டு யோக நித்திரை செய்கிறாள் என்பது தாத்பர்யம். “**अतश्च शिरसिस्थितसहस्रद्व-कमलान्तगतश्रीचक्रात्मकशशिविम्बमध्यस्थिताया भगवत्याश्चरणकमल-निर्णेजनजलैः सुधामयैः साधकस्य सकलशरीरं संसाव्य पुनः भुजङ्ग-रूपेण आधारकुण्डं प्रविश्य सुषुप्तमवष्टभ्य सा भगवती स्वपिति**” என்று லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தில் காணப்படுகிறது. “ஸஹஸ்ராராம்புஜாருடா ஸுதாஸாராபிவர்ஷினி” என்று

லலிதா ஸஹஸ்ர நாமத்தில் சொல்லியிருப்பது  
(10)

(அ) பரதேவதையின் ப்ரதீகமாகிய ஸ்ரீசக்ரம் எப்படி  
உருவாகிறதென்பதைக் கூறுகிறார் :—

चतुर्भिः श्रीकण्ठैः शिवयुवतिभिः पञ्चभिरपि  
प्रभिन्नाभिः शम्भोर्नवभिरपि मूलप्रकृतिभिः ।

चतुश्चत्वारिंशद्वसुदलकलाश्रितिवलय-

त्रिरेखाभिः सार्धं तव शरणकोणाः परिणताः ॥ ११ ॥

சதுர்பி: ஸ்ரீகண்டை: ஸிவயுவதிபி: பஞ்சபிரபி

ப்ரபின்னாபி: ஸம்போ: நவபிரபி மூலப்ரக்ருதிபி: ]

சதுச்சத்வாரிம்ஸ்த்வஸுதளகலாச்சத்ரிவலய-

த்ரிரேகாபி: ஸார்த்தம் தவ ஸரணகோணா: பரிணதா: ||

हे भगवति - ஹே பரதேவதையே! चतुर्भिः श्रीकण्ठैः  
ஸ்ரீகண்டம் எனப்படும் நான்கு த்ரிகோணங்களாலும், शम्भो:  
प्रभिन्नाभिः - அவைகளிலிருந்து முற்றிலும் வேறுபட்ட தான,  
पञ्चभिः शिवयुवतिभिरपि - சிவயுவதி எனப்படும் ஐந்து த்ரி  
கோணங்களாலும், नवभिः मूलप्रकृतिभिः- இந்த ஒன்பது  
மூலப்ரக்ருதிகளாலும், तव शरणकोणाः - உன்னுடைய பிந்து  
ஸ்தான மந்திரகோணங்கள், वसुदल எட்டு தளங்கள்,  
कलाश्र- பதினாறுதளங்கள், त्रिवलय - மூன்று மேகலைகள்,  
त्रिरेखाभिः सार्धं-பூபுரத்ரயம் எனப்படும் மூன்று ரேகைகளுடன்  
கூடி परिणताः सन्तः- உருவங்களோடுகூடினவைகளாய்க்  
கொண்டு, चतुश्चत्वारिंशत् (भवन्ति) - நாற்பத்தி நான்கு  
தத்வங்களாக ஆகின்றன.

ப்ரஹ்மத்தை உபாஸனைசெய்வதற்கு எப்படி 'ஓம்'  
என்னும் பிரணவம் மிகவும் நேதிஷ்டமான ப்ரதீகமோ,  
அம்பாளை த்யானம் செய்வதற்கு ஸ்ரீசக்ரமும் அப்படியே.  
'ஓம்' காரமே ப்ரம்மம் என்று சொல்வதுபோல் ஸ்ரீசக்ரமே  
ஸாக்ஷாத்த்பரதேவதை என்றும் சொல்வது உண்டு. ஸ்ரீசக்ர

உபாஸனை ஸாதகர்களுக்கு மிகவும் பயனளிக்கக்கூடியது தான். ஆனாலும் அது ஒரு ப்ரதீகம்தான்.

ஸ்ரீசக்ரம் என்பது வெறும் கற்பனையல்ல. தந்த்ர சாஸ்திரத்தில் மணித சரீரத்திற்கு ஆதாரமாகச்சொல்லியுள்ள நாற்பத்தினான்கு தத்வங்களை யனுசரித்து ஏற்பட்ட உருவம் அது. த்வக், அஸ்ருக், மாம்ஸம், மேதஸ், அஸ்தி, என்ற ஐந்து சக்தி ஸ்வரூபமான தத்வங்களை சிவயுவதி களென்றும், மஜ்ஜா, சுக்லம், ப்ராணன், ஜீவன என்ற நான்கு சிவஸ்வரூபமான தத்வங்களை ஸ்ரீகண்டம் என்றும் சொல்வார்கள். சிவயுவதிகள் என்று சொல்லப்படும் தத்வங்களை ஊர்த்வமுகமாக உள்ள ஐந்து த்ரிகோணங்களாகவும், ஸ்ரீகண்டம் என்று சொல்லப்படும் தத்வங்களை அதோமுகமாக உள்ள நான்கு த்ரிகோணங்களாகவும் அமைக்கவேண்டும். இவைகளைச் சுற்றி ஒரு அஷ்டதள பத்மமும், அதைச்சுற்றி ஒரு பதினாறு தளபத்மமும், அதைச் சுற்றி மேகலையென்று சொல்லப்படும் மூன்று ரேகைகளும், இவை எல்லாவற்றையும் உள்ளடக்கி சதுரச்ரமாக மூன்று ரேகைகளையும் வரையவேண்டும். இந்த சதுரச்ரத்திற்கு நான்கு திக்குகளிலும் த்வாரங்கள் இருக்கவேண்டும். எல்லாவற்றிற்கும் வெளியிலிருக்கும் சதுரச்ரத்தை ப்ராகாரவ்லயம், பூபுரத்ரயம், அல்லது பூக்ருஹம் என்று சொல்வார்கள். ஊர்த்வமுகமாகவும் அதோமுகமாகவும் உள்ள த்ரிகோணங்களுக்கு மத்தியிலுள்ள பிந்துஸ்தானத்தில் தேவி ப்ரஸன்னமாக இருப்பதாக த்யானம் செய்யவேண்டும். மணித சரீரத்தில் ஹ்ருதயம் என்பது தேவியின் இருப்பிடமாகிய பிந்துஸ்தானம். இது வ்யஷ்டிரூபமான ஸ்ரீசக்ரம். உலகத்தையே ஸ்ரீசக்ரமாக பாவித்து ஸமஷ்டிரூபமான உபாஸனையும் செய்யலாம். பிருதிவி, அப்பு, தேஜஸ், வாயு, ஆகாசம் என்னும் ஐந்து மஹா பூதங்களை ஊர்த்வமுகமான ஐந்து த்ரிகோணங்களாகவும், மாயை, சுத்த வித்யை, மஹேச்வரன், ஸதாசிவன் என்ற நான்கு தத்வங்களை அதோமுகமான நான்கு த்ரிகோணங்களாகவும் எண்ணவேண்டும். ஜகத்தின் ஸ்ருஷ்டி, ஸ்திதி, லயம் இவைகளுக்குக் காரணமான பரதேவதை மத்தியில் பிந்துஸ்தானத்தில் இருப்பதாக

பாவனை செய்யவேண்டும். “ஸ்ரீசக்ராங்கித பிந்து மத்ய வஸதிம்” (ஸ்ரீசக்ராங்கிதபிந்துமத்யவஸதி) என்று மீனாக்கீ பஞ்சரத்னத்தில் சொல்லப்படுகிறது.

வஸுதளம்-வஸுக்கள் எட்டு. ஆதலால் வஸுதளம் என்ற பதம் எட்டு தளங்கள் உள்ள தாமரையைக் குறிக்கிறது. கலாசரம்-கலைகள் 16. அசுரம் என்றால் தளம். ஆகவே பதினாறு தளதாமரை என்று கிடைக்கிறது. சரணம் என்றால் கிருஹம். இங்கு அம்பாள் வாஸம் செய்யும் பைந்தவஸ்தானத்தைக் குறிக்கிறது. (11)

(அ) தேவியின் ரூபலாவண்யம் வர்ணிக்கப்படுகிறது:-

त्वदीयं सौन्दर्यं तुहिनगिरिकन्ये तुल्यितुं  
कवीन्द्राः कल्पन्ते कथमपि विरिञ्चिप्रभृतयः ।  
यदालोकौत्सुक्यादमरललना यान्ति मनसा  
तपोभिर्दुष्प्रापामपि गिरिशसायुज्यपदवीम् ॥ १२ ॥

த்வதீயம் ஸௌந்தர்யம் துஹிநகிரிகன்யே துலயிதும்  
கவீந்த்ரா: கல்பந்தே கதமபி விரிஞ்சி ப்ரப்ருதய: ।  
யதாலோகௌத்ஸுக்க்யாத் அமரலலநா யாந்தி மனஸா  
தபோபி: துஷ்ப்ராபாமபி கிரிஸ ஸாயுஜ்ய பதவீம் ॥

हे तुहिनगिरिकन्ये -ஹே இமயமலையின் புத்ரியே! त्वदीयं सौन्दर्यं - உன்னுடைய அழகை, तुल्यितुं - உபமானத்தைக் கொண்டு வர்ணிப்பதற்கு, विरिञ्चिप्रभृतयः कवीन्द्राः- நான் முகன் முதலான மஹாகவிகள், कथमपि कल्पन्ते- அதிக ப்ர யாஸையுடனாவது ஸமர்த்தர்களாக ஆகிறார்களா?(இல்லை) यदालोकौत्सुक्यात्-எந்த அழகைப் பார்க்கவேண்டுமென்ற ஆசையுடன், अमरललना: தேவஸ்த்ரீகள், तपोभि: தவங்களினால், दुष्प्रापामपि- அடைய முடியாததாயிருந்தபோதிலும், गिरिश-सायुज्यपदवीं - சிவஸாயுஜ்யபதவியை, मनसा - மனதினால், यान्ति - அடைகிறார்கள்.

தேவியின் அழகுக்கு உபமானமாகச் சொல்லக்கூடிய பொருள் வேறு எதுவும் கிடையாது. “ராம ராவணயோர் யுத்தம் ராமராவணயோரிவ” (रामरावणयोर्युद्धं रामरावणयोरिव) என்றபடி தேவிக்கு தேவியேதான் ஈடு. தேவகன்யைகைகள் மிகவும் ஸௌந்தர்யம் வாய்ந்தவர்கள் என்று சொல்லப் படுகிறது. ஆனால் அவர்களை ப்ரம்மதேவன் தேவியின் ஸ்நான ஜலத்தையும் பாததூளியையும் வாரி எடுத்து ஸ்ருஷ்டி செய்கிறான் என்று ‘<sup>1</sup>ஆனந்த லஹரி’யில் சொல்லு கிறார். ஆகவே தேவ ஸ்த்ரீகள் தங்களுடைய அழகைவிட தேவியின் அழகு மிகவும் சிறந்தது என்று தெரிந்துகொண்டு தேவியைப் பார்க்கவேணுமென்று ஆசைப்படுகிறார்கள். தேவியின் ஸமீபத்திற்கு வேறு யாரும் போகமுடியாது. “பரமஸ்ரீவ த்ருங்மாத்ர விஷய:” (परमशिवद्वमात्रविषयः) என்று ‘<sup>2</sup>ஆனந்தலஹரி’யில் சொல்லியிருக்கிறார். எனவே தேவஸ்த்ரீகள் தவம் புரிந்து பரமசிவனிடம் ஸாயுஜ்ய பதவியை அடைந்து அவருடன் தேவியின் ஸமீபத்திற்குப் போய் தேவியின் ஸௌந்தர்யத்தைப் பார்த்து ஆனந்தம் அடைகிறார்கள். (12)

(அ) தேவியின் க ட ர க்ஷ ம ஹி மை வர்ணிக்கப் படுகிறது:—

नरं वर्षीयांसं नयनविरसं नर्मसु जडं

तवापाङ्गालोके पतितमनुधावन्ति शतशः ।

गलद्वेषीबन्धाः कुचकलशविस्सस्तसिचया

हठान्मुटयत्काञ्च्यो विगलितदुकूला युवतयः ॥ १३ ॥

நரம் வர்ஷீயாம்ஸம் நயன விரஸம் நர்மஸு ஜடம்

தவாபாங்காலோகே பததிதம் அனுதாவந்தி ஸதஸு: ।

களத்வேணீபந்தா: குசகலஸ விஸ்ரஸ்தஸிசயா:

ஹடாத் த்ருட்யத்காஞ்ச்யோ விகளித துகூலா

யுவதய: ॥

1. சுலோகம் 19

2. சுலோகம் 2

हे भगवति- ஹே தாயே! वर्षायांसं - வயது முதிர்ந்தவனாயும், नयनविरसं - கண்களில் ரோகம் உள்ளவனாயும், नर्मसुजडम् ஸ்தீர்ஸுகத்தில் ஜடனாயும், तवापाङ्गलोके पतितं (ஆனால்) உன் கடாக்ஷஸ்க்ஷணத்திற்குப் பாத்திரமானவனாயும் உள்ள, नरं- மனிதனை, गलद्वेणीबन्धा:- தலைப்பின்னல்கள் அவிழ்ந்து போனவர்களாயும், कुचकलशविस्त्रस्तसिचया:- கலசம் போன்ற ஸ்தனங்களிலிருந்து நழுவிப் போன ரவிக்கை முடிச்சுகளுடனும், हठात् - வேகத்தினால், वृक्ष-त्काञ्च्यः - பூட்டு ஒடிந்து போன ஓடியாணங்களுடனும், विगलितदुकूला:- உடுத்திக் கொண்டிருக்கும் வெண்பட்டு சேலைகள் இடுப்பிலிருந்து நழுவினவர்களாயும், युवतयः शतशः - நூற்றுக் கணக்கில யுவதிகள், अनुधावन्ति - விரைவாகப்பின்பற்றி ஓடிவருகிறார்கள்.

தேவியின் கடாக்ஷம் ஏற்பட்டால் ஸர்வ விகாரமான மனிதனும் கூட மன்மதனாக மாறி விடுகிறான். இதே விஷயத்தை 'கல்யாண வ்ருஷ்டிஸ்தவம்' என்னும் ஸ்தோத்திரத்தில் (சு. 4) சொல்லுகிறார்:—

लब्ध्वा सकृद्विपुरसुन्दरि तावकीनं  
कारुण्यकन्दलितकान्तिभरं कटाक्षम् ।

कंदर्पकोटिसुभगास्त्वयि भक्तिभाजः

संमोहयन्ति तरुणीर्भुवनत्रयेऽपि ॥

(13)

(அ) ஷட்ச்க்ரங்களுக்குமேல் தேவியின் இருப்பிடம் சொல்லப்படுகிறது:—

क्षितौ षट्पञ्चाशद्विसमधिकपञ्चाशदुदके

हुताशे द्वाषष्टिश्चतुरधिकपञ्चाशदनिले ।

दिवि द्विःषट्तिंशन्मनसि च चतुःषष्टिरिति ये

मयुखास्तेशमण्युपरि तव पादाम्बुजयुगम् ॥ १४ ॥

க்ஷிதௌ ஷட்பஞ்சாஸ்தத் தவிஸமதிகபஞ்சாஸ்தத் உதகே  
ஹுதாஸே த்வாஷ்டி: சதுரதிகபஞ்சாஸ்த அநிலே ।



திவி த்விஷ்டத்ரிம்ஸத் மனஸி ச சது:ஷஷ்டிரிதி யே  
மயூகா: தேஷாமப்யுபரி தவ பாதாம்புஜயுகம் ||

हे भगवति-ஹே தாயே! क्षितौ षट्पञ्चाशत् - மூலாதாரத்  
தில் ஐம்பத்தாறு, उदके द्विसप्तद्विंशत् - மணியூரகத்தில்  
ஐ ம ப த் தி ர ண் டு, हुताशे द्वाषष्टि:-ஸ்வாதிஷ்டானத்தில்  
அறுபத்திரண்டு, अनिले चतुरधिकपञ्चाशत् - அனாஹதத்தில்  
ஐம்பத்தினான்கு, दिवि द्वि:षट्त्रिंशत् - விசுத்தி ச க் ர த் தி ல்  
எழுபத்திரண்டு, मनसि च चतु:षष्टि:-ஆக்ஞா சக்ரத்தில்  
அறுபத்தினான்கு, इति ये मयूखा:-இப்படி எந்த கிரணங்கள்  
உண்டோ, तेषामप्युपरि-அவைகளுக்கும் மேல், तव पादाम्बुज-  
युगं-உன்னுடைய இரு பாதகமலங்கள் (இருக்கின்றன).

மூலாதாரத்தில் ப்ருத்வீதத்வமும், மணியூரகத்தில் ஐல  
தத்வமும், ஸ்வாதிஷ்டானத்தில் அக்னிதத்வமும், அனா  
ஹதத்தில் வாயுதத்வமும், விசுத்திசக்ரத்தில் ஆகாசதத்வ  
மும், ஆக்ஞாசக்ரத்தில் மனஸ்தத்வமும் இருப்பதாக  
ஏற்கனவே (சு. 9) சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இங்கு சக்ரங்  
களின் பெயர்களைச் சொல்லாமல் அவைகளில் தங்கும்  
தத்வங்களின் பெயர்களைச் சொல்லியிருக்கிறார். அதிலிருந்து  
சக்ரங்களை நாம் நிரூபணம் செய்யவேண்டும்.

குதஸ்தானத்தைக் குறுக்கிக்கொண்டு ஸாதகன் ச்வாச  
நிரோதம் செய்து மனதை புருவங்களின் மத்தியில் வைத்து  
தேவியை த்யானம் செய்ய ஆரம்பித்தால் மூலாதாரமும்  
ஸ்வாதிஷ்டானமும் அக்னி ஜ்வாலைகளாலும், மணியூரகமும்  
அனாஹதமும் ஸுரீர்ய கிரணங்களாலும் விசுத்தியும் ஆக்ஞா  
சக்ரமும் சந்திர கிரணங்களாலும் பிரகாசமாக விளங்கு  
கின்றன. இவைகள் எல்லாவற்றிற்கும்மேல் ஸஹஸ்ராரத்  
தில் தேவி ஜகஜ்ஜோதியாக பாஸித்துக்கொண்டு இருக்  
கிறாள். தேவியின் ப்ரகாசத்தைக்கொண்டுதான் அக்னி,  
ஸுரீர்யன், சந்திரன் ப்ரகாசிக்கின்றன என்று வ்யங்க்ய  
மாகச் சொல்லப்படுகிறது. “தமேவ பாந்தம் அனுபாதி  
ஸர்வம்” (तमेव भान्तमनुभाति सर्वं) என்ற ச்ருதி வாக்கியம்

இதற்கு பிரமாணம். “एतदुक्तं भवति-सूर्यचन्द्राश्रयः भगवतीपादा-  
रविन्दोद्भूतानन्तकोटिकिरणमध्ये कतिपयान् किरणानाहत्य भगवती-  
प्रसादसमासादितजगत्प्रकाशनसामर्थ्यात् जगन्ति प्रकाशयन्ति”  
என்று லக்ஷ்மீ தரவ்யாக்யானத்தில் காணப்படுகிறது. (14)

(அ) தேவியை உபாஸனை செய்தால் வாக்கா துர்யம்  
ஏற்படும் என்று முன்று சலோகங்களில் சொல்லப்படுகிறது :-

शरज्ज्योत्स्नाशुद्धां शशियुतजटाजूटमकुटां  
वरवासत्राणस्फटिकघटिकापुस्तककराम् ।  
सकृन् त्वा नत्वा कथमिव सतां संनिदधते  
मधुक्षीरद्राक्षामधुरिमधुरीणाः फणितयः ॥ १५ ॥

சரத்ஜ்யோத்ஸ்னாஸுத்தாம் ஸஸியுத ஜடாஜூட் மகுடாம்  
வரத்ராஸத்ராண ஸ்படிக கடிகா புஸ்தக கராம் ।  
ஸக்ருந் த்வா நத்வா கதமிவ ஸதாம் ஸந்நிதததே  
மதுக்ஷீரத்ராக்ஷா மதுரிம துரீணை: பணிதய: ॥

हे भगवति-ஹே தாயே ! शरज्ज्योत्स्नाशुद्धां-ச ர த் க ல  
சந்த்ரணைப்போல் வெளுப்பானவளாயும் शशियुतजटाजूटमकुटां-  
தலையில் கிரீடமும் சந்த்ரகலையும் உள்ளவளாயும் वरवास-  
त्राणस्फटिकघटिकापुस्तककरां-ஒரு கையில் வ ர மு த் த ர,  
இன்னொரு கையில் அபயமுத்தரை, மற்றொரு கையில் ஸ்படிக  
மாலை, நான்காவது கையில் புஸ்தகம் தரித்தவளாயும்  
உள்ள त्वा-உன்னை, सकृत् नत्वा-ஒரு தடவை நமஸ்கரித்  
ததினால், सतां-ஸா துக்களுக்கு, मधुक्षीरद्राक्षामधुरिमधुरीणाः-  
தேன், பால், த்ராக்ஷை, இவைகளைவிட அதிக மதுரமான,  
फणितयः-வாக்குகள், कथमिव न संनिदधते-ஏன் ஸாந்நித்யம்  
அடையாது ?

இந்த சலோகத்தில் சொல்லியிருக்கிறபடி தேவியை  
இடைவிடாது உபாஸனை செய்தால் உத்தமமான வாக்  
விலாஸம் ஏற்படுகிறது. இதே விஷயத்தை ‘शरच्चन्द्रकोटि-  
प्रभाभासुरां त्वां सकृद्भावयन् भारतीवल्लभः स्यात्’ (சரத்சந்த்ரகோடி

ப்ரபாபாஸுராம் த்வாம் ஸக்ருத் பாவயன் பாரதீவல்லப:  
ஸ்யாத்) என்று 'தேவீபுஜங்க' ஸ்தோத்திரத்திலும் (13),  
'सर्वज्ञतां सदसि वाक्पटुतां प्रसूते देवि त्वदङ्घ्रिसरसीरुहयोः प्रणामः'  
(ஸர்வக்ருதாம் ஸதஸி வாக்படுதாம் ப்ரஸூதே தேவி  
த்வதங்க்ரிஸரஸீருஹயோ: ப்ரணாம:) என்று 'கல்யாண  
வ்ருஷ்டிஸ்தவ'த்திலும் (7) எழுதியிருக்கிறார். "तस्य गीर्देवता  
किंकरी" (தஸ்ய கீர்தேவதா கிங்கரீ) என்று காளிதாஸன்  
'ச்யாமலாதண்டக'த்தில் எழுதியிருப்பதும் இதற்கு  
போஷகமாக இருக்கிறது. (15)

कवीन्द्राणां चेतःकमलवनवालातपरुचिं

भजन्ते ये सन्तः कतिचिदरुणामेव भवतीम् ।

विरिञ्चिप्रेयस्याः तरुणतरशृङ्गारलहरी-

गभीराभिर्वाग्भिर्विदधति सतां रञ्जनममी ॥ १६ ॥

கவீந்த்ராணாம் சேத: கமலவந பாலாதபருசிம்

பஜந்தே யே ஸந்த: கதிசித் அருணாமேவ பவதீம் ।

விரிஞ்சி ப்ரேயஸ்யா: தருணதர ச்ருங்கார லஹரீ-

கபீராபி: வாக்பி: விதததி ஸதாம் ரஞ்ஜனமமீ ॥

हे भगवति-ஹே பராசக்தியே ! कवीन्द्राणां-உயர்ந்த  
கவிகளுடைய, चेतःकमलवनवालातपरुचिं-மனஸ் என்ற  
தாமரைக் கூட்டத்தில் உதித்த இளம் வெய்யில்போல் காந்தி  
உள்ள, अरुणां भवती एव-‘அருணா’ என்கிற உன்னையே,  
कतिचित् ये सन्तः-எந்த சில புண்யவான்கள், भजन्ते-  
உபாஸனை செய்கிறார்களோ, अमी-இவர்கள் (அவர்கள்)  
विरिञ्चिप्रेयस्याः-ஸரஸ்வதியினுடைய, तरुणतरशृङ्गारलहरी-  
உத்க்ருஷ்டமான ச்ருங்கார ரஸத்தின் பெருக்கையும்,  
गभीराभिः-காம்பீர்யத்தையும் உடைய, वाग्भिः-சொற்களால்  
सतां रञ्जनं-வித்வான்களுக்கு ப்ரீதியை, विदधति-  
செய்கிறார்கள்.

தாமரைப்பூத் தோட்டத்தில் காலை ஸூர்ய கிரணங்  
கள் விழுந்தால், ஏற்கனவே சிவப்பாயிருக்கும் புஷ்பங்கள்

மேலும் அதிக சிவப்பாக ப்ரகாசிக்கும். இங்கு கவி களுடைய மனமே தாமரைத் தோட்டம் என்று சொல்லப் படுகிறது. தேவியை 'அருணா' என்று உபாஸித்தால் கவி களுக்கு உயர்ந்த கல்பனாசக்தி ஏற்படுகிறது. பிறகு சிருங்காரரஸம் ததும்பும் கம்பீரமான கவிதைகளால் ரஸிகர்களுக்கு ஆனந்தத்தை உண்டுபண்ணுகிறார்கள். "கவிகமலபாலார்கஸுஷமா" (कविकमलबालार्कसुषमा) கவி களாகிய செந்தாமரைகளை மலரச்செய்யும் உதய ஸூர்யனின் காந்தியை உடையவை என்று முகபஞ்சசதி யில் (பாதாரவிந்த சதகம் சு. 4) தேவியின் பா தங் கள் வர்ணிக்கப்படுகின்றன. (16)

सवित्रीभिर्याचां शशिमणिशिलाभङ्गरुचिभिः

वशिन्याद्याभिस्त्वां सह जननि संचिन्तयति यः ।

स कर्ता काव्यानां भवति महतां भङ्गरुचिभिः

वचोभिर्वाग्देवीवदनकमलामोदमधुरैः ॥ १७ ॥

ஸவித்ரீபி: வாசாம் ஸாமிணிசிலாபங்கருசிபி:

வசின்யாத்யாபி: த்வாம் ஸஹ ஜனனி

ஸஞ்சிந்தயதி ய: ।

ஸ கர்த்தா காவ்யானாம் பவதி மஹதாம் பங்கிருசிபி:

வசோபி: வாக் தேவீவதநகமலாமோதமதுரை: ॥

हे जननि-ஹே தாயே! வாचां-நல்ல செ ா ற் க ணை  
सवित्रीभिः-உண்டுபண்ணுகிறவர்களாயும், शशिमणिशिला-  
भङ्गरुचिभिः-சந்த்ரகாந்தக் கல்லைப் பிளந்தால் 'அதற்குள்  
இருக்கும் வெண்மை நிறம்போல் நிறமுள்ளவர்களாயுமிருக்  
கிற, वशिन्याद्याभिः सह-வசினீ முதலான தேவதைகளோடு  
கூட, त्वां यः संचिन्तयति-உன்னை எந்தமனிதன் தியானம்செய்  
கிறானோ, सः -அவன், महतां भङ्गरुचिभिः-உயர்ந்த கவிகளின்  
சைலிகளுள்ளதாயும், वाग्देवीवदनकमलामोदमधुरैः-ஸரஸ்வதீ  
தேவியின் முகமென்று தாமரையின் ஸுவாஸனையையுடைய  
தாயுமுள்ள, वचोभिः-வாக்குகளால், काव्यानां कर्ता भवति-  
காவ்யங்களின் கர்த்தாவாக ஆகிறான்.

ஸ்ப்டிகம்போல் சுத்திமான வசினீ முதலான பரிவாரீ  
தேவன்தகளுடன் கூட்டின்வளாக் தேவியை உபாஸனை  
செய்கிறவர்கள் உத்தமமான காவ்யங்களை ரசனை செய்யும்  
கல்பனா சக்தியையும் வாக்வன்மையையும் அடைகிறார்கள்.  
தேவீ பக்தியினால் காளிதாஸன் உயர்ந்த கவிதா சக்தியை  
அடைந்தான் என்பது கர்ண பரம்பரையாகத் தெரிந்த  
விஷயம். “வசின்யாத்யாபி:” என்று சொல்லியிருப்பதால்  
எட்டு வசினீ தேவதைகள், பன்னிரண்டு யோகினீ  
தேவன்தகள், கந்தாகர்ஷிணி; ரஸாகர்ஷிணி, ரூபாகர்ஷிணி  
ஸ்பர்சாகர்ஷிணி என்ற நான்கு த்வார தேவதைகள்  
குறிக்கப்படுகிறார்கள். “एवं भगवती त्रिपुरसुन्दरी वशिन्त्यादि-  
शक्तिभिर्योजिता ध्याता सती काव्यकर्तृत्वसंपादिका” என்று லக்ஷ்மீ  
தரவ்யாக்யானத்தில் காணப்படுகிறது. “कवयतां जिह्वाकुटी  
जग्मुषे” (கவயதாம் ஜிஹ்வாகுடம் ஜக்முஷே) என்று ‘முக  
பஞ்சசதி’யில் (ஸ்துதிசதகம் சு. 2) காணப்படுகிறது. (17)

(அ) தேவியை உபாஸனை செய்வதால் கவிகள்  
உலகத்தைப் புதிய த்ருஷ்டியுடன் பார்க்கிறார்களென்று  
சொல்லப்படுகிறது:—

तनुच्छायाभिस्ते तरुणतरणिश्रीसरणिभि-

दिवं सर्वायुर्वीमरुणिमनिमग्रां स्मरति यः ।

भवन्त्यस्य तस्यद्वन्द्वहरिणशालीननयनाः

सहोर्वश्या वश्याः कति कति न गीर्वाणगणिकाः ॥

தனுச்சாயாபிஸ்தே த்ருணதரணி ஸ்ரீஸ்ரணிபி:

திவம் ஸர்வாம் உர்வீம் அருணிமநிமக்நாம் ஸ்ம்ரதி ய: ।

பவந்த்யஸ்ய த்ரஸ்யத்வன்ஹரிண ஸாலீனநயநா:

ஸஹோர்வச்யா வச்யா: கதி கதி ந கீர்வாணகணிகா: ॥

ஹே மஹே-ஹே தாயே! த்ருணதரணிசுரணிभि:-காலை  
ஸ்ரீயஸிநீ சிவப்புகிறமுடைய, தெ தனுச்சாயாभि:-உன்  
னுடைய சரீரகாந்திகளால் சர்வா दिवं उर्वी-ஆகாசம், பூமி

முழுவதையும், **अरुणिमनिमंशाः**-சிவப்பு நிறத்தில் முழுகினவைகளாக, **यः स्मरति**-எவன் த்யானம் செய்கிறானோ, **अस्य**-அவனுக்கு, **तस्यद्वनहरिणशालीननयनाः**-காட்டில் ஸஞ்சரிக்கும் மான் குட்டிகளின் பயந்த கண்கள்போல் கண்களையுடைய, **मीर्वाणमणिकाः**-தேவஸ்தரீகள், **ऊर्वश्या सह**-ஊர்வசியுடனகூட **कति कति**-எவ்வளவு பேர்கள் தான், **वश्याः न भवन्ति**-வச்யர்களாக ஆகமாட்டார்கள்?

இந்த ச்லோகத்திற்கு ப்ராக்ருதமாக அர்த்தம் செய்யக் கூடாது. தேவியினுடைய காந்தியில் உலகம் முழுவதும் முழுகியிருப்பதாக ஒருவன் த்யானம் செய்கிறான் என்றால், அவனுடைய உத்தமமான கல்பனா சக்தியினால் உலகத்தை புதிய த்ருஷ்டியுடன் பார்க்கிறான் என்பது அர்த்தம். ஸாரதாரண மணிதர்களுக்கு ஏற்படாத ஒரு புதிய அழகுடன் உலகம் மஹா கவிகளுக்குத் தோற்றமளிக்கும். இது பிரஸித்தமான விஷயம். நாம் ஸர்வஸாதாரணமென்று அலக்ஷ்யம் செய்யும் ஒரு வஸ்துவைக்கண்டு கவிகள் களித்து ஆனந்தபரவசத்தினால் அதைப்பற்றிக் கவனம் செய்வார்கள். ஊர்வசி முதலான தேவஸ்தரீகள் அந்த பக்தனுக்கு வச்யமாகிறார்கள் என்றால் உலகத்திலுள்ள எல்லா விஷயங்களும் அவர்களுடைய கல்பனா சக்தியினால் கவிதைக்கு உகந்த விஷயமாக மாறிவிடுகின்றன என்பது தூத்பர்யம்.

(18)

(அ) தேவியின் காமகலா த்யானம் கூறப்படுகிறது:-

सुखं विन्दुं कृत्वा कुचयुगमधस्तस्य तदधो  
हरार्धं ध्यायेद्यो हरमहिषि तै मन्मथकुलाम् ।  
स सद्यः संक्षोभं नयति वनिता इत्यतिलघु  
तिलोकीमप्याशु भ्रमयति रवीन्दुस्तनयुगाम् ॥ १९ ॥

முகம் பிந்தும் க்ருத்வா குசயுத மதஸ்தஸ்ய தததோ  
ஹரார்த்தம் த்யாயேத் யோ ஹரமஹிஷி தே மந்மத  
கலாம் ।

ஸ ஸத்ய: ஸமக்ஷாபம் நயதி வனிதா இத்யதிலகு  
த்ரிலோகீமப்யாஸ-ப்ரமயதி ரவீந்துஸ்தநயுகாம் ||

हे हरमहिषि-ஹே சிவபத்னியே ! (तव) मुखं बिन्दुं-உன்  
முகத்தை பிந்துஸ்தானத்திலும், तस्य अधः-அதற்குக் கீழ்  
பாகத்தில், कुचयुगं-இரு ஸ்தனங்களையும், तदधः-அதற்கும்  
கீழ்பாகத்தில், हरार्धं कृत्वा-பரமேச்வரனுடைய சக்தியான,  
யோணியை த்யானம் செய்துகொண்டு, (तत्र) ते मन्थकलां-  
அந்த சிவசக்தியில் உன்னுடைய மன்மத கலையை (காம  
ராஜ பீஜத்தை), यः व्यायेत्-எவன் த்யானம் செய்கிறானோ,  
सः अवन्, वनिताः-ஸ்திரீகளை, सद्यः संक्षोभं உடனே மனோ  
விகாரத்தை, नयति इति यत्-அடைவிக்கிறான் என்பது, अति-  
लघु-வெகு சுலபமான கார்யம். रवीन्दुस्तनयुगां-ஸூரியனை  
யும் சந்த்ரனையும் இருஸ்தனங்களாகக்கொண்ட त्रिलोकीमपि-  
மூன்று உலகங்களையும்கூட, आशु भ्रमयति-சீக்கிரம் மோஹம்  
அடையும்படிச் செய்கிறான்.

இந்த சுலோகத்திற்கும் ப்ராக்ருதமாக அர்த்தம்  
செய்யக்கூடாது. இங்கு சொல்லியிருக்கும் கிரமப்படி  
ஸ்ரீசுக்ரத்தில் தேவியின் ரூபத்தை த்யானம் செய்கிற  
வனுக்கு மூன்று லோகங்களையும் வச்யம் செய்துகொள்ளும்  
சக்தி ஏற்படுகிறது. இதற்கு மாதனப்ரயோகம் என்று  
பெயர்.

(19)

(அ) தேவியை உபாஸனை செய்வதால் விஷக் கடியை  
யும், தாபஜ்வரத்தையும் சமனம் செய்யும் சக்தி ஏற்படு  
கிறது என்று கூறுகிறார் :—

किरन्तीमङ्गेभ्यः किरणनिकुम्बामृतरसं

हृदि त्वामाधत्ते हिमकरशिलामूर्तिमिव यः ।

स सर्पाणां दर्पं शमयति शकुन्ताधिप इव

ज्वरप्लुष्टान्दृष्ट्या सुखयति सुधाधारसिरया ॥ २० ॥

கிரந்தீம் அங்கேப்ய: கிரண நிகுரும்பாம்ருத ரஸம்  
 ஹ்ருதி த்வாம் ஆ தத்தே ஹிமக்ரஸிலா மூர்த்திமிவ ய: !  
 ஸ ஸர்ப்பாணாம் தர்பம் ஸமயதி ஸுகந்தாதிப இவ  
 ஜ்வர ப்லுஷ்டான் த்ருஷ்ட்யா ஸுகய: ஸுதாதார  
 ஸிரயா ||

हे देवि-ஹே தேவியே ! यः-எந்த (ஸாதகன்) ஒருவன்,  
 किरणनिकुम्भासृतरसं-கிரணங்களின் கூட்டத்திலிருந்து  
 உண்டாகும் அமிருதரஸத்தை, अक्षयः-சரீராவயவங்  
 களிலிருந்து, किरन्ती-வாரி இரைக்கின்ற, हिमकरशिलामूर्ति-  
 मिव-சந்த்ரகாந்தக் கல்லினால் செய்யப்பட்ட பிம்பம்போல்  
 இருக்கிற, त्वां-உன்னை, हृदि आधत्ते-ஹ்ருதயத்தில் த்யானம்  
 செய்கிறானே, सः-அவன், शकुन्ताधिप इव-கருடன்போல்,  
 सर्पाणां दर्प-ஸர்ப்பங்களின் வேகத்தை, शमयति-சமனம்  
 செய்கிறான். सुधाधारसिरया दृष्ट्या-அம்ருதரஸத்தை  
 ப்ரவாஹமாகக் கொட்டும் கண்களால், ज्वरप्लुष्टान्-ஜ்வரத்  
 தால் தபிக்கிறவர்களையும், सुखयति-ஸௌக்கியமாக  
 இருக்கும்படி செய்கிறான்.

சந்த்ரகாந்தக் கற்களால் செய்யப்பட்ட பிம்பம்போன்ற  
 வளாயும், தன் தேஜோமயமான சரீரத்திலிருந்து வெளியே  
 வரும் கிரணங்கள்மூலம் அமிருத ரஸத்தை வாரி இரைப்பவ  
 ளாகவும் தேவியை த்யானம் செய்கிறவன் கொடிய விஷத்  
 தின் வேகத்தையும், தூப ஜ்வரத்தையும் தன் கருணை  
 நிறைந்த த்ருஷ்டி பாதத்தினாலேயே சமனம் செய்யும்  
 சக்தியை அடைகிறான். (20)

(அ) ஞானிகள் தேவியை ஆராதித்து ஆனந்தத்தை  
 அனுபவிக்கிறார்கள் :—

तटिच्छेष्टातन्वीं तपनशशिवैश्वानरमयीं

निषण्णां षण्णामप्युपरि कमलानां तव कलाय ।

महापद्माटव्यां मृदितसलमायेन मनसा

सहान्तः पश्यन्तो दधति परमाह्लादलहरीम् ॥ २१ ॥



தடில்லேகா தந்வீம் தபந சசி வைச்வரநர மயீம்

நிஷண்ணாம் ஷண்ணாமப்யுபரி கமலாநாம்

தவ கலாம் ।

மஹா பத்மாடவ்யாம் ம்ருதித மல மாயேன முனஸா

மஹாந்த: பச்யந்தோ தததி பரமாஹ்லாதலஹரீம் ॥

हे भगवति-ஹே தாயே ! तटिलेखातन्वी - மின் ன ல்  
கொடியைப்போன்ற ச ரீ ர மு ள் ள வ ள ர யும், तपनशशि-  
वैश्वानरसमी-ஸூர்யன், சந்த்ரன், அக்னி இவர்களுடைய  
ரூபமாயும், वृष्णां कमलानामपि-ஆறு சக்ரங்களுக்கும், उपरि-  
மேல் பாகத்தில், महापद्माटव्यां निषण्णां-ஸஹஸ்ரார கமலத்  
தில் வீற்றிருப்பவளாகவும், तव कलां-உன்னுடைய கலைபை,  
सुदितमलमयेन मनसा-கல்மஷமில்லாத மனத்தினால், महान्तः-  
பெரியவர்கள், पश्यन्तः-ஸாக்ஷாத்காரம் செய்கிறவர்களாய்,  
परमानन्दलहरीं-ஆனந்த பிரவாஹத்தை, दधति-அனுபவிக்க  
கிறார்கள்.

“தடில்லதா ஸமருசி:” என்று லலிதாஸஹஸ்ரநாமத்தி  
லும், “வித்யுல்லதா விக்ரஹே” என்று மீனாக்ஷீ ஸ்தோத்தி  
ரத்திலும் சொல்லியிருப்பதுபோல் தேவியின் மேனி மின்னல்  
கொடி போன்றது. “நீலதோயதமத்யஸ்த்தா வித்யுல்  
லேகேவ பாஸ்வரா” என்று ச்ருதியில் காணப்படுகிறது.  
ஸூர்யன், சந்த்ரன், அக்னி இம்முவர்களுடைய ரூபமாகவும்  
தேவி இருக்கிறாள். இவ்வாறு உபாஸனை செய்தால்  
முனிதனுக்கு அநாதிகாலமாக உள்ள காமக்ரோதாதிதிகளும்  
அவைகளுக்கு ஆதாரமான அக்ஞானமும் விலகிவிடும்.  
பிறகு நிர்மலமான மனத்துடன் ஸஹஸ்ராரகமலத்தில்  
வீற்றிருக்கும் தேவியை ஸாக்ஷாத்காரம் செய்து  
ஆனந்தத்தை அடைகிறான்.

(21)

भवानि त्वं दासे मयि वितर दष्टिं सकृन्वा-

मिति स्तोतुं वाञ्छन् कथयति भवानि स्वमिति यः ।

तदेव त्वं तस्मै दिशसि निजसायुज्यपदवीं

सुकन्दबन्धनदस्फुटमकुटनीराजितप्रदाम् ॥ २२ ॥

பவானி த்வம் தாஸே மயி விதர த்ருஷ்டிம் ஸகருணம்  
ஸ்தோ தும் வாஞ்சன் கதயதி பவானி த்வம்

இது ௪: 1

ததைவ த்வம் தஸ்மை திஸுஸி நிஜ ஸ்யுஜ்ய பதவீம்  
முகுந்த ப்ரம்மேந்த்ர ஸ்புடமகுட நீராஜிதபதாம் ||

हे भवानि-ஹே பவானி! दासे मयि-ஸேவகனா  
எண்ணிடத்தில், त्वं-நீ; सकृणां दृष्टि-கருணையுடன் கூடின  
பார்வையை, वितर - கொடு, इति-என்று, स्तोतुं वाञ्छन्-  
துதிப்பதற்கு எண்ணி, 'भवानि-பவானி! त्वं-நீ,' इति-என்று  
(மட்டில்) यः कथयति-எவன் ஒருவன் சொல்லுகிறானோ, तदेव-  
அப்பொழுதே, तस्यै-அவனுக்கு, त्वं-நீ मुकुन्दब्रह्मन्द्रस्फुटमकुट-  
नीराजितपदां-விஷ்ணு, ப்ரம்மா, இந்த்ரன் இவர்களின் கிரீடங்  
களின் ஒளியால் ப்ரகாசிக்கின்ற பாதாரவிந்தங்களை  
உடைய, निजसायुज्यपदवीं-தனது ஸாயுஜ்யம் என்ற மோகூ  
பதவியை, दिशसि-அளிக்கிறாய்,

பவானி என்ற பதத்தை இரண்டுவிதமாக அர்த்தம்  
செய்யலாம். ஸம்போதனமார்க் அர்த்தம் செய்தால் 'ஹே  
தேவி' என்று அம்பிகையை அழைத்ததாக ஆகும். கீரியா  
பதமார்க் எடுத்துக்கொண்டால் 'நான் ஆகிறேன்' என்ற  
அர்த்தத்தைக் கொடுக்கும்- ஒருவன் "ஹே பவானி!  
ஸேவகனா என்மீது உன்கடாக்ஷவீக்ஷணம் ஏற்பட்டும்"  
என்று சொல்லவேண்டுமென்ற எண்ணத்துடன், 'பவானி  
த்வம்' என்று மட்டும் சொன்னான். மேல்கொண்டு பேசுவதற்கு  
அவனுக்கு வாய் வரவில்லை. அந்த வார்த்தைமூலம் 'நான்  
உன் பதவியையுடையவேணும் என்று இச்சைகொண்டிருக்  
கிறேன்' என்று அவன் சொன்னதர்க் தேவி பாவித்துக்  
கொண்டு அவனுக்கு ஸாயுஜ்யமென்னும் உத்தமமர்ன்  
மோக்ஷ ஸாம்ராஜ்யத்தைப்ளிச்சிருள். "அவ்யாஜ் கருணை  
மூர்த்தி:" என்று லலிதாஸஹஸ்ரநாமத்திலும், "காருண்ய  
விக்ரஹா", "கருணம்ருதஸாகரா" என்று 'லலிதா த்ரிசுதீ'  
ஸ்தோத்திரத்திலும் சொல்லியிருப்பதுபோல் தேவியின்  
கருணை அபாரமானது. அதற்கு எல்லையே இல்லை, ப்ரம்மாதி

தேவர்கள் தலைவணங்கி நமஸ்காரம் செய்வதால் அவர்களின் கிரீடங்களின் ஒளிபட்டு தேவியின் பாதங்கள் ப்ரகாசமாக இருக்கின்றன என்று இங்கு சொல்லப்படுவதுபோல் தேவீபுஜங்க' ஸ்தோத்திரத்தில் (சு. 21),

नमोवाकमाशास्महे देवि युष्मत्पदाम्भोजयुग्माय तिग्माय गौरि ।  
विरिञ्च्यादिभास्वत्किरीटप्रतोलीप्रदीपायमानप्रभाभास्वराय ॥

என்று சொல்லப்பட்டிருப்பதும் கவனிக்கத்தக்கது. (22)

(அ) சக்திஸ்வரூபத்தில் சிவஸ்வரூபம் அந்தர்கதம் என்று சொல்லுகிறார் :—

त्वया हत्वा वामं वपुरपरितृप्तेन मनसा  
शरीरार्थं शम्भोरपरमपि शङ्के हतमभूत् ।  
यदेतच्चद्रूपं सकलमरुणाभं त्रिनयनं  
कुचाभ्यामानघ्रं कुटिलशशिचूडालमकुटम् ॥ २३ ॥

த்வயா ஹ்ருத்வா வாமம் வபுரபரித்ருப்தேன மனஸா  
சரீரார்தம் ஸம்போ: அபரமபி ஸங்கே ஹ்ருதமபூத் !  
யதேதத் த்வத்ரூபம் ஸகலமருணாபம் த்ரிநயனம்  
குசாப்யாம் ஆநம்ரம் குடிலஸஸி சூடால மகுடம் ॥

हे भगवति-ஹே தாயே ! एतत् त्वद्रूपं-இந்த உன்  
ரூபமானது, सकलं अरुणाभं-முழுதும் சிவப்பு நிறமுள்ள  
தாயும், त्रिनयनं-மூன்று கண்கள் உள்ளதாயும், कुचाभ्यां  
आनघ्रं-இரண்டு கொங்கைகளால் சற்று வளைந்ததாயும்,  
कुटिलशशिचूडालमकुटं-வளைந்த சந்த்ரகலையால் அலங்கரிக்கப்  
பட்ட கிரீடத்துடன் கூடினதாயும், यत्-எந்தக்  
காரணத்தினால் இருக்கிறதோ, तत्-அந்தக் காரணத்தினால்,  
शम्भो:-சிவபெருமானுடைய, वामं वपु:-சரீரத்தின் இடது  
பாதியை, हत्वा-அபஹரித்துக்கொண்டு, अपरितृप्तेन मनसा-  
'த்ருப்தியில்லாத மனத்தினால், अपरं शरीरार्थमपि-சரீரத்தின்  
மற்றொரு பாதியும், त्वया हतमभूत्-உன்னால் அபஹரிக்கப்  
பட்டது इति-என்று, शङ्के-எண்ணுகிறேன்.

தேவியின் நிறம் சிவப்பு; சிவனின் நிறம் வெளுப்பு. தேவியை சிவன் தன் சரீரத்தின் இடது பாகத்தில் தரித்துக் கொண்டிருக்கிறார். ஆகவே அந்த அர்த்தநாரிச்வர சரீரத்தில் இடது பாகம் சிவப்பாகவும் வலது பாகம் வெளுப்பாகவும் இருக்கவேண்டும். ஆனால் அப்படி இல்லாமல் சரீரம் முழுவதும் ஒரே சிவப்பாய் இருக்கிறது. ஸ்தனம் ஒன்று தான் இருக்கவேண்டும். ஆனால் இரண்டு இருக்கின்றன. அதனால் சரீரம் சற்று வளைந்ததாக இருக்கிறது தேவியின் நெற்றியில் மூன்று கண்கள் இருக்கின்றன. இதையெல்லாம் பார்த்தால சிவனின் சரீரத்தில் இடது பாகம் மட்டும் போதாது என்று எண்ணி வலது பாகத்தையும் தேவி அபஹரித்துக்கொண்டு விட்டதாகத் தோன்றுகிறது. அதாவது சிவதத்வம் சக்தி தத்வத்தில் அந்தர்கதமாக இருக்கிறது என்று தாத்தர்யம். “**शिवतत्वं शक्तितत्वे अन्तर्भूतमिति तदेव उपास्यमिति प्रस्तुतम्**” (சிவதத்வம் சக்திதத்வே அந்தர்பூதமிதி ததேவ உபாஸ்யமிதி ப்ரஸ்துதம்) என்று லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தில காணப்படுகிறது. (23)

(அ) தேவி எல்லா தேவதைகளையும்விட உயர்ந்தவள் என்று கூறுகிறார் :—

जगत्सृते धाता हरिवति रुद्रः क्षपयते  
तिरस्कुर्वन्नेतस्त्वमपि वपुरीशस्तिरयति ।  
सदापूर्वः सर्वं तदिदमनुगृह्णाति च शिव-  
स्तवाज्ञामालम्ब्य क्षणचलितयोर्भूलतिक्रयोः ॥ २४ ॥

ஐகத் ஸூதே தாதா ஹரிவதி ருத்ர: க்ஷபயதே  
திரஸ்குர்வந் ஏதத் ஸ்வமபி வபுரீஸஸ்திரயதி ।  
ஸதாபூர்வ: ஸர்வம் ததிதம் அனுக்ருஹ்ணாதி ச ஸிவ-  
ஸ்தவாக்ருாம் ஆலம்ப்ய க்ஷணசலிதயோ:

ப்ருலதிகயோ: ॥

हे भगवति-ஹே தாயே ! धाता-ப்ரம்மா, जगत् सृते-  
உலகத்தை ஸ்ருஷ்டிக்கிறார், हरिः-விஷ்ணு, अवति-காப்  
J. vij-5

பாற்றுகிறார். **஋த்**:-ருத்ரன், **क्षयते**-ஸம்ஹாரம் செய்கிறார். **ईशः**-ஈச்வரன், **एतत्तिरस्कुर्वन्**-இம்மூவரையும் தனக்குள் மறைத்துக்கொண்டு, **स्वं वपुरपि**-தன் சரீரத்தையும் கூட, **तिरयति**-மறைக்கிறார். **तदिदं सर्वं**-இந்நால்வரையும், **सदापूर्वः शिवः**-ஸதாசிவன், **क्षणचलितयोः**-ஒரு க்ஷணம் அசைக்கப் பட்ட, **तव भ्रूलतिकयोः**-உன்னுடைய லதைபோன்ற புருவங்களின், **आज्ञां**-உத்திரவை, **आलस्य**-அடைந்து, **अनुगृह्णाति**-மறுபடியும் அனுக்ரஹம் செய்கிறார்.

ப்ரம்மா, விஷ்ணு, ருத்ரன் இவர்கள் மூவரும் ஈச்வரனின் அம்சங்கள். ஈச்வரன் ஸதாசிவனுக்கு உட்பட்டவர். ஸதாசிவன் தேவிக்கு உட்பட்டவர். தேவி வாய் திறந்து பேசாமலே தன் ஆக்ஞையை, புருவங்களை அசைப்பதால் வெளியிடுகிறார். அதைத்தெரிந்துகொண்டு ஸதாசிவர் ஈச்வரனுக்கு ஆக்ஞை செய்கிறார். அவர் பிரம்மா, விஷ்ணு, சிவன் ரூபமாக மாறி, உலகத்தை ஸ்ருஷ்டி செய்வதும், அதைக் காப்பாற்றுவதும், இறுதியில் அதை அழிப்பதும் செய்கிறார். ஆகவே, எல்லா தேவர்களும் தேவியினிடம் உத்திரவு பெற்றுக்கொண்டு தத்தம் காரியங்களைச் செய்கிறார்கள். “**अनेककोटिब्रह्माण्डानामुत्पादने संहरणे च त्वद्भूविक्षेप-मात्ररूपा शक्तिः साचिव्यं सदाशिवस्य करोतीति तात्पर्यम्**” (அநேக கோடி ப்ரஹ்மாண்டாநாம் உத்பாதனே ஸம்ஹரணே ச த்வத்ப்ருவிக்ஷேபமாத்ரரூபா சக்தி: ஸாசிவ்யம் ஸதா சிவஸ்ய கரோதீதி தாத்பர்யம்) என்று லக்ஷ்மீதர வியாக்யானத்தில் காணப்படுகிறது. (24)

(அ) தேவியை பூஜைசெய்வதால் மும்மூர்த்திகளையும் பூஜைசெய்த பலன் கிடைக்கிறது:—

ब्रयाणां देवानां त्रिगुणजनितानामपि शिवे

भवेत्पूजा पूजा तव चरणयोर्या विरचिता ।

तथाहि त्वत्पादोद्वहनमणिपीठस्य निकटे

स्थिता ह्येते शश्वन्मुकुलितकरोत्तंसमकुटाः ॥ २५ ॥

த்ரயாணாம் தேவாநாம் த்ரிகுண ஜநிதாநாமபி ஸிவே

பவேத் பூஜா பூஜா தவ சரணயோ: யா விரசிதா |  
ததாஹி த்வத் பாதோத்வஹந மணிபீடஸ்ய நிகடே

ஸ்திதா ஹ்யேதே ஸச்வத் முகுளித கரோத்தம்ஸ மகுடா:॥

ஹே சிவே-ஹே பார்வதியே! தவ சரணயோ:-உன் பாதார விந்தங்களில், யா பூஜா விரசிதா-எந்த பூஜை செய்யப் பட்டதோ, (அது) த்ரிகுணஜனிடானாம்-ஸத்வம், ரஜஸ், தமஸ், என்னும் மூன்று குணங்களிலிருந்து உண்டான, த்ரயாணாம்-மூன்று தெய்வங்களுக்கும், பூஜா பவேத்-பூஜையாக ஆகிறது. ததாஹி-அது ஸரியே. ஏதே-இம்மூவர்கள், ஸச்வத்-எப்போதும், மகுடா-முகுடங்களுக்கும் கிரீடத் தின்மேல் இரு கைகளையும் கூப்பிக்கொண்ட வர்களாக த்வபாதோத்வஹநமணிபீடஸ்ய நிகடே உன் பாதங்களை த்தாங்கும் ரத்ன மயமான பீடத்தின் ஸமீபத்தில், ஸித்தா ஹி-இருக்கிறார்கள் அல்லவா?

ப்ரம்மா ரஜோகுணத்தை ப்ரதானமாகக் கொண்ட மாயையுடன் ஸம்பந்தப்பட்டவர்; விஷ்ணு; ஸத்வகுண ப்ரதானமான மாயையுடன் ஸம்பந்தப்பட்டவர்; சிவன் தமோகுண ப்ரதானமான மாயையுடன் ஸம்பந்தப்பட்டவர். இம் மூவர்களும் தங்கள் கைகளை சிரஸில் வைத்து அஞ்ஜலி பந்தம் செய்துகொண்டு தேவியின் பாதாரவிந்தத்தில் விழுந்து நமஸ்கரித்துக்கொண்டே இருக்கிறார்கள். ஆகவே தேவியின் பாதாரவிந்தங்களில் பக்தர்கள் அர்ச்சனை செய்யும் புஷ்பங்கள் இவர்களின் சிரஸுகளிலும் விழுகின்றன. அதனால் இவர்களையும் பூஜை செய்த பலன் கிடைக்கிறது. தேவியின் பாதாரவிந்தங்களில் மும்மூர்த்திகளும் எப்பொழுதும் நமஸ்கரித்துக்கொண்டு இருக்கிறார்கள் என்பது முக்கிய தாத்பர்யம். (25)

(அ) தேவியின் மாஹாத்ம்யம் மேலும் சொல்லப் படுகிறது:—

विरिञ्चिः पञ्चत्वं व्रजति हरिराप्नोति विरतिं

विनाशं कीनाशो भजति धनदो याति निधनम् ।

वितन्द्नी माहेन्द्री विततिरपि संमीलितदृशा

महासंहारेऽस्मिन् विहरति सति त्वत्पतिरसौ ॥ २६ ॥

விரிஞ்சி: பஞ்சத்வம் வ்ரஜதி ஹரி: ஆப்நோதி விரதம்

விநாஸம் கீநாஸோ பஜதி தநதோ யாதி நிதனம் ।

விதந்த்ரீ மாஹேந்த்ரீ விததிரபி ஸம்மீலிதத்ருஸா

மஹாஸம்ஹாரேஸ்மின் விஹரதி ஸதி த்வத்பதிரஸௌ॥

हे सति-ஹே பதிவ்ரதா சிரோமணியே ! विरिञ्चि:-  
ப்ரம்மாவானவர், पञ्चत्वं व्रजति-சாவை அடைகிறார் ; हरि:-  
விஷ்ணுவானவர், विरतिं आप्नोति-முடிவை அடைகிறார் ;  
कीनाश:-யமன் विनाशं भजति-நாசத்தை அடைகிறான் ;  
धनद:-குபேரன் निधनं याति-மரணத்தை அடைகிறான் ;  
वितन्द्नी-ஓய்வு எடுத்துக்கொள்ளாத, माहेन्द्री-இந் திர  
ஸம்பந்தமான, विततिरपि-வரிசையும்கூட, संमीलितदृशा-  
இரண்டு கண்களையும் முடிக்கொண்டதாக ஆகிறது.  
अस्मिन् महासंहारे-(ஆனால்)இந்த மஹாப்ரளயத்திலும்கூட,  
असौ त्वत्पति:-உமது பர்த்தாவாகிய பரமசிவன், विहरति-  
(உம்முடன் விஹாரம் செய்துகொண்டிருக்கிறார்.

மஹா பிரளயத்தில் ப்ரம்மா விஷ்ணு முதலான எல்லா  
தெய்வங்களும் நாசத்தை அடைகிறார்கள். ஆனால் ஸதா  
சிவன் மட்டும் தேவியுடன் ஸஹஸ்ராரபத்மத்தில் விஹாரம்  
செய்துகொண்டிருக்கிறார். அது தேவியின் பாதிவ்ரத்ய  
மாஹாத்மயத்தால் ஏற்படுகிறது “सर्वेषां अधिकारपुरुषाणां च  
संहारे ब्रह्माण्डभङ्गसमये तव पत्युर्यत् विहरणं तत् तव पातिव्रत्यमहि-  
मायत्तमिति” என்று லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தில் காணப்  
படுகிறது.

(26)

(அ) தேவியை உபாஸனை செய்வதில் ஆத்மார்ப்  
பணம் மிகவும் முக்கியம் என்பதைத் தெரிவிக்கிறார் :—

जपो जल्पः शिल्पं सकलमपि मुद्राविरचना  
 गतिः प्रादक्षिण्यक्रमणमशनाद्याहुतिविधिः ।  
 प्रणामः संवेशः सुखमखिलमात्मार्पणदृशा  
 सपर्यापर्यायस्तव भवतु यन्मे विलसितम् ॥ २७ ॥

ஜப்போ ஜல்ப: ஸில்பம் ஸகலமபி முத்ராவிர்சநா  
 கதி: ப்ராதக்ஷிண்ய க்ரமண மஸநாத்யாஹுதி விதி: ।  
 ப்ரணாம: ஸம்வேஸ: ஸுகமகில மாத்மார்ப்பண த்ருஸா  
 ஸபர்யா பர்யாயஸ்தவ பவது யந்மே விலஸிதம் ॥

हे भगवति-ஹே தேவி! जल्पः-பேசுவது, जपः-ஜப  
 மாகவும், सकलं शिल्पमपि-எல்லாவித அங்கசேஷ்டைகளும்,  
 मुद्राविरचना-பலவிதமான முத்ரைகளாகவும், गतिः-நடப்பது,  
 प्रादक्षिण्यक्रमणं-ப்ரதக்ஷிணம் செய்வதாகவும், अशनादि-  
 சாப்பிடுவது முதலியவை, आहुतिविधिः-அக்னியில் செய்யும்  
 ஹோமமாகவும், संवेशः-படுத்துக்கொள்வது, प्रणामः-  
 நமஸ்காரமாகவும், मे-என்னுடைய, यत्-எந்த, सुखं विलसितं-  
 இன்ப விலாஸங்கள் இன்னும் என்ன உண்டோ, अखिलं-  
 அவைகள் அனைத்தும், आत्मार्पणदृशा-ஆத்மார்ப்பணம்  
 செய்துவிட்டேன் என்ற காரணத்தினால், तव सपर्यापर्यायः  
 भवतु-உம்முடைய பூஜையின் முக்கிய அம்சங்களாக  
 ஆகட்டும்.

ஸமயாசாரமென்பது தேவியின் மானஸிகமான பூஜை.  
 இதன் முக்கியமான அம்சங்கள் அந்தரங்கப்பக்தியும்,  
 ஆத்மார்ப்பணமும் தான். “உடல், பொருள், ஆவி எல்லா  
 வற்றையும் தேவியின் சரணரவிந்தத்தில் நிச்சேஷமாக  
 அர்ப்பணம் செய்துவிட்டேன்” என்ற புத்தி உள்ளவனுக்கு  
 தேவியின் பூஜை வெகு ஸுலபம். அவன் லௌகிகமாகச்  
 செய்யும் காரியங்கள் எல்லாம் தேவியின் பூஜாங்கமாக  
 ஆய்விடும். பேசும் பேச்சு ஜபமாகவும், கைகால்களை  
 அசைப்பது பத்துவித முத்ரைகளாகவும், நடப்பது  
 ப்ரதக்ஷிணமாகவும், உண்பது ஆஹுதியாகவும், பூமியில்



படுத்துக்கொள்வது நமஸ்காரமாகவும் ஆய்விடும். வேறு விசேஷ ப்ரயத்னங்களே அவச்யமில்லை. ‘மனம் என்ற தாமரைப்புஷ்பத்தை சிவனுக்கு அர்ப்பணம் செய்து விட்டால் வேறு புஷ்ப நிசயத்திற்கு அங்குமிங்கும் போக வேண்டிய அவச்யமில்லை’ என்று ஆசார்யபாதாள் சிவானந்தலஹரியில் (சு. 9) சொல்லியிருக்கிறார். அதே மாதிரி அந்தரங்க பக்தியுடன் ஆத்மார்ப்பணம் செய்தவன் வேறு பூஜாக்ரமங்களைப்பற்றி அதிக ப்ரயாஸை எடுத்துக் கொள்ளவேண்டியதில்லை என்று இங்கு தெரிவிக்கிறார். “बाह्यपूजायां तत्क्रियाकलापे च तत्संपादनायां च क्लेशो नास्ति सम-  
यिनामिति रहस्यम्” என்று வ்யாக்யானத்தில் காணப்படுகிறது ஸம்க்ஷோபணம், (संक्षोभणं), த்ராவணம் (द्रावणं), ஆகர்ஷணம் (आकर्षणं), வச்யம் (वश्यं), உந்மாதம் (उन्मादं), மஹாங்குசம் (महाङ्कुश), கேசரீ (खेचरी), பீஜம் (बीज), யோனி (योनि), த்ரிகண்டம் (त्रिखण्डं), என்பவை பத்துவித முத்ரைகள். (27)

(அ) தேவியின் தாடங்க மஹிமை சொல்லப்படுகிறது :—

सुधामप्यास्वाद्य प्रतिभयजरामृत्युहरिणीं

विषद्यन्ते विश्वे विधिशतमखाद्या दिविषदः ।

करालं यत्क्ष्वेलं कबलितवतः कालकलना

न शंभोस्तन्मूलं तव जननि ताटङ्कमहिमा ॥ २८ ॥

ஸுதாமப்யாஸ்வாத்ய ப்ரதிபய ஜரா ம்ருத்யு ஹரிணீம்

விபத்யந்தே விச்வே விதிஸ்தமகாத்யா திவிஷத: ।

கராளம் யத் க்ஷவேளம் கபளிதவத: கால கலநா

ந ஸம்போ: தனமூலம் தவ ஜனனி தாடங்கமஹிமா ॥

हे जननि-ஹே தாயே, विश्वे-ஸகலமான, विधिशतमखाद्या:-ப்ரம்மா, இந்திரன் முதலான, दिविषद:-தேவர்கள், प्रतिभय-பயங்கரமான, जरामृत्युहरिणीं-கிழத்தன்மை, सावु இவை இரண்டையும் போக்குகின்ற, सुधां-அமிருதத்தை, आखाद्यापि

பானம் செய்தும்; விபத்யந்தே-நாசமடைகிறார்கள். கரால்-  
கடுமையான தீவிரம்- விஷத்தை, கவலிதவத: விழுங்கின  
சம்போ:-சிவனுக்கு, காலகலநா ந- நாசம் என்பது இல்லை.  
இதி யத்-என்பது யாதொன்று உண்டோ, தன்மூல-அதற்குக்  
காரணம் தவ தாடகூமஹிமா-உம்முடைய தாடங்கத்தின்  
மஹிமைதான்.

எல்லா தேவர்களும் அமிருதபானம் செய்திருந்த  
போதிலும்கூட மஹாப்ரளயத்தில் நாசத்தை அடைகிறார்  
கள். கடுமையான ஹாலாஹல விஷத்தை உண்டும்கூட  
சிவன் நாசத்தை அடைவதில்லை. தேவியின் தாடங்க  
மஹிமைதான் அதற்குக் காரணம். 'சிவானந்தலஹரி'யில்  
(சு 32) 'உக்ரமான அந்த விஷத்தை சிவன் எப்படிப் பார்த்த  
தாரோ, எப்படிக் கையில் எடுத்தாரோ! எப்படித்தான்  
நாக்கில் வைத்தாரோ!' என்று ஆச்சர்யப்படுகிறார்.  
அதற்குப் பதில் இங்கு கூறியிருக்கிறார்போலும். கல்யாண  
வ்ருஷ்டி ஸ்தவ ஸ்தோத்திரத்தில் (சு 6) உக்ரமான  
விஷத்தைச் சாப்பிட்டும் அது ஏன் பரமசிவனை பாதிக்க  
வில்லை என்று வினவி அதற்குக் காரணம் 'தேவி சிவ  
னுடைய சரீரத்தில் பாதி பாகமாக இருந்துகொண்டு  
அமிருதம் என்னும் சீதளத்தை உண்டுபண்ணுவதுதான்  
என்று சொல்லியிருக்கிறார். (28)

(அ) தேவியின் மேன்மை மேலும் சொல்லப்படுகிறது:

கிரீடம் வைரிஞ்சம் பரிஹர புர: கைடபபித:

கோரே கோடிரே ஸ்கலஸி ஜஹி ஜம்பாரி மகுடம் ।

ப்ரணமரேஷ்வேதேஷு ப்ரஸபம் உபயாதஸ்ய பவநம்

பவஸ்யாப்யுத்யானே தவ பரிஜனோக்திர் விஜயதே ॥ 29 ॥

கிரீடம் வைரிஞ்சம் பரிஹர புர: கைடபபித:

கடோரே கோடிரே ஸ்கலஸி ஜஹி ஜம்பாரி மகுடம் ।

ப்ரணமரேஷ்வேதேஷு ப்ரஸபம் உபயாதஸ்ய பவநம்

பவஸ்யாப்யுத்யானே தவ பரிஜனோக்திர் விஜயதே ॥

हे भगवति-ஹே தாயே ! भवन-உன் க்ருஹத்திற்கு  
 उपायतस्य-வருகின்ற, भवस्य-சிவனுடைய, प्रसभं-பரபரப்  
 புடன் கூடின, अभ्युत्थाने-வரவேற்பு சமயத்தில், एतेषु प्रणमेषु-  
 இந்த தேவர்கள் நமஸ்கரித்துக்கொண்டிருப்பதால், पुर:-  
 எதிரிலிருக்கும், वैरिञ्चं किरीटं-ப்ரம்மாவின் கிரீடத்தை, परिहर-  
 ஒதுக்கிவிடு, कैटभभिदः-விஷ்ணுவினுடைய, कठोरे कोटीरे-  
 கடினமான கிரீடத்தில், स्वलसि-இடித்துக்கொள்ளப்  
 போகிறாய் ! जम्भारिमकुटं-இந்திரனுடைய கிரீடத்தை, जहि-  
 விட்டுவிடு (என்பதாக), तव परिजनोक्तिः-உம்முடைய  
 ஸேவகர்களுடைய வாக்கு विजयते-கோஷிக்கிறது.

ப்ரம்மா விஷ்ணு, இந்த்ரன் முதலான தேவதைகள்  
 தேவியின் பாதாரவிந்தத்தில் நமஸ்காரம் செய்துகொண்  
 டிருக்கும் போது பரமசிவன் வருகிறார். அவரை வரவேற்  
 பதற்காக பரபரப்புடன் தேவி எழுந்து போகும்போது இந்த  
 தேவதைகளின் கிரீடங்களை ஒதுக்கிவிட்டு இடித்துக்  
 கொள்ளாமல் போகும்படி தேவி தன் பரிஜனங்களால்  
 வேண்டப்படுகிறாள். த்ரிபுரஸுந்தரீ மானஸ பூஜா  
 ஸ்தோத்திரத்தில் (சு. 66) இதே விஷயம் சொல்லப்பட்டிருப்  
 பது கவனிக்கத்தக்கது. (29)

स्वदेहोद्भूतामिष्टृणिभिरणिमाद्याभिरमितो

निषेव्ये नित्ये त्वामहमिति सदा भावयति यः ।

किमाश्चर्यं तस्य त्रिनयनसमृद्धिं तृणयतो

महासंवर्ताग्निर्विरचयति नीराजनविधिम् ॥ ३० ॥

ஸ்வதேஹோத்பூதாபி: க்ருணிபி: அணிமாத்யாபிரபிதோ  
 நிஷேவ்யே நித்யே த்வாம் அஹமிதி ஸதா பாவயதி ய: ।  
 கிமாச்சர்யம் தஸ்ய த்ரிநயன ஸம்ருத்திம் த்ருணயதோ  
 மஹா ஸம்வர்த்தாக்னி: விரசயதி நீராஜனவிதிம் ॥

हे नित्ये-சாச்வதமான ஹே பரதேவதையே ! निषेव्ये-  
 எல்லோராலும் ஸேவிக்கத் தகுந்தவனே, स्वदेहोद्भूताभिः-

உன் தேஹத்திலுள்ள சரணங்களிலிருந்து வெளிக்  
கிளம்புகிற, அணிமாதி-அணிமாதிரித்திகள் எனப்படும்  
வூனி-கிரணங்களால், அபித-எல்லா பக்கங்களிலும் (சூழப்  
பட்டவளான), த்வ-உன்னை, ய-எவனெருவன், அஹமிதி-  
தனது ஆத்மாவாக, சதா-எப்பொழுதும், அவயதி-மானஸிக  
மாக அனுஸந்தானம் செய்கிறேனா, தினயநசமூதி-  
முக்கண்ணான பரமசிவனுடைய பதவியையும், துயத-  
த்ருணமாக எண்ணுகிற, தச-அவனுக்கு, மஹாசுவர்தி-  
பிரளயகால அக்னியானது, நிராஜநவிதி-கர்பூரஹாரதியை,  
விரவயதி-செய்கிறது என்பது, கி அசுய-என்ன வினோதம்?

தேவியினிடம் ஆத்மார்ப்பணம் செய்து ஐக்யபாவத்  
தையும் அடைந்தவன் வேறு எந்த பதவியையும் லக்ஷ்யம்  
செய்யமாட்டான். அவனுக்கு பிரளயகாலத்திலும் நாசம்  
கிடையாது. அணிமாதிரித்திகள் என்பவை ஆவரண  
தேவதைகளைக் குறிக்கும். ஆவரண தேவதைகளால் நான்கு  
பக்கங்களிலும் சூழப்பட்டிருப்பதாக தேவியை உபாஸனை  
செய்தால் ஐக்கியபாவம் உண்டாகும். உபநிஷத்துக்களில்  
சொல்லியிருக்கும் ப்ரம்மாத்மபாவம் (ब्रह्मात्मभावः)  
உண்டாகும். அந்த அனுபவம் வந்தவன் வேறு எந்த  
பதவியையும் திருணமாகத்தான் எண்ணுவான். பிரளய  
கால அக்னியும் அவனை பாதிக்காது. (30)

(அ) ஸ்ரீவித்யையில் அதிகாரம் ஏற்படுவதற்கு முன்  
நாம் தள்ளவேண்டிய தந்திரங்கள் சொல்லப்படுகின்றன:-

चतुःषष्ट्या तन्त्रैः सकलमतिसन्धाय भुवनं

स्थितस्तत्तत्सिद्धिप्रसवपरतन्त्रैः पशुपतिः ।

पुनस्त्वभिर्बन्धादखिलपुरुषार्थैकघटना-

स्वतन्त्रं ते तन्त्रं क्षितितलमवातीतरदिदम् ॥ ३१ ॥

சதுஷஷ்ட்யா தந்த்ரை: ஸகலமதிஸந்தாய புவநம்

ஸ்தித: தத்தத்ஸித்தி ப்ரஸவ பரதந்த்ரை: பஸுபதி: ।

J. vii-6

புன: த்வந்நிர்பந்தாத் அகில புருஷார்த்தைக கடநா-  
ஸ்வதந்த்ரம் தே தந்த்ரம் க்ஷிதிதலம் அவாதீதாத்  
இதம் ||

हे भगवति-ஹே தாயே ! पशुपति:-பரமசிவன் तत्तत्सिद्धि-  
प्रसवपरतन्त्रै:-ஒவ்வொரு ஸித்தியையும் உண்டுபண்ணு  
வதற்குக் காரணமான, चतुःषष्ट्या तन्त्रै:-அறுபத்து நான்கு  
விதமான தந்த்ர சாஸ்திரங்களால், सकलं भुवनं-எல்லா  
லோகங்களையும், अतिसन्धाय-வஞ்சித்துவிட்டு, स्थित:-சும்மா  
இருந்தார். पुन:-மறுபடியும், त्वन्निर्वन्धात्-உன் நிர்ப்பந்தத்  
தால், अखिलपुरुषार्थैकघटनास्वतन्त्रं-எல்லா புருஷார்த்தங்களையு  
ம் கொடுப்பதில் ஸாமர்த்தியம் உள்ள, इदं ते तन्त्रं-இந்த  
உன் சாஸ்திரத்தை, क्षितितलं-பூவுலகில், अवातीतरत्-இறங்  
கும்படியாகச் செய்தார்.

அணிமாதி ஸித்திகளைக் கொடுக்கக்கூடிய தந்த்ர  
சாஸ்திரங்கள் அறுபத்தி நான்கு. பரம்புருஷார்த்தமாகிய,  
மோக்ஷத்தைக்கோருகிறவன் அவைகளை திரஸ்காரம் செய்ய  
வேண்டும். அவைகள் எல்லாம் கௌளமதம் என்னும்  
வாமாசாரத்தைச் சேர்ந்தவை. நம்மைப் பரீக்ஷை செய்  
வதற்காகத்தான் அவைகளைப் பரமசிவன் உண்  
டு பண்ணினார். அவைகளில் நமக்கு மோஹம் ஏற்படாம  
லிருந்தால் பிறகு நமக்கு உத்தமமான ஸ்ரீ வி த் த ய  
உபதேசிக்கப்படும். ஸ்ரீவித்யை இதர அபேக்ஷையில்லாமல்  
பரம்புருஷார்த்தத்தை அளிக்கவல்லது. வஸிஷ்டர், ஸனகர்,  
சுகாசார்யர், ஸனந்தனர், ஸனத்குமாரர் போன்ற பரம  
சிஷ்டர்கள் இந்த மார்க்கத்தையனுஸரித்ததால் இதற்கு  
“சுபாகமதந்த்ரம்” என்று பெயர். பகவத்பாதாள்  
உபதேசம் செய்யும் உபாஸனமும் இதுதான். (31)

(அ) ஸ்ரீவித்யையின் ஸாரபூதமான பஞ்சதசாக்ஷரீ  
மந்த்ரம் மறைமுகமாக உபதேசிக்கப்படுகிறது.

शिवः शक्तिः कामः क्षितिस्थ रविः शीतकिरणः  
सरो हंसः शक्रस्तदनु च परामारहरयः ।

अमी हृष्टेखाभिस्तिसृभिरवसानेषु घटिता

भजन्ते वर्णास्ते तव जननि नामावयवताम् ॥ ३२ ॥

ஸ்ரீவ: ஸக்தி: காம: கூழிதிரத ரவி: ஸீ தகிரண:

ஸ்மரோ ஹம்ஸ: ஸக்ர: ததனு ச பரா மார ஹரய: ।

அம் ஹ்ருல்லேகாபி: திஸ்ருபி: அவஸாநேஷு கடிதா

பஜந்தே வர்ணஸ்தே தவ ஜனனி நாமாவயவதாம் ॥

हे जननि-ஹே தாயே! शिव:-‘க’ என்னும் வர்ணம், शक्ति:-‘ஏ’ என்னும் வர்ணம், काम:-‘ந’ என்னும் வர்ணம், क्षिति:-‘ல’ என்னும் வர்ணம், अथ-பிறகு रवि:-‘ஹ’ என்னும் வர்ணம், शीतकिरण:-‘ஸ’ என்னும் வர்ணம், सर:-‘க’ என்னும் வர்ணம், हंस:-‘ஹ’ என்னும் வர்ணம், शक्र:-‘ல’ என்னும் வர்ணம், तदनु च-அதற்கு பிறகும் परा-‘ஸ’ என்னும் வர்ணம், मार-‘க’ என்னும் வர்ணம், हरय:-‘ல’ என்னும் வர்ணம், अमी ते वर्णा:- இந்த வர்ணங்கள், अवसानेषु-முடிவில், तिसृभि: हृष्टेखाभि:-மூன்று தடவை உச்சரிக்கப் படும் ‘ஹ்ரீம்’ என்னும் வர்ணத்துடன் घटिता:-சேர்க்கப் பட்டவைகளாய்க்கொண்டு तव-உன்னுடைய नामावयवता:-நாமாவயவதாமாகும் தன்மையை भजन्ते-அடைகின்றன.

சிவனுக்கு பஞ்சாக்ஷரீ மந்த்ரமும், விஷ்ணுவுக்கு அஷ்டாக்ஷரீ மந்த்ரமும் இருப்பதுபோல் தேவிக்கு பஞ்ச தசாக்ஷரீ என்னும் மந்த்ரம் இருக்கிறது. இந்த மந்த்ரம் பதினைந்து வர்ணங்களை உடையது. இது மிகவும் ரஹஸ்யமான மந்த்ரமானதால் அதில் அடங்கியிருக்கும் வர்ணங்களை நேர்முகமாக உரைக்கக்கூடாது. லலிதாஸஹஸ்ரநாமத்திலும் லலிதா அஷ்டோத்தர சதநாமாவளியிலும் இந்தப் பதினைந்து அக்ஷரங்கள் மறைமுகமாகக்கூட சொல்லப்படவில்லை. லலிதாத்ரிசதியில் ஒவ்வொரு அக்ஷரத்தையும் முதல் எழுத்தாக வைத்து இருபது நாமாக்கள் ரசனை செய்யப் பட்டிருக்கின்றன. அதேமாதிரி ‘மந்த்ர மாத்ருகா புஷ்ப மாலா ஸ்தவம்’ என்னும் ஸ்தோத்திரத்திலும், ‘கல்யாண வ்ருஷ்டி ஸ்தவம்’ என்னும் ஸ்தோத்திரத்திலும்கூட இந்த

பீஜாக்ஷரங்களை முதல் எழுத்தாக வைத்து பதினைந்து ச்லோகங்கள் வெகு சாதுர்யமாக கவனம் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த ச்லோகத்திலும் தேவியின் பஞ்சதசாக்ஷி மந்த்ரம் மறைமுகமாகத்தான் உபதேசம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. ச்லோகத்தில் காணப்படும் 'சிவ' 'சக்தி' 'காம' போன்ற பதங்களுக்கு நேரான பீஜாக்ஷரங்கள் எவை என்பது தந்த்ர சாஸ்திரத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதையனுஸரித்து இங்கு அர்த்தம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. பரதேவதையின் அங்கதேவதைகளான 'நித்யா' தேவதைகளின் பெயர்கள் மூலமாக பஞ்சதசாக்ஷி மந்த்ரம் மறைபொருளாகக் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

இவைகளில் 'க', 'ஏ', 'ஈ', 'ல', (க, ए, ई, ल) என்ற நான்கு அக்ஷரங்களை வாஃபவகூடம் (वाभवकूट) என்றும், 'ஹ', 'ஸ', 'க', 'ஹ', 'ல' (ह, स, क, ह, ल) என்ற அடுத்த ஐந்து வர்ணங்களை காமராஜகூடம் (कामराजकूट) என்றும், கடைசியாக வரும் 'ஸ' 'க' 'ல' (स, क, ल) என்ற மூன்று அக்ஷரங்களை சக்தி கூடம் (शक्तिकूट) என்றும் சொல்லுகிறார்கள். ஒவ்வொரு கூடத்திற்கும் 'ஹ்ரீம்' (ह्रीं) என்னும் வர்ணத்தைக் கடைசியில் சேர்த்துக்கொண்டால் பதினைந்து அக்ஷரங்களடங்கிய பஞ்சதசாக்ஷி மந்த்ரமாக ஆகிறது. முதல் கூடத்தை அக்னி கண்டமென்றும், இரண்டாவது கூடத்தை ஸுரீய கண்டமென்றும் மூன்றாவது கூடத்தை சந்த்ரகண்டமென்றும் சொல்லுவதும் உண்டு. ஒவ்வொரு கண்டத்தின் முடிவில் வரும் 'ஹ்ரீம்' என்னும் அக்ஷரமானது ஸாதகன் தாண்டவேண்டிய மூன்று படிகளை ஸுசிப்பிக்கின்றன. இவைகளுக்கு 'கிரந்திகள்' (ग्रन्थि) என்று பெயர். அக்னி கண்டத்தின் முடிவில் வரும் 'ஹ்ரீம்' என்பது 'ருத்ரக்ரந்தி' (रुद्रग्रन्थि) என்றும், ஸுரீயகண்டத்தின் முடிவில் வரும் 'ஹ்ரீம்' என்பது 'விஷ்ணுக்ரந்தி' (विष्णुग्रन्थि) என்றும், மூன்றாவதான சந்த்ரகண்டத்தின் முடிவில் வரும் 'ஹ்ரீம்' என்பது 'ப்ரம்மக்ரந்தி' (ब्रह्मग्रन्थि) என்றும் சொல்லும்

படுகின்றன. லலிதா ஸஹஸ்ர நாமத்தில் இந்த மூன்று கூடங்களும், மூன்று கண்டங்களும், மூன்று க்ரந்திகளும் சொல்லப்படுகின்றன.

இந்தப் பதினைந்து வர்ணங்களுடன் ‘ஸ்ரீம்’ என்னும் பதினாறுவது வர்ணம் சேர்ந்தால பஞ்சதசாக்ஷரீ மந்த்ரமானது ஷோடசாக்ஷரீ மந்த்ரமாக மாறுகிறது. ‘த்ரிபாத்’ காயத்ரீ மந்த்ரத்திற்கு மேலான “சதுஷ்பாத்” காயத்ரீ மந்த்ரம் இருப்பதுபோல் பதினைந்து வர்ணங்களுக்குமேல் பதினாறுவது வர்ணம் இருக்கிறது. இது அதிகோப்யமென்றும், மிகவும் உத்தமமான அதிகாரிக்குத் தான்குரு உபதேசம் செய்யவேண்டுமென்றும் சொல்லப்படுகிறது இந்த பதினாறு வர்ணங்களும் பதினாறு நித்யா தேவதைகளின் ஸ்வரூபமெனப்படுகின்றன.

மேற்கூறிய மூன்று கண்டங்களில் இச்சா சக்தி, ஞான சக்தி, க்ரியா சக்தி எனப்படும் மூன்று சக்திகளும், ஜாக்ரத், ஸ்வப்னம், ஸுஷுப்தி என்ற மூன்று அவஸ்தைகளும் விச்வன், தைஜஸன், ப்ராக்ஞன் என்ற ஜீவனின் மூன்று நிலைகளும் ஸத்வ, ரஜஸ், தமஸ் என்ற மூன்று குணங்களும் அடங்கியிருப்பதாக தந்த்ர சாஸ்திரங்களில் சொல்லப்படுகிறது.

‘தேவியின் ஸ்வரூபமே மூன்று கூடங்கள் அடங்கிய பஞ்சதசாக்ஷரீமந்திரம்தான்’ என்று த்ரிபுரஸுந்தரீ வேதபாத ஸ்தவத்தில் **महामन्त्रकूटत्रयकलेबरे** (மஹாமந்த்ரகூடத்ரய களோபரே-சு. 59) சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. லலிதா ஸஹஸ்ர நாமத்திலும் ‘மூல மந்த்ராத்மிகா மூலகூடத்ரய களோபரா’ (**मूलमन्त्रात्मिका मूलकूटत्रयकलेबरा**) என்று காணப்படுகிறது. (32)

(அ) ஸௌபாக்யபஞ்சதசீ வர்ணிக்கப்படுகிறது:—

सरं योनिं लक्ष्मीं त्रितयमिदमादौ तव मनो-  
निधायैके नित्ये निखधिमहाभोगरसिकाः ।



भजन्ति त्वां चिन्तामणिगुणनिबद्धाक्षवल्याः  
शिवाग्रौ जुहन्तः सुरभिघृतधाराहुतिशतैः ॥ ३३ ॥

ஸ்மரம் யோநிம் லக்ஷ்மீம் த்ரிதயமிதமாதௌ தவ மனோ:  
நிதாயைகே நித்யே நிரவதி மஹாபோக ரஸிகா: ।  
பஜந்தி த்வாம் சிந்தாமணி குண நிபத்தாக்ஷ வலயா:  
ஸ்ரிவாக்நௌ ஜுஹ்வந்த: ஸுரபி க்ருத தாராஹுதி  
ஸுதை: ॥

हे नित्ये-சாச்வதமான ஹே தாயே! तव मनो:-உன்  
னுடைய பஞ்சதசாக்ஷரீ மந்த்ரத்திற்கு, आदौ-முதலில், सरं-  
காமபீஜமான 'க்லீம்', योनि-புவனேச்வரீ பீஜாக்ஷரமான  
'ஹ்ரீம்', लक्ष्मी-லக்ஷ்மீ பீஜாக்ஷரமான 'ஸ்ரீம்' इदं वितयं-  
இந்த மூன்று பீஜாக்ஷரங்களையும், निघाय-வைத்து, चिन्तामणि-  
गुणनिबद्धाक्षवल्याः:-கயிற்றில் கோர்க்கப்பட்ட தாம்ர மணி  
மாலைகைக் கையில் வைத்துக்கொண்டு, शिवाग्रौ-சிவாக்னி  
யில், सुरभिघृतधाराहुतिशतैः जुहन्तः:-பசுவின் நெய்யினால்  
அநேக ஆஹுதிகளைச் செய்கிறவர்களாக, एके निरवधि-  
महामोहरसिका:-எல்லையில்லாத ஆனந்தத்தை அனுபவிக்கும்  
சிலர், त्वां भजन्ति-உன்னைத் துதிக்கிறார்கள்.

த்ரிகோணமான வேதிகையில் போடப்படும் அக்னிக்கு  
'சிவாக்னி' என்று பெயர். அந்த அக்னியின் மேல் சில  
மஹான்கள் பசுவின் நெய்யைக்கொண்டு அநேகம்  
ஆஹுதிகள் செய்கிறார்கள். கையில் தாம்ரமணி மாலைகை  
வைத்துக் கொண்டு ஜபத்தின் ஆவர்த்தியை எண்ணு  
கிறார்கள். இப்படி பஞ்சதசாக்ஷரீ மந்த்ரத்தை ஜபம் செய்து  
கொண்டு சிவாக்னியில் பசுவின் நெய்யால் அநேகம்  
தடவைகள் ஹோமம் செய்தால் மோக்ஷ ஸாம்ராஜ்யத்தையும்  
அடையலாம்.

(33)

(அ) சிவனுக்கும் தேவிக்கும் உள்ள அன்யோன்ய  
பாவம் சொல்லப்படுகிறது :-

शरीरं त्वं शंभोः शशिमिहिरवक्षोरुहयुगं

तवात्मानं मन्ये भगवति नवात्मानमनघम् ।

अतः शेषः शेषीत्ययमुभयसाधारणतया

स्थितः संबन्धो वां समरसपरानन्दपरयोः ॥ ३४ ॥

சரீரம் த்வம் ஸம்போ: ஸசி மிஹிர வக்ஷோருஹ யுகம்

தவாத்மானம் மன்யே பகவதி நவாத்மான மனகம் .

அத:ஸேஷ: ஸேஷீத்யயமுபய ஸாதாரணதயா

ஸ்தித: ஸம்பந்தோ வாம் ஸமரஸ பரானந்த பரயோ: ॥

ஹே பகவதி-ஹே பரதேவதையே! த்வம்-நீ, ஷ்ம்போ:-சிவனுடைய, ஷரீரம்-சரீரமாக இருக்கிறாய். நவாத்மானம் - நவாத்மாவை, ஷசுமிஹிரவக்ஷோருஹயுகம்-சந்த்ரணையும் ஸூர்யணையும் இரு ஸ்தனங்களாகக்கொண்ட அனघம் - பாபரஹிதமான; தவாத்மானம் - உன் சரீரமாக, மன்யே - எண்ணுகிறேன். அத:-ஆகவே, சமரஸபரானந்தபரयो:-ஒற்றுமையுடனும், அதிசயமான ஆனந்தத்துடனும் கூடின தேவதைகளாகிற வா்-உங்கள் இருவர்களுக்கும் ஷேஷ:- ஷேஷி இதி-சேஷம் சேஷி என்கிற, அயம் சம்பந்த:-இந்த ஸம்பந்தமானது, உபயஸாஹாரணதயா-இருவருக்கும் பொதுவானதாக, சூதி:-இருந்து வருகிறது.

சிவனுக்கும் பரமேஸ்வரிக்கும் ஆழ்ந்த ஒற்றுமை உண்டு. இருவரும் ப்ரம்மானந்தத்தில் மூழ்கியிருப்பவர்கள். வேறு விதங்களிலும் இருவரும் ஸமம், ஆகவே தேவியின் சரீரத்தை சிவனுடைய சரீரமாகவும், சிவனுடைய சரீரத்தை தேவியினுடைய சரீரமாகவும் சொல்லப்படுகிறது. ஈருயிர் ஒருடலாக அவர்கள் இருந்து வருகிறார்கள். ஆயினும் ஒரு ஸமயத்தில் சிவனுக்கு ப்ராதான்யத்தையும், மற்றொரு ஸமயத்தில் தேவிக்கு ப்ராதான்யத்தையும் கொடுப்பது வழக்கமாக இருக்கிறது. சிவனுக்கு ப்ராதான்யம் ஏற்பட்டால் தேவி அப்ரதானமாக விளங்குகிறாள். தேவிக்கு ப்ராதான்யமேற்பட்டால் சிவன் அப்ரதானமாக விளங்குகிறார். இந்த ஸம்பந்தத்திற்கு சாஸ்திர பந்தாவில் சேஷ-

சேஷி பாவம் என்று பெயர், இதில் யார் சேஷன், யார் சேஷி என்பது நியதமில்லை. சேஷன் சேஷியாகவும், சேஷி சேஷனாகவும் மாறலாம். ஆகவே இவர்கள் இருவர்களுக்குள் சேஷ—சேஷி என்ற ஸம்பந்தம் நிலைத்து நிற்கிறது. சிவனுக்கும் சக்திக்கும் உள்ள ஸமத்வமானது இன்னும் விஸ்தாரமாக 41வது ச்லோகத்தில் சொல்லப்படுகிறது. இருப்பிடம், அவஸ்தை, காரியம், ரூபம், நாமம் என்ற ஐந்து விதமான ஸாம்யம் இருவருக்குமிருப்பதாக அங்கு சொல்லப்படுகிறது. சிவ-சக்தி ஸமத்வம் என்பது ஸமயாசாரத்தில் ஒரு முக்கியமான கொள்கை.

காலம், குலம், நாம, ஞானம், சித்தம், நாதம், பிந்து, கலை, ஜீவன், என்ற ஒன்பதும் சிவனுடைய சரீரமாக தந்திரசாஸ்திரத்தில் வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறபடியால் அவருக்கு 'நவாத்மா' ( नवात्मा ) என்ற பெயர் ஏற்பட்டிருக்கிறது. (34)

(அ) தேவி பிரபஞ்சமாக பரிணமிக்கிறாள் :—

मनस्त्वं व्योम त्वं मरुदसि मरुत्सारथिरसि

त्वमापस्त्वं भूमिस्त्वयि परिणतायां न हि परम् ।

त्वमेव स्वात्मानं परिणमयितुं विश्ववपुषा

चिदानन्दाकारं शिवयुवतिभावेन विभृषे ॥ ३५ ॥

மனஸ்த்வம் வ்யோம த்வம் மருதஸி மருத் ஸாரதிரஸி  
 த்வமாப: த்வம் பூமி: த்வயி பரிணதாயாம் நஹி பரம் ।  
 த்வமேவ ஸ்வாத்மானம் பரிணமயிதும் விச்வவபுஷா  
 சிதானந்தாகாரம் ஸிவயுவதி பாவேன பிப்ருஷே ॥

हे भगवति—ஹே தாயே ! त्वं मनः—நீதான் மனஸ், त्वं व्योम—நீதான் ஆகாசம், मरुदसि—நீதான் வாயு, मरुत्सारथिः—நீதான் அக்னி, त्वं आपः—நீதான் ஜலம், त्वं भूमिः—நீதான் பூமி, त्वयि परिणतायां—பிரபஞ்சரூபமாக மாறியிருக்கும் உன்னைத்தவிற नहि परं—வேறு ஒன்றும் இல்லை. विश्ववपुषा—பிரபஞ்சரூபமாக, परिणमयितुं—மாறுவதற்கு, चिदानन्दाकारं—

சித்ஆனந்தஸ்வரூபமான, **स्वात्मानं**-உன் சரீரத்தை, **स्वमेव-**நீயே, **शिवयुवतिभावेन**-சிவனின் பத்னி என்ற எண்ணத் துடன் **विभृषे**-வஹிக்கிறாய்.

ஸுஷும்தா நாடியில் மூலாதாரம், மணிபூரகம், ஸ்வாதிஷ்டானம், அநாஹதம், விசுத்தி, ஆக்ஞா என்ற ஆறு சக்ரங்கள் இருப்பதாகவும், அவைகளில் பிருதிவி, ஜலம், அக்னி, வாயு, ஆகாசம், மனஸ் என்னும் தத்வங்கள் அடங்கியிருப்பதாகவும் ஏற்கனவே ஒன்பதாவது ச்லோகத்தில் சொல்லப்பட்டது. இந்த தத்வங்களின் சேர்க்கையினால் தான் பிரபஞ்சம் ஏற்படுகிறது. தேவியே பிரபஞ்சரூபமாக மாறுகிறாள் என்று சொல்லியிருக்கிறபடியால் இந்த ஆறு தத்வங்களும், அவைகளுக்கு ஆதாரமான ஆறு சக்ரங்களும் தேவியினிடத்தில் அந்தர்கதமாக இருக்கின்றன. பிரபஞ்சமாக மாறுவதற்கு தேவியே சிவயுவதி என்னும் பாவத்தை மனதில் எண்ணுகிறாள் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறபடியால் சிவனுடைய தேஜஸ்ஸானது சிவனுடைய தர்மபத்னியாக ரூபம் எடுத்து பிறகு பிரபஞ்சமாக மாறுகிறது. ஆகவே ஸாதகர்கள் ஸர்வ ப்ரபஞ்சத்தையும் ஆறு தத்வங்களில் அடக்கி பிறகு அவைகளை ஆறு சக்ரங்களில் அடக்கி, அந்த சக்ரங்களையும் ஸஹஸ்ரார கமலத்தில் வீற்றிருக்கும் தேவியினிடத்தில் அடக்கி பிறகு, தேவியும் பரமசிவனும் அபின்னம் என்பதை உணர்ந்து த்யானம் செய்யவேண்டும் என்பதுதான் முக்யமான தாத்பர்யம். (35)

(அ) ஆக்ஞா சக்ரத்திலிருக்கும் பரசம்புவை ஆராதித்து தேவியின் ஸாயுஜ்யத்தை அடையவேண்டும் என்பதைத் தெரிவிக்கிறார் :—

तवाज्ञाचक्रस्थं तपनशशिकोटिद्युतिधरं

परं शंभुं वन्दे परिमलितपार्श्वं परचिता ।

यमाराध्यन् भक्त्या रविशशिशुचीनामविषये

निरालोकेऽलोके निवसति द्वि भालोकशुवने ॥ ३६ ॥

தவாஜ்ஞா சக்ரஸ்தம் தபந ஸஸி கோடி த்யுதி தரம்  
 பரம் ஸம்பும் வந்தே பரிமிளித பார்ச்வம் பரசிதா ।  
 யமாராத்யன் பக்த்யா ரவி ஸஸி ஸுசீநாமவிஷயே  
 நிராலோகே லோகே நிவஸதி ஹி பாலோக புவநே ॥

ஹே பரதேவதையே ! ய் மக்யா அராஹ்யந் -  
 எந்த (பரசம்புவை) பக்தியுடன் ஆராதித்தவனே, ரவி-  
 சூர்யன்-ஸூர்யன், சந்த்ரன், அக்னி இவர்களால், அவிஷயே-  
 பிரகாசப்படுத்த முடியாததாயும், நிராலோகே-வேறு பிரகாச  
 மில்லாததாயும், அலோகே-ஸாமான்ய உலகிற்கு வேறு  
 பட்டதாகவும் இருக்கிற, மாலோகஸுவநே-ஸ்வயம்பிரகாசமான  
 லோகத்தில், நிவஸதி-வஸிக்கிருளே, தவ அராத்யன்-உன்  
 ஆக்ஞா சக்ரத்தில் இருக்கிற (அந்த), தபநஸிகோடித்யுதி-  
 கோடி ஸூர்ய சந்த்ரர்களுடைய காந்தியை தரித்துக்  
 கொண்டு இருக்கிறவராயும், பரசிதா-ஸகுண நிர்குண  
 சக்திகளால், பரிமிளிதபார்ச்வம்-அலங்கரிக்கப்பட்ட இரு  
 பக்கங்களை உடையவராயுமுள்ள, பரம் ஸம்பு-பரசம்புவை, வந்தே-  
 நமஸ்கரிக்கிறேன்.

ஷட்சக்ரங்களைப் பற்றி ஏற்கனவே சொல்லப்பட்டிருக்  
 கிறது. அவைகள் ஸுஷுமனா நாடியில் வெவ்வேறு  
 ஸ்தானங்களில் அமைந்திருக்கின்றன. இந்த சுலோகத்தில்  
 சொல்லப்பட்டிருக்கும் ஆக்ஞா சக்ரம் என்பது இரு புருவங்  
 களுக்கும் மத்தியில் இரண்டு தள தாமரைபோல் அமைந்து  
 உள்ளது. குண்டலினி சக்தி மூலாதாரத்திலிருந்து படிப்  
 படியாக மேலே ஏறும்போது ஆக்ஞா சக்ரத்திலும் தங்குகிற  
 படியால் அது தேவியினுடைய சக்ரமென்று சொல்லப்  
 படுகிறது. அந்த ஸ்தானத்தில் வீற்றிருக்கும் பரசம்புவை  
 கோடி ஸூர்ய, சந்த்ரர்களுடைய காந்தியையுடையவராக  
 வும், ஸகுணம் நிர்குணம் என்ற சக்திகளை இருபக்கங்களில்  
 உடையவராகவும் த்யானம் செய்தால் ஸாதகன் பாலோக  
 புவனத்தில் வஸிப்பான் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.  
 'பாலோக புவனம்' என்பது தேவியேதான். பராமபிஷை

ஸ்வயம் ஜ்யோதியாக எப்பொழுதும் பிரகாசித்து வருகிறான். ஆகையால் ஸூர்யன் சந்த்ரன், அக்னி இவைகளுக்கு அங்கு ப்ரவ்ருத்தி கிடையாது. “न तत्र सूर्यो भाति न चन्द्रतारकं नेमा विद्युतो भान्ति कुतोऽयमग्निः” என்று ச்ருதி சொல்லுகிறது தான் இதற்கு ப்ரமாணம். 14வது ச்லோகத்தில் ஏற்கனவே இந்த விஷயம் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஸ்வயம்ஜ்யோதியான வஸ்துவுக்கு இதர ப்ரகாசம் தேவையில்லை. ஆகவே அது பரப்ரம்ம ஸ்வரூபம், உலகிற்கு விலக்ஷணமானது.

(அ) விசுத்தி சக்ரத்தில் காமேச்வரனும் காமேச்வரியும் வஸிக்கிறார்கள் —

विशुद्धौ ते शुद्धस्फटिकविशदं व्योमजनकं

शिवं सेवे देवीमपि शिवसमानव्यवसिताम् ।

ययोः कान्त्या यान्त्याः शशिकिरणसारूप्यसरणे-

विधूतान्तर्ध्वान्ता विलसति चकोरीव जगती ॥ ३७ ॥

விசுத்தௌ தே ஸுத்த ஸ்படிக விஸுதம் வ்யோம ஜனகம்

சிவம் ஸேவே தேவீமபி சிவஸமான வ்யவஸிதாம் ।

யுயோ: காந்த்யா யாந்த்யா: ஸசிகிரண ஸாரூப்ய ஸரணே:

விது தாந்தர் த்வாந்தா விலஸதி சகோரீவ ஜகதீ ॥

हे भगवति-ஹே தாயே, ययो:-எவர்களுடைய, शशिकिरण सारूप्यसरणे:-சந்த்ரகிரணத்தைப் போன்றதான, यान्त्या:-வெளிக் கிளம்பும், कान्त्या:-காந்தியிலிருந்து, विधूतान्तर्ध्वान्ता-உள் இருட்டு நாசமுடைந்ததாக, जगती-லோகமானது, चकोरीव-பெண் சகோர பக்ஷியைப்போல், विलसति-ப்ரகாசிக்கிறதோ, ते विशुद्धौ-உன் விசுத்தி சக்ரத்தில், शुद्धस्फटिक-विशदं-சுத்தமான ஸ்படிகம்போல் ப்ரகாசிக்கின்றவராயும், व्योमजनकं-ஆகாசத்தையுண்டுபண்ணுகிறவராயுமுள்ள, शिवं அந்த சிவனையும், शिवसमानव्यवसितां-சிவனுடைய மனஸ் எப்படியோ அதே மாதிரி எண்ணமுள்ள, देवीमपि-தேவியையும், सेवे-பஜனம் செய்கிறேன்.

பதினாறு தளத்தாமரை போன்ற விசுத்தி சக்ரம் ஸுஷும்னா நாடியில் ஹ்ருதய ப்ரதேசத்திற்கு ஸமீபத்தில் உள்ளது. அது ஆகாச தத்வத்திற்கு உத்பத்தி ஸ்தானம், ஆகவே அதை ‘ஹார்தாகாசம்’ (हार्दाकाशः) அல்லது ‘தஹராகாசம்’ (दहराकाशः) என்று சொல்லலாம். சாந்தோக்யோபநிஷத்தில் (8-1) தஹராகாசத்திற்குள் அடங்கியிருக்கும் வஸ்துவைத்தேட வேண்டுமென்று சொல்லப்படுகிறது. இதை விஸ்தரித்து பிருஹதாரண்யகத்தில் (4-2-3) இந்திரனும் அவனுடைய பத்னியான விராட் என்பவரும் வஸிக்கும் இடம் ஹார்தாகாசமென்று சொல்லக் காண்கிறோம். “तयोरेव संस्तवो य एवोऽन्तर्हृदय आकाशः” (தயோரேஷ ஸம்ஸ்தாவோ ய ஏவோஂதர் ஹ்ருதய ஆகாச:) இவர்கள் இந்த சுலோகத்தில் காமேச்வரன் காமேச்வரி என்ற பெயர்களுடன் விளங்குகிறார்கள். இவர்கள் இருவருக்கும் விசேஷமான மன ஒற்றுமையுண்டு. இவர்களுடைய தேஜஸ்ஸிலிருந்து சந்த்ரனிடமிருந்து கிரணங்கள் கிளம்புவது போல் உலகம் வெளியாகிறது. இவர்களை தியானம் செய்வதால் ஜனங்களுடைய அந்தர் ஹ்ருதயத்தில் அநாதியாகக் குடிகொண்டிருக்கும் மூல அக்ஞானம் நாசமடைகிறது. ‘हार्दसंतमसापहा’ என்று லலிதா த்ரிசதீஸ்தோத்திரத்தில் தேவி வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறாள். பெண் சகோர பக்ஷி எப்படி இருட்டை ஸஹிக்க முடியாமல் சந்த்ரனுடைய குளிர்ச்சியான கிரணங்களை எதிர்பார்க்கிறதோ அதேமாதிரி எல்லா ஜனங்களும் தங்களுடைய அக்ஞானத்தைப் போக்கும் காமேச்வரன்-காமேச்வரி இவர்களுடைய அனுக்ரஹத்தை “நாடிநிற்கிறார்கள். तमस्काण्डप्रौढिप्रकटन-तिरस्कारपटवे” அக்ஞானம் என்னும் இருள் கூட்டத்தின் ஆடம்பரத் தோற்றத்தை முற்றிலும் அழிக்கும் வன்மையுள்ளவை தேவியின் பாதங்கள் என்று மூகபஞ்சசதியில் (பாதாரவிந்தசதகம் சு. 3) காணப்படுகிறது. (37)

(அ) அனாஹத சக்ரத்தில் காமேச்வரன்-காமேச்வரி இவர்களுடைய ஸல்லாபத்திலிருந்து எல்லாக் கலைகளும் உத்பத்தியாகின்றன —

समुन्मीलत्संवित्कमलमकरन्दैकरसिकं

भजे हंसद्वन्द्वं किमपि महतां मानसचरम् ।

यदालापादष्टादशगुणितविद्यापरिणति-

यदादत्ते दोषाद्गुणमखिलमद्भ्यः पय इव ॥ ३८ ॥

ஸமுந்மீலத் ஸம்வித் கமல மகரந்தைக ரஸிகம்

பஜே ஹம்ஸ த்வந்த்வம் கிமபி மஹதாம் மானஸசரம் ।

யதாலாபாத் அஷ்டாதஸ குணித வித்யா பரிணதி:

யதாதத்தே தோஷாத் குணமகிலம் அத்ப்ய: பய இவ ॥

हे भगवति-ஹே தாயே ! यदालापात्-எந்த ஹம்ஸங் களின் பேச்சுக்களிலிருந்து, अष्टादशगुणितविद्यापरिणति:-பதி னெட்டு என்று கணக்கிடப்பட்ட வி த் த ய க ளி ன் உத்பத்தியோ, यत्-எந்த ஹம்ஸத்வந்த்வம், अद्भ्यः-ஜலத்திலிருந்து, पय इव-பாலைப் பிரித்து எடுப்பதுபோல், दोषात्-தோஷத்திலிருந்து, अखिलं गुणं-எ ல் ல ா குணங்களையும், आदत्ते-எடுத்துக் கொள்கின்றதோ, समुन्मीलत्-ந ன் று க மலர்ந்த, संवित्-ஞானமென்ற, कमलमकरन्द-தாமரைப் புஷ்பத்தின் ர ஸ த் தை த, एकरसिकं-ஏகபோகமாக ரஸிக் கிறதோ, महतां பெரியவர்களுடைய, मानसचरं-மனம் என்னும் மானஸ ஸரஸ்ஸில் ஸஞ்சரிக்கிறதோ, किमपि-வாக்குக்கும் மனதுக்கும் எட்டாததான, हंसद्वन्द्वं-(அந்த) ஹம்ஸ தம்பதிகளை, भजे-பஜனம் செய்கிறேன்.

பன்னிரண்டு தளங்களோடு கூடின தாமரையைப் போன்ற அநாஹத சக்ரத்தில் சிவனும் தேவியும் இரு ஹம் ஸங்களாக பாவிக்கப்படுகிறார்கள். அவர்களுடைய ஸம் பாஷணையிலிருந்து பதினெட்டு வித்யைகளும் உத்பத்தியா கின்றன. அவர்கள் ஞானத்தின் உத்தம நிலையை யடைந்து ஆனந்தத்தில் அமிழ்ந்திருக்கிறார்கள். ஜீவ ப்ரம்ம ஐக்யம் என்னும் ஸாக்ஷாத்காரத்திலிருந்து ஏற்படும் ஆனந்தம் இதுதான். மஹாயோகிகள் இவர்களை தங்கள் ஹ்ருதயத் தில் வைத்து எப்பொழுதும் த்யானம் செய்கிறார்கள். 'முனி



மானஸ ஹம்ஸிகா' (मुनिमानसहंसिका) என்று லலிதா ஸஹஸ்ர நாமத்தில் தேவி வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறாள் தங்களை த்யானம் செய்யும் பக்தனுடைய தோஷங்களைத் தள்ளிவிட்டு அவனுடைய குணங்களைமட்டும் அவர்கள் க்ரஹிக்கிறார்கள். ஆகவே இந்த ஹம்ஸ தம்பதிகளை இடைவிடாமல் பஜனம் செய்வதால் ஸாதகர்களுக்கு "தத்வமஸி" (तत्त्वमसि) "அஹம் ப்ரஹ்மாஸ்மி" (अहं ब्रह्मास्मि) போன்ற மஹா வாக்கியங்களின் ஆந்தரார்த்தம் நன்றாக விளங்கும். இது ஹம்ஸ மந்திர மென்று லலிதா த்ரிசதியில் சொல்லப்படுகிறது. "ஹம்ஸ: ஸோஹம், ஸோஹம் ஹம்ஸ:" (हंसस्सोहं सोऽहं हंसः) என்பது மந்த்ரம். ஸம்வித்கமலம் அனாஹத சக்ரம். (38)

(அ) ஸ்வாதிஷ்டான சக்ரத்தில் காமேச்வரன்-காமேச்வரியை உபாஸித்தல் :—

तव स्वाधिष्ठाने हुतवहमधिष्ठाय निरतं  
तमीडे संवर्तं जचनि महतीं तां च समयाम् ।  
यदालोके लोकान्दहति महति क्रोधकलिते  
दयार्द्रा या दृष्टिः शिशिरमुपचारं रचयति ॥ ३९ ॥

தவ ஸ்வாதிஷ்டானே ஹுதவஹமதிஷ்டாய நிரதம்  
தமீடே ஸம்வர்தம் ஜனனி மஹதீம் தாம் ச ஸமயாம் ।  
யதாலோகே லோகான் தஹதி மஹதி க்ரோத கலிதே  
தயார்த்ரா யா த்ருஷ்டி: ஸிஸிரமுபசாரம் ரசயதி ॥

हे जननि-ஹே தாயே ! तव स्वाधिष्ठाने-உன்னுடைய ஸ்வாதிஷ்டான சக்ரத்தில் உள்ள, हुतवहं-அக்னி தத்வத்தை, अधिष्ठाय-அவலம்பித்துக்கொண்டு निरतं-எப் பொழுதும் விளங்கிக் கொண்டிருக்கும், तं-அந்த, संवर्तं-ப்ரளயகால அக்னியையும் (காமேச்வரனையும்), महतीं-பெருமைவாய்ந்த, तां च समयाम्-ஸமயாசாரத்தில் போற்றப் படும் அந்த (காமேச்வரியையும்), ईडे-உபாஸனை செய்

கிறேன். **यदालोके**-எந்த காமேச்வரனுடைய பார்வையான் து  
**महतिं क्रोधकलिते (सति)**-மிகுந்த கோபத்தையடைந்ததாக  
 இருந்துகொண்டு, **लोकान्**-எல்லா லோகங்களையும், **दहति**  
**(सति)**-எரிக்கும்போது, **या**-எந்த, **दयार्द्रा दृष्टिः**-தையயுடன்  
 கூடின பார்வையானது, **शिशिरमुपचारं**-ச ச த் யோ ப  
 சாரத்தை, **रचयति**-செய்கிறதோ.

இதற்கு முந்தின ச்லோகத்தில் அனாஹத சக்ரத்தில்  
 காமேச்வரனையும் காமேச்வரியையும் இரு ஹம்ஸங்களாக்  
 பாவித்து உபாஸனை செய்யவேண்டுமென்று சொல்லப்  
 பட்டது இந்த ச்லோகத்தில் ஸ்வாதிஷ்டானமென்ற எட்டு  
 தள சக்ரத்தில் காமேச்வரனையும் காமேச்வரியையும்  
 உபாஸிக்கவேண்டுமென்று சொல்லப்படுகிறது. ஸ்வாதிஷ்  
 டானமென்பது அக்னி தத்வத்திற்கு உத்பத்தி ஸ்தானம்.  
 அக்னிஸ்வரூபமாக காமேச்வரன் விளங்குவதால் அவர்  
 பிரளய கால அக்னி அல்லது ருத்ரன் எனப்படுகிறார்.  
 அவருக்குக் கோபம் ஏற்பட்டால் அவருடைய நெற்றிக்  
 கண்ணிலிருந்து கிளம்பும் அக்னியானது ஸர்வலோகங்களை  
 யும் சாம்பலாக்கி விடுகிறது. அப்பொழுது தேவி கருணை  
 நிறைந்த தன் பார்வையினால் லோகங்களை உஜ்ஜீவிக்கும்படி  
 செய்கிறாள். காமன் சிவனால் எரிக்கப்பட்ட பிறகு தேவி  
 யினுடைய கருணையால் பிழைத்தான் என்று லலிதா  
 ஸஹஸ்ரநாமத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. “ஹ்ரநேத்  
 ராக்நிஸந்தக்த காமஸஞ்ஜீவநௌஷதி:” (**हरनेत्राग्निसन्वग्धि-  
 कामसजीवनौषधि:**) (39)

(அ) மணிபூரக சக்ரத்தில் தேவியை மேக ரூபமாக  
 த்யானம் செய்யவேண்டும்:—

तटिच्चन्तं शक्यता तिमिरपरिपन्थिस्फुरणया  
 स्फुरन्नानारत्नाभरणपरिणद्वेन्द्रधनुषम् ।  
 तव श्यामं मेघं कमपि मणिपूरैकशरणं  
 निषेवे वर्षन्तं हरमिहिरतप्तं त्रिभुवनम् ॥ ४० ॥

தடித்வந்தம் ஸக்த்யா திமிர பரிபந்தி ஸ்புரணயா  
 ஸ்புரன் நானா ரத்நாபரண பரிணத்தேந்த்ர தநுவம் ।  
 தவ ச்யாமம் மேகம் கமபி மணிபூரைக ஸரணம்  
 நிஷேவே வர்ஷந்தம் ஹர மிஹிர தப்தம் த்ரிபுவநம் ॥

हे भगवति - ஹே தாயே ! तिमिरपरिपन्थिस्फुरणया-  
 இருட்டுக்குச்சத்ருவான வெளிச்சமாகிற, शक्त्या-சக்தியினால்,  
 तटित्वन्तं-மின்னலோடு கூடினதாயும், स्फुरच्चानारत्नाभरण-  
 ப்ரகாசிக்கும் அநேக ரத்நாபரணங்களால், परिणद्ध-கட்டப்  
 பட்ட, इन्द्रधनुषं-வானவில்லோடு கூடினதாயும், हरमिहिरतप्तं-  
 சிவன் என்னும் ஸூர்யனால் பொசுக்கப்பட்ட, त्रिभुवनं-  
 மூன்று லோகங்களையும், वर्षन्तं-குளிரச்செய்கிறதாயும், मणि-  
 पूरैकशरणं-மணிபூரக சக்ரத்தையே இருப்பிடமாகக்கொண்ட  
 தாயும், कमपि-வர்ணிக்க முடியாததுமான, तव श्यामं मेघ-  
 நீல வர்ணமான உன் மேகஸ்வரூபமான சரீரத்தை, निषेवे-  
 ஸேவிக்கிறேன்.

மணிபூரக சக்ரம் ஆறு தளத்துடன் கூடின தாமரை போன்றது. அது ஜலத்திற்கு ஆசிரயம். அங்கு தேவி இருண்ட மேகம்போல் ப்ரகாசித்துக் கொண்டிருக்கிறாள். மணிபூரகத்தில் ஸஹஜமாக உள்ள இருட்டைப் போக்கும் ப்ரகாசத்துடன் கூடியிருப்பதால் தேவியின் ஒளி அந்த மேகத்தில் தோன்றும் மின்னல் என்று உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது. தேவி ரத்னங்கள் இழைக்கப்பட்ட அநேக ஆபரணங்களை அணிந்து கொண்டிருக்கிறாள். இவைகள் வானவில்லாக உத்ப்ரேக்ஷிக்கப்படுகின்றன. வர்ஷிப்பது மேகத்தின் ஸ்வபாவம். மூன்று லோகங்களும் காலாக்னி ருத்ரன் என்னும் ஸூர்யனால் மிகவும் தாபத்தை அடைந்திருக்கிறது. தேவி என்னும் மேகத்தின் வர்ஷத்தால் துபித்துக்கொண்டிருக்கும் லோகங்கள் குளிர்ச்சியை அடைகின்றன. இதற்கு முந்தின சுலோகத்திலும் ஹரனுடைய கோபமென்னும் அக்னியினால் எரிக்கப்பட்ட லோகங்களை தேவி தன் கடாஷுவர்ஷத்தால் உஜ்ஜீவிக்கும் படி செய்கிறாள் என்று சொல்லப்பட்டது. (40)

(அ) மூலாதார சக்ரத்தில் சிவன், சக்தி இருவரும்  
தியானிக்கப்படவேண்டும் —

தவாதாரே மூலே ஸஹ ஸமயயா லாஸ்யபரயா  
நவாட்மானம் மன்யே நவரஸமஹாதாண்டவநடம் ।  
உபாஹ்யாமேதாஹ்யாமுதயவிதிமுதித்ய டயயா  
ஸநாதாஹ்யா ஜஜ்ஜே ஜனகஜனநிமஜ்ஜகாதிதம் ॥ ௪1 ॥

தவாதாரே மூலே ஸஹ ஸமயயா லாஸ்ய பரயா  
நவாத்மானம் மன்யே நவரஸ மஹாதாண்டவ நடம்  
உபாப்யாம் ஏதாப்யாம் உதய விதிம் உத்திச்ய தயயா  
ஸநாதாப்யாம் ஜக்ஞே ஜநக ஜநநிமத் ஜகதிதம் ॥

ஹே பகவதி-ஹே தாயே ! தவ-உன்னுடைய, மூலே ஆதாரே-  
மூலாதார சக்ரத்தில், நவரஸமஹாதாண்டவநடம்-ஒன்பது ரஸங்  
களோடு கூடிய மஹாதாண்டவத்தைச் செய்யும், நவாட்மானம்-  
சிவனை, லாஸ்யபரயா-ந்ருத்யம் செய்வதில் ஈடுபட்ட, ஸமயயா  
ஸஹ-ஸமயா என்ற தேவியுடன், மன்யே-த்யானம் செய்கிறேன்.  
ஏதாஹ்யா-இந்த, டயயா ஸநாதாஹ்யா-கருணையால் ஒருவரோ  
டொருவர் சேர்ந்துகொண்ட, உபாஹ்யா-இருவர்கள் மூலமாக,  
உதயவிதி-மறுபடியும் ஸ்ருஷ்டியின் பிரகாரத்தை, உதித்ய-  
உத்தேசித்து, இத்-இந்த, ஜகத்-உலகமானது, ஜனகஜனநி-  
மத் - தகப்பன், தாய் உள்ளதாக, ஜஜ்ஜே-ஆனது.

மூலாதாரம் என்னும் சக்ரம் ஸுஷும்தா நாடியில் அடி-  
பாகத்தில் நான்கு தளங்களோடு கூடின தாமரைபோல்  
உள்ளது. அது பிருதிவீ தத்வத்தின் இருப்பிடம். அங்கு  
இருந்துகொண்டு சிவனும் சக்தியும் நர்த்தனம் செய்வதாகச்  
சொல்லப்படுகிறது. சிவனின் நர்த்தனத்திற்குத் தாண்ட-  
வம் என்றும் சக்தியின் ந்ருத்யத்திற்கு லாஸ்யம் என்றும்  
பெயர். அவர்களுடைய நர்த்தனம் ச்ருங்காரம் முதலிய  
நவரஸங்களையும் ப்ரகாசப்படுத்தக் கூடியதாக இருக்கிறது.  
அந்த நர்த்தனத்திலிருந்து ருத்ரனால் சாம்பலாக்கப்பட்ட  
ஜகத்தானது மறுபடியும் ஸ்ருஷ்டியாகிறது. ஆகவே மூலா

தாரத்தில் விளங்கும் சிவனும் சக்தியும் நர்த்தனத்தின் மூலம் உலகை புனர் ஸ்ருஷ்டி செய்து ஜகத்திற்கு தகப்பன தாய்போன்றவர்களாக ஆகிறார்கள்.

இருவருக்கும் இருப்பிடம் மூலாதாரம். நர்த்தனம் இருவருக்கும் பொதுவான அவஸ்தை. உலக ஸ்ருஷ்டி இருவருக்கும் பொதுவான காரியம். ரக்தவர்ணம் இருவருக்கும் பொதுவான ரூபம். சிவனுக்கு ‘தடித்வான்’ என்றும் அம்பிகைக்கு ‘தடித்வதீ’ என்றும் பெயர். இதில் ‘தடித்’ என்பது இருவருக்கும் பொதுவான நாமம். அதிஷ்டானம், அவஸ்தை, அனுஷ்டானம், ரூபம், நாமம் என்னும் ஐந்துவித ஸாம்யம் இவர்கள் இருவருக்கும் உண்டு. சிவனுக்கும் சக்திக்கும் உள்ள ஸமப்ரதானம் சேஷசேஷிபாவம் என்று 34வது ச்லோகத்தில் சொல்லப்பட்டது. இந்த பாவத்துடன் அவர்களை த்யானம் செய்யவேணும். ‘நவா த்மா’ என்ற பதம் ஏற்கனவே 34வது ச்லோகத்தில் வந்தபோது விவரிக்கப் பட்டிருக்கிறது. சிவன் நவவ்யூஹ ஸ்வரூபியாகையால் ‘நவா த்மா’ எனப்படுகிறார்.

36-41: இந்த ஆறுச்லோகங்களில் ஆக்ஞா சக்ரத்திலிருந்து மூலாதாரம் வரையில் தேவியை உபாஸனை செய்ய வேண்டிய முறை சொல்லப்பட்டிருக்கிறது இது அவரோ ஹணக்ரமம். மூலாதாரத்தில் உறங்கிக்கொண்டிருக்கும் குண்டலினி சக்தியைத் தகுந்த ஸாதனங்களால் எழுப்பி படிப்படியாக மேல் சக்ரங்களுக்கு கொண்டுபோய் கடைசியில் ஸஹஸ்ரார கமலத்தில் உபாஸகன் தேவியுடன் தன்னை ஐக்யானுஸந்தானம் செய்துகொண்டு பரமானந்தத்தை அடைவதுதான் முக்ய பலன். உபாஸனையை மூலாதாரத்திலிருந்து படிப்படியாக உயர்த்திக்கொண்டு போகாமல் ஆக்ஞா சக்ரத்தில் ஆரம்பித்து படிப்படியாக கீழே இறக்கிக் கொண்டு வந்திருப்பதற்கு காரணம் ச்ருதியை யனுஸரிக்க வேண்டுமென்னும் எண்ணம்தான். தைத்திரீய உபநிஷத்தில் “तस्माद्वा एतस्मादात्मनः आकाशः संभूतः आकाशाद्वायुः” (தஸ்மாத்வா ஏதஸ்மாத் ஆத்மநஃ ஆகாசஃஸம்பூத ஆகாசாத்வாயு:) என்று ஆகாசத்தில் ஆரம்பித்து பிருத்வி வரையில்

சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இதை யனுஸரித்துத்தான் மணி பூரகத்தை மூலாதாரத்திற்குமேல் இருப்பதாக 9வது ச்லோகத்தில் சொல்லியிருக்கிறது. (41)

(அ) இனி தேவியின் கேசாதி பாதாந்த வர்ணனை ஆரம்பமாகிறது. முதலில் தேவியின் கிரீடம் :—

गतैर्माणिक्यत्वं गगनमणिभिः सान्द्रघटितं  
किरीटं ते हैमं हिमगिरिसुते कीर्तयति यः ।  
स नीडेयच्छायाच्छुरणशबलं चन्द्रशकलं  
धनुः शौनासीरं किमिति न निबध्नाति धिषणाम् ॥

கதை: மாணிக்யத்வம் ககநமணிபி: ஸாந்த்ர கடி தம்  
கிரீடம் தே ஹைமம் ஹிம கிரிஸுதே கீர்தயதி ய: ।  
ஸ நீடேயச்சாயா ச்சுரண ஸபலம் சந்த்ர ஸகலம்  
தனு: ஸௌநாஸீரம் கிமிதி ந நிபத்நாதி திஷணாம் ॥

हे हिमगिरिसुते-ஹே பர்வத ராஜகுமாரி, माणिक्यत्वं गतै:-  
ரத்னங்களாக மாறின, गगनमणिभिः-த்வாதச(பன்னிரண்டு)  
ஆதித்யர்களால், सान्द्रघटितं-நெருக்கமாக கட்டப்பட்ட, ते  
हैमं किरीटं-உன் தங்கமயமான கிரீடத்தை, यः कीर्तयति-  
எவன் வர்ணிக்கிறானோ, सः-அவன், नीडेय-ஸந்திகளில்  
இழைக்கப்பட்ட ரத்னங்களின், छायाच्छुरण-சோபையின்  
சேர்க்கையால், शबलं-பல நிறம் உள்ளதாகக் காணப்படும்,  
चन्द्रशकलं-சந்த்ரரேகை, शौनासीरं धनुः इति-இந்த்ரவில் என்ற,  
धिषणां-புத்தியை, किं न निबध्नाति-தீர்மானம் செய்துகொள்ள  
மாட்டானா ?

தேவியின் கிரீடத்தில் இழைக்கப்பட்டிருக்கும் ரத்னங்  
கள் அதிகமான சோபையுள்ளவைகளாதலால் த்வாதச  
ஆதித்யர்கள் ரத்னங்களாக மாறி அங்கு வந்து அமைந்  
திருக்கிறார்கள் என்று சொல்லப்படுகிறது. தேவியின்  
சிரஸில் சந்த்ரகலையும் இருக்கிறது. தங்கமயமான கிரீடம்

அதில் நெருக்கமாக இழைக்கப்பட்டிருக்கும் ரத்னங்கள். இவைகளின் சோபை சந்த்ரகலையின்மேல படுவதால் வெளுப்பாயிருக்கும் சந்த்ரகலை விசித்திர வர்ணமுள்ளதாக மாறுகிறது. ஆகவே அது இந்தர தனுஸ்போலத் தோன்றுகிறது. உத்ப்ரேக்ஷாலங்காரம். (42)

(அ) தேவியின் கேசம் ஸஹஜமான ஸுகந்தமுள்ளது:

धुनोतु ध्वान्तं नस्तुलितदलितेन्दीवरवनं

घनस्निग्धश्लक्ष्णं चिकुरनिकुरुष्वं तव शिवे ।

यदीयं सौरभ्यं सहजमुपलब्धुं सुमनसो

वसन्त्यस्मिन्मन्ये बलमथनवाटीविटपिनाम् ॥ ४३ ॥

துநோது த்வார்தம் ந: துலித தளிதேந்தீவர வனம்  
கந ஸ்நிக்த ச்லக்ஷணம் சிகுர நிகுரும்பம் தவ ஸ்வே  
யதீயம் ஸௌரப்யம் ஸஹஜமுபலப்தும் ஸுமனஸோ  
வஸந்த்யஸமின் மந்யே வலமதந வாட விடபிநாம் ||

ஹே ஷிவே-ஹே பராசக்தியே ! घनस्निग्धश्लक्ष्णं-அடர்த்தியாயும் பசையுள்ளதாயும் மிருதுவாயும் உள்ள, तुलित-दलितेन्दीवरवनं-நன்றாக மலர்ந்த நீலோத்பல புஷ்பக் குவியலையொத்த, तव चिकुरनिकुरुष्वं-உன் கேச ஸமுஹமானது, नः-எங்களுடைய, ध्वान्तं-அக்ஞானத்தை, धुनोतु-போக்கட்டும், यदीयं सहजं सौरभ्यं-எவைகளின் இயற்கையான வாஸனையை, उपलब्धुं-அடைவதற்காக, बलमथनवाटीविटपिनां-இந்தரனுடைய நந்தனவனத்தில் விளங்கும் கல்பவ்ருக்ஷங்களின், सुमनसः-புஷ்பங்கள், अस्मिन्-இந்த (உன் கேசங்களில்) वसन्ति-வாஸம் செய்கின்றன (என்று) मन्ये-எண்ணுகிறேன்.

தேவியின் கேசங்கள் இயற்கையாகவே நறுமணமுடையவை. அந்த ஸுகந்தத்தை அடையவேணும் என்ற எண்ணத்துடன் கல்பவ்ருக்ஷத்தின் புஷ்பங்கள் வந்து தேவியின் கேசங்களில் தங்குகின்றனவேர் என்று உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது. புஷ்பங்களின் சேர்க்கை

யினால் தேவியின் கேசங்களுக்கு ஸுகந்தம் ஏற்படுவதில்லை. இயற்கையாகவே தேவியின் கேசங்கள் ஸுகந்தமுள்ளவை என்பது தாத்பர்யம் இதே அபிப்பிராயத்தை “**केशोद्भूतै-  
रद्भुतामोदपूरैराशாவृन्द् सान्द्रमापूरयन्ती**” (கேசோத்பூதைரத்  
புதாமோதபூரைராசாப்ருந்தம் ஸாந்த்ரமாபூரயந்தீம்)  
என்று த்ரிபுரஸுந்தரீ வேதபாதஸ்தோத்திரத்தில் (சு. 22)  
சொல்லியிருக்கிறார். (43)

(அ) தேவியின் ஸீமந்தம் வகுடு வர்ணிக்கப்படு  
கிறது:—

तनोतु क्षेमं नस्तव वदनसौन्दर्यलहरी-

परीवाहस्रोतःसरणिरिव सीमन्तसरणिः ।

बहन्ती सिन्दूरं प्रबलकवरीभारतिमिर-

द्विषां वृन्दैर्वन्दीकृतमिव नवीनार्ककिरणम् ॥ ४४ ॥

தனோது க்ஷேமம் நஸ்தவ வதந ஸௌந்தர்ய லஹரி-

பரீவாஹ ஸ்ரோத: ஸரணிரிவ ஸீமந்த ஸரணி: ।

வஹந்தீ ஸிந்தூரம் ப்ரபல கபரீ பார திமிர-

தவிஷாம் வ்ருந்தை: பந்தீக்ருதமிவ நவீனார்க கிரணம் ॥

ஹே ப்ரவாஹ! **वदनसौन्दर्यलहरीपरीवाहस्रोतः-  
सरणिरिव**-முகத்தின் அழகு ப்ரவாஹப் பெருக்கின் போக்கு  
மார்க்கம்போல் இருக்கிறதாயும், **प्रबलकवरीभारतिमिरद्विषां  
वृन्दैः**-அதிகமான கேச பாசங்களாகிய இருட்டு ரூபமான  
விரோதிகளின் கூட்டங்களால், **वन्दीकृतं**-சிறையில் அடைக்  
கப்பட்ட, **नवीनार्ककिरणमिव**-உதயஸூரியனின் கிரணம்  
போல் இருக்கிற, **सिन्दूरं**-குங்குமத்தை, **बहन्ती**-தரித்துக்  
கொண்டிருக்கிறதுமான, **तव सीमन्तसरणिः**-உன்னுடைய  
வகுடு மார்க்கமானது, **क्षेमं**-எங்களுடைய, **क्षेमं**-யோக  
க்ஷேமத்தை, **तनोतु**-கொடுக்கட்டும்.

தேவியின் வகுடு முகத்தின் அதிகமான அழகு வழிந்து  
ஓடுவதற்காக ஏற்பட்ட ஒரு வாய்க்கால் என்று



உத்ப்ரேக்ஷிக்கப்படுகிறது. வகுடின் இரு பக்கங்களிலும் அடர்த்தியாகவும் இருண்டதாகவும் உள்ளன கேசபாசங்கள் இவைகளுக்கு மத்தியில் சிவப்பாய் பிரகாசித்துக் கொண்டிருக்கும் குங்குமப் பொட்டு சிறையில் அடைக்கப் பட்ட பாலஸூர்ய கிரணம்போல் இருக்கிறது. இதேமாதிரி த்ரிபுரஸூந்தரீ மானஸபூஜா ஸ்தோத்திரத்திலும் (சு. 42) சொல்லப்பட்டிருப்பது கவனிக்கத்தக்கது. “**त्वामाश्रयद्भिः कवरीतमिस्रैः बन्दीकृतं द्रागिव भानुबिम्बम्**” “த்வாம் ஆச்ரயத்பி: கபரீதமிஸ்ரைர் பந்தீக்ருதம் த்ராகிவ பாநுபிம்பம்” அத்தகைய ஸீமந்த ஸரணியை த்யானம் செய்தால் நம்முடைய யோகக்ஷேமத்தை தேவி கவனிப்பாள் என்பது தாத்பர்யம். அடர்த்தியான கேசபாசங்களின் மத்தியில் வகுக்கப்பட்டிருக்கும் வகுடு முகத்தின் அதிகமான அழகு வழிந்து ஓடுவதற்காக ஏற்பட்ட வாய்க்கால் என்பது சிறந்த உத்ப்ரேக்ஷை. (44)

(அ) தேவியின் முகத்தின் அழகு வர்ணிக்கப்படுகிறது —

**अरालैः स्वाभाव्यादलिकलभसश्रीभिरलकैः**

**परीतं ते वक्त्रं परिहसति पङ्केरुहरुचिम् ।**

**दरस्मेरे यस्मिन् दशनरुचिकिञ्जरुचिरे**

**सुगन्धौ माद्यन्ति स्मरदहनचक्षुर्मधुलिहः ॥ ४५ ॥**

அராளை: ஸ்வாபாவ்யாத் அளிகலபஸ ஸ்ரீபிரலகை:

பரீதம் தே வக்த்ரம் பரிஹஸதி பங்கேருஹ ருசிம் ।

தரஸ்மேரே யஸ்மின் தஸநருசி கிஞ்ஜல்க ருசிரே

ஸுகந்தௌ மா த்யந்தி ஸ்மரதஹந சக்ஷுர்மது லிஹ: ॥

**हे भगवति—**ஹே தாயே ! **स्वाभाव्यात् अरालैः—**இயற்கையாகவே சுருட்டையாயுள்ள, **अलिकलभसश्रीभिः—**குட்டி வண்டுகளின் சோபையோல் காந்தி உள்ள, **अलकैः—**நெற்றி மயிர்களால், **परीतं—**குழப்பட்ட, **ते वक्त्रं—**உன் முகமானது, **पङ्केरुहरुचिं—**தாமரையின் அழகை, **परिहसति—**பரிஹாஸம்

செய்கிறது. **दस्मेरे**-புன் சிரிப்புடன் கூடியதாயும், **दशनरुचिकिञ्जल्करुचिरे** - பற்களின் காந்திகளாகிற கேஸரங்களால் அழகு பெற்றதாயும், **सुगन्धौ**-வாஸனையோடுகூடியதாயுமுள்ள, **यस्मिन्** - எந்த முகத்தில் **सरदहनचक्षुर्मधुलिहः**-மன்மதனை எரித்த சிவனுடைய கண்கள் என்கிற தேனீக்கள், **माद्यन्ति**-ஆனந்தத்தையடைகின்றனவோ !

தேவியின் முகத்திற்கு தாமரைப் புஷ்பம் உபமானமாக சொல்லப்படுகிறது. தாமரை சற்று மலர்ந்திருப்பதுபோல் தேவியின் முகம் புன் சிரிப்புடன் கூடியிருக்கிறது. தாமரையின் மத்யபாகத்தில் கிஞ்ஜல்கங்கள் இருப்பதுபோல் தேவியின் பற்களின் காந்தி முகத்திற்கு கிஞ்ஜல்கங்கள் போல் விளங்குகிறது. தாமரையிலுள்ள மதுவை அருந்த தேனீக்கள் வந்து மோதுவதுபோல் சிவனுடைய கண்கள் தேவியின் முகத்திலுள்ள அழகில் ஈடுபடுகின்றன. எனவே மன்மதனை எரித்த பரமசிவன் கடைசியில் மன்மதனால் ஜயிக்கப்படுகிறார். தேவியின் முகத்தினுடைய அழகு மன்மதனை எரித்த சிவனையும் வசப்படுத்துகிறது. ஆகவே தாமரைப்புஷ்பத்தின் அழகைவிட தேவியின் முகலாவண்யம் அதிகமானது என்பது மொத்த தாத்பர்யம். (45)

தேவியின் நெற்றி அழகு வர்ணிக்கப்படுகிறது —

ललाटं लावण्यद्युतिविमलमाभाति तव यत्

द्वितीयं तन्मन्ये मकुटघटितं चन्द्रशकलम् ।

विपर्यासन्यासादुभयमपि संभूय च मिथः

सुधालेपस्युतिः परिणमति राकाहिमकरः ॥ ४६ ॥

லலாடம் லாவண்ய த்யுதி விமலம் ஆபாதி தவ யத்  
த்விதீயம் தன்மன்யே மகுட கடிதம் சந்த்ர ஸ்கலம் ।  
விபர்யாஸ ந்யாஸாத் உபயமபி ஸம்பூய ச மித:  
ஸுதாலேப ஸ்யூதி: பரிணமதி ராகா ஹிமகர: ॥

हे भगवति-ஹே தாயே ! तव-உன்னுடைய, यत्-எந்த  
ललाटं - நெற்றியானது लावण्यद्युतिविमलं-சோபை என்கிற

நிலவினால் அழகுபெற்று, **ஆமாதி**-பிரகாசிக்கிறதோ, **தத்**-அதை, **மகூடதீ**-கிரீடத்தில் கட்டப்பட்ட, **திரிதீ**-இரண்டாவதான சந்திரகலை என்று, **மந்யே**-எண்ணுகிறேன். **யஸாத்**-எந்த காரணத்தால், **உபயமபி**-இரண்டும், **விபரியாசந்யாசாத்**-திருப்பிவைக்கப்படுவதினால், **மித: சம்பூய**-ஒன்றாகச் சேர்ந்து, **சுதாலேபஸ்யூதி**-அம்ருத ரஸத்தோடு கூடின, **ராகாஹிமகர:**-பூர்ண சந்திரனாக, **பரிணமதி**-ஆகிறதோ !

தேவியின் நெற்றியை கீழ்முகமாக இருக்கும் அர்த்த சந்திரனாகவும் தேவியின் தலையின்மேல் இருக்கும் கிரீடத்தை மேல் முகமாக இருக்கும் அர்த்த சந்திரனாகவும் உத்ப்ரேகை செய்கிறார். இவை இரண்டையும் மாற்றி கிரீடம் என்கிற அர்த்த சந்திரனை கீழ்முகமாகவும் லலாடம் என்கிற அர்த்த சந்திரனை மேல் முகமாகவும் திருப்பிவைத்தால் இரண்டும் சேர்ந்து பூர்ண சந்திரனாக விளங்கும். நெற்றி என்கிற சந்திரனின் அழகு கிரீடம் என்கிற சந்திரனின் அழகைவிட மிகச்சிறந்தது என்பதை ஸஞ்சனையாக காண்பிப்பதற்குத் தான் இரண்டும் ஒன்றோடு ஒன்று ஒட்டாமல் விபர்யாஸமாக வைக்கப்பட்டிருக்கிற தென்று சொல்லியிருக்கிறார். (46)

தேவியின் இருபுருவங்களும் வர்ணிக்கப்படுகின்றன:—

भ्रुवौ भुये किञ्चिद्भुवनभयभङ्गव्यसनिनि

त्वदीये नेत्राभ्यां मधुकररुचिभ्यां धृतगुणम् ।

धनुर्मन्ये सव्येतरकरगृहीतं रतिपते:

प्रकोष्ठे मुष्टौ च स्थगयति निगूढान्तरमुमे ॥ ४७ ॥

ப்ருவௌ புக்நே கிஞ்சித் புவன பய பங்க வ்யஸனிநி

த்வதீயே நேத்ராப்யாம் மதுகர ருசிப்யாம் த்ருதகுணம் ।

தநுர் மந்யே ஸவ்யேதர கர க்ருஹீதம் ரதிபதே:

ப்ரகோஷ்டே முஷ்டௌ சஸ்தகயதி நிகூடாந்தரமுமே॥

ஹே உமே-ஹே பார்வதியே ! **புவனமயமங்கவ்யசனிநி**-உலகிற்கு ஏற்படும் விபத்தைத் தடுப்பதில் சிரத்தை கொண்டவளே !

त्वदीये - உன்னுடையதான, किंचिद्भुग्ने-சிறிது வளைந்த, भ्रुवौ-புருவங்கள், मधुकररुचिभ्यां - தேனீக்களுடைய சோபையைப்போன்ற காந்தியோடு கூடின, नेत्राभ्यां-இரண்டு கண்களால், धृतगुणं-கட்டப்பட்ட ஞாண்கயிற்றோடு கூடின தாயும், - रतिपतेः-மன்மதனுடைய, सव्येतरकरगृहीतं-இடது கையில் பிடிக்கப்பட்டதாயும், प्रकोष्ठे सुष्टौ च-(ஆகையால்) கை மணிக்கட்டும் விரல்களும், स्थगयति (सति)-மறைத்துக் கொண்டிருக்கும்போது, निगूढान्तरं-மறைந்திருக்கும் மத்ய பாகத்தையுடைய துமான, धनुर्मन्ये - வில்லாக எண்ணு கிறேன்.

தேவியின் இரு புருவங்களும் நுனி பாகத்தில் வளைந்து இருப்பதால் வில்லாகவும், இருகண்களும் ஒரே ஞாண்கயிறு கவும் உத்ப்ரேகை செய்ப்படுகிறது. இந்த வில்லை மன்மதன் இடது கையில் பிடித்துக் கொண்டிருப்பதால் வில்லின் மத்யபாகமும் ஞாண்கயிரின் மத்யபாகமும் மறைந் திருக்கின்றன. இருபுருவங்களுக்கும் நடுவில் ப்ரு மத்ய பாகம் இருக்கிறது. இரு கண்களுக்கும் மத்தியில் முக்கின் அடிபாகம் இருக்கிறது. இதை, வில்லின் மத்யபாகம் மன்மதனுடைய கைபிடிப்பால் மறைக்கப்பட்டிருக்கிற பாக மென்றும், கண்களுக்கு மத்தியில் இருக்கும் பிரதேசத்தை மன்மதனின் கைவிரல்களால் மறைக்கப்பட்டிருக்கும் ஞாண் கயிரின் நடுபாகமென்றும் உத்ப்ரேகை செய்கிறார். புரு வங்கள் மன்மதனுடைய வில்லாக உத்ப்ரேகை செய்யப் படுவதால் அவைகள் மிகவும் அழகானவை என்று வ்யங்க்யமாகச் சொல்லப்படுகிறது லோகத்தின் கேஷமத்தை உத்தேசித்து புருவங்கள் கீழ்நோக்கி இருக்கின்றனவோ என்னும் உத்ப்ரேகை மிகவும் நுட்பமானது. (47)

(அ) தேவியின் மூன்று கண்கள் :—

अहः सूते सव्यं तव नयनमर्कात्मकतया

त्रियामां वामं ते सृजति रजनीनायकतया ।

J. vij-9

तृतीया ते दृष्टिर्दलितहेमाब्जरुचिः

समाधत्ते सन्ध्यां दिवसनिशयोरन्तरचरीम् ॥ ४८ ॥

அஹ: ஸுதே ஸவ்யம் தவ நயந மர்காத்தமகதயா  
 த்ரியாமாம் வாமம் தே ஸ்ருஜதி ரஜனீ நாயகதயா ।  
 த்ருதீயா தே த்ருஷ்டி: தரதளித ஹேமாம்புஜ ருசி:  
 ஸமாத்ததே ஸந்த்யாம் திவஸ நிஸ்யோரந்தரசரீம் ॥

हे भगवति-ஹே தாயே ! तव सव्यं नयनं-உன் வலது  
 கண், अर्कात्मकतया-ஸுர்ய ஸ்வரூபமாகையால், अहः-பகலை,  
 सूते - உண்டுபண்ணுகிறது. ते वामं(नयनं) - உன் இடது  
 கண், रजनीनायकतया-சந்த்ர ஸ்வரூபமானபடியால், त्रियामां-  
 இரவை, सृजति-உண்டுபண்ணுகிறது. ते तृतीया दृष्टिः-  
 உன் மூன்றாவது கண், दरदलितहेमाब्जरुचिः-சிறிது மலர்ந்த  
 பொற்றாமரையின் சோபையைப் போன்ற காந்தியுள்ள தாய்,  
 दिवसनिशयोः - பகலுக்கும் இரவுக்கும், अन्तरचरीं-மத்தியில்  
 நடக்கும், सन्ध्यां-ஸந்த்யா காலத்தை, समाधत्ते - உண்டு  
 பண்ணுகிறது.

சிவன் சக்தியில் அடங்கினபடியால் சிவனுக்கு மூன்று  
 கண்கள் இருப்பதுபோல் தேவிக்கும் மூன்று கண்கள் இருட்  
 பதாகவும், வலது கண்ணால் பகலையும், இடது கண்ணால்  
 இரவையும், மூன்றாவது கண்ணால் ஸந்த்யா காலங்களையும்  
 தேவி ஸ்ருஷ்டிப்பதாகவும் சொல்லப்படுகிறது. பகல், இரவு,  
 ஸந்த்யாகாலமென்பது எல்லாக் காலத்திற்கும் உபலக்ஷணம்  
 காலத்திற்கே தேவி காரணமானதினால் கால பரிச்சேதங்  
 களுக்கு தேவி உட்பட்டவளல்ல ஆகவே தேவிக்கு பிறப்பும்  
 இறப்பும் கிடையாது. நித்யமாயுள்ளவள் என்று தாத்தார்யம்.

“अत्र सूर्यचन्द्राग्नात्मकनयनद्वयेण भगवत्याः अवयवविशेषणेन  
 दिवस निशा सन्ध्यात्मक कालत्रयोपलक्षित पक्ष मासर्तु युग कल्पादि-  
 कालोत्पत्तिकथनात् भगवत्याः कालावच्छेद्यत्वं दूरत एव अपास्तमिति  
 ध्वन्यते” என்று லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தில் காணப்படு  
 கிறது.

(அ) தேவியின் எட்டுவித பார்வை வர்ணிக்கப் படுகிறது —

विशाला कल्याणी स्फुटरुचिरयोध्या कुवल्यैः  
कृपाधाराधारा किमपि मधुराभोगवतिका ।  
अवन्ती दृष्टिस्ते बहुनगरविस्तारविजया  
ध्रुवं तत्तन्नामव्यवहरणयोग्या विजयते ॥ ४९ ॥

விசாலா கல்யாணி ஸ்புட-ருசி ரயோத்யா குவலயை:  
க்ருபாதாராதாரா கிமபி மதுராபோகவதிகா ।  
அவந்தீ த்ருஷ்டிஸ்தே பஹுநகர விஸ்தார விஜயா  
த்ருவம் தத்தந்நாம வ்யவஹரண யோக்யா விஜயதே ।

हे भगवति-ஹே தாயே ! ते दृष्टिः-உன் கண்ணானது,  
विशाला-விசாலமாயும், कल्याणी-மங்களகரமாயும், स्फुटरुचिः-  
தெளிவாக பிரகாசிக்கிறதாயும், कुवल्यैः अयोध्या-குவலய  
புஷ்பங்களால் ஜயிக்கப்படாததாயும், कृपाधाराधारा-கருணைப்  
பிரவாஹத்திற்கு ஆதாரமாயும்; किमपि मधुरा- இவ்வித  
மென்று சொல்லமுடியாத ரீதியில் அழகாயும், आभोगवतिका-  
நீளமுள்ளதாயும், अवन्ती-காப்பாற்றுகிறதாயும், बहुनगर-  
विस्तारविजया-அநேக நகரங்கள்போல் விஸ்தாரமாக விளங்கு  
கிறதாயும், तत्तन्नामव्यवहरणयोग्या-அந்தந்த நகரத்தின்  
பெயரால் சொல்லக்கூடியதாயும், ध्रुवं विजयते-நிச்சயமாக  
விளங்குகிறது.

ஸ்த்ரீகளின் பார்வையில் எட்டுவித பிரிவுகள் உண்டு.  
தேவியின்கண்களில் இவை விசேஷமாக காணப்படுகின்றன.  
விசாலா, கல்யாணி, அயோத்யா, தாரா, மதுரா, போகவதீ,  
அவந்தீ, விஜயா என்று இவைகளுக்குப் பெயர். விசாலா  
என்பது உள்ளுக்குள் மலர்ந்தது, கல்யாணி என்பது ஆச்சர்  
யத்துடன் கூடியது, அயோத்யா என்பது நன்கு மலர்ந்த  
பார்வை, தாரா என்பது ஆலஸ்யத்தைக் காட்டுவது, மதுரா  
என்பது ஸஞ்சலமான பார்வை, போகவதீ என்பது  
ஸ்நேஹத்தைக் காட்டுவது, அவந்தீ என்பது மயங்கிய

பார்வை, விஜயா பாதி மூடியபார்வை இதற்கு 'ஆகேகரம்' என்று பெயர். கனகதாரா ஸ்தோத்திரத்தில் "ஆகேகரஸ்தித கனீனிக பக்ஷமநேத்ரம்" (आकेकरस्थितकनीनिक-पक्षमनेत्रं) என்று சொல்லப்படுகிறது. இவைகளை ஸம்க்ஷாபணம், ஆகர்ஷணம், த்ராவணம், உந்மாதனம், வச்யம் உச்சாடனம், வித்வேஷணம், மாரணம் என்ற கர்மாக்களில் எந்தெந்த ப்ரதேசங்களில் நின்றுகொண்டு தேவி பிரயோகம் செய்தாளோ அந்தந்த ப்ரதேசங்களுக்கு விசாலா, கல்யாணி, அயோத்தி, தாரை, மதுரை, போகவதி, அவந்தி, விஜயா என்ற பெயர்கள் ஏற்பட்டன. (49)

(அ) ஐம்பத்தேழாவது சுலோகம் வரை தேவியின் நீண்ட கண்கள் வர்ணிக்கப்படுகின்றன: —

कवीनां सन्दर्भस्तवकमकरन्दैकरसिकं

कटाक्षव्याक्षेपभ्रमरकलभौ कर्णयुगलम् ।

अमुञ्चन्तौ दृष्ट्वा तव नवरसास्वादतरला-

वसूयासंसर्गादलिकनयनं किञ्चिदरुणम् ॥ ५० ॥

கவீநாம் ஸந்தர்ப ஸ்தபக மகரந்தைகரஸிகம்

கடாக்ஷ வ்யாக்ஷேப ப்ரமர கலபௌ கர்ணயுகளம் ।

அமுஞ்சந்தௌ த்ருஷ்ட்வா தவ நவ ரஸாஸ்வாத தரளா

வஸூயா ஸம்ஸர்காத் அனிக நயனம் கிஞ்சிதருணம் ॥

हे भगवति-ஹே பகவதி! கவினா - புலவர்களுடைய, சந்தர்மஸ்தவகமகரந்தைகரஸிகம் - காவ்யங்களாகிய பூங்கொத்தில் உள்ள தேனை அருந்துவதில் தீவிர ஆசைகொண்ட, தவ கர்ணயுगलம்-உனது இரண்டு காதுகளையும், அமுञ्चन्तौ-விட்டுப் பிரியாமலிருக்கிற, நவரஸாஸ்வாதரலா-ஒன்பது ரஸங்களையும் அனுபவிப்பதில் இச்சைகொண்ட, கடாக்ஷவ்யாக்ஷேபமரகலபௌ-கடாக்ஷம் என்னும் நிமித்தத்தால் குட்டி வண்டுகள்போல் தோன்றுகிற இரு கண்களை, दृष्ट्वा-பார்த்து, अलिकनयनं-நெற்றிக் கண்ணானது, वसूयासंसर्गात्-பொருளுமயினால், किञ्चित्-சிறிது, अरुणं-சிவப்பாக ஆகிறது.

கவிகள் தேவியின் மாஹாத்மயத்தைக் காவ்யங்களில் வர்ணிக்கிறார்கள். அந்த வர்ணனை தேன்போல் இனிப்பாக இருக்கிறது. காதுகளால் அம்பிகை அதைக் கேட்கிறாள். தேவியின் கருவிழிகள் குட்டி வண்டுகள்போல இருக்கின்றன. இந்த வண்டுகளும் அந்தத் தேனைச் சிறிது அருந்த வேண்டும் என்ற எண்ணம் கொண்டு காதுகளை எட்டிப் பிடிக்கின்றன. தேவியின் நெற்றியிலிருக்கும் அக்னி ரூபமான மூன்றாவது கண்ணுக்கு இந்த லாபம் கிடைக்காததினால் அது பொருமையினால் சிறிது சிவந்து இருக்கிறதோ என்று உத்ப்ரேகைச் செய்கிறார். தேவியின் கண்கள் காதுவரை நீண்டு இருக்கின்றன என்பது முக்கிய தாத்தர்யம்.

(50)

शिवे शृङ्गाराद्रां तदितरजने कुत्सनपरा

सरोषा गङ्गायां गिरिशनयने विस्मयवती ।

हराहिभ्यो भीता सरसिरुहसौभाग्यजननी

सखीषु स्मेरा ते मयि जननि दृष्टिः सकरुणा ॥

ஸ்வே ச்ருங்காரார்த்ரா ததிதரஜநே குத்ஸநபரா

ஸரோஷா கங்காயாம் கிரிஸநயனே விஸ்மயவதீ !

ஹராஹிப்யோ பீதா ஸரஸிருஹ ஸௌபாக்ய ஜநனீ

ஸகீஷு ஸ்மேரா தே மயி ஜநனி த்ருஷ்டி: ஸகருணா ॥

हे जननि-ஹே தாயே! ते दृष्टिः-உன் பார்வையானது, शिवे-ஸதாசிவனிடத்தில், शृङ्गाराद्रां-சிருங்கார ரஸத்தினால் நனைந்ததாயும், तदितरजने-அவரைத்தவிற வேறு மனிதர் களிடத்தில், कुत्सनपरा-பீபத்ஸ ரஸத்துடன் கூடினதாயும், गङ्गायां-கங்கையினிடத்தில், सरोषा-கோபத்துடன் கூடினதாயும், गिरिशनयने-சிவனுடைய நெற்றிக் கண்ணிடத்தில், विस्मयवती-அத்புத ரஸத்துடன் கூடினதாயும், हराहिभ्यः-சிவன் தரிததுக் கொண்டிருக்கிற பாம்புகளிடமிருந்து. भीता-பயத்துடன் கூடியதாயும், सरसिरुहसौभाग्यजननी-தாமரைப் புஷ்பத்தின் சிவப்புக்குக் காரணமாயும், सखीषु-



தோழிகளிடம், **स्मेरा**-ஹாஸ்ய ரஸத்துடன் கூடியதாயும், **मयि**-என்னிடத்தில், **सकरुणा**-கருணையுடன் கூடினதாயும் (இருக்கிறது).

தேவியின் பார்வையில் எட்டு ரஸங்கள் நிரம்பியிருக்கின்றன. தன் பர்த்தாவாகிய ஸதாசிவனைப் பார்க்கும் போது சிருங்கார ரஸமும், இதர ஜனங்களைப்பார்க்கும்போது பீபத்ஸமும், ஸபத்னியான கங்கையைப் பார்க்கும்போது ரௌத்ர ரஸமும், மன்மதனை எரித்த பரமசிவனின் நெற்றிக் கண்ணைப் பார்க்கும்போது அத்துத ரஸமும், சிவன் அலங்காரமாகப் போட்டுக்கொண்டிருக்கும் பாம்புகளைப் பார்க்கும்போது பயானகம் என்னும் ரஸமும், கண்களில் உள்ள சிவப்பு நிறத்தால் வீரரஸமும், தன் தோழிகளைப் பார்க்கும் போது ஹாஸ்யரஸமும், தன பக்தர்களைப்பார்க்கும் போது கருணாரஸமும் காணப்படுகின்றன. சாந்தத்தில் மனோவிகாரம் ஏற்படுவதில்லை என்ற காரணத்தைக்கொண்டு அதை ஒரு ரஸமாகச் சில ஆலங்காரிகர்கள் ஒப்புக்கொள்வதில்லை. “ **विक्रियाजनका एव रसा इति अष्टौ रसाः भरतमते शान्तस्य निर्विकारत्वान्न शान्तं मेनिरे रसम्** ” என்று லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தில் காணப்படுகிறது. ‘கிரிசநயனே’ (गिरिशनयने) என்பதற்கு பதிலாக ‘கிரிசசரிதே’ (गिरिशचरिते) என்னும் பாடாந்தரம் சில ப்ரதிகளில் காணப்படுகிறது. அதை அனுஸரித்தால் சிவன் செய்த த்ரிபுராஸூர ஸம்ஹாரத்தைக் கண்டு அத்துதரஸம் ஏற்படுகிறதென்று அர்த்தம் செய்ய வேண்டும்.

தன் ஸபத்னியான கங்கையினிடம் தேவி கொள்ளும் கோபத்திற்குப் பயந்து கங்கை ஜலமாக உருகிவிட்டாளோ, என்று ‘ஆனந்தலஹரி’ (18)யில் காணப்படுகிறது. இதே அபிப்ராயம் ‘முகபஞ்சசதி’யிலும் (IV 95) சொல்லப்பட்டுள்ளது.

(51)

गते कर्णाम्बुर्ग गस्त इव पक्ष्माणि दधती  
पूरां भेक्षितप्रशमरसविद्रावणफले ।

इमे नेत्रे गोत्राधरपतिकुलोत्तंसकलिके

तवाकर्णाकृष्टस्मरशरविलासं कलयतः ॥ ५२ ॥

கதே கர்ணாப்யர்ணம் கருத இவ பக்ஷமாணி தத்தீ  
புராம் பேத்துச் சித்த ப்ரஸம ரஸ வித்ராவண பவே !  
இமே நேத்ரே கோத்ராதர பதி குலோத்தம்ஸ கலிகே  
தவாகர்ணக்ருஷ்ட ஸ்மரஸர விலாஸம் கலயத: ॥

हे गोत्राधरपतिकुलोत्तंसकलिके - ஹிமவானின் வம்சத்  
திற்கு திலகம் போன்ற ஹே பார்வதி ! तव - உன்னுடைய  
इमे नेत्रे - இந்த இரண்டு கண்கள் कर्णाभ्यर्णं गते - காதுகளின்  
ஸமீபத்தையடைந்திருக்கின்றன. गरुत इव - இரக்கைகள்  
போல் पक्ष्माणि दधती - உரோமங்களைத் தார்க்கின்றறவை.  
पुरां भेत्तुः - பரமசிவனுடைய चित्तप्रशमनसंविद्रावणफले -  
மன அமைதியைப் போக்கடிக்கின்ற பலன் உள்ளவைகள்  
आकर्णाकृष्टस्मरशरविलासं - காதுவரையில் இழுக்கப்பட்ட  
மன்மதனுடைய பாணத்தின் சோபையை कलयतः - உண்டு  
பண்ணுகின்றன.

தேவி ஹிமவானின் உத்தமமான குலத்திற்குத் திலக  
மாக விளங்குகிறாள் என்று இங்கு சொல்லியிருப்பதுபோல்  
“ஹிமாசல மஹாவம்ஸ பாவநா” (हिमाचलमहावंशपावना)  
என்று லலிதா அஷ்டோத்தர சதநாமாவளியிலும் சொல்லி  
யிருப்பது கவனிக்கத்தக்கது. “ப்ராளேயாசலவம்ஸபாவன  
கரி” (प्राज्ञेयाचलवंशपावनकरी) என்று ‘அன்னபூர்ணஷ்டகத்  
திலும் கூறப்பட்டிருக்கிறது. தேவியின் கண்களின்  
அழகைக்கண்டு சிவனுடைய மனது சாந்த ரஸத்தை  
இழந்து காமவிகாரம் அடைவதால் மன்மதனுடைய பாணத்  
திற்கு ஸமமாக வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. பாணங்  
களுக்கு இரு பக்கங்களிலும் இரக்கைகள் கட்டியிருப்பது  
போல் கண்களின் இரு இமைகளிலும் மயிர்கள் இருக்  
கின்றன. பாணத்தைக் காது வரையில் இழுத்துவிடுவது  
போல் கண்களும் காதுவரையில் நீண்டு இருக்கின்றன.  
“पञ्चबाणस्य स्त्रीणां कदाक्षः पृष्ठो बाणः” ஐந்து பாணங்களுள்ள

மன்மதனுக்கு ஸ்திரீகளின் கண் பார்வை ஆரூவது பாணம் போன்றது என்று வ்யாக்யானத்தில் 'காணப்படுகிறது. 'அனங்கஜனகாபாங்கவீக்ஷண' (अनङ्ग जनकापाङ्ग वीक्षणा) என்று லலிதா அஷ்டோத்தரத்தில் பார்க்கலாம். (52)

विभक्तत्रैवर्ण्यं व्यतिकरितलीलाञ्जनतया -

विभाति त्वन्नेत्रत्रितयमिदमीशानदयिते ।

पुनः स्रष्टुं देवान् द्रुहिणहरिरुद्रानुपरतान्

रजः सत्त्वं विभ्रत्तम इति गुणानां त्रयमिव ॥ ५३ ॥

விபக்த த்ரைவர்ண்யம் வ்யதிகரித லீலாஞ்ஜனதயா

விபாதி த்வந்நேத்ர த்ரிதயமிதமீஸான தயிதே ।

புன: ஸ்ரஷ்டும் தேவான் த்ருஹிண ஹரி ருத்ரான்

உபரதான்

ரஜ: ஸத்வம் பிப்ரத் தம இதி குணநாம் த்ரயமிவ ॥

हे ईशानदयिते-ஹே பரமேச்வரனுடைய ப்ரிய பத்னியே !

व्यतिकरितलीलाञ्जनतया - வினையாட்டுக்காக இட்டுக்கொண்டிருக்கும் மையுடன் கூடியிருக்கும் காரணத்தால், विभक्त-त्रैवर्ण्य-ஒன்றோடொன்று கலக்காமல் காணப்படும் மூன்று வர்ணங்களையுடைய, इदं त्वन्नेत्रत्रितय-இந்த உன் மூன்று கண்களும், उपरतान्-ஓய்வு பெற்று இருக்கிற, द्रुहिणहरिरुद्रान्-பரும்மா, விஷ்ணு, ருத்ரன் என்கிற, देवान्-தேவர்களை, पुनः स्रष्टुं-மறுபடியும் ஸ்ருஷ்டிப்பதற்கு, रजः सत्त्वं तम इति-ரஜோகுணம், ஸத்வகுணம், தமோகுணம் என்கிற, गुणानां त्रय-மூன்று குணங்களையும், विभ्रत् इव-தரிக்கின்றதுபோல், विभाति-தோன்றுகிறது.

தேவியின் கண்களில் இயற்கையாக சிவப்பாகவும், வெளுப்பாகவும் இரண்டு ரேகைகளும், மைஇட்டுக் கொள்ளுவதால் கருப்பான மூன்றாவது ஒரு ரேகையும் காணப்படுகின்றன. மஹாபிரளயத்தில் உபரதியை யடைந்த பரும்மா விஷ்ணு, ருத்ரன் என்ற ரஜோகுண், ஸத்வகுண, தமோகுண்

புர்தானமான மூன்று தேவர்களை மறுபடியும் ஸ்ருஷ்டித்து அவரவர்களுடைய காரியத்தைப் பார்க்கும்படி ஆக்ஞை செய்வதுபோல் இந்த மூன்று ரேகைகள் தோன்றுகின்றன என்று உத்தரேகைச் செய்கிறார். இதே அபிப்ராயத்தைத் தரிபுரஸுந்தரீ வேதபாத ஸ்தோத்திரத்தில் (சு. 21) சொல்லுகிறார் :—

कल्पस्यादौ कारणेशानपि त्रीन्स्त्राष्टुं देवि त्रीन्गुणानादधानाम् ।  
सेवे नित्यं श्रेयसे भूयसे त्वामजामेकां लोहितशुक्लकुण्डलाम् ॥

கல்பஸ்யாதௌ காரணேஸானபி த்ரீன்  
ஸ்ரஷ்டும் தேவி த்ரீன் குணநாததானாம் ।  
ஸேவே நித்யம் ச்ரேயஸே பூயஸே த்வாம்  
அஜாமேகாம் லோஹிதஸுக்லக்ருஷ்டாம் ॥ (53)

पवित्रीकृतुं नः पशुपतिपराधीनहृदये  
दयामित्रैर्नैररुणधवलश्यामरुचिभिः ।  
नदः शोणो गङ्गा तपनतनयैति ध्रुवममुं  
त्रयाणां तीर्थानामुपनयसि संभैदमनघम् ॥ ५४ ॥

பவித்ரீகர்தும் ந: பஸுபதி பராதீந ஹ்ருதயே  
தயா மித்ரைர் நேத்ரை ரருண தவள ச்யாம ருசிபி: ।  
நத: ஸோணோ கங்கா தபந தநயேதி த்ருவமமும்  
த்ரயாணாம் தீர்த்தானாம் உபநயஸி ஸம்பேதமநகம் ॥

ஐ பஸுபதிபராதிநஹ்ருதயே-ப ர ம சி வ னு க் கு அதீனமான மனதையுடைய பரதேவதையே! டயாமித்ர:- கருணையுடன் கூடின, அருணதவலச்யாமருசிபி:- சிவப்பு, வெளுப்பு, கருப்பு என்ற மூன்று வர்ணங்களின் காந்தியையுடைய, நேத்ர:-கண்களினால், ஷோணோ நத:- மேற்கு திக்கை நோக்கிச் செல்லும் சோணபத்ரா, கங்கா-கங்கை, தபநதநயா-யமுனை, இத-என்றும், த்ரயாணா் தீர்த்தாநா-மூன்று தீர்த்தங்களுடைய, அநத-பாபத்தைப்போக்கடிக்கின்ற, அமும் சம்பேத-இந்த ஸங்கமத்தை

नः-எங்களை, पवित्रीकर्तु - பரிசுத்தம்செய்து வைப்பதற்கு,  
ध्रुवं उपनयसि-நிச்சயம் உண்டுபண்ணுகிறாய்.

தேவியின் கண்களில் காணப்படும் மூன்று ரேகைகள் மூன்று நதிகளின் ஸங்கமம் என்று உத்ப்ரேக்ஷிக்கப்படுகிறது. சோணபத்ரா என்பது மேற்கு திக்கில் போகும் நதி, அதன் ஜலம் சிவப்பாய் இருக்கும். கங்கை கிழக்கு திக்கில் போகும் நதி, அதன் ஜலம் வெளுப்பாய் இருக்கும். யமுனையும் கிழக்கு திக்கில் போகும் நதி. அதன் ஜலம் கருப்பாய் இருக்கும். ஆகவே தேவியின் கண்களில் தோன்றும் சிவப்பு, வெளுப்பு கருப்பான மூன்று ரேகைகளும் இம்மூன்று நதிகளோ என்று உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது. கங்கையும் யமுனையும் கிழக்கு திசையில் போவதால் ஸங்கமம் ஆகலாம். ஆகவும் ஆகிறது. ஆனால் மேற்குதிக்கில் போகும் சோணபத்ரா இந்த இரண்டு நதிகளுடன் ஸங்கமம் அடைவது ஸாத்யமே இல்லை. தேவியின் கண்களில் மூன்று நதிகளும் சேர்ந்திருக்கின்றன என்பது விசேஷம். தேவியின் கடாக்ஷம் ஏற்பட்டால் மூன்று நதிகளின் ஸங்கமத்தில் ஸ்நானம் செய்த பலன் ஏற்படுகிறது. தேவியின் கடாக்ஷபாதத்தால் மனிதன் புனிதன் ஆகிறான். என்பது உட்கருத்து

(54)

निमेषोन्मेषाभ्यां प्रलयमुदयं याति जगती

तवेत्याहुः सन्तो धरणिधरराजन्यतनये ।

त्वदुन्मेषाजातं जगदिदमशेषं प्रलयतः

परित्रातुं शङ्के परिहृतनिमेषास्तव दृशः ॥ ५५ ॥

நிமேஷோந்மேஷாப்யாம் ப்ரளயமுதயம் யாதி ஜகதீ

தவேத்யாஹுஸ் ஸந்தோ தரணிதர ராஜந்ய தநயே ।

த்வதுந்மேஷாத் ஜாதம் ஜகதிதமஸேஷம் ப்ரளயத:

பரித்ரா தும் ஸங்கே பரிஹ்ருத நிமேஷாஸ்தவ த்ருஸ: ॥

ஹே ஧ரணிதரராஜந்யதநயே-ஹே பர்வதராஜகுமாரியே ! தவ-  
உன்னுடைய, निमेषोन्मेषाभ्यां-கண்களை மூடுவது திறப்பது

இவைகளிலிருந்து, **ஜகதீ**-உலகம், **உதய்**-ஸ்ருஷ்டியையும், **புலய்**-பிரளயத்தையும், **யாதீ**-அடைகிறது. **இதி**-என்று, **சந்த:** -பெரியோர்கள், **ஆஹ:** - சொல்கிறார்கள். **தவந்மேஷாத்**-உன்னுடைய கண் திறப்பினால், **ஜாதீ**-உண்டான, **இதமஸேஷ ஜகத்** இந்த ஸமஸ்தமான உலகத்தையும், **புலயத:** - நாசத்திலிருந்து, **பரிவாத்**-காப்பாற்றுவதற்கு, **தவ வச:** - உண்கண்கள், **பரிஹதநிமேஷ:** - இமைக்கொட்டுதல் இல்லாமலே இருக்கின்றனவென்று, **சஹ்**-எண்ணுகிறேன்.

ஸ்வப்னம் நீடிக்கும் வரையில் ஸ்வப்னத்தில் பார்க்கும் வஸ்துக்கள் நிஜம். ஸ்வப்னம் கலைந்தால் அந்த வஸ்துக்களும் இருந்த இடம் தெரியாமல் மறைந்து விடுகின்றன. ஆகவே அவைகள் ஸ்வப்னத்ருஷ்டி ஏற்பட்டவுடன் உண்டாகின்றன. ஸ்வப்னத்ருஷ்டி முடிந்தவுடன் இல்லாமல் போய் விடுகின்றன. அதேமாதிரி தேவி கண்திறந்தால் உலகம் ஸிருஷ்டியாகிறது. தேவி கண்முடினால் உலகம் பிரளயத்தை அடைகிறது. லலிதா ஸஹஸ்ரநாமத்தில் காணப்படும் “**உந்மேஷநிமிஷோத்பன்னவிபந்நபுவநாவலி:**” (உந்மேஷநிமிஷோத்பந்நவிபந்நபுவநாவலி:) என்னும் வாक்யம் இதே அபிப்ராயத்தை கூறுகிறது. இதை வேதாந்த சாஸ்திரத்தில் த்ருஷ்டிஸ்ருஷ்டிவாதம் என்று சொல்வார்கள். அப்படி ஸ்ருஷ்டிக்கப்பட்ட உலகம் நாசத்தையடையாமலிருக்கவேண்டுமென்று தேவி கண்முடாமலே இருக்கிறாள். ஸஹஜமாகவே தேவதைகள் கண் முடமாட்டார்கள். அது உலகம் நாசம் அடையாமல் இருப்பதற்குத்தானே என்று உத்ப்ரேகை செய்கிறார்.

(55)

तवापणं कर्णेजपनयनपैशुन्यचकिताः

निलीयन्ते तोये नियतमनिमेषाः शफरिकाः ।

इयं च श्रीर्विद्वच्छदपुटकवाटं कुवल्यं

जहाति प्रत्यूषे निशि च विधट्य प्रविशति ॥

தவாபர்ணே கர்ணேஜப நயந பைரூர்ந்ய சகிதா :  
 நிலையந்தே தோயே நியதமநிமேஷா: ஸபரிகா: |  
 இயம் ச ஸ்ரீர்பத்தச்சத புட கவாடம் குவலயம்  
 ஜஹாதி ப்ரத்யூஷே நிஸி ச விகடய்ய ப்ரவிஸதி ||

हे अपर्ण-ஹே பார்வதியே ! तव-உன்னுடைய, कर्णैर्जप-  
 नयनैश्चकितः - காதுகளுடைய ஸமீபத்திற்குச் சென்று  
 கோள்சொல்லிக் கொடுக்கும் கண்களிடம் பயந்தவைகளாக,  
 अनिमेषा: - இமைகொட்டுதல் இல்லாத, शफरिका: - பெண்  
 மீன்கள், तोये-ஜலத்தில், निलीयन्ते-மறைந்து கொள்ளுகின்  
 றன, नित्य-நிச்சயம். इयं-இந்த, श्रीश्च-சோபையும் கூட,  
 बद्धच्छदपुटकवाटं-தளங்களாகிற க த வு க ள் மூடப்பட்ட,  
 कुवलयं-நீலோத்பலபுஷ்பத்தை, प्रत्यूषे-காலையில், जहाति-  
 விட்டுவிடுகிறது. निशि-இரவில், विघटय्य-திறந்துகொண்டு,  
 प्रविशति च-பிரவேசிக்கிறது.

தேவியின் கண்கள் எப்பொழுதும் திறந்திருப்பது போல் பெண் மீன்களுடைய கண்களும் மூடப்படாமல் இருக்கின்றன. இதை ஸஹிக்காமல் தேவியின் கண்கள் தேவியின் காதுக்கு ஸமீபம் சென்று ரஹஸ்யமாக கோள்ச் சொல்லுகின்றன. இந்த ஸமாசாரத்தைத் தெரிந்துகொண்டு பெண் மீன்கள் பயத்தினால் ஜலத்தின்மேல் வராமல் அடியிலேயே இருந்து வருகின்றனவோ என்று உத்ப்ரேகை செய்யப்படுகிறது. ச் லோ க த் தின் உத்தரார்த்தத்தில் நீலோத்பல புஷ்பத்தை தேவியின் கண்களுக்கு உவமையாகச் சொல்லுகிறார். நீலோத்பலம் இரவில்தான் மலரும். புகலில் தளங்கள் மூடியிருக்கும். தேவி இரவில் யோக ரீதரையில் இருக்கும்போது கண்களில் இருக்கும் சோபை திருட்டுத்தனமாக வெளியேவந்து தளங்கள் என்ற கதவை திறந்துகொண்டு நீலோத்பல புஷ்பத்திற்குள் நுழைகிறது. அதிகாலையிலேயே அதைவிட்டு வெளியேவந்து மறுபடியும் தேவியின் கண்கள் திறக்கும் ஸமயத்தில் கண்களுக்குள் பிரவேசித்து விடுகிறது. இந்த ஸமாசாரத்தையும் ரஹஸ்யமாக தேவியினுடைய காதுகளில் சொல்லுவதற்காக

கண்கள் காதுகளின் ஸம்பத்திற்குப் போகின்றனவோ என்றும் உத்ப்ரேகை செய்யப்படுகிறது. தேவியின் கண்களுக்கு ஸமமாகச் சொல்லக்கூடிய உபமானங்கள் பெண்மீனும், நீலோத்பலமும் தான் என்பது தாத்தர்யம். “**आकर्ण-दीर्घनयनं**” (ஆ க ர் ண தீ ர் க ந ய ன ம்) என்று லலிதா பஞ்சாத்நத்திலும் “**निषक्तं श्रुत्यन्ते नयनं**” (நிஷக்தம் சருத்யந்தே நயனம்) என்று முகபஞ்சசதியிலும் (பாதாரவிந்த சதுகம் சு. 20) சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. (56)

(அ) தேவியின் க ட ா ஷ த் தை ஆசார்ப்பாதாள் ஷெண்டுகிறார் :—

दृशा द्राघीयस्या दरदलितनीलोत्पलरुचा

द्वीयांसं दीनं स्नपय कृपया मामपि शिवे ।

अनेनायं धन्यो भवति न च ते हानिरियता

वने वा हर्ष्ये वा समकरनिपातो हिमकरः ॥ ५७ ॥

த்ருஸா த்ராகீயஸ்யா தர தளித நீலோத்பலருசா  
தவியாம்ஸம் தீநம் ஸ்நபய க்ருபயா மாமபி ஸீவே, |  
அநேநாயம் தந்யோ பவதி ந ச தே ஹாநிரியதா  
வநே வா ஹர்ம்யே வா ஸமகர நிபாதோ ஹிமகர: ||

ஹே சிவே-ஹே தாயே ! **द्राघीयस्या** - மிகவும் நீண்டதாயும் **दरदलितनीलोत्पलरुचा** - சிறிது மலர்ந்த நீலோத்பல புஷ்பத் தின் சோபையுடன் கூடியதாயும் உள்ள, **दृशा**-கடாஷத் தால், **द्वीयांसं**-வெகு தூரத்தில் இருக்கிறவனாயும், **दीनं**-தரித்திரனாயுமுள்ள, **मामपि**-என்னையும், **कृपया**-கருணையால் **स्नपय**-ஸ்நானம் செய்து வை. **अनेन**-இதனால், **अयं**-இந்த மனிதன் (நான்), **धन्यो भवति**-க்ருதார்த்தனாக ஆகிறான் (ஆவேன்). **इयता**-இதனால், **ते**-உனக்கு, **हानिः** - குறைவு **न च**-கிடையாது. **हिमकरः** - சந்திரன், **वने वा**-காட்டிலோ, **हर्ष्ये वा**-அரண்மனையிலோ, **समकरनिपातः**-தன்கிரணங்கள் ஓரேழா திரி விழும்படி செய்கிறான்.



ஸ்ரீ ஆசார்யபாதாள் தேவியின் கடாஷுபாதத்தை வேண்டுகிறார். தன்னிடம் ஒரு யோக்யதையும் இல்லை என்று தெரிந்து தேவியின் ஸம்பத்தில் போவதற்கு பயந்து வெகுதூரத்திலேயே நிற்கிறார். முதல் ச்லோகத்தில் தான் 'அக்ருதபுண்யன்' (ஸுக்ருதம் செய்யாதவன்) என்று சொன்னார். ஆனாலும் தேவியின் கடாஷுத்திற்கு புண்யம் செய்தவர்கள்தான் பாத்திரர்கள் என்ற நியமம் கிடையாது. புண்யம் செய்யாதவர்கள்கூட அந்தக் கரண சுத்தியுடன் தேவியை யாசித்தால் போதும். அபார கருணைவாய்ந்தவள் தேவி. "அவ்யாஜகருணாமூர்த்தி:" என்று லலிதா ஸஹஸ்ரநாமத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. சந்திரனுடைய கிரணம் வித்தியாஸம் பாராட்டாமல் காட்டிலும், மானிகைகளின் மேலும் விழுகிறது என்ற பொது நியாயத்தைக்கொண்டு தேவியின் கடாஷுத்தை யாசிக்கிற படியால் 'அர்த்தாந்தர ந்யாஸாலங்காரம்' அத்யந்த வினயத்துடன் தேவியின் கடாஷு வீக்ஷணத்தை யாசிப்பதை 'ஆனந்தலஹரி'யிலும் (சு. 10) 'கல்யாணவ்ருஷ்டி ஸ்தவத்திலும்' (சு. 8, 10) பார்க்கலாம். . (57)

(அ) தேவியின் பாஸீவர்ணனை :—

अरालं ते पालीयुगलमगराजन्यतनये

न केषामाधत्ते कुसुमशरकोदण्डकुतुकम् ।

तिरश्चीनो यत्र श्रवणपथमुल्लङ्घ्य विलस-

न्नपाङ्गव्यासङ्गो दिशति शरसन्धानधिषणाम् ॥ ५८ ॥

அராளம் தே பாஸீயுகளம் அகராஜன்ய தநயே

ந கேஷாம் ஆதத்தே குஸுமஸுர கோதண்ட குதுகம் ।

திரஸ்சீனோ யத்ர ச்ரவண பதம் உல்லங்க்ய விலஸன்

அபாங்க வ்யாஸங்கோ திஸ்தி ஸுரஸந்தான திஷணம்॥

हे अगराजन्यतनये-ஹே பர்வதராஜகுமாரியே ! ते-உன்னுடைய, अरालं-வளைவான, पालीयुगलं-காதுகளுக்கும் கண்களுக்கும் மத்தியில் இருக்கும் பிரதேசம், कुसुमशरकोदण्डकुतुकं

மன்மதனுடைய வில்லின் அழகை, **கேவா**-எவர்களுக்குத்தான், **ந அபதே**-உண்டுபண்ணுது. (எந்தகாரணத்தால்), **யத்**-எந்த பாளீ பிரதேசத்தில், **திரஷீன**: -குறுக்காய் திரும்பி இருக்கிற **அபாஹ்வயாசக**: - கடைக்கண் பார்வையானது, **அவணபத**-காது களின் வழியையும், **உல்க்ய**-தாண்டி, **விலசந்**-ப்ரகாசிக்கிற தாய்க்கொண்டு, **சரஸ்தானபிஷா**-பாணம் போடப்படுகிற தென்றபுத்தியை, **திசதி**-உண்டு பண்ணுகிறதோ!

பாளீ என்ற பிரதேசம் மன்மதனுடைய வில்லாகவும் அந்த பிரதேசத்தில் செலுத்தப்படும் தேவியின் குறுக்குப் பார்வையானது மன்மதனுடைய பாணமாகவும் உத்ப்ரேகை செய்ப்படுகிறது. பாளீப்ரதேசத்தில் தேவியின் கடைக்கண் பார்வை ஏற்படும்போது பரமேஸ்வரனுடைய மனதில் காமவிகாரம் ஏற்படுகிறது. (58)

(அ) தேவியின் முகவர்ணனை :—

**ஸுஃரத்டாபோகபரதிபலிததாடங்கயுகல்**

**சதுசுக்ரம் மந்யே தவ முகமிதம் மன்மத ரதம் ।**

**யமாரூஹ ட்ருஹ்யவநிரதமகேந்நுசரணம்**

**மஹாவிரோ மார: ப்ரமதபதயே ஸஜிதவதே ॥ ௫௯ ॥**

ஸ்புரத் கண்டாபோக ப்ரதிபலித தாடங்க யுகளம்  
சதுஸ்சக்ரம் மந்யே தவ முகமிதம் மன்மத ரதம் ।  
யமாருஹய த்ருஹ்யத்யவநிரதம் அர்கேந்து சரணம்  
மஹாவீரோ மார: ப்ரமதபதயே ஸஜ்ஜிதவதே ॥

**ஹே பகவதி**-ஹே பகவதி! **ஸுஃரத்டாபோகபரதிபலிததாடங்க-யுகல்**-நிர்மலமான, விசாலமான கன்னங்களில் பிரதிபலிக்கின்ற தாடங்கங்களுடன் கூடினதான, **தவ இத் முக்**-உன்னுடைய இந்த முகத்தை, **சதுசுக்ரம்**-நான்கு சக்ரங்களுடன் கூடின, **மன்மதரதம்**-மன்மதனுடைய ரதமாக, **மந்யே**-எண்ணுகிறேன். **யம்**-எந்த ரதத்தில், **அரூஹ**-ஏறிக்கொண்டு, **மார:**-

மன்மதன், **महावीरः (सन्)**—பெரியவீரனாக இருந்துகொண்டு  
**अकन्दुचरणं**—சூரியனையும் சந்திரனையும் சக்ரமாகக்கொண்ட,  
**अवनिरथं**—பூமியாகிய ரதத்தில் (ஏறிக்கொண்டு) **सज्जितवते-**  
 ஸந்நாஹம் செய்கிற, **अमथपतये**—பரமேச்வரரின் பொருட்டு,  
**द्वयति**—எதிர்த்துப் போராடுகிறோ!

தேவி தன் இரு காதுகளிலும் தாடங்கத்தை தரித்துக் கொண்டிருக்கிறாள். நிர்மலமான கன்னங்களில் அந்த தாடங்கங்கள் பிரதிபலிக்கின்றன. தேவியின் முகத்தை மன்மதனுடைய ரதமாகவும், காதுகளில் அணிந்திருக்கும் இரண்டு தாடங்கங்கள், கன்னங்களில் பிரதிபலிக்கும் இரண்டு தாடங்கங்களின் ப்ரதிபிம்பங்கள் ஆக நான்கும் நான்கு சக்ரங்களாக உத்ப்ரேகை செய்ப்படுகின்றன. பரமசிவன் த்ரிபுரஸம்ஹாரம் செய்வதற்குப் புறப்பட்ட போது பூமியை ரதமாக உபயோகப்படுத்தினார் என்றும், அதற்கு ஸூரியன், சந்திரன் இருவரும் இரண்டு சக்ரங்களாக அமைந்தார்கள் என்பதும் புராண பிரஸித்தமான கதை. “நான் நான்கு சக்ரரதத்தில் ஏறிக்கொண்டிருக்கிறேன்” என்ற கர்வத்தையடைந்து மன்மதன் பரமசிவனையும் எதிர்த்து யுத்தம்செய்தான். வெற்றி அவனுக்குத் தான் கிடைத்தது. தேவியின் முகலாவண்யத்தில் ஈடுபட்டு பரமசிவனும் மோஹம் அடைகிறார் என்பது முக்கிய தாத்பர்யம். “मण्णिदर्पणसंकाशकपोलायै नमो नमः” (मणिदर्पणसंकाशकपोलायै नमो नमः) என்று ல்லிதா அஷ்டோத்தரத்தில் சொல்லப்பட்டிருப்பது கவனிக்கத் தக்கது.

(59)

(அ) தேவியின் குரல் மிகவும் இனிமையானது :—

**सस्वत्याः सूक्तीरमृतलहरीकौशलहरीः**

**पिबन्त्याः शर्वाणि श्रवणचुलुकाभ्यामविरलम् ।**

**चमत्कारश्लाघाचलितशिरसः कुण्डलगणो**

**झणत्कारैस्तारैः प्रतिवचनमाचष्ट इव ते ॥ ६० ॥**

ஸரஸ்வத்யா: ஸ்ரீகீர்த்தி: அம்ருதலஹரி கௌஸ்ல ஹரி:

பிபந்த்யா: ஸர்வாணி ச்ரவண சுலுகாப்யாம் அவிரளம் |

சமத்கார ச்லாகா சலிதபிரஸ: குண்டலகணே

ஐணத்காரை: தாரை: ப்ரதிவசநமாசஷ்ட இவ தே ||

**ஹே சிவபத்னியே! அமृतலஹரிகௌஸலஹரி:-**  
அமிருதப் பெருக்கின் ஸாமர்த்த்யத்தை அபஹரிக்கக்கூடிய  
தான, **ஸே-உன்னுடைய, சூகீ:-** இனிமையான சொற்களை,  
**ஸ்ரவணசுலுகாப்யா:-** கர்ணபுடங்களால், **அவிரல்:-** இடைவிடாமல்,  
**ஸிவந்த்யா:-** அருந்துகிறவளாயும், **சமத்காரஸ்லாகாசலிதபிரஸ:-**  
(அவைகளின்) சிறப்பைப் புகழும் முறையில் ஏற்பட்ட  
சிரசுமத்தோடு கூடினவளாயும் உள்ள, **சரஸ்வத்யா:-** ஸரஸ்  
வதியினுடைய, **குண்டலகண:** - கர்ணகுண்டலங்கள், **தாரை:-**  
திடமான, **ஸ்ரணத்காரை:-** ஜணஜண சப்தங்களால், **புதிவசந:-**  
ஆமோதனம் செய்யும் வார்த்தையை, **அசஷ்ட இவ:-** சொல்வது  
போல் இருக்கிறது.

தேவியின் பேச்சு மிகவும் 'மாதுர்யமுள்ளது. தேவி  
பேசும்போது ஸரஸ்வதி தன் வீணாகானத்தை நிறுத்தி  
விட்டு அந்தப் பேச்சைக் கேட்கிறாள். அதிமதுரமான  
வார்த்தைகளைக் கேட்டவுடன்தான் அறியாமல் சிலாகிக்கும்  
முறையில் தலையை ஆட்டுகிறாள். அப்பொழுது  
ஸரஸ்வதியின் காதுகளில் அணிந்திருக்கும் தோடுகளில்  
தொங்கும் சலங்கைகள் 'ஜல்,' 'ஜல்' என்று சப்தம்  
செய்துகொண்டு ஆடுகின்றன. அது ஆமோதனம் செய்  
வதுபோல் இருக்கிறது என்று உத்ப்ரேகை செய்யப்  
படுகிறது. (60)

(அ) தேவியின் மூக்கின் வர்ணனை:—

असौ नासावशस्तुहिनगिरिवंशध्वजपटि

त्वदीयो नेदीयः फलतु फलमस्माकमुचितम् ।

बह्व्यन्तर्मुक्ताः शिशिरकरनिश्वासगलितं

समृद्ध्या यत्तासां बहिरपि च मुक्तामणिधरः ॥ ६१ ॥

அஸௌ நாஸா வம்ஸஸ்துஹிநகிரி வம்ஸ த்வஜபடி  
 த்வதீயோ நேதீய: பலது பலமஸ்மாகமுசிதம் ।  
 வஹத்யந்தர்முக்தா: ஸிஸிரகர நிச்வாஸ களிதம்  
 ஸம்ருத்த்யா யத்தாஸாம் பஹிரபி ச முக்தாமணிதர: ॥

ஹே துஹிநிரிவ்ஸவ்ஜபடி - ஹே பர்வதராஜனின் குலத்  
 திற்குக் கொடிபோல் விளங்கும் பார்வதி ! த்வதீய: அஸௌ-உன்  
 னுடைய இந்த, நாஸாவ்ஸ: -மூங்கிலைப் போன்ற முக்கானது  
 அஸாக்-எங்களுக்கு, உசிதம்-உசிதமாயும், நேதீய: - சீக்கிரம்  
 கிடைக்கக்கூடியதாயுமிருக்கிற, பல் - பிரயோஜனத்தை,  
 பல்-கொடுக்கட்டும். ச: அந்த: -அது உள்ளாக்குள், முகா:-  
 முத்துக்களை, வஹி-வைத்துக்கொண்டிருக்கிறது. யத்-  
 எந்தக்காரணத்தால், நாஸா - அவைகளுடைய, சமூஹா -  
 ஸமிருத்தியினால், ஷிஸிரகரநிஸ்வாஸாலிதம் - சந்திர நாடியின்  
 மார்க்கமாக வருகிற முச்சுக்காற்றினால் கொண்டுவரப்படும்  
 முத்துக்களால், பஹிரபி-வெளியிலேயும், முகாமணிதர:-முத்து  
 மணியை தரிக்கிறதாக ஆகிறதோ !

மூங்கிலின் கடைசிக்கணுவில் விழும் மழைத்திவிலைகள்  
 முத்துக்களாக மாறுகின்றன. மூங்கில் வழியாகக் காற்று  
 வீசும்போது முத்து ஏதாவது ஒன்று வெளியேவரும்.  
 தேவியின் முக்கு மூங்கிலாகக் கருதப்பட்டு உள்ளிருக்கும்  
 முத்துக்களில் ஒன்று இடது முக்கில் இருக்கும் பிங்களா  
 நாடிமூலம் முச்சுக் காற்றால் வெளியில் வந்து தேவியின்  
 இடது முக்கை அலங்கரிக்கிறதோ என்று உத்ப்ரேகை  
 செய்யப்படுகிறது. மணித சரீரத்தில் இடை, பிங்களை,  
 ஸுஷும்னை என்ற மூன்று நாடிகள் ஓடுகின்றன. இடர்  
 நாடிக்கு ஸுமிரியன் என்றும், பிங்களா நாடிக்கு, சந்திரன்  
 என்றும் ஸுஷும்னா நாடிக்கு அக்னி என்றும் பெயர்கள்  
 உண்டு. சிசிரகர:-சந்திரன் அல்லது பிங்களை என்னும்  
 நாடி. இந்த சுலோக ஆரம்பத்தில் தேவி பர்வதராஜனை  
 ஹிமவானின் புகழை ஓங்கி உலாவுப்படி செய்யும் கொடி  
 போன்றவள் என்று ஸம்போதனம் செய்யப்பட்டிருக்கிறாள்.  
 “ஹிமஸிகரிணோ வம்ஸஸ்யைகம் வதம்ஸம்” (ஹிமஸிகரிணோ

वंशस्यैकं वतंसं ) என்று முக பஞ்சசதியில் (ஸ்துதி சதகம்  
சு. 31) தேவி வர்ணிக்கப்பட்டிருப்பது கவனிக்கத்தக்கது.

(அ) தேவியின் உதடுகளின் வர்ணனை: —

प्रकृत्यारक्तायास्तव सुदति दन्तच्छदरुचे:

प्रवक्ष्ये सादृश्यं जनयतु फलं विद्रुमलता ।

न बिम्बं तद्विम्बप्रतिफलनरागादरुणितं

तुलामध्यारोढुं कथमिव विलज्जेत कलया ॥ ६२ ॥

ப்ரக்ருத்யாரக்தாயா: தவ ஸுததி தந்தச்சத ருசே:

ப்ரவக்ஷ்யே ஸாத்ருச்யம் ஜநயது பலம் வித்ரும லதா ।

ந பிம்பம் தத்பிம்ப ப்ரதிபலன ராகாதருணிதம்

துலாம் அத்யாரோடும் கதமிவ விலஜ்ஜேத கலயா ॥

हे सुदति-அழகான பல்வரிசைகளையுடைய தாயே! तव-  
உன்னுடைய, प्रकृत्या-இயற்கையாகவே, आरक्ताया: - சிவப்பு  
நிறமுள்ள, दन्तच्छदरुचे:-உதடுகளின் சோபைக்கு, सादृश्यं-  
ஸாம்யத்தை, प्रवक्ष्ये-சொல்லுகிறேன். विद्रुमलता-பவழக்  
கொடி, फलं-பழத்தை, जनयतु-உண்டுபண்ணட்டும். बिम्बं  
(पुनः)-கோவைப்பழமோ என்றால், तद्विम्बप्रतिफलनरागात्-  
தன்னிடத்தில் கீழ் உதடு பிரதிபிம்பித்த காரணத்தால், अरु-  
णितं-சிவப்பாயிருந்தாலும், कलया-பதினூறில் ஒரு பங்குக்கூட  
तुलां-ஸமத்வத்தை, अध्यारोढुं-அடைவதற்கு, कथमिव-எப்  
படித்தான், न विलज्जेत-வெட்கத்தை அடையாது?

தேவியின் உதடுக்கு ஸமமாகச் சொல்வதற்கு எதுவும்  
இல்லை. பவழக்கொடியில் பழம் உண்டாவதாயிருந்தால் அது  
சிவப்பாயிருக்கும். அதை உபமானமாகச் சொல்லலாம்.  
ஆனால் பவழக்கொடியில் பழம் ஏற்படப் போகிறதில்லை.  
கோவைப் பழமோ ஸ்வபாவமாக வெளுப்பு நிறம் தேவியின்  
உதடின் சிவப்பு நிறம் அதன்மேல் பட்டுத்தான் அதுவும்  
சிவப்பாகத் தோன்றுகிறது. ஆனால் இது உபாதிவசத்தால்

ஏற்பட்டது. தேவியின் உதட்டில் இருக்கும் இயற்கையான சிவப்பு நிறத்தில் இது பதினாறில் ஒரு பங்கு கூட இருக்காது.

(அ) தேவியின் முகம் சந்திரபிம்பத்தைவிட அதிக அழகானது:—

स्मितज्योत्स्नाजालं तव वदनचन्द्रस्य पिबतां

चकोरणामासीदतिरसतया चञ्चुजडिमा ।

अतस्ते शीतांशोरमृतलहरीमाम्लरुचयः

पिबन्ति खच्छन्दं निशिनशि भृशं काञ्चिकधिया ॥ ६३ ॥

ஸ்மித ஜ்யோத்ஸ்நா ஜாலம் தவ வதந சந்த்ரஸ்ய பிபதாம்  
சகோராணாம் ஆஸீத் அதிரஸதயா சஞ்ச ஜடமா ।

அதஸ்தே ஸீதாம்ஸோ: அம்ருத லஹரீம் ஆம்ல ருசய:

பிபந்தி ஸ்வச்சந்தம் நிசினிசரி ப்ருஸம் காஞ்சிக தியா ॥

हे भगवति—ஹே பரதேவதையே! தவ-உன் னுடைய,  
वदनचन्द्रस्य—முகமாகிய சந்திரனுடைய, स्मितज्योत्स्नाजालं-  
புன்சிரிப்பாகிய சந்திரிகையின் ஸமுஹத்தை, पिबतां-அருந்து  
கிற, चकोराणां-சகோரபக்ஷிகளுக்கு, अतिरसतया-அதிக தித்  
திப்பினால், चञ्चुजडिमा-நாக்கிற்குத் திகட்டல், आसीत्-என்  
பட்டது अतः-ஆகவே, ते-அந்த பக்ஷிகள், आम्लरुचयः-  
புளிப்பில் ருசியுள்ளவைகளாய், शीतांशोः-சந்திரனின், अमृत-  
लहरी-அமிருதப் பெருக்கை, काञ्चिकधिया-புளித்த கழிவுநீர்  
என்ற:எண்ணத்துடன், निशि निशि-இரவுதோறும், खच्छन्दं-  
தன் இஷ்டம்போல், भृशं-வேண்டிய அளவு, पिबन्ति-அருந்து  
கின்றன.

தேவியின் முகத்தில் விளங்கும் புன்சிரிப்பு  
சந்திரிகையைவிட இனிமையானது. சகோர பக்ஷிகள்  
இதைப் பானம் செய்து அதிக தித்திப்பினால் திகட்டல்  
அடைந்து, அதை மாற்றுவதற்கு புளிப்பான வஸ்துவைத்  
தேடுகின்றன. சந்திரனின் கிரணங்களை புளிப்பான கழுவு  
நீர் என்ற புத்தியுடன் தினமும் இரவில் பானம் பண்ணு

கின்றன. இயற்கையாகவே சகோர பக்ஷிகள் சந்திர கிரணங்களைப் பாணம் செய்கின்றன. தேவியின் முக லாவண்யத்தை முதலில் பாணம் செய்து, அதனால் ஏற்பட்ட திகட்டலை மாற்றுவதற்காகச் சந்திரகிரணங்களை பாணம் செய்கின்றனவோ என்று உத்ப்ரேகைச் செய்யப்படுகிறது.

(அ) தேவியின் நாக்கு வர்ணிக்கப்படுகிறது:—

अविश्रान्तं पत्युर्गुणगणकथाभेदनजपा

जपापुष्पच्छाया तव जननि जिह्वा जयति सा ।

यदग्रासीनायाः स्फटिकदृषदच्छच्छविमयी

सरस्वत्या मूर्तिः परिणमति माणिक्यवपुषा ॥ ६४ ॥

அவிச்ராந்தம் பத்யு: குணகண கதாம்ரேடந ஜபா

ஜபாபுஷ்ப ச்சாயா தவ ஜனனி ஜிஹ்வா ஜயதி ஸா ।

யதக்ராஸீநாயா: ஸ்படிக த்ருஷதச்ச ச்சவிமயீ

ஸரஸ்வத்யா மூர்த்தி: பரிணமதி மாணிக்ய வபுஷா ॥

हे जननि-ஹே தாயே! तव सा जिह्वा-உன்னுடைய அந்த நாக்கானது, अविश्रान्तं-இடைவிடாது, पत्यु:-உன் பர்த்தா வினுடைய, गुणगणकथाभेदनजपा-குணகணங்களைத் திரும்பத்திரும்பச் சொல்வதையே ஜபமாக வைத்துக்கொண்டு, जपापुष्पच्छाया-செம்பருத்திப்பூவின் சிவப்பைபோல் காந்தியை யுடையதாய், जयति-விளங்குகிறது. यदग्रासीनाया:-எந்த நாக்கின் நுனியில் வலிக்கிற, सरस्वत्या:-ஸரஸ்வதியி னுடைய, स्फटिकदृषदच्छच्छविमयी-ஸ்படிகக்கல்போல் நிர் மலமான வெளுப்பு நிறத்தோடு கூடின, मूर्ति:-சரீரமானது माणिक्यवपुषा - மாணிக்கரத்னம்போல் சிவந்த சரீரமாக परिणमति - மாறுதல் அடைகிறதோ.

தேவியின் நாக்கு இயற்கையாகவே சிவப்பு நிற முள்ளது. அதன் அக்ர பாகத்தில் வலிக்கும் ஸரஸ்வதி தேவியின் உடல் நிறம் இயற்கையாக வெளுப்பாக இருந்த போதிலும் நாக்கின் சேர்க்கையினால் சிவப்பாக ஸரஸ்வதி



விளங்குகிறாள். தேவியின் நாவு தன் பார்த்தாவின் குணதி  
சயங்களைத் தவிர வேறு எந்த விஷயத்தையும் பேசாது.  
தேவியின் நாவு, தான் சிவப்பாய் இருப்பது மட்டுமல்லாமல்  
தன் ஸம்பத்தில் இருக்கிற ஸரஸ்வதியையும் சிவப்பு நிற  
முள்ளவளாக மாற்றி விடுகிறது. “जिह्वायां रक्तवमात्रं न  
भवति । तटस्थानां रक्तीकरणे रक्तिस्रः शक्तिरपि; अतएव जयतीति  
प्रयुक्तम्” என்று லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தில் காணப்  
படுகிறது. (64)

(அ) தேவி குமார ஸ்வாமியை அனுக்ரஹித்தல் :—

रणे जित्वा दैत्यान्पहतशिरस्त्रैः क्वचिभि-

निवृत्तैश्चण्डांशत्रिपुरहरनिर्माल्यविमुखैः ।

विशाखेन्द्रोपेन्द्रैः शशिविशदकर्पूरशकला

विलीयन्ते मातस्तव वदनताम्बूलकबलाः ॥ ६५ ॥

ரணே ஜித்வா தைத்யான் அபஹ்ருத ஸிரஸ்த்ரை: கவசிபி:  
நிவ்ருத்தை: சண்டாம்ஸ த்ரிபுரஹர நிர்மால்ய  
விமுகை: ।

விஸாகேந்த்ரோபேந்த்ரை: ஸசிவிஸத கர்பூர ஸகலா:  
விலீயந்தே மாத: தவ வதந தாம்பூல கபலா: ॥

हे मातः - ஹே தாயே ! रणे-யுத்தத்தில், दैत्यान्-அஸ்ரர்  
களை, जित्वा-ஜெயித்துவிட்டு, अपहतशिरस्त्रैः- தலைப்பாகை  
யைக்கையில் எடுத்துக்கொண்டவர்களாகவும், क्वचिभिः -  
கவசங்களை தரித்தவர்களாகவும், निवृत्तैः-யுத்தத்திலிருந்து  
திரும்பினவர்களாகவும், चण्डांशत्रिपुरहरनिर्माल्यविमुखैः-  
சண்டிகேசருடைய பாகமாகிய பரமசிவனின் நிர்மால்யத்தில்  
ஆசையற்றவர்களாகவும் இருக்கிற, विशाखेन्द्रोपेन्द्रैः - குமார  
ஸ்வாமி, இந்திரன், விஷ்ணு இவர்களால், शशिविशदकर्पूर-  
शकला: - சந்திரனைப்போல் வெளுப்பான பச்சைக்கர்பூரத்  
துண்டுகளுடன்கூடிய, तव-உன்னுடைய, वदनताम्बूलकबलाः  
-வாயால் மெல்லப்பட்ட தாம்பூலகபளங்கள் विलीयन्ते-கடித்  
துச் சாப்பிடப்படுகின்றன.

குமாரஸ்வாமி தாரகாஸுரன் முதலிய அஸுரர்களை  
வீன்று யுத்தத்திலிருந்து திரும்பிவரும்போது அம்பாளிடம்  
சென்றார். தலையில் அணிந்திருந்த தலைப்பாகையைமட்டும்  
தாயாருக்கு மரியாதை காட்டும் முறையில் கையில் எடுத்து  
வைத்துக்கொண்டார். கவசத்தை எடுக்கவில்லை.  
தகப்பனாரிடம் போனால் அவர் சண்டிகேசுவரனுக்காக  
ஏற்பட்ட நிர்மால்ய பாகத்தைத் தனக்குக்கொடுத்து  
விடுவார். சண்டிகேசுவரனுக்கு ஒன்றும் இல்லாமல் போய்  
விடும். அது நியாயமில்லை என்று எண்ணி அங்கு  
போகாமல் தாயாரிடம் சென்றார். தேவி தன்வாயில் நன்றாகக்  
கடித்து மென்ற தாம்பூலத்தை உமிழ்ந்தாள். அதைத்தான்  
சாப்பிட்டு குமாரஸ்வாமி உத்தமமான ஞானத்தை அடைந்  
தார் என்பது புராணக்கதை. ஆகவே தேவியின் தாம்பூல  
அவசிஷ்டத்திற்கு அவ்வளவு மஹிமை இருக்கிறது. (65)

(அ) தேவியினுடைய வாங்மாதூர்யம் :—

विपश्चया गायन्ती विविधमपदानं पशुपते-

स्त्वयारब्धे वक्तुं चलितशिरसा साधुवचने ।

तदीयैर्माधुर्यैरपलपिततन्त्रीकलरवां

निजां वीणां वाणी निचुलयति चोलेन निभृतम् ॥

விபஞ்ச்யா காயந்தீ விவிதமபதானம் பஸுபதே:

த்வயாரப்தே வக்தும் சலிதஸிரஸா ஸாது வசநே ।

ததீயை: மா தூர்யை: அபலபித தந்த்ரீ கலரவாம்

நிஜாம் வீணாம் வாணீ நிசுலயதி சோளேன நிப்ருதம் ॥

हे भगवति-ஹே பரதேவதையே ! पशुपते: - சிவனுடைய,  
विविधं-பலவிதமான, अपदानं-வீரச்செயலை, विपश्चया-வீணை  
யில், गायन्ती-பாடுகின்ற, वाणी-ஸரஸ்வதி தேவியானவள்,  
चलितशिरसा-தலையை அசைக்கின்ற, त्वया-உன்னால், साधु-  
वचने-‘பேஷ்’ என்ற வார்த்தையானது, वक्तुं-சொல்லுவ  
தற்கு, आरब्धे (सति)-ஆரம்பித்தவுடன், तदीयै: माधुर्यै: -அந்த  
வார்த்தைகளின் இனிமையால், अपलपिततन्त्रीकलरवां-பரிஹ



முகமாகிய கண்ணாடிக்குப் பிடிபோல் இருக்கிறதாயும் உள்ள  
 तव चुबुक-உன்னுடைய முகவாய் கட்டையை, कथंकार-எந்த  
 விதத்தில், ब्रूम- சொல்வோம்.

தேவியின் முகவாய்க் கட்டையை வாத்தஸல்யத்தினால்  
 தகப்பனாரான ஹிமவான் தொடலாம். பத்னி என்ற  
 பிரியத்தால் பரமசிவன் தொடலாம். மற்றவர் தொட முடி  
 யாது, கண்ணாடிபோல் இருக்கும் முகத்திற்குப் பிடிபோல்  
 இருக்கிறது முகவாய்கட்டை. ஹிமவானால் தொடப்பட்ட  
 தாயும் பரமேச்வரனால் நிமிர்த்தப்பட்டதாயுமுள்ள இதற்கு  
 உவமையே இல்லை என்று கூறுகிறார். “ அநாகலித  
 ஸாத்ருச்ய சுபுகழீ விராஜிதா ” ( अनाकलितसादृश्यचुबुकाश्री-  
 विराजिता ) என்று லலிதா ஸஹஸ்ரநாமம் சொல்லுகிறது.

(அ) தேவியின் கழுத்து வர்ணிக்கப்படுகிறது:—

भुजाश्लेषान्नित्यं पुरदमयितुः कण्टकवती

तव ग्रीवा धत्ते मुखकमलनालश्रियमियम् ।

स्वतः श्वेता कालागुखहुलजम्बालमलिना

भृणालीलालित्यं वहति यद्धो हारलतिका ॥ ६८ ॥

புஜாச்லேஷாத் நித்யம் புர தமயிது: கண்டகவதீ

தவ க்ரீவா தத்தே முககமல நாள ச்ரியமியம் ।

ஸ்வத: ச்வேதா காலாகுரு பஹுள ஜம்பால மலினா

ம்ருணலீ லாலித்யம் வஹதி யத்தோ ஹார லதிகா ॥

हे भगवति-ஹே பகவதியே ! तवेयं ग्रीवा-உன்னுடைய  
 இந்தக் கழுத்து, पुरदमयितुः - பரமேச்வரனுடைய, भुजाश्लेषात्  
 கையால் செய்யும் ஆலிங்கனத்தினால், नित्यं-எப்பொழுதும்,  
 कण्टकवती-முள்ளோடு கூடினதாய், मुखकमलनालश्रिय-முகம்  
 என்கிற தாமரைக்காம்பின் சோபையை, धत्ते-தரிக்கிறது,  
 यत्-எந்த காரணத்தால், अधः-கீழ்பாகத்தில், स्वतः श्वेता-  
 இயற்கையில் வெளுப்பாயுள்ள, हारलतिका-முத்து மாலை  
 யானது, कालागुखहुलजम्बालमलिना सती - அகருக்கட்டைப்

பொடிகள் அதிகமாகச் சேர்த்து குழைக்கப்பட்டதால் கருப் பாக மாறினதாக, **मृणात्तीलाहित्यं**-தாமரைக் கொடியின் சோபையை, **वहति**-வஹிக்கிறதோ!

தேவியின் முகம் என்கிற தாமரைக்குக்கழுத்து என்பது அடித்தண்டுபோல் இருக்கிறது. பரமசிவன் தேவியின் கழுத்தை அடிக்கடி ஆலிங்கனம் செய்வதால் ரோமாஞ்சம் ஏற்பட்டு முள்ளோடு கூடின தண்டுமாதிரி இருக்கிறது. தேவி கழுத்தில் அணிந்திருக்கும் முத்துமாலை வெளுப்பாக இருந்தபோதிலும் அகருப்பொடி அதிகமாகச் சேர்த்துக் குழைக்கப்பட்ட சந்தனப்பூச்சால் கருப்புநிறமாக மாறி இருக்கிறது. ஆகவே அந்த முத்துமாலை சேற்றில் முளைத்த தாமரைக்கொடிபோல் காஷியளிக்கிறது. (68)

(அ) தேவியின் கழுத்தில் காணப்படும் மூன்று ரேகைகள் வர்ணிக்கப்படுகின்றன:—

गले रेखास्तिस्रो गतिगमकगीतैकनिपुणे

विवाहव्यानद्धप्रगुणगुणसंख्याप्रतिभुवः ।

विराजन्ते नानाविधमधुररागाकरभुवां

त्रयाणां ग्रामाणां स्थितिनियमसीमान इव ते ॥ ६९ ॥

களே ரேகா: திஸ்ரோ கதிகமககீதைகனிபுணே

விவாஹவ்யாநத்த ப்ரகுணகுண ஸங்க்யா ப்ரதிபுவ: ।

விராஜந்தே நானாவிதமதுரராகாகரபுவாம்

த்ரயாணாம் க்ராமாணாம் ஸ்திதி நியமஸீமான இவ தே ॥

**गतिगमकगीतैकनिपुणे**-கதிகளுடனும் கமகங்களுடனும் பாடுவதில் சிறந்த பாண்டித்யம் உள்ளவளே! **ते गले** - உன் கழுத்தில் இருக்கிற, **तिस्रः रेखाः** - மூன்று ரேகைகள், **विवाहव्यानद्धप्रगुणगुणसंख्याप्रतिभुवः** - விவாஹ காலத்தில் கழுத்தில் கட்டப்பட்ட ஸுத்ரம் மூன்று சரடுகளால் முறுக்கப்பட்டது என்பதை ஞாபகப்படுத்துவதாகவும், **नानाविधमधुररागाकरभुवां** - அநேகவிதமான அழகான ராகங்

களுக்கு இருப்பிடமாகவும், **व्याणां ग्रामाणां** - மூன்று க்ராமங்  
களுடைய, **स्थितिनियमसीमान इव** - இருப்பை ஒன்றோ  
டொன்று கலக்காமல் இருக்கும்படி வரம்புபோல் **विराजन्ते** -  
ப்ரகாசிக்கின்றன.

தேவியின் கழுத்தில் மூன்று ரேகைகள் காணப்படு  
கின்றன. ஸாமுத்திரிகா சாஸ்திரப்படி இது உத்தம ஸ்த்ரீ  
களுக்கு உள்ள ஸக்ஷணம். இந்த ரேகைகள் இரண்டுவித  
மாக உத்ப்ரேகை செய்ப்படுகின்றன. தேவியின்  
கல்யாணத்தின்போது மாங்கல்ய ஸுத்தரத்துடன் வேறு  
ஒரு ஸுத்தரமும் கழுத்தில் கட்டப்பட்டுள்ளது. அது மூன்று  
சரடுகளால் முறுக்கப்பட்டது. இதை ரூபகப்படுத்து  
வதற்காகவே மூன்று ரேகைகள் இருக்கின்றனவோ என்று  
முதல் உத்ப்ரேகை. தேவி ஸங்கீத சாஸ்திரத்தில் அஸா  
தாரண பாண்டித்யம் உள்ளவள். மார்க்கம், தேசி என்ற  
இரண்டு கதிகள், ஐந்துவிதமான கமகங்கள், எல்லாம்  
நன்றாகத் தெரிந்தவள். மதுரமான ரர்கங்கள் பல இருக்  
கின்றன. இவைகள் வுட்ஜக்ராமம், மத்யக்ராமம்,  
காந்தார்க்ராமம் என்ற மூன்று ஸ்தானங்களில் உத்பத்தி  
யாகின்றன. இந்த க்ராமங்கள் ஒன்றோடொன்று கலக்கக்  
கூடாது. அவைகள் கலக்காமல் இருக்க எல்லையைக்  
காட்டுவதுபோல் இந்த மூன்று ரேகைகள் விளங்குகின்றன.

(அ) தேவியின் நான்கு கரங்களின் வர்ணனை:—

**मृणालीमृद्वीनां तव भुजलतानां चतसृणां**

**चतुर्भिः सौन्दर्यं सरसिजभवः स्तौति वदनैः ।**

**नखेभ्यः संव्रस्यन् प्रथममथनादन्धकरिपो-**

**श्चतुर्णां शीर्षाणां सममभयहस्तार्पणधिया ॥ ७० ॥**

ம்ருணாளி ம்ருத்வீநாம் தவ புஜ லதாநாம் சதஸ்ருணாம்

சதுர்பி: ஸௌந்தர்யம் ஸரசிஜபவ: ஸ்தௌதி வதனை:|

நகேப்ய: ஸந்த்ரஸ்யன் ப்ரதம மதநாதந்தக ரிபோ:

சதுர்ணாம் ஸீர்ஷாணாம் ஸமமபய ஹஸ்தார்பண தியா||

हे भगवति - ஹே பராசக்தியே ! तव - உன்னுடைய, मृणालीमृद्वीनां - தாமரைக் கொடிகளைப்போல் மிருதுவான, चतसृणां - நான்கு, भुजलतानां - கொடிகளைப்போன்ற கைகளுடைய, सौन्दर्य- அழகை, सरसिजभवः - ப்ரம்மா, चतुर्भिः वदनैः - நான்கு முகங்களால் प्रथममथनात् - (ஐந்தாவது) தலையை முன்னால் கிள்ளி விட்ட காரணத்தினால், अन्धकरिपोः - பரமசிவனுடைய, नखेभ्यः - நகங்களிலிருந்து, सन्तस्यन् - பயந்தவராக, चतुर्णां - நான்கு, शीर्षाणां - தலைகளுக்கு, सम- ஒரே ஸமயம், अभयहस्तार्पणधिया - அபயஹஸ்தத்தைக்கொடுத்துக் காப்பாற்றவேண்டும் என்ற எண்ணத்துடன், स्तौति- துதிக்கிறார்.

ப்ரம்மாவுக்கு முதலில் ஐந்து தலைகள் இருந்தன. பரமசிவனின் சிரஸ்ஸைப் பார்க்காமலேயே பார்த்து விட்டேன் என்று பொய் சொன்னதற்காக பொய் சொன்ன தலையைப் பரமசிவன் தன் கை நகங்களால் கிள்ளி எறிந்து விட்டார். மிஞ்சி இருக்கும் நான்கு தலைகளுக்கும் ஆபத்துவராமல் இருப்பதற்காக, தேவி தன் மிருதுவான நான்கு கைகளைக் கொண்டு அபயம் கொடுத்து ரக்ஷிக்க வேண்டுமென்று தேவியை ஸ்தோத்திரம் செய்கிறார். (70)

(அ) தேவியின் கை விரல்களின் வர்ணனை :—

नखानामुद्योतैर्नवनलिनरागं विहसतां

कराणां ते कान्तिं कथय कथयामः कथमुमे ।

कयाचिद्वा साम्यं भजतु कलया हन्त कमलं

यदि क्रीडलक्ष्मीचरणतललाक्षारसचणम् ॥ ७१ ॥

நகரானும் உத்யோதை: நவநளினராகம் விஹஸதாம்

கரரானும் தே காந்திம் கதய கதயாம: கதமுமே ।

கயாசித்வா ஸாம்யம் பஜது கலயா ஹந்த கமலம்

யதி க்ரீடல்லக்ஷ்மீ சரணதல லாக்ஷா ரஸசணம் ॥

हे उमे ஹே பார்வதியே ! नखानां - நகங்களுடைய, उद्योतैः - காந்திகளால், नवनलिनरागं - புதிதாக மலர்ந்த தாம

ரையின் .சோபையை, विहसतां - பரிஹசிககின்ற, ते - உன்னுடைய, कराणां - கைகளுடைய, कान्ति - காந்தியை, कथं - எப்படி, कथयामः - சொல்லுவோம்! कथय - நீயே சொல். हन्त கஷ்டம், कमलं - தாமரைப்புஷ்பம், यदि क्रीडल्लक्ष्मीचरणतललाक्षारसचणं - தன்னிடத்தில் வாஸம்செய்கிற லக்ஷ்மீ தேவியினுடைய பாதத்தில் ப்ரகாசிக்கும் மருதாணியின் காந்தியோடு விளங்குமேயானால், कयाचिद्वा कलया - ஏதாவது ஒருஅம்சத்தில், साम्यं - ஸாத்ருச்சயத்தை भजतु - அடையட்டும்.

தேவியினை நகங்களின் காந்தியால் அவள் கைகளும் அதிக தேஜஸ்ஸுடன் விளங்குகின்றன. அதற்கு ஸமமாகச் சொல்லுவதற்கு ஒன்றுமே இல்லை. தாமரையைச் சொல்ல லாமோ என்றால் அதுவும் ஸரி இல்லை. லக்ஷ்மீதேவி தாமரையில் வஸிப்பவள். அவள் காலில இட்டுக்கொண்டிருக்கும் மருதாணியின் சோபை தாமரையில் பட்டால் அதற்குச் சிறிது அதிகமான சோபை ஏற்படும். அப்படியும் ஒரு ஏகதேசமான அம்சத்தில்தான் தேவியின் கைகளின் சோபைக்கு ஸமமாக அதைச் சொல்லலாம். (71)

(அ) அடுத்துவரும் நான்கு ச்லோகங்களில தேவியின் ஸ்தனவார்ணனை :—

समं देवि स्कन्दद्विपवदनपीतं स्तनयुगं

तवेदं नः खेदं हरतु सततं प्रस्तुतमुखम् ।

यदालोक्याशङ्काकुलितहृदयो हासजनकः

स्वकुम्भौ हेरम्बः परिमृशति हस्तेन झटिति ॥ ७२ ॥

ஸமம் தேவி ஸ்கந்த த்விபவதந பீதம் ஸ்தந யுகம்

தவேதம் ந: கேதம் ஹரது ஸததம் ப்ரஸ்துத முகம் ।

யதாலோக்யாஸங்காகுலித ஹ்ருதயோ ஹாஸ ஜனக:

ஸ்வகும்பௌ ஹேரம்ப: பரிம்ருஸ்தி ஹஸ்தேன ஜடிதி ॥

ஹே தேவியே! சமம் - ஏககாலத்தில், स्कन्द-  
द्विपवदनपीतं - குமாரஸ்வாமியாலும் யானைமுகத்தோனாலும்,



அருந்தப்பட்ட **प्रस्तुतमुखं** - பால்பெருகுகிற நுனிகளோடு கூடின, **इदं** - இந்த **तव** - உன்னுடைய **स्तनयुग्** - இரு ஸ்தனங்கள், **नः** - எங்களுடைய, **खेदं** - துயரத்தை, **सततं** - எப்பொழுதும், **हरतु** - போக்கட்டும். **यत्** - யாதொரு ஸ்தனங்களை, **आलोक्य** - பார்த்து, **आशङ्काकुलितहृदयः सन्** - சங்கையினால் கலங்கின மனதுடன் கூடிய, **हेरम्बः** - விநாயகர், **हासजनकः** - சிரிப்பையுண்டு பண்ணுகிறவராய், **इष्टिति** - சீக்கிரம், **स्वकुम्भौ** - தன் மஸ்தகங்களை **हस्तेन** - கையினால் **परिमृशति** - தடவிப்பார்க்கின்றாரோ !

தேவியின் ஸ்தனங்களுக்கு ஸ ம மாகச் சொல்லக் கூடியவை யானைமுகத்தோனின் தலையிலிருக்கும் இரு கும்பங்கள் தான். “ ஹஸ்திகும்போத்துங்ககுசா ” (**हस्ति-कुम्भोत्तुङ्गकुचा**) என்று லலிதாத்ரிசதீ ஸ்தோத்திரத்தில் சொல்லியிருப்பது கவனிக்கத்தக்கது. (72)

**अमू ते वक्षोजावमृतरसमाणिक्यकुतुपौ**

**न संदेहस्पन्दो नगपतिपताके मनसि नः ।**

**पिबन्तौ तौ यस्मादविदितवधूसङ्गरसिकौ**

**कुमारावद्यापि द्विरदवदनकौञ्चदलनौ ॥ ७३ ॥**

அமு தே வக்ஷோஜௌ அம்ருதரஸ மாணிக்ய குதுபௌ  
ந ஸந்தேஹ ஸ்பந்தோ நகபதி பதாகே மனஸி ந: ।

பிபந்தௌ தெள யஸ்மாத் அவிதிதவதூஸங்க ரஸிகௌ  
குமாரௌ அத்யாபி த்விரதவதந க்ரௌஞ்சதளநௌ ॥

**हे नगपतिपताके** - ஹிமவாளை பிரஸித்த புருஷனாக ஆக்கும் விஷயத்தில் அவருடைய கொடி போன்றவளே ! **ते** - உன்னுடைய, **अमू** - இந்த, **वक्षोजौ** - இரு ஸ்தனங்களும், **अमृतरसमाणिक्यकुतुपौ** - அமிருத ரஸத்தால் நிரப்பப்பட்ட மாணிக்கக்குடுக்கைகள். (இதில்) **नः** - எங்களுடைய, **मनसि** - மனதில், **सन्देहस्पन्दः** - ஸந்தேஹ லேசமும், **न** - கிடையாது. **यस्मात्** - யாதொரு காரணத்தால் **तौ** - அந்த ஸ்தனங்களை,

पिबन्तौ அருந்துகின்ற, द्विद्वदनकौश्चदलनौ விநாயகரும், குமாரஸ்வாமியும், अविदितवधूसङ्गरसिकौ ஸ்த்ரீ ஸங்கத்தை அறியாதவர்களாகவே இருந்து கொண்டு, अद्यापि இப்பொழுதும் कुमारौ குழந்தைகளாகவே இருக்கிறார்கள்

தேவியின் ஸ்தன்யபானம் செய்த கணபதியும் ஸுப்ரமண்யனும் அவஸ்தாபேதமில்லாமல் இன்றைக்கும் சைசவத்திலேயே இருக்கிறார்கள். அதாவது, உத்தமமான ப்ரம்மஞானத்தை அடைந்து “பாலயேன திஷ்டாஸேத்” (बाल्येन तिष्ठासेत्) என்று உபநிஷத்தில சொல்லியிருக்கிறபடி லோகவ்யவஹாரத்திலேயே ப்ரவ்ருத்தி இல்லாமல் இருக்கிறார்கள். (73)

वहत्यम्ब स्तम्बेरमदनुजकुम्भप्रकृतिभिः

समारब्धां मुक्तामणिभिरमलां हारलतिकाम् ।

कुचाभोगो बिम्बाधररुचिभिरन्तः शबलितां

प्रतापव्यामिश्रां पुरदमयितुः कीर्तिमिव ते ॥ ७४ ॥

வஹத்யம்ப ஸ்தம்பேரம தனுஜ கும்பப்ரக்ருதிபி:

ஸமாரப்தாம் முக்தாமணிபிரமலாம் ஹார லதிகாம் ।

குசாபோகோ பிம்பாதர ருசிபி: அந்த: ஸபலிதாம்

ப்ரதாப வ்யாமிச்ராம் புர தமயிது: கீர்த்திமிவ தே ॥

हे अम्ब हे तायै ! ते उन्नूदय, कुचाभोगः :

ஸ்தனங்களுடைய மத்ய பிரதேசம், स्तम्बेरमदनुजकुम्भप्रकृतिभिः கஜாஸுரனுடைய கும்பஸ்தலங்களில் உண்டான मुक्तामणिभिः நல்முத்துக்களால், समारब्धां கட்டப்பட்ட தாயும், अमलां நிர்மலமாயும், बिम्बाधररुचिभिः கோவைப்பழத்தைப் போல் சிவந்த உதடுகளின் சோபையால் अन्तःशबलिता உள் புறம் சித்ரவர்ணத்துடன் கூடினதாயும் இருக்கிற, हारलतिकां முத்து மாலையை, प्रतापव्यामिश्रां பிரதாபத்துடன் கூடிய, पुरदमयितुः த்ரிபுர ஸம்ஹாரம்செய்த பரமசிவனுடைய कीर्तिमिव கீர்த்தியைப் போல், वहति தரித்துக் கொண்டு இருக்கிறது.

தேவி தன் மார்பில் அணிந்திருக்கும் முத்துமாலையை இயற்கையாகவே வெண்மை நிறமுள்ளது. தேவியின் கோவைப்பழம்போல் சிவப்பான உடுகளின் காந்தி அதன்மேல் வீசி அந்த முத்துமாலையை வெளுப்பும் சிவப்பும் கலந்து சித்ர வர்ணத்துடன் விளங்குகிறது. த்ரிபுர ஸம் ஹாரம் செய்ததின் நிமித்தமாக பரமசிவனுக்கு ஏற்பட்ட கீர்த்தி கோபத்துடன் ஸம்பந்தப்பட்டதால் சிவப்பும் வெளுப்பும் கலந்த சித்ரவர்ணமாக இருந்தது. தேவியின் முத்துமாலையின் சித்ரவர்ணம் சிவனின் கீர்த்தியோ என்று உத்ப்ரேக்ஷிக்கப்படுகிறது. (74)

तव स्तन्यं मन्ये धरणिधरकन्ये हृदयतः

पयःपारावारः परिवहति सारस्वतमिव ।

दयावत्या दत्तं द्रविडशिशुरास्वाद्य तव यत्

कवीनां प्रौढानामजनि कमनीयः कवयिता ॥ ७५ ॥

தவ ஸ்தன்யம் மன்யே தரணிதரகன்யே ஹ்ருதயத:

பய:பாராவார: பரிவஹதி ஸாரஸ்வதமிவ ।

தயாவத்யா தத்தம் த்ரவிடஸிஸு: ஆஸ்வாத்ய தவ யத்  
கவீநாம் ப்ரௌடானாம் அஜனி கமநீய: கவயிதா ॥

हे धरणिधरकन्ये हेरु हृमिवानुदयः पुத்தिरिये !  
तव स्तन्यं உன்னுடைய ஸ்தனங்களிலிருந்து பெருகும்  
பால் ஹ்ருதயத்திலிருந்து வந்த பய:பாராவார: பாற்  
கடல்போலவும், சாரஸ்வதமிவ ஸாரஸ்வதி ஸம்பந்தமானருரணப்  
பெருக்கு போலவும், परिवहति பரிவஹிக்கிறது. इति मन्ये  
என்று எண்ணுகிறேன். यत् யாதொரு காரணத்தால்,  
दयावत्या தயையுடன் கூடின त्वया दत्तं உன்னால் கொடுத்  
கப்பட்ட, तव உன்னுடைய (ஸ்தன்யத்தை) आस्वाद्य பானம்  
செய்து, द्रविडशिशु: த்ரவிட தேசத்தில் பிறந்த குழந்தை  
प्रौढानां-உயர்ந்த, कवीनां புலவர்களுக்குள், कमनीय: மனோஹர  
மான, कवयिता கவியாக अजनि ஆகிவிட்டாரோ!

தேவியின் ஸ்தனம் ஞானக்கடலாக பாவிக்கப்படுகிறது. தேவியின் தையயால் யாருக்கு அந்த ஸ்தன்யபானம் கிடைக்கிறதோ, அவர் உத்தமமான கவியாக விளங்குவார். ஞானஸம்பந்தர் திருஷ்டாந்தமாக சொல்லப்படுகிறார். “த்ரவிட்சரிஸு:” (द्रविडशिशु:) என்று தன்னையே பகவத்பாதாள் சொல்லிக்கொள்கிறார் என்பது உசிதமாகத் தோன்றவில்லை. “உத்தமமான புலவர்களுக்குள் சிரேஷ்டராக விளங்குகிறார்” என்று தன்னைத்தானே யாரும் சொல்லிக்கொள்ள மாட்டார்கள். ‘पयःपारावारः’ (पयः பாராவார:) என்னுமிடத்தில் ‘सुधाधारासारः’ (ஸுதாதாராஸார:) என்னும் பாடாந்தரம் சில பிரதிகளில் காணப்படுகிறது. அதற்கு அமிருத பிரவாஹம் என்று அர்த்தம். (75)

(அ) தேவியின் நாபி பிரதேசம் வர்ணிக்கப்படுகிறது:-

हरक्रोधज्वालावलिभिरवलीढेन वपुषा

गभीरे ते नाभीसरसि कृतसङ्गो मनसिजः ।

समुत्तस्थौ तस्मादचलतनये धूमलतिका

जनस्तां जानीते तव जननि रोमावलिरिति ॥ ७६ ॥

ஹர க்ரோத ஜ்வாலாவளிபி: அவலீடேன வபுஷா

கபீரே தே நாபீ ஸரசி க்ருத ஸங்கோ மநஸிஜ: !

ஸமுத்தஸ்தௌ தஸ்மீத் அசலதநயே தூம லதிகா

‘ஜநஸ்தாம் ஜானீதே தவ ஜநனி ரோமாவளிரிதி ॥

हे अचलतनये-ஹே ஹிமவானின்புத்திரியே ! मनसिजः - மன்மதன் हरक्रोधज्वालावलिभिः-சிவனுடைய கோபாக்கனி ஜ்வாலையினை வரிசைகளால், अवलीढेन-தூழப்பட்ட, वपुषा-தேஹத்துடன் तै-உன்னுடைய, गभीरे-ஆழமான, नाभी-सरसि-தொப்புள் என்ற குளத்தில், कृतसङ्गः-சேர்க்கை அடைந்தான். तस्मात्-அந்த குளத்திலிருந்து, धूमलतिका-கொடி போன்ற புகையானது, समुत्तस्थौ-உயரக்கிளம்பிற்று. तां-அதை, जनः-உலகம், हे जननि-ஹே தாயே ! तव रोमावलिः-உன்னுடைய நாபி பிரதேசத்தில் தோன்றும் ரோம வரிசை, इति-என்று, जानीते-எண்ணுகிறது.

தபஸ் செய்துகொண்டிருந்த சிவனை காமவிகாரம் அடையும்படியாக மன்மதன் செய்தான். சிவனுக்கு மஹத் தான கோபம் ஏற்பட்டு தன் நெற்றிக்கண்ணால் அவனை எரித்தார். அக்னி ஜ்வாலைகளால் சூழப்பட்டு மன்மதன் தேவியின் நாபி என்னும் குளிர்ச்சியான தடாகத்தில் சரண் அடைந்தான். அதிலிருந்து புகை கிளம்புகிறது. தேவியின் நாபி பிரதேசத்தில் காணப்படும் ஸுகூழ்மமான ரோம வரிசையானது அங்கு தங்கியுள்ள காமனைச் சூழ்ந்துள்ள நெருப்பிலிருந்து கிளம்பும் புகையோ என்று உத்ப்ரேக்ஷிக்கப் படுகிறது. (76)

(அ) தேவியின் இடுப்பு பிரதேசத்தில் காணப்படும் ஸுகூழ்மமான ரோமாவளி வர்ணிக்கப்படுகிறது:—

यदेतकालिन्दीतनुतररङ्गाकृति शिवे

कुशे मध्ये किञ्चिजननि तव यद्भाति सुधियाम् ।

विमर्दादन्योन्यं कुचकलशयोरन्तरगतं

तनूभूतं व्योम प्रविशदिव नाभिं कुहरिणीम् ॥ ७७ ॥

யதேதத் காளிந்தீ தனுதர தரங்காக்குதி ஸிவே

க்ருயே மத்யே கிஞ்சித் ஜனனி தவ யத் பாதி

ஸுதியாம் ।

விமர்தாத் அந்யோன்யம் குசகலஸ்யோ: அந்தரகதம்

தனுபூதம் வ்யோம ப்ரவிஸ்திவ நாபிம் குஹரிணீம் ॥

हे शिवे-ஹே சிவ பத்னி! जननि-தா யே! तव-உன் னுடைய, कुशे मध्ये-மெல்லிய இடுப்பில், यदेतत्-இந் த, कालिन्दीतनुतररङ्गाकृति-யமுநா நதியில் காணப்படும் சிறிய அலைபோன்ற வடிவமுள்ள, यत्किञ्चित्-ஒரு வஸ்துவானது (ரோமாவளி) सुधियां-பு த் தி ம ா ன் க ளு க் கு, भाति-புலப் படுகிறதோ, तत्-அது, कुचकलशयो: अन्तरगतं-கலசங்கள் போன்ற இரண்டு ஸ்தனங்களுக்கும் மத்தியிலிருக்கும், तनूभूतं-மிகவும் சிறியதான, व्योम-ஆகாசமானது, अन्योन्य-ஸ்தனங்கள் ஒன்றோடொன்று विमर्दात्-உரைவதினால்,

कुहरिणी-த்வாரமுள்ள, नाभि-தொப்புள் குழியை, प्रविशदिव-  
நுழைவதுபோல், भाति-தோன்றுகிறது.

தேவியின் இடுப்பு பிரதேசத்தில் கீழ்நோக்கி இருக்கும்  
ரோமாவளியானது இரு ஸ்தனங்கள் நெருங்கி உரை  
வதினால் இரண்டுக்கும் நடுவிலுள்ள சிறிய இடைவெளி  
அங்கிருந்து தள்ளப்பட்டு தொப்புள் குழியில் பிரவேசிக்  
கின்றதோ என்று உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது. (77)

(அ) தேவியின் நாபி பிரதேசம் பலவிதமாக  
உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது:—

स्थिरो गङ्गावर्तः स्तनमुकुलरोमावललिता-

कलावालं कुण्डं कुसुमशरतेजोहुतभुजः ।

रतेलीलागारं किमपि तव नाभिर्गिरिसुते

बिलद्वारं सिद्धेर्गिरिशनयनानां विजयते ॥ ७८ ॥

ஸ்திரோ கங்காவர்த: ஸ்தனமுகுள ரோமாவளி லதா  
கலாவாலம் குண்டம் குசுமஸர தேஜோ ஹுதபுஜ: ।  
ரதே: லீலாகாரம் கிமபி தவ நாபி: கிரிஸுதே  
பிலத்வாரம் ஸித்தே: கிரிஸ நயனானாம் விஜயதே ॥

हे गिरिसुते-ஹே பர்வத குமாரியே! तव नाभि:-உன்  
நாபியானது, स्थिरो गङ्गावर्तः-சலனமில்லாத கங்கா நதியின்  
சுழலாகவும், स्तनमुकुलरोमावललिताकलावालं-கொங்கை  
களாகிற தாமரை மொட்டுக்களுடைய ரோமாவளி என்ற  
கொடிகளின் தண்டுகளுக்கு பாத்தியாகவும் कुसुमशरतेजोहुत-  
भुज:-மன்மதனின் தேஜஸ் என்னும் அக்னிக்கு, कुण्डं-  
ஹோம குண்டமாயும், रते:-ரதிதேவிக்கு, लीलागारं-விஹார  
பூமியாயும், गिरिशनयनानां-பரமசிவனுடைய கண்களுக்கு,  
बिलद्वारं-தபஸ் ஸித்தி, बिलद्वारं-வெளிக்கிளம்பும் பிலத்வார  
மாகவும், किमपि-வாணிக்கமுடியாத அழகுடன், विजयते-  
பிரகாசிக்கிறது.

தேவியின் நாபி பிரதேசம் வர்ணிக்கமுடியாதபடி அழகுடன் விளங்குகிறது. அது கங்கானதியில் தோன்றும் சலனமில்லாத சுழலோ, அல்லது ஸ்தனங்கள் என்ற தாமரை மொட்டுக்களின் அடிக்கிழங்குகளுக்குப் பாத்தியோ, அல்லது மன்மதனுடைய தேஜஸ் என்ற அக்னிக்கு ஹோம குண்டமோ, அல்லது ரதிதேவியின் விளையாட்டு பிரதேசமோ, அல்லது பரமசிவனின் கண்களுக்கு அவை செய்யும் தபஸ்ஸின் ஷித்திகள் வெளிவரும் பிலத்வாரமோ என்று பலவிதமாக உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது. “நாப்யாலவால ரோமானி லதாபல குசத்வயீ” (नाभ्यालवाल-रोमालिलताफलकुचद्वयी) என்று லலிதா ஸஹஸ்ரநாமத்தில் காணப்படும் வாக்கியம் கவனிக்கத்தக்கது. (78)

(அ) தேவியின் இடை வர்ணிக்கப்படுகிறது :—

निसर्गक्षीणस्य स्तनतटभरेण क्लमजुषो

नमन्मूर्तेर्नारीतिलक शनकैःश्रुत्यत इव ।

चिरं ते मध्यस्य वृटिततटिनीतीरतरुणा

समावस्थास्थेभ्यो भवतु कुशलं शैलतनये ॥ ७९ ॥

நிஸர்க்கக்ஷீணஸ்ய ஸ்தநதட பரேண க்லமஜுஷோ

நமன்மூர்த்தே: நாரீதிலக ஸ்நகை: த்ருட்யத இவ ।

சிரம் தே மத்யஸ்ய த்ருடித தடிநீ தீர தருணா

ஸமாவஸ்தா ஸ்தேம்நோ பவது குஸலம் சைலதநயே ॥

ஹே ஷைலதநயே-ஹே பர்வதராஜனின் குமாரியே ! நாரீதிலக-ஸ்த்ரீகளுக்குள் உத்தமமானவளே ! நिसर्गक्षीणस्य-இயற்கையாகவே மெலிந்திருப்பதும், स्तनतटभरेण-ஸ்தனங்களின் பாரத்தால், क्लमजुष:-சீரமத்தையடைந்ததும், नमन्मूर्ते:-(ஆகையால்) வளைந்த உருவமுள்ளதும், शनकै:-மெள்ள மெள்ள, श्रुत्यत इव-ஒடிந்துபோய் விடுமோ என்று எண்ணும் படியாயும், वृटिततटिनीतीरतरुणा-நதிவேகத்தால் இடிந்து போன கரையிலுள்ள மரத்தோடு, समावस्थास्थेभ्य:-ஸமநிலையை அடைகிறதாயுமுள்ள, ते-உன்னுடைய, मध्यस्य-

இடுப்பிற்கு, **चिरं**-வெகு காலம், **कुशलं भवतु**-கேஷமம் ஏற்பட்டும்.

தேவியின் அங்கவர்ணனைகள் எல்லாம் ஸாமுத்திரிகா சாஸ்திரத்தில் உத்தம ஸ்த்ரீகளுக்கு உள்ள லக்ஷணங்கள் என்று சொல்லப்பட்டிருப்பதை அனுஸரித்துச் செய்யப் பட்டிருக்கின்றன. தேவியின் இடுப்பு ஏற்கனவே மிகவும் மெலிந்தது. கொங்கைகளின் பாரம் தாங்காமல் சிறிது வளைந்திருக்கிறது. இதைப்பார்த்தால் நதீப்ரவாஹத்தினால் அறுக்கப்பட்ட கரையின்மேல் சாய்ந்து, எப்பொழுது விழுந்துவிடுமோ என்று எண்ணக்கூடிய மரமோ என்று உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது. இடுப்பு ஒடிந்து விழாமல் இருக்கவேண்டும் என்று ஆசார்யாள் வேண்டுகிறார். (79)

(அ) தேவியின் இடுப்பு பிரதேசத்தில் காணப்படும் மூன்று மடிப்புகள் வர்ணிக்கப்படுகின்றன:—

**कुचौ सद्यः स्वयत्तटघटितकूर्पासमिदुरौ**

**कण्ठौ दोर्मूले कनककलशभौ कलयता ।**

**तव त्रातुं भङ्गादलमिति वलग्नं तनुभुवा**

**त्रिधा नद्धं देवि त्रिवलिलवलीवलिभिरिव ॥ ८० ॥**

குசௌ ஸத்ய: ஸ்வித்யத் தட கடித கூர்பாஸ பிதுரௌ

கஷந்தௌ தோர்மூலே கனக கலசாபௌ கலயதா ।

தவ த்ராதும் பங்காத் அலமிதி வலக்னம் தநுபுவா

த்ரிதா நத்தம் தேவி த்ரிவலி லவலீ வல்லிபிரிவ ॥

**हे देवि**-ஹே தேவியே! **सद्यः**-அந்தக்ஷணத்திலேயே (தன் பர்த்தாவின் குணாதிசயங்களை எண்ணும்போதே), **स्वयत्**-வியர்வையுடன்கூடிய, **तट**-பக்க பாகங்களில், **घटित**-சேர்க்கப்பட்ட, **कूर्पास**-ரவிக்கையை, **मिदुरौ**-கிழிக்கிற தாயும், **दोर्मूले**-கஷைப் பிரதேசத்தில், **कण्ठौ**-உரைகின்ற தாயும், **कनककलशभौ**-தங்கக் குடங்களைப்போல் காந்தி உள்ளதுமான, **कुचौ**-கொங்கைகளை, **कलयता**-ஸ்ருஷ்டி



செய்த, தனுஷுவா-மன்மதனால், भङ्गात्-ஸ்தனபாரத்தால் ஏற்பட்ட வளைவால் இடுப்புக்கு ஒருவிதமான ஆபத்தும், अलं-வரவேண்டாம், इति-என்று உத்தேசித்து, दातुं-(அந்த இடுப்பை) காப்பாற்றுவதற்கு, विवलि-சதையின் மூன்று மடிப்புகள் என்கிற, लवलीवल्लिभिः-வல்லிக்கொடிகளால், तव वलयं-உன்னுடைய இடுப்பானது, विद्या नद्धं इव-மூன்று சுற்றாகக் கட்டப்பட்ட காடுபோல

நெற்றியிலும் கழுத்திலும், இடுப்பிலும், உத்தம ஸ்த்ரீகளுக்கு மூன்று மடிப்புகள் இருக்கின்றனவென்று ஸாமுத்திரிகா சாஸ்திரத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. க்ருசமான தேவியின் இடுப்பு ஸ்தனபாரத்தால் ஒடிந்து விழாமல் இருக்கவேண்டுமென்று மூன்று கொடிகள்போல் தோன்றும் மூன்று சதை மடிப்புகளால் சுற்றிக் கட்டப்பட்டிருக்கிறதோ என்று உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது. “ஸ்தனபாரதலன் மத்ய பட்டபந்தவலித்ரயா” (स्तनभारदलन्मध्यपट्टबन्धवलित्रया) என்று லலிதா ஸஹஸ்ர நாமத்தில் காணப்படும் வாக்க்யமும் இதே அபிப்ராயத்தைத் தெரிவிக்கிறது. (80)

(அ) தேவியின் ப்ருஷ்டபாகம் வர்ணிக்கப்படுகிறது:-

गुरुत्वं विस्तारं क्षितिधरपतिः पार्वतिं निजा-

नितम्बादाच्छिद्य त्वयि हरणरूपेण निदधे ।

अतस्ते विस्तीर्णो गुरुरयमशेषां वसुमतीं

नितम्बप्राग्भारः स्थगयति लघुत्वं नयति च ॥ ८१ ॥

குருத்வம் விஸ்தாரம் க்ஷிதிதரபதி: பார்வதி நிஜாத்

நிதம்பாதாச்ச்சித்ய த்வயி ஹரண ரூபேண நிததே ।

அதஸ்தே விஸ்தீர்ணோ குரூரயம் அஸௌஷாம் வஸுமதீம்

நிதம்ப ப்ராக்பார: ஸ்தகயதி லகுத்வம் நயதி ச ॥

है पार्वति-ஹே பார்வதியே! क्षितिधरपतिः-ஹரிமவான், गुरुत्वं-கனமாக இருக்கும் தன்மையையும், विस्तारं-ப்ரவ்லாக இருக்கும் தன்மையையும், निजात्-தன்னுடைய, नितम्बात्-

ப்ருஷ்டபாகத்திலிருந்து (தாழ்வரையிலிருந்து), **ஆच्छி-  
எடுத்து, த்வயி-உன்னிடத்தில், ஹரணரூபேண -ஸ்தீரீ தனமாக,  
நித்யே-கொடுத்தார். அத:-ஆகையால், ஸுரு:-கனமாயும்,  
விஸ்தீர்ண:-பரவலாயுமிருக்கிற, தே-உன்னுடைய, அய்-இந்த,  
நிதம்பாபார:-ப்ருஷ்டபாகமானது, அஷோர் வசுமதீ - பூமி  
முழுவதையும், ஸ்யாயதி-மறைக்கிறது லபுத்வம்-லேசாக  
இருக்கும் தன்மையையும், நயதி-அடையச்செய்கிறது.**

தேவியின் ப்ருஷ்ட பாகம் ஸாமுத்திரிகா சாஸ்திரப்படி  
மிகவும் கனமாகவும், விஸ்தாரமாகவும் இருக்கிறது.  
ஹிம்வான் தன் தாழ்வரையிலிருக்கும் கனத்தையும் விஸ்தீ  
ரணத்தையும் தன் குமாரிக்கு விவாஹ காலத்தில்  
அக்னியின் முன்பாக ஸ்தீரீ தனமாகக் கொடுத்தாரோ  
என்று உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது. தேவியின்  
ப்ருஷ்ட பாகத்தின் விஸ்தீர்ணமும் கனமும் பூமியினுடைய  
விஸ்தீர்ணத்தையும் கனத்தையும்விட அதிகமாய் இருக்கி  
றதாகச் சொல்லப்பட்டிருப்பதால் 'அதிசயோக்தி' என்ற  
அலங்காரமும் காணப்படுகிறது "நிதம்பஜித பூதராம்"  
(நிதம்பஜிதமூதராம்) என்று 'தீர்புரஸுந்த அஷ்டகத்தில்'  
சொல்லப்பட்டிருப்பது கவனிக்கத்தக்கது. (81)

(அ) தேவியின் துடைகளும் முழங்கால்களும்  
வர்ணிக்கப்படுகின்றன :-

கரிந்தராணாं शुण्डां कनककदलीकाण्डपरली-  
सुभाभ्यामूरुभ्यामुभयमपि निर्जित्य भवति ।  
सुवृत्ताभ्यां पत्युः प्रणतिकठिनाभ्यां गिरिसुते  
विधिज्ञे जानुभ्यां विबुधकरिकुम्भद्वयमसि ॥ ८२ ॥

கரிந்தராணாம் ஸுண்டான் கனககதலீகாண்டபடலீம்  
உபாப்யாம் ஊருப்யாம் உபயமபி நிர்ஜித்ய பவதி ।  
ஸுவ்ருத்தாப்யாம் பத்யு: ப்ரணதிகடிகாப்யாம் கிரிஸுதே  
விதிக்கு ஜானுப்யாம் விபுதகரிகும்பத்வயமஸி ॥

हे विधिज्ञे-வேத ஆக்களுயை அறிந்தவளே ! हे गिरिसुते-  
 ஹே பர்வதகுமாரியே ! भवति-சீ ம ா ட் டி யே ! करिन्द्राणां-  
 உயர்ந்த யானைகளுடைய, शुण्डान् - துதிக்கைகள், कनक-  
 कदलीकाण्डपटली-ஸ்வர்ணமயமான வாழைமரக் கூட்டம்,  
 उभयमपि-இவ்விரண்டையும், उभाभ्यां ऊरुभ्यां-இரண்டு துடை-  
 களால், निर्जित्य-ஐயித்துவிட்டு, सुवृत्ताभ्यां-அழகான வட்ட-  
 வடிவமுள்ள தும், पत्युः -பர்த்தாவுக்கு, प्रणतिकठिनाभ्यां-  
 நமஸ்காரம் செய்வதினால் சிறிது கடினமாயும் இருக்கிற,  
 जानुभ्यां-முழங்கால்களால், विबुधकरिकुम्भद्वयं-தேவயானை  
 யான ஐராவதத்தின் இரண்டு மஸ்தகங்களையும், (ஐயித்து  
 விட்டு) असि-இருக்கிறாய்.

தேவியின் துடைகள் யானையின் துதிக்கையை விடப்  
 பருமனாயும், ஸ்வர்ணமயமான வாழை மரத்தையிட பள  
 பளப்பாயும் இருக்கின்றன. தேவியின் முழங்கால்கள்  
 அழகாகவும், வர்த்துளமாகவும், அடிக்கடி பர்த்தாவை  
 நமஸ்காரம் செய்வதால் சற்று கடினமாகவும் இருக்கின்றன.  
 இவைகள் ஐராவதத்தின் கும்பங்களையும் புறக்கணித்து  
 விட்டன என்று சொல்லப்படுகிறது. (82)

(அ) ஜ ங் க ா எ ன் னு ம் முழங்காலுக்குக் கீழ் பாகம்  
 வர்ணிக்கப்படுகிறது :—

पराजितुं रुद्रं द्विगुणशरगर्भौ गिरिसुते

निषङ्गौ जङ्घे ते विषमविशिखो बाढमकृत ।

यदग्रे दृश्यन्ते दशशरफलाः पादयुगली-

नखाग्रच्छन्नानः सुरमकुटशानैकनिशिताः ॥ ८३ ॥

பராஜேதும் ருத்ரான் த்விகுண ஸரகர்ப்பௌ கிரிஸுதே  
 நிஷங்கௌ ஜங்கே தே விஷம விசிஹோ பாடம்

அக்ருத ।

யதக்ரே த்ருச்யந்தே தஸஸர பலா: பாதயுகலீ-

நகாக்ரச்சத்மான: ஸுரமகுட ஸாணைக நிஸிதா: ॥

हे निरिसुते-ஹே பார்வதியே ! विषमविशिख:-மன்மதன், हर्ष-பரமேச்வரனை, पराजेतुं-ஜயிப்பதற்கு, तै जङ्घे-உன்னுடைய முழங்காலுக்குக் கீழ்உள்ள பாகங்களை, द्विगुणशर-गर्भौ-இரட்டிப்பாகச் செய்யப்பட்ட பாணங்களால் நிரப்பப்பட்ட, निषङ्गौ-இரண்டு அம்பராத்நூணிகளாக, अकृत-செய்தான். बाढं-இது நிச்சயம்தான். यदग्रे-எந்த அம்பராத்நூணிகளின் அக்ரபாகத்தில், पादयुगलीनखाग्र-च्छवान:-இரண்டு பாதங்களிலும் உள்ள நகங்களின் நுனி என்ற தோற்றத்தை உடையதாயும், सुरमकुटशाणैकनिशिता:-தேவர்களுடைய கிரீடங்களாகிய சாணைக்கல்லில் நன்றாக கூர்மையாக்கப்பட்டதாயுமுள்ள दशशरफला:-பத்துபாணங்களின் இரும்புமயமான நுனிகள், दृश्यन्ते-காணப்படுகின்றனவோ !

தேவியின் இரு பாதங்களிலும் இருக்கும் பத்து நகங்கள் நல்ல காந்தியுடன் விளங்குகின்றன. அவை நன்றாக சாணை பிடிக்கப்பட்ட பாணங்களின் இரும்பு நுனி பாகங்கள் போலும், ஜங்கா பிரதேசமென்னும் அம்பராத்நூணிகளில் போட்டவைகள் போலும் தோன்றுகின்றன. மன்மதன் சிவனை ஜயிக்க தன்னிடம் இருக்கும் ஐந்து பாணங்கள் போதாதென்று இந்த நகங்களைக்கொண்டு பத்து பாணங்களாகச் செய்துகொண்டானோ என்று உத்ப்ரேகை செய்யப்படுகிறது. (83)

(அ) உபநிஷத்துக்களின் பரம தாத்பர்யம் தேவியின் பாதாரவிந்தங்களை ஆச்ரயிப்பது தான் என்பது கூறப்படுகிறது:—

श्रुतीनां मूर्धानो दधति तव यौ शेखरतया

ममाप्येतौ मातः शिरसि दयया धेहि चरणौ ।

ययोः पाद्यं पाथः पशुपतिजदाजूटतटिनी

ययोर्लाक्षालक्ष्मीरुणहरिचूडामणिरुचिः ॥ ८४ ॥

ச்ருதீநாம் மூர்த்தானோ தததி தவ யௌ ஸேகரத்யா  
 மமாப்யேதௌ மாத: ஸ்விரஸிதயயா தேஹி சரணௌ ।  
 யயோ: பாத்யம் பாத: பஸுபதி ஜடாஜட தடினீ  
 யயோ: லாக்ஷாலக்ஷமீ: அருண ஹரி துடாமணி ருசி: ॥

हे मातः ஹே தாயே! तव-உ ன் னு டை ய, यौ-எந்த,  
 चरणौ-பாதங்களை, श्रुतीनां-வேதங்களுக்கு, मूर्धानः-சிரோபாக  
 மாக விளங்கும் உபநிஷத்துக்கள், शेखरतया-சிரோபூஷண  
 மாக, दधति-தரிக்கின்றனவோ, एतौ-இவைகளை (உன்  
 னுடைய பாதங்களை), मम-என் னுடைய, शिरसि अपि-சிரஸி  
 லும்கூட, दयया-கருணையினால், धेहि-வை, ययो:-எந்த உன்  
 பாதங்களுக்கு पाद्यं पाथः - பாதப்ரக்ஷாலனம் செய் து  
 வைக்கும் ஜலம், पशुपतिजटाजूटतटिनी - பரமேஸ்வரனுடைய  
 ஜடாமண்டலத்தில் வஸிக்கும் கங்காநதியோ, ययो:-எந்த  
 உன் பாதங்களுடைய, लाक्षालक्ष्मी:-மருதாணியின் கரந்தி  
 யானது, अरुणहरिचूडामणिरुचि:-சிவ ப் பான விஷ்ணுவி  
 னுடைய சிரோமணியின் கரந்தியோ !

வேதங்களின் சிரோபாகம் என்பது உபநிஷத்துக்கள்.  
 அவைகளின் பரமதாத்தர்யம், தேவியின் பாதாரவிந்தத்தை  
 சரணம் என்று அடைவதுதான்.

जगन्नेदं नेदं परमिति परित्यज्य यतिभिः

कुशाग्रीयस्वान्तैः कुशलधिषणैः शास्त्रसरणौ ।

गवेष्यं कामाक्षि ध्रुवमकृतकानां गिरिसुते

गिरामैदंपर्यं तव चरणमाहात्म्यगरिमा ॥

என்று முகபஞ்சசதியில் (ஸ்துதி சதகம் சு. 24) காணப்  
 படும் சுலோகத்தின் தாத்தர்யமும் இதுதான். பிரணய  
 கலஹத்திற்குப் பிறகு தேவியின் கோபத்தைத் தணிப்பதற்  
 காக பரமசிவன் தேவியின் பாதங்களில் நமஸ்காரம் செய்யும்  
 போது, அவர் தலையில் வஸிக்கும் கங்கையின் ஜலமானது  
 தேவியின் சரணங்களை பிரக்ஷாலனம் செய்துவைக்கிறது.  
 விஷ்ணு நமஸ்காரம் செய்யும்போது அவருடைய கிரீடத்தில்

பிரகாசிக்கும் கௌஸ்துபமணியின் சோபை தேவியின் பாதங்களில் வீசி தேவி தன் பாதங்களில் மருதாணி பூசிக் கொண்டிருக்கிறாளோ என்று தோன்றுகிறது. ஆகவே தேவியின் பாதங்கள் வேதங்களின் சிரஸ்ஸிலும் சிவன், விஷ்ணு மற்ற தேவதைகள் எல்லாருடைய சிரஸ்களிலும் வைக்கப்படுகின்றன. அதையனுஸரித்து 'என் சிரஸிலும் உன் திருவடிகளைவைத்து அனுக்ரஹம் செய்யவேண்டும்' என்று பகவத்பாதாள் கேட்டுக்கொள்கிறார். (84)

(அ) மேலும் தேவியின் பாதங்கள் வர்ணிக்கப்படுகின்றன :—

नमोवाकं ब्रूमो नयनरमणीयाय पदयो-

स्त्वास्मै द्वन्द्वाय स्फुटरुचिरसालक्तकवते ।

असूयत्यत्यन्तं यदभिहननाय स्पृहयते

पशूनामीशानः प्रमदवनकङ्कलितरवे ॥ ८५ ॥

நமோவாகம் ப்ருமோ நயன ரமணீயாய பதயோ:

தவாஸ்மை த்வந்த்வாய ஸ்புட ருசிரஸாலக்தகவதே ।

அஸூயத்யத்யந்தம் யதபிஹநராய ஸ்ப்ருஹயதே

பஸூநாம் ஈஸான: ப்ரமதவன கங்கேளி தரவே ॥

हे भगवति-ஹே பகவதி ! நயனரமணிாய-கண்களுக்கு ரமணீயமாயும், स्फुटरुचि-அதிக காந்தியுள்ளதாயும், रसालक्तकवते-ஈரமான மருதாணியோடு கூடினதாயும் இருக்கிற, तव-உன்னுடைய, अस्मै पदयो: द्वन्द्वाय-இந்த இரண்டு கால்களின் பொருட்டு, नमोवाकं-நமஸ்கார வார்த்தையை, ब्रूम: -சொல்லுகிறோம். पशूनामीशानः -பசுக்களுக்குப் பதியான ப்ரமேச்வரன், यत् -யாதொரு தேவியினுடைய பாதங்களின் अभिहननाय-உதைப்பதால் ஏற்படக்கூடிய ஸம்பந்தத்திற்காக, स्पृहयते-ஆசைப்படுகிற, प्रमदवनकङ्कलितरवे-உத்யான வனத்திலிருக்கும் அசோக விருகூத்தினிடம் अत्यन्तं-மிகவும் असूयति-பொருமைப்படுகிறாரோ !

தேவியின் பாதாரவிந்தங்களின் ஸமீபத்திற்கும்போக யோக்யதை இல்லாததினால் தேவர்கள்கூட தூரத்தில் இருந்துகொண்டு 'நமஸ்காரம்' என்று சொல்லுகிறார்கள். அசோகவிருகஷத்தின்மேல் யுவதிகளின் கால்கள் பட்டால் தான் புஷ்பிக்கும். அதற்காக தேவியின் உத்யானவனத்தில் இருக்கும் அசோக மரங்கள் தேவியின் பாதஸ்பர்சம் கிடைக்காதா என்று எதிர்பார்த்து நிற்கின்றன. அவைகளின் பேரில்கூட தேவியின் பாதங்கள் படுவது பரமேச்வரனுக்கு இஷ்டமில்லை. 'தேவியினுடைய அங்க ஸங்கம் மருதாணி- மரத்துக்குக்கூட கிடைக்கிறதில்லை' என்று 96-வது ச்லோகத்தில் சொல்லுகிறார். (85)

(அ) கோத்ரஸ்கலனம் என்னும் ரஹ: கேளி வர்ணிக்கப் படுகிறது:—

मृषा कृत्वा गोत्रस्खलनमथ वैलक्ष्यनमितं

ललाटे भर्तारं चरणक्रमले ताडयति ते ।

चिरादन्तःशल्यं दहनकृतमुन्मूलितवता

तुलाकोटिबन्धनैः किलिकिलितमीशानरिपुणा ॥ ८६ ॥

ம்ருஷா க்ருத்வா கோத்ர ஸ்கலனம் அதவைலக்ஷ்ய நமீதம்  
லலாடே பர்தாரம் சரணகமலே தாடயதி தே |

சிராத் அந்த: ஸல்யம் தஹநக்ருதம் உன்மூலிதவதா

துலாகோடி க்வாணை: கிலிகிலிதம் ஸாந ரிபுணா ||

हे भगवति-ஹே பகவதி ! मृषा-பெய்யாக, गोत्रस्खलनं-வேறு ஒரு ஸ்திரீயிடம் தனக்கு அமிதமான அநுநாகம் இருப்பதாக பாவனை செய்து அவள் பெயரைக்கொண்டு தன் நாயகியை அழைப்பது என்ற கேளியை, कृत्वा-செய்துவிட்டு, अथ-பிறகு, वैलक्ष्यनमितं-இன்னது செய்வது என்று தெரியாமல் வெட்கத்தால் தலைகுணிக்த, भर्तारं-நாயகனை, ते-உன்னுடைய, चरणक्रमले-பர்தாரவிந்தம், ललाटे-நெற்றியில், ताडयति सति-உதைக்கும்போது, चिरात्-வெகு காலமாக, दहनकृतं-தன்னை எரித்ததால், एतद्वत्-

**अन्तःशय्य-**மனதிற்குள் இருந்த வேதனையை, **उन्मूलितवता-** தீர்த்துக்கொண்ட, **ईशानरिपुणा-** மன்மதனால், **तुलकोटिकापै-** கால் சலங்கைகளின் சப்தத்தால், **किलिकिलित-** 'கிலி' 'கிலி' என்று ஜயசப்தம் கோஷிக்கப்படுகிறது

கோத்ரஸ்கலனம் என்று ஒரு ரஹ: கேளி உண்டு. தன் நாய்கியினிடம் தனக்கு இருக்கும் அதிகமான பிரேமையைக் காட்டுவதற்கு அது ஒரு வழி. தன் நாய்கியின் முன்பு வேறு ஒரு ஸ்திரீயிடம் தனக்கு அதிக பிரியம் உண்டு என்று பாவனைசெய்து அவளுடைய பெயரால் தன் நாய்கியை அழைப்பது, பிறகு தன் நாய்கியைக் கோபம் அடையும்படி செய்வது, பின்பு அவளை ஸமாதானப்படுத்தும் முறையில் அவள் கால் தன் தலையில் படும்படியாகப் படுத்துகொள்ளுதல். இதுதான் கோத்ரஸ்கலனம் என்னும் அந்தரங்கமான விளையாட்டு. தன் பர்த்தாவின் நெற்றிக் கண்ணின்மேல் தேவியினுடைய கால்கள் பட்டவுடன் மன்மதனுக்கு வெகுநாட்களாக இருந்த த்வேஷம் அடியோடு தீர்ந்துவிடுகிறது உடனே அவன் ஜயகோஷம் செய்கிறான். தேவியின் கால் தண்டையில் கட்டப்பட்டிருக்கும் சலங்கைகள், 'கில' 'கில' என்று சப்தம் செய்கின்றன. அது மன்மதனுடைய வெற்றி முழக்கம் என்று உத்தரேகை செய்கிறார். (86)

(அ) தேவியின் பாதாரவிந்தச் சிறப்பு வர்ணிக்கப் படுகிறது:—

**हिमानीहन्तव्यं हिमगिरिनिवासैकचतुरौ**  
**निशायां निद्राणं निशि चरमभागे च विशदौ ।**  
**वरं लक्ष्मीपातं श्रियमतिस्सुजन्तौ समयिना**  
**सरोजं त्वत्पादौ जननि जयतश्चित्रमिह किम् ॥ ८७ ॥**

ஹிமாநீ ஹந்தவ்யம் ஹிமகிரி.நிவாஸைக சதுரௌ  
 நிஸாயாம் நித்ராணம் நிஸி சரமபாகே ச விஸதௌ ।  
 வரம் லக்ஷ்மீ பாத்ரம்-ச்ரியமதிஸ்ருஜந்தௌ ஸமயிநாம்  
 ஸரோஜம் த்வத்பாதௌ ஜநனி ஜயத: சித்ரமிஹ கிம் ॥



हे जननि-ஹே தாயே! हिमगिरिनिवासैकचतुरौ-இமய மலையில் வாஸம் செய்வதில் அஸாதாரணமான ஸாமர்த்யம் உள்ளதாயும், निशि-இரவிலும், चरमभगे च-காலையிலும், विशदौ - மலர்ந்தவைகளாயும், समयिनां-ஸமயாசாரம் என்னும் பூஜா விதானத்தை அனுஸரித்தவர்களுக்கு, श्रियं-ஐச்வரியத்தை, अतिसृजन्तौ - கொடுக்கிறவைகளாயும், இருக்கிற, त्वत्पादौ-உன் இரு பாதங்கள், हिमानीहन्तव्यं-பனியால் கருகிப்போகும் தன்மையுள்ளதாயும், निशायां-இரவில், निद्राणं - தூங்குகிறதாயும் (மூடினதாயும்), वरं-உத்க்ருஷ்டமான, लक्ष्मीपात्रं-லக்ஷ்மீதேவிக்கு வாஸஸ்தானமாயும் இருக்கிற, सरोजं-தாமரைப் புஷ்பத்தை, जयतः-ஜயிக்கின்றது. इह-இந்த விஷயத்தில், किं चित्रम्-என்ன ஆச்சரியம் இருக்கிறது?

ஸாதாரணமான தாமரைப்புஷ்பம் பனிபட்டால் கருகிப் போய்விடும். பகலில்மட்டும் மலர்ந்திருக்கும். இரவில் மூடிக்கொண்டுவிடும். லக்ஷ்மீதேவிக்கு வாஸஸ்தானமாக மட்டும் இருக்கும். ஆனால் தேவியின் பாதகமலங்கள் பனியில் கருகிப்போவதில்லை. இரவு பகல் இரண்டு காலங்களிலும் மலர்ந்திருக்கின்றன. ஸமயாசாரம் என்னும் க்ரமப் படி தன்னைப் பூஜைசெய்கிறவர்களுக்கெல்லாம் அமிதமான ஐச்வரியத்தைக்கொடுக்கும் தன்மை உள்ளவைகளாக இருக்கின்றன. ப்ராக்ருதத் தாமரையைவிட தேவியின் பாதஸரோஜம் எல்லாவிதங்களிலும் உத்க்ருஷ்டமானது என்பதில் என்ன ஆச்சரியம் இருக்கிறது? (87)

(அ) தேவியின் பாதாக்ரபாகம் மிகவும் மிருதுவானது

पदं ते कीर्तीनां प्रपदमपदं देवि विपदां

- कथं नीतं सद्भिः कठिनकमठीकर्परतुलाम् ।

कथं वा बाहुभ्यामुपयमनकाले पुरमिदा

यदादाय न्यस्तं दृषदि दयमानेन मनसा ॥ ८८

பதம் தே கீர்த்தீநாம் ப்ரபதமபதம் தேவி விப்தாம்

கதம் நீதம் ஸத்பி: கடிந கமடி கர்பர துலாம் ।

கதம் வா பாஹுப்யாம் உபயமந காலே புரபிதா

யதாதாய ந்யஸ்தம் த்ருஷதி தயமானேன மநஸா ॥

हे देवि-ஹே தேவி ! कीर्तीनां-புகழுக்கு, पदं-இருப்பிட  
மாயும், विपदां-கஷ்டங்களுக்கு, अपदं-இருப்பிடமில்லாத  
தாயும் இருக்கிற, ते प्रपदं-உன் பாதத்தின் அக்ரபாகம்,  
सङ्गिः-வித்வான்களால், कठिनकमठीकर्परतुलां-கடினமான  
ஆமையினுடைய முதுகு ஓட்டின் ஸாம்யத்தை, कथं-எப்படி,  
नीतं-அடையும்படி செய்யப்பட்டது? दयमानेन-தையயுடன்  
கூடின, मनसा-மனதினால், पुरमिदा-பரமேச்வரனால், उपय-  
मनकाले-விவாஹ ஸமயத்தில், बाहुभ्यां-இருகைகளால் यत्-  
யாதொரு (பாதாக்ரமானது), आदाय-எடுத்து, दृषदि-அம்மிக்க  
ல் லின் மேல், कथंवा-எப்படித்தான், न्यस्तं-வைக்கப்  
பட்டதோ !

தேவியின் பாதங்களின் அக்ரபாகம் மிகவும் மிருது  
வானது. அது தன் பக்தர்களைக்காப்பாற்றும் புகழ்  
பெற்றது. அதை நம்பினவர்களுக்கு ஆபத்துகள் வராது.  
அத்தகைய பாதங்களைக் கவிகள் எப்படி ஆமையின் கடின  
மான முதுகு ஓட்டிற்கு ஸமமாகச் சொல்லுகிறார்களோ  
தெரியவில்லை. அதுதான் போகட்டுமென்றால், விவாஹ  
ஸமயத்தில் தேவியின் பாதங்களைத் தன் கையால் பிடித்து  
பரமேச்வரன் எப்படித்தான் கடினமான அம்மிக்கல்லின்மேல்  
வைத்தாரோ, புரியவே இல்லை. தேவியின் பாதாக்ரங்கள்  
மிகவும் மிருதுவானவை என்பது முக்கிய தாத்தர்யம்.  
கல்யாண காலத்தில் வரன் வதுரவின் பாதங்களைப்  
பிடித்து அம்மிக்கல்லின் மேல் வைப்பது வழக்கம். (88)

(அ) மேலும் தேவியின் பாதாக்ரங்கள் வர்ணிக்கப்படு  
கின்றன:—

नखैर्नाकस्त्रीणां करकमलसंकोचशशिभि-

स्तरूणां दिव्यानां हसत इव ते चण्डि चरणी ।

फलानि स्वःस्थेभ्यः किसलयकराग्रेण ददतां  
दुरिद्रेभ्यो भद्रां श्रियमनिशमहाय ददतौ ॥ ८९ ॥

நகை: நாக ஸ்த்ரீனாம் கரகமல ஸங்கோசஸூசிபி:

தருனாம் திவ்யாநாம் ஹஸத இவ தே சண்டி-சரணௌ ।

பலானி ஸ்வஸ்தேப்ய: கிஸலய கராக்ரேண தததாம்

தரித்ரேப்யோ பத்ராம் ச்ரியமநிஸம் அந்ஹாய தததௌ ॥

हे चण्ड-ஹே சண்டி, किसलय-துளிர்களாகிய, कराग्रेण-கைகளின் நுனியால், स्वःस्थेभ्यः-ஸ்வர்க்கத்தில் இருக்கும் தேவர்களுக்கு மட்டும், फलानि-பலன்களை, ददतां-கொடுத் தின்ற, दिव्यानां-தேவலோகத்தில் உள்ள, तरुणां-கல்ப விருக்ஷங்களை, दुरिद्रेभ्यः-ஏழைகளுக்கும்கூட, भद्रां-குறைவில்லாத, श्रियं-ஐச்வரியத்தை, अनिशं-எப்பொழுதும், अहाय-உடனே, ददतौ-கொடுக்கின்ற, ते-உன்னுடைய, चरणौ-பாதங்கள், नाकस्त्रीणां-தேவஸ்திரீகளுடைய, कर-கைகளாகிற कमल-தாமரைப் புஷ்பங்களை, संकोच-மூடச்செய்வதில், शशिसिः-அநேகம் சந்திரன்கள்போல் விளங்குகிற, मुखैः-நகங்களால், हसत इव-பரிஹாஸம் செய்வதுபோல் இருக்கின்றன.

தேவியின் பாதங்கள் பரமதரித்திரர்களான பக்தர்கள் எல்லாருக்கும் அமிதமான ஐச்வரியத்தை தாமதமில்லாமல் கேட்டவுடன் கொடுக்கக்கூடிய சக்தியுள்ளவை. கல்ப விருக்ஷங்களோ ஸ்வர்க்கலோகத்திலிருக்கும். தேவர்களுக்கு மட்டும் அவர்கள் கோரினதை கொடுக்கச்சக்தியுள்ளவை. ஆகவே தேவியின் பாதங்கள் கல்ப விருக்ஷங்களைவிட அதிகமான மேன்மை தங்கியவை. தவிரவும் தேவியின் பாதாக்ரங்களில் இருக்கும் நகங்களிலிருந்து வீசும் ஒளியானது அநேக சந்திரன்களுடைய கிரணங்கள்போல் இருந்து தேவஸ்திரீகளின் கைகள் என்ற கமலங்களை மூடிக் கொள்ளும்படி செய்கின்றனவோ என்று உத்த்ரேகை செய்யப்படுகிறது. அதாவது இந்த்ராணி-முதலிய தேவஸ்திரீகள் தேவியின் பாதாரவிந்தங்களுக்குக் கைகூப்பி நமஸ்காரம் செய்கிறார்கள் என்று தாத்பர்யம். (89)

(அ) மனமும் இந்திரியங்களும் தேவியின் பாதார விந்தங்களில் ஈடுபடவேண்டும் என்கிறார்:—

ददाने दीनेभ्यः श्रियमनिशमाशानुसदृशी-

ममन्दं सौन्दर्यप्रकरमकरन्दं विकिरति ।

तवास्मिन्मन्दारस्तवकुसुमगे यातु चरणे

निमज्जन्मज्जीवः करणचरणः षट्चरणताम् ॥ ९० ॥

ததானே தீனேப்ய: ச்ரியம் அநிஸம் ஆஸானுஸ்த்ருஸீம்

அமந்தம் ஸௌந்தர்ய ப்ரகர மகரந்தம் விகிரதி ।

தவாஸ்மின் மந்தார ஸ்தவக ஸுபகே யாது சரணே

நிமஜ்ஜன் மஜ்ஜீவ: கரண சரண: ஷட்சரணதாம் ॥

ஹே ப்ரகவதி-ஹே தேவி ! தீனேப்ய:-த ரி த் தி ர ர் க ளி ன் பொருட்டு, அாஸானுஸத்ருஸீ-ஆசைக்குத் தகுந்ததாக, ஶ்ரிய- ஐச்வர்யத்தை, அநிஸ- எப்பொழுதும், ததானே-கொடுக்கிற தாயும், அமந்-அதிகமாக, சௌந்ரய்ப்ரகர-அழகின் கூட்ட மாகிய, மகரந்-புஷ்பரஸத்தை, விகிரதி - பரவாஹமாய் ஓடும்படி செய்கிறதாயும், மந்நார-கல்பவ்ருக்ஷத்தினுடைய, ஸ்தவக - பூங்கொத்துபோல், சுமர-அழகாக இருக்கிற தாயுமுள்ள, தவ-உன்னுடைய, அஸிந்-இந்த, சரணே- பாதாரவிந்தத்தில், கரணசரண:-ஐம்புலன்களையும் மனதையும் பாதங்களாக உடைத்ததான, மஜ்ஜீவ:-என் ஜீவன், நிமஜ்ஜந்-முழுகி, ஷட்சரணா-வண்டாக இருக்கும் தன்மையை, யாது-அடையட்டும்.

தேவியின் பாதாரவிந்தங்கள் கல்ப வ்ருக்ஷங்களின் பூங்கொத்துபோல் அழகாகவும் ரஸ பரிதமாகவுமிருக்கின் றன; கல்ப வ்ருக்ஷங்களின் பூங்கொத்துகளின் உள் பாகத் திலிருக்கும் புஷ்ப ரஸத்தை வண்டுகள் பானம் செய்கின் றன. அதுபோல் தேவியின் பாதாரவிந்தங்களில் நிறைந் திருக்கும் ஆனந்தமென்னும் அமிருதத்தைத் தான் அனுப விக்க வேண்டுமென்று ஆசார்யபாதாள் கேட்டுக்கொள்ளு கிறார்; மனதும் ஐந்து புலன்களும் ஜீவனுடைய ஆறு

சரணங்களாகக் கருதப்படுகின்றன; அதாவது ஞானேந்திரியங்களும் மனதும் தேவியின் சரணாவிந்தத்தில் ஈடுபட வேண்டும் என்பது கருத்து. (90)

(அ) தேவியின் நடை வர்ணிக்கப்படுகிறது :-

**पदन्यासक्रीडापरिचयमिवारब्धुमनसः**

**स्खलन्तस्ते खेलं भवनकलहंसा न जहति ।**

**अतस्तेषां शिक्षां सुभगमणिमञ्जीररणित-**

**च्छलादाचक्षाणं चरणकमलं चारुचरिते ॥ ९१ ॥**

பதந்யாஸ க்ரீடா பரிசயமிவாரப்துமநஸ:

ஸ்கலந்தஸ்தே கேலம் பவன கலஹம்ஸா ந ஜஹதி ।

அதஸ்தேஷாம் ஸிக்ஷாம் ஸுபக மணி மஞ்ஜீர ரணித

ச்சலா தாசக்ஷாணம் சரண கமலம் சாரு சரிதே ॥

**हे चारुचरिते-ஹே சு ப ச ரி தே ! पदन्यासक्रीडापरिचयं-**

அழகாகக் காலடி எடுத்துவைக்கும் வி னை யா ட் டி ன்

அப்யாஸத்தை, **आर्ब्धुमनसः-ஆரம்பிக்க விருப்பம்கொண்ட**

**भवनकलहंसा:-வீட்டில வளரும் கலஹம்ஸங்கள், स्खलन्तः-**

தடுமாறிக்கொண்டும், **ते** உன்னுடைய, **खेलं-நடையை,**

**न जहति-விடுவதில்லை (விடாமல் அப்யஸிக்கின்றன). अतः-**

ஆகவே, **चरणकमलं-உன்பா தாரவிந்தம், सुभगमणि-உயர்ந்த**

ரத்னங்கள் இழைத்த, **मञ्जीर-பாதஸரத்தின், रणित-சப்தம்**

என்ற, **छलात्-வ்யாஜத்தால், तेषां-அந்த ஹம்ஸங்களுக்கு,**

**शिक्षां - சிசைஷயை, आचक्षाणं इव - சொல்லி வைப்பதுபோல்**

ஸாதாரணமாக உத்தம ஸ்திரீகளின் நடை ஹம்ஸத்தின் நடைபோல் அழகாய் இருக்கிறதென்று கவிகள் வர்ணிப்பது வழக்கம். தேவியின் விஷயத்தில் அது மாறி இருக்கிறது. தேவியின் நடையைப் பார்த்து கலஹம்ஸங்கள் ஓய்ந்தன. நடையைப் பழக்கிக் கொள்கின்றன என்று சொல்லப்படுகிறது. தேவி நடக்கும்போது கால்களில்

அணிந்திருக்கும் பாதஸரங்களின் சலங்கைகள் ‘ஜல்’ ‘ஜல்’ என்று சப்தம் செய்கின்றன. அன்னப்பறவைகளுக்கு சிகைச் சொல்லிவைப்பதற்காக அந்த சப்தம் ஏற்படுகிறதோ என்று உத்ப்ரேகைசெய்கிறார். “ஹம்ஸைரப்யதிலோபனீய கமநே” (हंसैरप्यतिलोभनीयगमने) என்று ‘மந்த்ர மாத்ருகா புஷ்பமாலா ஸ்தவத்’திலும் (சு 6) “மராளீநாம் யானாப்யஸந கலநா மூலகுரவே” (मरालीनां यानाभ्यसनकलनामूलगुरवे) என்று ‘முகபஞ்சசதியிலும் (பாதாரவிந்தசதகம் சு. 3) காணப்படும் வாக்கியங்கள் கவனிக்கத்தக்கவை. (91)

(அ) கேசாதி பாதாந்தம் ஒவ்வொரு அங்கத்தின் வர்ணனை முடிந்தபிறகு பொதுவாக தேவியின் ஸ்வரூபம் வர்ணிக்கப்படுகிறது:—

गतास्ते मञ्चत्वं द्रुहिणहरिरुद्रेश्वरभृतः

शिवः स्वच्छच्छायाघटितकपटप्रच्छदपटः ।

त्वदीयानां भासां प्रतिफलनरागारुणतया

शरीरी शृङ्गारो रस इव दृशां दोग्धि कुतुकम् ॥ ९२ ॥

கதாஸ்தே மஞ்சத்வம் த்ருஹிண ஹரி ருத்ரேச்வர ப்ருத:

ஸிவ: ஸ்வச்ச்சாயா கடித கபட ப்ரச்சதபட: ।

த்வதீயானாம் பாஸாம் ப்ரதிபலநராகாருணதயா

ஸரீரீ ச்ருங்காரோ ரஸ இவ த்ருஸாம் தோக்தி குதுகம் ॥

हे भगवति - ஹே பகவதியே! द्रुहिणहरिरुद्रेश्वरभृतः -

ப்ரம்மா, விஷ்ணு, ருத்ரன், ஈசுவரன் ஆகிய ஸேவகர்கள்,

ते-உன்னுடைய, मञ्चत्वं - கட்டிலாக இருக்கும் தன்மையை,

गताः - அடைந்திருக்கிறார்கள். शिवः - ஸதாசிவன், स्वच्छ -

வெளுப்பான, छाया - காந்தியினால், घटित - செய்யப்பட்ட,

कपटप्रच्छदपटः - மேல் விரிப்பு வஸ்திர உருவமாக இருந்து

கொண்டு, त्वदीयानां-உன்னுடையதான, भासां - காந்திகள்

प्रतिफलन - ப்ரதிபலித்ததினால் ஏற்பட்ட, राग - சிவப்பினால்

अरुणतया - சிவப்பாக இருக்கும் காரணத்தால், शरीरी -

உருவம் எடுத்துக்கொண்ட, **शृङ्गारः रस इव** - ச்ருங்கார ரஸம் போல், **दृशं** - உன் கண்களுக்கு, **कुतुकं** - ஆனந்தத்தை, **दोषि** - உண்டுபண்ணுகிறார்.

ப்ரும்மா, விஷ்ணு, ருத்ரன், ஈசுவரன் இந்நான்கு தேவர் களும் தேவியின் ஸமீபத்தில் இருந்து தியானம் செய்ய வேண்டுமென்ற உத்தேசத்துடன் தேவி சயனித்துக் கொள்ளும் கட்டிலின் நான்கு கால்களாக மாறி இருக்கிறார்கள். தேவியின் பர்த்தாவான ஸதாசிவன் வெருப்பான காந்தியோடு கூடியவராயிருந்த போதிலும் தேவியின் ஸாமீப்யத்தால் தேவியின் சிவப்பு காந்தி அவர் மேலும் பட்டு அவரும் சிவப்பாய்த் தோன்றுகிறார். ச்ருங்கார ரஸமே ஸதாசிவ ரூபமாக சரீரம் தரித்து வந்திருக்கிறதோ என்று உத்ப்ரேக்ஷை செய்யப்படுகிறது. (92)

(அ) பரமேச்வரனுடைய கருணையே மூர்த்தீகரித்தது போல் விளங்குகிறாள் தேவி :-

अराला केशेषु प्रकृतिसरला मन्दहसिते

शिरीषाभा चित्त दृषदुपलशोभा कुचतटे ।

भृशं तन्वी मध्ये पृथुरसिजारोहविषये

जगत्त्रातुं शंभोर्जयति करुणा काचिदरुणा ॥ ९३ ॥

அராளா கேசேஷு ப்ரக்ருதி ஸரளா மந்தஹஸிதே  
ஸிரீஷாபா சித்தே த்ருஷதுபல ஸோபா குசதடே ।

ப்ருசம் தந்வீ மத்யே ப்ருதுருஸிஜாரோஹவிஷயே  
ஜகத் த்ராதும் ஸம்போர் ஜயதி கருணா காசிதருணா ॥

हे भगवति-ஹேதாயே ! शंभो:-பரமசிவனுடைய, काचित्-  
இன்னவிதமென்று வர்ணிக்கமுடியாததான, करुणा-கருணை  
யானது, केशेषु-தலைமயிர்களில் अराला-சுருட்டையாயும்,  
मन्दहसिते-புன்முறுவலில், प्रकृतिसरला-இயற்கையான  
ஸௌந்தர்யமாயும், चित्ते-மனதில், शिरीषाभा-வாகைப்  
பூவைப்போல் மிருதுவாயும், कुचतटे-கொங்கை பிரதேசத்

தில், **ஐஷ்டுபலஸோமா**-மி க க் க டி ன ம ன க ல்லின் சோபை யுடனும், **மஹ்யே**-இடைப்பிரதேசத்திலீ, **மூஷ் தன்வீ**-மிகவும் மெலிந்ததாயும், **உரசிஜாரோஹவிஷயே**-ஸ்தன பிரதேசத்திலும் ப்ருஷ்ட பாகத்திலும், **பூயு**:-அகன்றதாயும், **அருணா**-சிவந்த தாயும் இருந்துகொண்டு, **ஜகத்**-உலகத்தை, **வாது**-காப்பாற்று வதற்கு, **ஜயதி**-விளங்குகிறது.

தேவியின் ஸ்வரூபம் முழுவதும் கவனிக்கும்போது பரமேச்வரனுடைய அபார கருணையே இந்த ரூபமாக விளங்குகிறதோ என்று தோன்றுகிறது. தேவி “கருணா ரஸார்த்ர ஹ்ருதயா” (கருணாரஸார்த்ரஹ்ருதயா) என்றும், “ஹய்யங்கவீன ஹ்ருதயா” (ஹய்யங்கவீனஹ்ருதயா) என்றும் மற்ற ஸ்தோத்திரங்களில் வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறாள். (93)

(அ) கிருஷ்ணபகஷம் தேவியின் ஸ்நான காலம் :-

**கலங்க: கஸ்தூரி ரஜனிகரவிஸ்வ் ஜலமய்**

**கலாமி: கர்பூரேமரகதகரண்டம் நிவிடிதம் ।**

**அதஸ்த்வஜோகேன ப்ரதிதினமிதம் ரிசுசுஹர்**

**விதிர்மூயோ மூயோ நிவிடிதமிதம் நூந் தவ க்ருதே ॥ 94 ॥**

களங்க: கஸ்தூரி ரஜனிகர பிம்பம் ஜலமயம்

கலாமி: கர்பூரை: மரகதகரண்டம் நிபிடிதம் ।

அத: த்வத்போகேன ப்ரதிதினம் இதம் ரிசுசுஹர்

விதி: பூயோ பூயோ நிபிடயதி நூநம் தவ க்ருதே ॥

**ஹே தேவியே!** **கலங்க**:-சந்திர பிம்பத்தின் மத்தியில் காணப்படும் களங்கமானது, **கஸ்தூரி**-கஸ்தூரி யாகவும், **ரஜனிகரவிஸ்வ்**-சந்திர பிம்பமானது, **ஜலமய்**-பன்னீ ராகவும், **கலாமி: கர்பூரே: நிவிடிதம்**-கிரணங்களாகிற பச்சைக் கற்பூரங்களால் நிரப்பப்பட்ட (சந்திரமண்டலமானது), **மரகதகரண்டம்**-மரகதங்களால் இழைக்கப்பட்ட பாத்திரமாகவும் ஆகின்றன. **அத:-**ஆகவே, **இதம்**-இந்த ஜலபாத்திரத்தை,



प्रतिदिनं-தினந்தோறும், त्वद्भोगेन-நீ ஸ்நானம் செய்வதால், रिक्तकुहरं-காலியாயிருப்பதை, विधि:-ப்ரம்மாவானவர், भूयो-भूय:-திரும்பத்திரும்ப तव कृते-உனக்காக, निविडयति-பூர்த்தி செய்கிறார், नूनं-நிச்சயம்.

கிருஷ்ணபக்ஷத்தில் தேவி ஸ்நானத்திற்குப் போகிறாள். ஆகாச மண்டலம் ஜலம் கிரப்பி வைக்கப்படும் பெரிய மரகத அண்டா என்றும், சந்திர பிம்பம் பன்னீர் என்றும், சந்திர பிம்பத்தின் மத்தியில் காணப்படும் களங்கமானது கஸ்தூரி என்றும் சொல்லப்படுகிறது. கிருஷ்ண பக்ஷத்தில் சந்திரனின் கலை ஒன்றொன்றாகக் குறைந்து வருவது தேவி ஸ்நானம் செய்யச் செய்ய பாத்திரத்திலுள்ள ஜலம் குறைந்து வருவதுபோல் இருக்கிறதென்றும், அமாவாஸை தினம் சந்திரனின் கலைகள் ஒன்றுமே இல்லாததைக் காலியான பாத்திரமென்றும் சொல்லப்படுகிறது. சுக்லபக்ஷம் ப்ரதமையன்று தேவி பஹிரங்கமான ஸபைக்கு வந்து விடுகிறாள். அன்றிலிருந்து பதினைந்து நாட்கள் தேவி தேவர்களாலும், மனுஷ்யர்களாலும் பூஜை செய்யப்படுகிறாள். 'ப்ரதிபன்முக ராகாந்த திதி மண்டல பூஜிதா' (प्रतिपन्मुखराकान्ततिथिमण्डलपूजिता) என்று லலிதா ஸஹஸ்ர நாமத்தில் காணப்படும் வாக்கியத்திற்கு இது தான் அர்த்தம். தேவி தர்பாரில் இருக்கும் காலத்தில் சந்திர கலை ஒன்றொன்றாக அதிகமாவதுபோல ப்ரம்மாவால் ஜலம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அம்ருதக் கடலிலிருந்து கொண்டு வந்து கொட்டப்பட்டு அந்த அண்டா மறுபடியும் நிறம்பி விடுகிறது. நபோ மண்டலத்தைப் பெரிய ஜல பாத்திரமாகவும், சந்திர பிம்பத்தை ஜலமாகவும், சந்திர பிம்பத்தில் காணப்படும் களங்கத்தை கஸ்தூரி என்றும் வாஸுதத்ரவ்யமாகவும், கிருஷ்ணபக்ஷத்தில் சந்திரனின் கலைகள் ஒன்றொன்றாகக் குறைவது, தேவி ஸ்நானம் செய்வதால் தினமும் சிறிது சிறிதாக ஜலம் குறைவது போலும்; சுக்ல பக்ஷத்தில் சந்திரனின் கலைகள் ஒன்றொன்றாக அதிகரிப்பது ஜல பாத்திரம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக மறு

படியும் நிரப்பப்படுவது போலும் இருக்கிறது என்று வர்ணிக்  
கப்படுவது மிகவும் உத்க்ருஷ்டமான கல்பனையாகும் (94)

(அ) தேவியை உபாஸனை செய்வற்கு இந்தரிய  
நிக்ரஹம் அவசியம் :—

புராராதே: புரமஸி தத: த்வச்சரணயோ:

ஸபர்யாமர்யாடா தரலக்ரணானாமஸுலபா ।

ததா ஹ்யேதே நீதா: ஸதமகமுகா: ஸித்திமதுலாம்

தவ த்வாரோபாந்தஸ்திதிபி: அணிமாத்த்யாபி: அமரா: ॥ ௯௫ ॥

புராராதே: அந்த:புரமஸி தத: த்வச்சரணயோ:

ஸபர்யா மர்யாதா தரள கரணனாம் அஸுலபா ।

ததா ஹ்யேதே நீதா: ஸதமக முகா: ஸித்திமதுலாம்

தவ த்வாரோபாந்தஸ்திதிபி: அணிமாத்த்யாபி: அமரா: ।

हे भगवति-ஹே தாயே ! த்வ்-நீ, புராராதே:-பரமேச்வர  
னுடைய, அந்த:புரம்-அந்தப்புரத்திலிருக்கும் பட்டமணிஷியாக,  
அசி-இருக்கிறாய். தத:-அந்தக் காரணத்தால், த்வச்சரணயோ:-  
உன் னுடைய பாதாரவிந்தங்களில், ஸபர்யாமர்யாடா-பூஜை  
செய்வதென்ற பிரகாரமானது, தரலக்ரணானாம்-இந்திரிய  
நிக்ரஹம் இல்லாதவர்களுக்கு, அஸுலபா-ஸாத்தியமான காரிய  
மில்லை. ததாஹி-அது மிகவும் நியாயம்தான். ஏதே-இந்த  
ஸதமகமுகா: அமரா:-இந்த்ராதி தேவதைகள், தவ-உன்னுடைய  
த்வாரோபாந்தஸ்திதிபி:-த்வார பாலகிகளாக இருக்கிற  
அணிமாதி:-அணிமாதிரி ஸித்திகளுடன்கூட, அதுலாம் சித்தி-  
அமிதமான மனோபீஷ்டத்தை, நீதா:-அடையும்படி செய்யப்  
பட்டிருக்கிறார்கள்.

ஸமயாசாரத்தையனுஸரித்து தேவியின் ஸமீபத்திற்கு  
போய் பூஜை செய்வதற்கு ஜிதேந்த்ரியர்கள்தான் அதிகாரி  
கள். இந்திரன் முதலான தேவதைகள்கூட ஸமீபத்தில்  
போவதற்கு வேண்டிய யோக்யதை இல்லாமல் தேவியின்  
கிருஹத்தின் த்வாரபாலகிகளாகிய அணிமா முதலான

எட்டு ஸித்திகளோடு தாங்களும் த்வார பாலக்களாக  
 நின்று ஜன்ம ஸாபல்யத்தை யடைகிறார்கள். “புராராதே:  
 அந்த:புரம்” (புராராதேரந்த:புரம்) என்று தேவி இங்கு  
 சொல்லப்படுவதுபோல் தேவீ புஜங்க ஸ்தோத்திரத்திலும்  
 (சு. 2) சொல்லப்பட்டிருப்பதைக் காணலாம். **நிர்மலசித்ரைவ  
 சுபாஹ்மோஹிமஹ்யஸ்திதாயா: பாடாஹ்மஜசேவா சமயிமிரேவ ஞாயதே நான்யை-  
 ரித்ய: ||** (95)

(அ) தேவியின் நிகரில்லாத பாதிவ்ரத்யம் கூறப்  
 படுகிறது:—

**கலத்ரம் வௌத்ரம் கதிகதி ஢ஜந்தே ந கவய:**

**ஸ்ரீயோ தேவ்யா: கோ வா ந ஢வதி பதி: கௌபி தனௌ: |**

**மஹாதேவம் ஹித்வா தவ சதி சதிநாமசரமௌ**

**கூபாஹ்யா஢ாசஜ்ஜ: கர்வகதரோஹ்யஸுல஢: || ௯௬ ||**

கலத்ரம் வைதத்ரம் கதி கதி பஜந்தே ந கவய:

ஸ்ரீயோ தேவ்யா: கோ வா ந பவதி பதி: கைரபி தனை: |

மஹாதேவம் ஹித்வா தவ ஸதி ஸதீநாம் அசரமௌ

கூபாயாம் ஆஸங்க: குர்வகதரோரபி அஸுலப: ||

**ஹே சதி**—ஹே பரதேவதையே! **வௌத்ரம்**—ப்ரம்மாவின்னுடைய  
**கலத்ரம்**—பத்னியான ஸர்வஸ்தி தேவியை, **கதிகதி கவய:**—  
 எந்தெந்தக்கவிகள், **ந ஢ஜந்தே**—அடையாமல் இருக்கிறார்கள்?  
**ஸ்ரீயோ தேவ்யா:**—லெக்ஷ்மீ தேவிக்கு, **கௌபி தனௌ:**—ஏ தா வ து  
 கொஞ்சம் ஐசுவர்யத்தினால், **கோ வா**—யார்தான், **பதி:**—பர்த்தா  
 வாக, **ந ஢வதி**—ஆகவில்லை? **ஹே சதிநாமசரமௌ**—பதிவ்ரதை  
 களுக்குள் முதன்மையானவளே! **மஹாதேவம்**—பரமசிவனை, **ஹித்வா**—  
 விட்டு, **தவ கூபாஹ்யா**—உன்னுடைய ஸ்தனங்களோடு,  
**ஆசஜ்ஜ:**—ஸ்பர்சமானது, **கர்வகதரோரபி**—மருதாணி மரத்திற்  
 குக்கூட, **அஸுலப:**—கிடைப்பது அரிது.

ப்ரக்ருதத்தில் தேவி ஸர்வோத்க்ருஷ்டமான ப்ரம்ம  
 ஸ்வரூபம் என்று உபாஸனை செய்யப்படுவதால் தேவிக்கு

ஸமானமான தேவதை யாருமே இல்லையென்று சொல்லுகிறார். பாதிவ்ரத்யத்தில் தேவிக்கு ஸமானமாக ஸரஸ்வதியையும் லக்ஷ்மியையும் கூட சொல்ல முடியாது. வித்வான்களிடம் ஸரஸ்வதீதேவியும், ஐச்வர்யமுள்ளவர்களிடம் லக்ஷ்மீ தேவியும் வஸிக்கிறார்கள் என்று சொல்லுகிறோம். ஆனால் தேவியின் ஸம்பந்தம் மஹாதேவனைத்தவிர வேறு யாருக்குமே கிடைப்பதில்லை. இதனால் ஸரஸ்வதீ தேவியும் லக்ஷ்மீ தேவியும் குறைவாகச் சொல்லப்படுகிறார்களென்று அர்த்தம் செய்யக்கூடாது. “நஹி நிந்தா நிந்த்யம் நிந்திதும் ப்ரவ்ருத்தா அபிது ஸ்துத்யம் ஸ்தோதும்” (नहि निन्दा निन्ध्यं निन्दितुं प्रवृत्ता अपितु स्तुत्यं स्तोतुम्) மீமாம்ஸா சாஸ்திரத்தில் இதை ‘நஹி நிந்தா ந்யாயம்’ என்று சொல்லுவார்கள். ஒரு தேவதையை ஸ்தோத்திரம் செய்யுமபோது இதர தேவதைகளைக் குறைவாகப்பேசினால் அவர்களை நிந்தை செய்ததாக அர்த்தமில்லை. ப்ரக்ருதத்தில் உபாஸிக்கப்படு தேவதையை உத்க்ருஷ்டமென்று ஸ்தோத்திரம் செய்கிறார் என்று மட்டும் தான் அர்த்தம். ஸரஸ்வதியையும் லக்ஷ்மியையும்விட தேவி மேலானவள் என்று சொல்லுவதின் தாத்த்பர்யம் என்னவென்றால் தேவியை உபாஸனை செய்வதால் உபாஸகர்களுக்கு ஸர்வஞானமும் எல்லாவித ஐச்வர்யங்களும் கிடைக்கும் என்பதுதான். (96)

(அ) மனதுக்கும் வாக்குக்கும் எட்டாத பரப்ரம்ம ஸ்வரூபினி என்று தேவி கருதப்படுகிறாள்:—

गिरामाहुर्देवीं द्रुहिणगृहिणीमागमविदो

हरेः पत्नीं पद्मां हरसहचरीमद्रितनयाम् ।

तुरीया कापि त्वं दुरविगमनिःसीममहिमा

महामाया विश्वं भ्रमयसि परब्रह्ममहिषि ॥ ९७ ॥

கிராம் ஆஹு: தேவீம் த்ருஹிண க்ருஹிணீம் ஆகமவிதோ  
ஹரே: பத்னீம் பத்மாம் ஹர ஸஹசரீம் அத்ரி தநயாம் ।  
துரீயா காபி த்வம் துரதிகம நிஸ்ஸீம மஹிமா  
மஹாமாயா விச்வம் ப்ரமயஸி பரப்ரம்ம மஹிஷி ॥

हे परब्रह्ममहिषि-ஹே பரப்ரம்மத்தின் பட்டமஹிஷியே!  
 आगमविद्:-வேதத்தை அறிந்தவர்கள், त्वां-உன்னை, द्रुहिण-  
 गृहिणीं-ப்ரம்மாவின்னுடைய பத்னியான, गिरां देवीं-ஸரஸ்வதி  
 தேவி என்றும், त्वामेव-உன்னையே, हरे:-ஹரியின்னுடைய,  
 पत्नीं-பத்னியான, पद्मां-லக்ஷ்மீதேவி என்றும், त्वामेव-  
 உன்னையே, हरसहचरीं-சிவனுடைய பத்னியான, अद्रितनयां-  
 பார்வதிதேவியாகவும், आहु:-சொல்லுகிறார்கள். त्वं-(ஆனால்)  
 न्यो, तुरीया-நான்காவது தத்வமாகவும், कापि-அவாங்  
 मणस कोशरमाकवम, दुरधिगमनिस्सीममहिमा-அடைய  
 मुदियराततायुम् எலையிலலாததாயும் இருக்கிற  
 माहुरात्तम्यत्तुलनकूडिन, महामाया सती-மஹாமாயையாக  
 இருந்துகொண்டு, विश्वं भ्रमयसि-உலகை மோஹிக்கும்படி  
 செய்கிறாய்.

தேவியை ஸரஸ்வதி என்றோ லக்ஷ்மீ என்றோ, பார்வதி  
 என்றோ வர்ணிப்பதெல்லாம் ஆரோபிதம். நிஜஸ்வரூபத்தில  
 தேவி ப்ரம்மத்தின் உபாதியாகிய மஹாமாயை. இந்த  
 மாயைக்கு ஆசிரயம் ப்ரம்மம்தான். இப்படி மாயையை  
 உபாதியாகக்கொண்ட ப்ரம்மத்தை தந்த்ர சாஸ்திரத்தில்  
 மஹாமாயா அல்லது தேவி என்று உபாஸனை செய்கிறார்கள்.

இந்த சுலோகத்தில் சொல்லியிருக்கும் அபிப்பிராயத்தை  
 1 த்ரிபுரஸுந்தரீ வேதபாத ஸ்தோத்திரத்திலும் (சு. 46, 97)  
 எழுதியிருக்கிறார். “ ஏகம் ஸந்தம் யம் பஹுதாஹு: மதி  
 பேதாத் ( एकं सन्तं यं बहुधाहुर्मतिभेदात् ) என்று ஹரிஸ்துதி  
 யில் (சு. 18) சொல்லியிருக்கிறபடி அத்விதீயமாயும், ப்ரத்ய  
 காத்மஸ்வரூபமாகவும் இருக்கிற தேவியை நம்முடைய  
 புத்தியின் போக்கையனுஸரித்து ஸரஸ்வதி, லக்ஷ்மீ,

१ वादेवीति त्वां वदन्यम्ब केचिलक्ष्मीगौरित्येवमन्येऽप्युशन्ति ।

शश्वन्मातः प्रत्यगद्वैतरूपां शंसन्ति केचिन्निविदो जनाः ॥

तव तत्त्वं विमृशतां प्रत्यगद्वैतलक्षणम् ।

चिदानन्दघनादन्यन्नेह नानास्ति किञ्चन ॥

கௌரி என்ற வெவ்வேறு பெயர்களால் உபாஸனை செய்கிறோம். முகபஞ்சசதியிலும் (ஸ்துதி சதகம் சு. 92) இதே உல்லேகத்தைக் காணலாம். (97)

(அ) தேவியின் அனுகூலத்தை வேண்டுகிறார்:—

कदा काले मातः कथय कलितालक्तकरसं  
पिवेयं विद्यार्थी तव चरणनिर्णेजनजलम् ।  
प्रकृत्या मूकानामपि च कविताकारणतया  
कदा धत्ते वाणीमुखकमलताम्बूलरसताम् ॥ ९८ ॥

கதா காலே மாத: கதய கலிதாலக்தக ரஸம்  
பிபேயம் வித்யார்த்தீ தவ சரண நிர்ணேஜன ஜலம் ।  
ப்ரக்ருத்யா முகாநாமபி ச கவிதா காரணதயா  
கதா தத்தே வாணீமுககமலதாம்பூலரஸதாம் ॥

हे मातः - ஹே தாயே ! कलितालक्तकरसं - மருதாணி ரஸத்தோடு கூடின, तव - உன்னுடைய, चरणनिर्णेजनजलं - பாதப்ரக்ஷாலன தீர்த்தத்தை, विद्यार्थी - வித்யையை விரும்பும் (நான்) कदा काले - எப்பொழுது, पिवेयं - பானம் செய்வேன் ! कथय - சொல. तत् - அந்த ஜலமானது, प्रकृत्या मूकानामपि - பிறவியிலேயே ஊமையாயிருப்பவர்களுக்கும் கூட, कविताकारणतया - கவிதா சக்திக்குக் காரணமாக இருப்பதால், कदा.- எப்பொழுது, वाणीमुखकमल - ஸரஸ்வதியின் தாமரைபோன்ற வாயால், ताम्बूलरसतां च - மெல்லப்பட்ட தாம்பூலத்தின் ரஸமோ என்று தோன்றும் தன்மையை धत्ते - அடையப்போகிறது.

தேவி தன் பாதங்களில் மருதாணி இட்டுக்கொண்டு இருக்கிறாள். அந்த பாதங்களை அலம்பினால் ஜலம் சிவப்பாக ஆகிறது. அந்த ஜலத்தைப் பானம் செய்தால், ஸரஸ்வதி தன் வாயில் போட்டு நன்றாகக் கடித்துத் துப்பின தாம்பூலத்தை வாயில் யாராவது எடுத்து போட்டுக்கொண்டால் எப்படி சிவக்குமோ அப்படி சிவக்கும், அவன் உடனே

ஊமையாயிருந்தாலும் மஹா பாண்டித்யத்தையடைகிறான். ஊமையாக இருந்த ஒருவன் தேவியின் பாதப்ரக்ஷாலன ஜலத்தைச் சாப்பிட்டவுடன் மிகச் சிறந்த மஹா கவியாக மாறிவிட்டான். தேவியை ஐநூறு ச்லோகங்களால் ஸ்தோத்திரம் செய்தான். அந்த காவியத்திற்கு ‘முக பஞ்ச சதி’ என்று பெயர். ‘ஸ்துதி சதக’த்தில் (சு. 11) “முகானாமபி குர்வதீ ஸுரதுனீநீகாச வாக்வைபவம்” (मूकानामपि कुर्वती सुरधुनीनीकाशवाग्वैभवं) என்று காணப்படும் வாக்கியம்தான் அதற்கு பிரமாணம். தேவீ புஜங்கத்தில் (சு.6) “கதம் த்வத்கடாக்ஷம் விநா தத்வபோத:” (कथं त्वत्कटाक्षं विना तत्त्वबोधः) என்று ஆசார்யபாதாள் சொல்லியிருப்பதும் கவனிக்கத்தக்கது. (98)

(அ) பலசூதி சொல்லப்படுகிறது :—

सरस्वत्या लक्ष्म्या विधिहरिसपत्नो विहरते

रतेः पातिव्रत्यं शिथिलयति रम्येण वपुषा ।

चिरं जीवन्नेव क्षपितपशुपाशव्यतिकरः

परानन्दाभिख्यं रसयति रसं त्वद्भजनवान् ॥ ९९ ॥

ஸரஸ்வத்யா லக்ஷ்ம்யா விதி ஹரி ஸபத்தோ விஹரதே

ரதே: பாதிவ்ரத்யம் ஸிதிலயதி ரம்யேண வபுஷா ।

சிரம் ஜீவந்நேவ க்ஷபித பஸு பாஸ வ்யதிகர:

பரானந்தாபிக்யம் ரஸயதி ரஸம் த்வத்பஜனவான் ॥

हे भगवति-ஹே தாயே ! त्वद्भजनवान्-உன்னை உபாஸனை செய்கிறவன், सरस्वत्या-ஸரஸ்வதியோடும், लक्ष्म्या-லக்ஷ்மி தேவியோடும், विधिहरिसपत्नः सन्-ப்டும்மா, விஷ்ணு, இருவருக்கும் விரோதியாக இருந்துகொண்டு, विहरते-ரமிக் கிறான். रम्येण वपुषा-அழகான சரீரத்தால், रतेः ரதிதேவியினுடைய, पातिव्रत्यं-கற்பை, शिथिलयति-தளரச்செய்கிறான். क्षपितपशुपाशव्यतिकरः-ஜீவனுக்கும் அவித்யைக்கும் உள்ள அநாதியான ஸம்பந்தத்தை அறுத்தவனாய், चिरं जीवन्नेव-சிரஞ்ஜீவியாக இருந்துகொண்டு, परानन्दाभिख्यं-பரமானந்த

மென்று சொல்லப்படுகிற, ரச்-ஸ = க த தை, ரசயதி-  
அனுபவிக்கிறான்.

தேவியை ஸமயாசார விதானப்படி யதாக்ரமமாக உபாஸனை செய்தவன் ஐஹிகம், ஆமுஷ்மிகம் என்ற இரண்டு விதமான பலன்களையும் அடைகிறான். ப்ரும்மாவுக்கும் விஷ்ணுவுக்கும் விரோதியாக இருந்து ஸரஸ்வதியுடனும் லக்ஷ்மீ தேவியுடனும் ரமிக்கிறான் என்பதை ப்ராக்ருதமாக அர்த்தம் செய்யக்கூடாது. தா த் ப ர் ய ம் என்னவென்றால் அப்ரதிஹதமான வைதுஷ்யத்தையும், எல்லையில்லாத செல்வத்தையும் அடைகிறான் என்பதுதான். அழகான சரீரத்துடன் மன்மதன் மாதிரி ரூபத்தை தரித்து ரதிதேவிக்கு ப்ரமத்தை உண்டு பண்ணி அவளுடைய கற்பைத் தளரச் செய்கிறான் என்பதும் அதிசயோக்தி. மிகவும் ரம்யமான சரீர லாவண்யத்தை அடைகிறான் என்பது தா த் ப ர் ய ம். இந்த விஷயம் ஏற்கெனவே 13வது ச்லோகத்தில் சொல்லப்பட்டது. இதுவரை ஐஹிக லாபம். சிரஞ்ஜீவியாக இருப்பது ஆமுஷ்மிக பலன்களில் முதலாவது; பசு என்று சொல்லப்படும் ஜீவனுக்கும் பாசம் என்று சொல்லப்படும் அவித்யைக்கும் அனாதி காலமாக ஏற்பட்ட ஸம்பந்தத்தை அறுத்துவிடும் உத்தமமான ஞானத்தை தேவியின் அனுக்ரஹத்தால் அவன் அடைகிறான். அவனுக்கு நாசம் கிடையாது. ப்ரம்ம ரதி தேவதைகள் கல்பத்தின் முடிவில் மஹா ப்ரளயத்தில் அழிந்து போகிறார்கள். ஆனால் தேவியை அந்தரங்க பக்தியுடன் பஜனம் செய்தவனுக்கு நாசம் கிடையாது. <sup>1</sup>

ப்ரம்ம ஞானத்தை தேவியின் அனுக்ரஹத்தினால் அடைந்து ஜீவன் முக்தனாக இருந்து கொண்டு நிரதி

१ ईशत्वनामकलुषाः कति वा न सन्ति

ब्रह्मादयः प्रतिभवं प्रलयाभिभूताः ।

एकः स एव जननि स्थिरसिद्धिरास्ते

यः पादयोस्तव सकृद्व्रणति करोति ॥

(கல்யாணவிருஷ்டி ஸ்தவம் சு. १)



சயமான ப்ரம்மானந்தத்தை அனுபவிக்கிறான் என்பது இரண்டாவது ஆமுஷ்மிக லாபம் தேவியை மூலாதாரம், ஸ்வாதிஷ்டானம், மணிபூரகம், அனாஹதம், ஆக்ஞா, விசுத்தி என்ற சக்ரங்களில் உபாஸனைசெய்வதால் ஏற்படும் ஸார்ஷ்டி, ஸாலோக்யம், ஸாமீப்யம், ஸாரூப்யம் என்ற மோக்ஷங்கள் எல்லாம் ஆபேக்ஷிகம். அவைகளில் துக்க நிவ்ருத்தி ஏற்படுகிறதே தவிர ப்ரம்மானந்தம் என்ற ஸுகானுபவம் கிடையாது. அதை அடைவதற்கு ஆறு சக்ரங்களிலும் தேவியை முறைப்படி உபாஸனை செய்து உபாஸனா பலத்தினால் படிப்படியாக ஏறி, நுத்ர க்ரந்தி, விஷ்ணு க்ரந்தி, ப்ரம்ம க்ரந்தி எனப்படும் க்ரந்திகளையும் தாண்டி ப்ரம்ம ரந்த்ரம் என்று சொல்லப்படும் ஸஹஸ்ரார கமலத்தில் சிவன் சக்தி என்ற இரு தத்துவங்களை ஐக்ய பாவத்துடன் அனுஸந்தானம் செய்து உபாஸனை செய்ய வேண்டும். ஸஹஸ்ரார கமலம் என்பது ஆயிரம் தளங்க ளுடன் கூடின தாமரையைப் போன்ற சக்ரம். இதன் மத்தியில் 'பிந்து' என்பது தேவியின் ஸ்தானம். அந்தரங்க பக்தியுடன் பிந்து ஸ்தானத்திலிருக்கும் சிவசக்தி ஐக்ய ஸ்வரூபமான 'ஸாதா' என்னும் தேவியை உபாஸனை செய்வதால் ஜீவப்ரம்ம ஐக்யமென்ற அகண்டாகார வ்ருத்தி ஏற்பட்டு நிரவதியான ஸுகத்தை அனுபவிக்கிறான். ப்ராரப்த கர்மா முடிந்தவுடன் சரீரபாதம். ஏற்படுகிறது. பிறகு விதேஹ கைவல்யத்தையடைந்து ப்ரம்ம ஸ்வரூப மாகவே ஆகி விடுகிறான். “மோக்ஷத்வார கவாடபாடன கரீ” (मोक्षद्वारकवाटपादनकरी) என்றும், “ஸாக்ஷாந் மோக்ஷகரீ” (साक्षान्मोक्षकरी) என்றும், “அன்ன பூர்ணாஷ்டக” த்தில் காணப்படுவது இதற்கு அனுகுண மான வாக்யங்கள்.

(99)

(அ) உபஸம்ஹாரம் செய்யப்படுகிறது :-

प्रदीपज्वालाभिर्दिवसकरनीराजनविधिः

सुधासूतेश्चन्द्रोपलजललवैरर्घ्यरचना ।

स्वकीयैरम्भोभिः सलिलनिधिसौहित्यकरणं

त्वदीयाभिर्वाग्भिस्तव जननि वाचां स्तुतिरियम् ॥ १८० ॥

इति श्रीमत्परमहंसपरिव्राजकाचार्य श्रीगोविन्दभगवत्पूज्यपादशिष्य

श्रीमच्छंकरभगवत्पादविरचिता सौन्दर्यलहरी संपूर्णा ॥

ப்ரதீபஜ்வாலாபி: திவஸகரநீராஜநவிதி:

ஸுதாஸுதே: சந்த்ரோபலஜலவை: அர்க்யரசநா |

ஸ்வகீயை: அம்போபி: ஸலிலநிதிஸௌஹித்யகரணம்

த்வதீயாபி: வாக்கி: தவ ஜநனி வாசாம் ஸ்துதிரியம் ||

हे वाचां जननि-ஹே வாகதீச்வரி! स्वकीयाभिः-(எப்படி) தன்னுடைய, प्रदीपज्वालाभिः-அகனி ஜ்வாலைகளால், दिवस-करनीराजनविधिः-ஸுதர்யனுக்கு மங்களஹாரதி செய்யப் படுகிறதோ, स्वकीयैः-தன்னுடையதான, चन्द्रोपलजलवैः-சந்த்ரகாந்தக்கல்லிலிருந்து கொட்டும் ஜலங்களால், सुधासूतेः-சந்திரனுக்கு, अर्घ्यरचना-அர்க்யப்ரதானமோ, स्वकीयैः-தன்னுடையதான, अभोभिः-ஜலங்களால், सलिलनिधि-सौहित्यकरणं-ஸமுத்திரத்தை திருப்தி செய்துவைப்பதோ (அப்படியே) त्वदीयाभिः-உன்னுடையதான, वाग्भिः-வாக்குகளால், तव-உன்னுடைய, इयं-இந்த, स्तुतिः-ஸ்தோத்திரம் (செய்யப்படுகிறது).

தேவியின் அனுகூலத்தால்தான் ஞானமும் கவிதையும் உபாஸகனுக்கு ஏற்படுகிறது என்று முன்னமே பல ச்லோகங்களில் (15, 16, 17, 75, 98) சொல்லப்பட்டது. அப்படி தேவியின் அனுகூலத்தால் அடைந்த கவிதா சக்தியைக்கொண்டு தேவியையே ஸ்தோத்திரம் செய்வது என்பது உபசாரத்திற்கு சற்று விரோதமாகத்தோன்றலாம். ஒருவரிடமிருந்து தனத்தை இலவசமாகப் பெற்று அதைக் கொண்டே அவருக்கு மரியாதை செய்வது ஹாஸ்யத்திற்கு இடம் தரும். ஆனால் ஸுதர்யனுக்கும், சந்திரனுக்கும், ஸமுத்திர ராஜாவுக்கும் உசிதமான ஸமயங்களில் கற்பூர ஹாரதியோ, அல்லது அர்க்யப்ரதானமோ நாம் செய்யும்

போது இந்த முறையில்தான் செய்கிறோம். உத்தராயண புண்யகாலத்தில் ஸுர்யனை பூஜை செய்து கற்பூர ஹாரதி செய்கிறோம். இந்த நீராஜனம் ஸுர்யனின் ப்ரகாசம்தான். சந்திரக்ரஹணம் விட்டபிறகு சந்திர காந்தக்கலகளிலிருந்து விழும் ஜலத்தைக்கொண்டு சந்திரனுக்கு அர்க்ய ப்ரதானம் செய்கிறோம். அதேமாதிரி அர்த்தோதயம், மஹோதயம் போன்ற புண்ய காலங்களில் ஸமுத்திர ஸ்நானம் செய்து ஸமுத்ர ஜலத்தைக் கையில் எடுத்து ஸமுத்திர ராஜாவுக்கு அர்க்கியப்ரதானம் செய்கிறோம். தேவியினுடைய அனுக்ரஹத்தைக்கொண்டு அடைந்த வாக் விலாஸத்தால் தேவியையே பூஜை செய்வது சிஷ்டாசாரத்திற்கு விரோதமில்லையென்று சொல்லி இந்த உத்தமமான ஸ்தோத்திரத்தை உபஸம்ஹாரம் செய்கிறார். (100)

ஸ்ரீ சங்கரபகவத் பாதாசார்யார் அருளிய  
ஸௌந்தர்யலஹரீ முற்றிற்று.



## ஒரு விசேஷக் குறிப்பு.

ஸௌந்தர்யலஹி 60-வது சுலோகம். பக்கம் 81.

அம்பாள் பேசும்போது அவளுடைய வாங்மா தூர்யத்தில் ஈடுபட்டு ஸரஸ்வதி தேவி தன் வீணாகானத்தை நிறுத்தி விட்டுத் தலையை அசைக்கிறாள். அப்பொழுது அவளுடைய குண்டலங்களில கட்டப்பட்டிருக்கும் தங்க சலங்கைகள் 'ஜல்' 'ஜல்' என்று சப்தம் செய்வது ஆமோதனம் செய்வது போல் இருக்கிறது என்று இந்த சுலோகத்திற்கு லக்ஷ்மீதர வ்யாக்யானத்தை ஒட்டி அர்த்தம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

ஸரஸ்வதி பேசும்போது அவளுடைய வாங்மா தூர்யத்தை மெச்சி அம்பாள் தன் தலையை அசைக்கும்போது அம்பாளின் குண்டலங்கள் பதில் சொல்லும் முறையில் 'ஜல்' 'ஜல்' என்று சப்திக்கின்றன என்று அர்த்தம் செய்வதற்கும் இதில் இடம் இருக்கிறது.

இதற்கு முந்தின சுலோகத்தில் தேவியின் கபோல பிரதேசமும், இதற்குப் பின்வரும் சுலோகத்தில் தேவியின் முக்கும் வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறபடியால் இதில் தேவியின் காதில் அணிந்திருக்கும் குண்டலங்கள் வர்ணிக்கப்படுவது ஸஹஜம். 66-வது சுலோகத்தில் தேவியின் வாங்மா தூர்யம் வர்ணிக்கப்படுவதால் இங்கு குண்டலங்களை வர்ணிப்பது உசிதமென்று தோன்றுகிறது.

சுலோகத்தின் அமைப்பில் இருவித அர்த்தங்களுக்கும் இடம் இருப்பதாகத்தோன்றுகிறது.

ஆசிரியர்.

॥ श्रीः ॥

## ॥ श्लोकानुक्रमणिका ॥

क. गण	कलोकादम्	पङ्कम्	क. गण	कलोकादम्	पङ्कम्
अ			क्ष		
७३ अमू ते वक्षोजौ	९४		१४ क्षितौ षट्पञ्चाशत्		२१
५८ अरालं ते पाली	७८		ग		
९३ अराला केशेषु	११६		९२ गतास्ते मञ्चत्वं		११५
४५ अरालैः स्वाभाव्यात्	६२		५२ गते कर्णाभ्यर्ण		७०
३ अविद्यानामन्त०	४		४२ गतैर्माणिक्यत्वं		५९
६४ अविश्रान्तं पत्युः	८५		६९ गले रेखास्तिस्रो		९०
६१ असौ नासावंश	८१		९७ गिरामाहुर्देवीं		१२१
४८ अहस्सूते सव्यं	६५		८१ गुरुत्वं विस्तारं		१०२
क			ज		
९८ कदा काले मातः	१२३		११ चतुर्भिः श्रीकण्ठैः		१७
६७ कराग्रेण स्पृष्टं	८८		३१ चतुष्पष्ट्या तन्त्रैः		४१
८२ करीन्द्राणां गुण्डान्	१०३		ज		
५० कवीनां संदर्भ	६८		२४ जगत्सूते धाता		३३
१६ कवीन्द्राणां चेतः	२४		२७ जपो जल्पः शिल्पं		३७
९४ कळङ्कः कस्तूरी	११७		श		
९६ कळत्रं वैधातं	१२०		४० तटित्त्वन्तं शक्या		५५
२० किरन्तीमङ्गेभ्यः	२८		२१ तटिल्लेखातन्वीं		२९
२९ किरीटं वैरिञ्चं	३९		२ तनीयांसं पांसुं		३
८० कुचौ सद्यस्विद्यत्	१०१				
७ कणत्काञ्चीदामा	१०				

க. எண்	கலோகம்	பக்கம்	க. எண்	கலோகம்	பக்கம்
18	तनुच्छायाभिस्ते	26	55	निमेषोन्मेषाभ्यां	78
88	तनोतु क्षेमं नः	61	79	निसर्गक्षीणस्य	100
75	तव स्तन्यं मन्ये	96			
39	तव स्वाधिष्ठाने	58			
36	तवाज्ञाचक्रस्थं	89			
81	तवाधारे मूले	57			
56	तवापर्णे कर्णे	75			
25	त्रयाणां देवानां	38			
	8 त्वदन्यः पाणिभ्यां	6			
12	त्वदीयं सोन्दर्यं	19			
23	त्वया हृत्वा वामं	32			

द

90	ददाने दीनेभ्यः	113
57	दृशा द्राघीयस्या	77

ध

6	धनुः पौष्पं मौर्वी	8
83	धुनोतु ध्वान्तं न	60

न

71	नखानामुद्योतैः	92
89	नखैर्नाकस्त्रीणां	111
85	नमोवाक ब्रूमो	107
13	नरं वर्षीयांसं	20

भ

22	भवानि त्वं दासे	30
68	भुजाश्लेषान्नित्यं	89
87	भ्रुवौ भुमे किञ्चित्	68

म

35	मनस्त्वं व्योम त्वं	88
	9 महीं मूलाधारे	12
19	मुखं बिन्दुं कृत्वा	27
70	मृणाळीमृद्धीनां	91
86	मृषा कृत्वा गोत्र	108

य

77	यदेतत्काळिन्दी	97
----	----------------	----

க. எண்	கலோகம்	பக்கம்	க. எண்	கலோகம்	பக்கம்
ர			ச		
௬௫	रणे जित्वा दैत्यान्	௮௬	௮௨	समं देवि स्कन्द	௯௩
ல			௩௮	समुन्मीलत्संबित्	௫௩
௪௬	ललाटं लावण्य	௬௩	௬௦	सरस्वत्याः सूक्तीः	௮௦
வ			௯௯	सरस्वत्या लक्ष्म्या	௧௨௪
௮௪	बहल्यम्ब	௯௫	௧௮	सखिनीभिर्वाचां	௨௫
௬௬	विपञ्चया गायन्ती	௮௮	௧௦	सुधाधारासारैः	௧௫
௫௩	विभक्तत्रैवर्ण्यं	௮௨	௨௮	सुधामप्याम्बाद्य	௩௮
௨௬	विरिञ्चिः पञ्चत्वं	௩௬	௮	सुधासिन्धोर्मध्ये	௧௧
௪௯	बिशाला कल्याणी	௬௮	௮௮	स्थिरो गङ्गावर्तः	௯௯
௩௮	विशुद्धौ ते शुद्ध	௫௧	௫௯	स्फुरद्गण्डाभोग	௮௯
श			௩௩	स्मरं योनिं लक्ष्मीं	௪௫
௧௫	शरज्ज्योत्स्नाशुद्धां	௨௩	௬௩	स्मितज्योत्स्नाजालं	௮௪
௩௪	शरीरं त्वं शंभोः	௪௮	௩௦	स्वदेहोद्भूताभिः	௪௦
௩௨	शिवः शक्तिः कामः	௪௨	ह		
௧	शिवः शक्त्या युक्तो	௧	௮௬	हरक्रोधज्वाला	௯௮
௫௧	शिवे शृङ्गारार्द्रा	௬௯	௫	हरिस्त्वामाराध्य	௮
௮௪	श्रुतीनां मूर्धानो	௧௦௫	௮௮	हिमानीहन्तव्यं	௧௦௯

